

Hasta ahora ha tenido escasa incidencia

CC. OO. MANTIENE LA HUELGA DEL TRANSPORTE DE MERCANCIAS

Aunque en la madrugada de anteayer se llegó a un preacuerdo entre la patronal y un grupo de representantes de UGT, éste no fue aceptado por CC. OO. ni por el comité de huelga. Por este motivo continúa la huelga que empezó el pasado domingo aunque, hasta ahora, su incidencia no ha sido muy perceptible por los días festivos del domingo y lunes de Pascua.

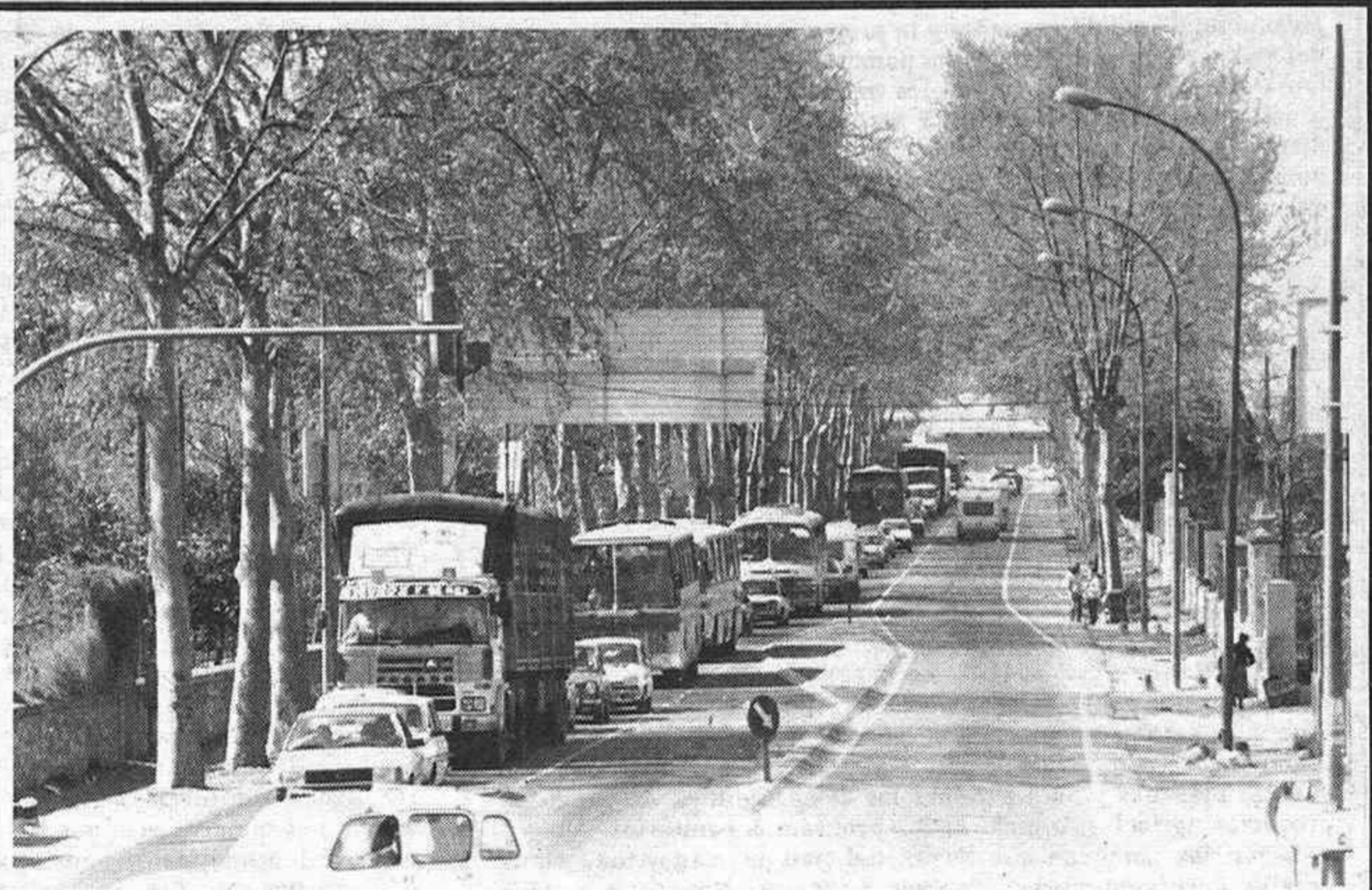
Comisiones Obreras no acepta la oferta de la patronal —la Asociación de Empresarios de Transportes de Mercancías— que ofrece un incremento salarial del 11,5 por ciento y en el que se incluye también un punto a cuenta de la revisión del Acuerdo Interconfederal, además de que los atrasos y las dietas se empezarán a pagar a partir del 1 de abril. CC. OO. por su parte pide un incremento del 12,5 por ciento, el máximo dentro de la banda establecida en el Acuerdo Interconfederal y para explicar esta postura ha convocado una asamblea de trabajadores en sus locales.

Mientras que no se llegue a un acuerdo la huelga está prevista hasta el próximo domingo y quizá los usuarios de gasolina sean los más afectados a pesar de que CAMPSA ha previsto un servicio mínimo de distribución en siete gasolineras de la provincia.

A causa de las meriendas campestres

NUMEROSOS INCENDIOS EN LA PROVINCIA

(Pág. 35)



«Operación retorno»

LA TRAVESIA DE CASTELLÓN, «CUELLO DE BOTELLA»

Durante la operación retorno, la travesía de la carretera nacional 340 a su paso por Castellón volvió a convertirse en el habitual y desesperante «cuello de botella» que quema gasolina, produce situaciones tensas y acaba con los nervios del conductor más templado. A las largas colas y

retenciones, de ayer ocurren a diario sin necesidad de que al tráfico habitual se le añada la circulación especial del final de este periodo de vacaciones.

(Pág. 5)

Victoria del Castellón frente al Oviedo (1-0)

FELIZ PASCUA DEPORTIVA

Con mucha más efectividad que brillantez, el Castellón logró el domingo salir de las zonas de descenso al vencer al Real Oviedo —hasta el domingo candidato al ascenso—, por un gol a cero, conseguido en el minuto 38 por mediación de Navarro al transformar un golpe franco sobre la puerta asturiana.

El encuentro no fue brillante pero sí dejó de manifiesto la superioridad del Castellón ante su oponente y la justa victoria que al final campeaba en el marcador que nadie disintió.

La victoria del Cartagena en Sabadell sigue situando al equipo del Armaljal como el mayor enemigo de los castellonenses en la disputa de la permanencia al quedar ya prácticamente descalificados Sabadell, Xerez y Córdoba. No obstante, los buenos resultados conseguidos por el equipo castellonense en sus últimos encuentros y lo propicio del calendario, hacen albergar las mejores esperanzas cara al futuro.

(Información en Extra-Deportes)

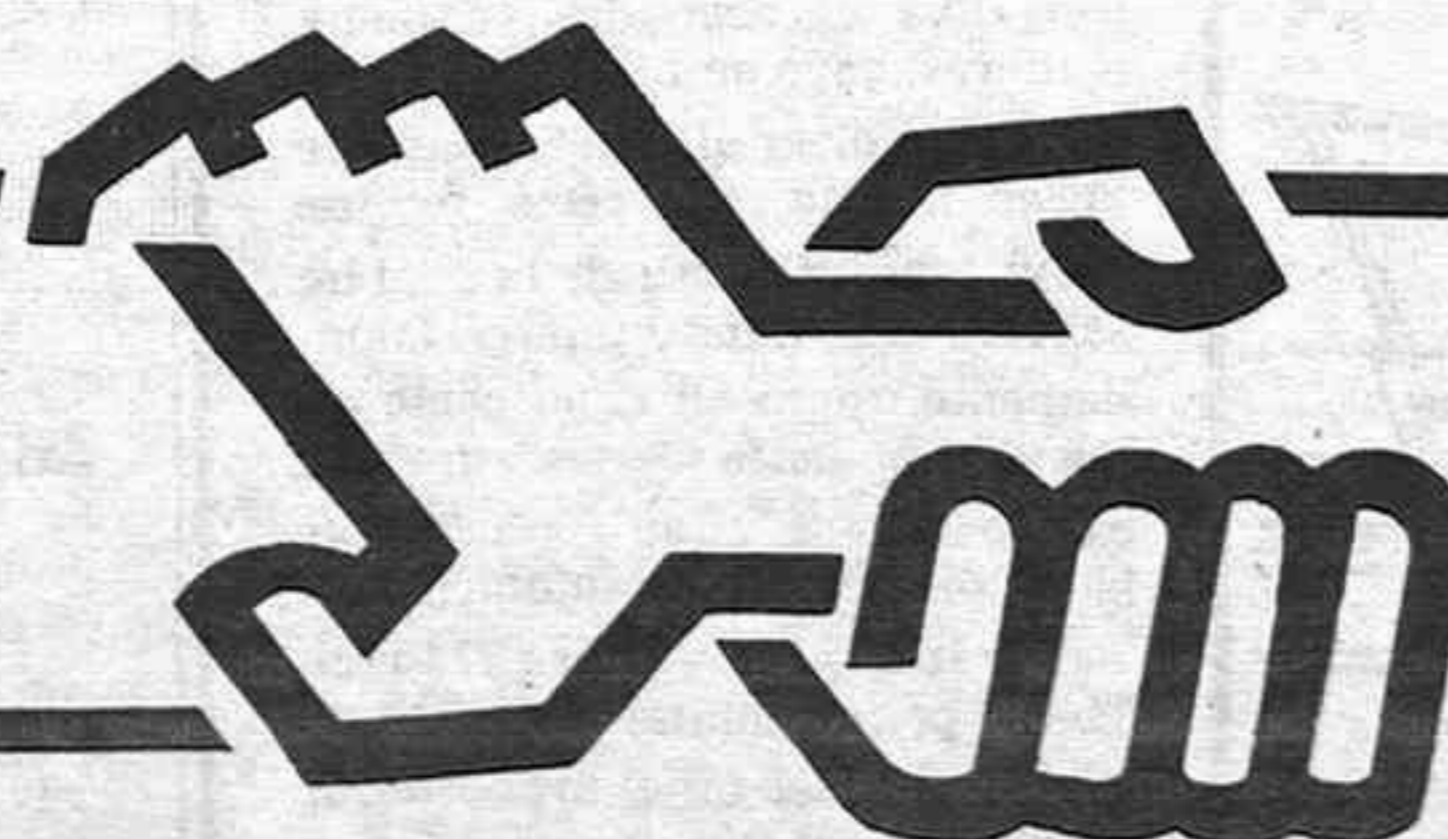


Anuncia el conseller Tarancón

Mano dura a los mataderos en malas condiciones

La proliferación de mataderos ha producido la existencia de instalaciones faltas de condiciones técnicas y sanitarias. Está en marcha un programa de adaptación y mejora de los mataderos y recientemente se ha concedido una prórroga para facilitar a los Ayuntamientos la realización de las obras necesarias, y la Comunidad Valenciana podrá conceder otra, también de seis meses, cuando se acabe la actual. Al término de ambas, «el matadero que no esté en adecuadas condiciones, tendrá que cerrar», ha señalado a MEDITE-RRANEO el conseller de Agricultura, Manuel Tarancón.

(Pág. 7)



Editorial

Guinea Ecuatorial:
Voces de alerta

La reunión en Zaragoza de la oposición ecuatoguineana, la expulsión de un súbdito español y la pregunta al Gobierno por parte del grupo popular del Congreso, ponen de nuevo en actualidad un tema que parecía olvidado por los medios de comunicación: la situación en Guinea Ecuatorial. Y este país no puede ser un punto distanciado de nuestra política exterior, sino que debe desempeñar un papel prioritario, por cuanto fue una colonia española y existen intereses comunes de los que España no puede desentenderse.

La oposición ecuatoguineana ha venido subsistiendo precariamente en España, con numerosos problemas. La caída de Macías Nguema a manos de Teodoro Obiang Nguema, no supuso la vuelta masiva de esta oposición, porque con la sustitución de determinadas personas al frente del país no se había alcanzado la democracia, como en su momento denunciaron los diversos grupos de oposición ecuatoguineanos y a los que el Gobierno español de entonces no quiso escuchar, porque creía que, con la sustitución del dictador, se iban a solucionar todos los problemas del país africano.

El gobierno de UCD no escatimó ayudas para sacar del marasmo económico a Guinea Ecuatorial y apostó firmemente por Teodoro Obiang Nguema como el hombre nuevo que iba a hacer renacer al País. Pero Obiang Nguema no tenía un esquema de gobierno, no tenía un programa ni una ideología que aplicar a la situación por la que atravesaba su país. Y sigue sin tenerla. Las ayudas españolas —sin contraprestación, por otra parte— han ido a parar, según todos los indicios, al pozo sin fondo de la corrupción y las cuentas privadas y no a eliminar las desigualdades, a apoyar los proyectos agrícolas, o mejorar los programas sanitarios.

Según las personas que llegan del país africano, todo sigue igual, o casi igual, que en tiempos de Macías Nguema y se vive casi de milagro, sin poner en funcionamiento las empresas agrícolas que se destruyeron en tiempos del dictador, prácticamente la única riqueza del país, ni sacarles rentabilidad de cara a la exportación.

La oposición ecuatoguineana ha seguido denunciando todo este caos organizado. En buena parte, ellos son los representantes de una intelectualidad, de unos universitarios que no han querido volver al país, porque su seguridad no estaba asegurada con el Gobierno de Teodoro Obiang. Y son los pocos hombres cultos de que podrían disponer Guinea Ecuatorial para salir del marasmo económico por el que atraviesa. Los gobiernos de UCD —para lavar la mala conciencia de la descolonización franquista no quisieron atender las protestas y los razonamientos de esta oposición lúcida, al menos en este aspecto. Pero el gobierno socialista español no tiene ya ningún condicionante del pasado, no tiene ataduras a otro régimen, y sus actuaciones deben ser, por tanto, más libres y transparentes. Habrá que investigar si las denuncias del español Fernández Goberna, en las que implica a dos ministros de Obiang en corrupción, tienen fundamento y, sobre todo, controlar minuciosamente dónde va el dinero de los españoles y qué contrapartidas políticas se reciben a cambio —si es que se quieren recibir— o qué proyectos agrícolas sanitarios o escolares estamos financiando.

El alborozo que suscitó en los medios políticos españoles el derrocamiento de Macías Nguema dio paso a una realidad menos alegre y mucho más sórdida, como es la de la corrupción, el nepotismo o la incompetencia. Especialmente, cuando el pueblo ecuatoguineano sigue desasistido, privado de sus derechos más elementales y sin posibilidades de expresión. La voz de la oposición democrática ecuatoguineana, levantada en Zaragoza, parece que, de una vez, debe ser tenida en cuenta.

Este país no cabe en dos partidos

por Andreu Claret*

largo. De lo contrario el PSOE no le hubiera facilitado a Fraga un estatus especial como líder de la oposición.

Quienes operan con este criterio en la dirección del PSOE manejan una idea que, por sencilla, resulta atractiva: Fraga nunca tendrá la mayoría; por lo tanto si Fraga es la oposición, ésta nunca alcanzará el gobierno. De ahí que Fraga y sólo él reciban esta consideración. Al contrario, cuando los comunistas criticamos una medida de gobierno o cuando se produce una manifestación como la de Gijón, voces autorizadas del PSOE cambian de lenguaje y hablan de acoso y desestabilización.

En mi opinión, la pregunta a la que me refería al principio tiene una respuesta negativa. Pese al escaso tiempo transcurrido desde la toma de posesión del nuevo gobierno, algunos de los principales acontecimientos que se han producido desde entonces y algunas de las decisiones más importantes que éste ha adoptado indican que la polarización política entre el PSOE y AP no es buena ni para el país ni para la izquierda. Ni siquiera para el mismo PSOE. No es de extrañar que los únicos en asumirla, ahora, sin complejos, tras los 100 primeros días de gobierno, sean los portavoces de Alianza Popular.

De este mapa bipartidista se ha derivado efectivamente una dinámica política muy peculiar, cada vez más alejada de la dinámica real, social y cultural que conoce el país. Por una parte, la derecha se ha crecido, sobre todo en la sociedad. Ha ocupado la calle (aborto), se ha introducido en lo social (los «garbanzos») y ha tomado la iniciativa en la ofensiva ideológica, (televisión pública/privada). La derecha se ha reagrupado, ha conseguido un acercamiento notable hacia los nacionalismos burgueses y empieza a plantear estrategias de largo alcance con ideas, nombres y apellidos destinados a superar la caricatura de la opción ultramontaña sometida

a techo electoral que encarna Fraga Iribarne.

Mientras tanto, la izquierda social, aunque ha manifestado su disposición a darle tiempo al cambio se intranquiliza ante las realidades económicas y, en general, ante la sensación de que el gobierno sólo mira hacia su derecha. En temas fundamentales como el paro, la OTÁN, el aborto, o la libertad de expresión.

Ciertamente, la credibilidad del gobierno es mucha todavía. Pero ésta se deriva más de la voluntad de que «esto salga bien» que de la aceptación de la confrontación PSOE/AP como base del cambio que el país necesita. No es de extrañar, pues, que surgan inquietudes, insatisfacciones, planteamientos que no quepan en el esquema derivado del 28-O.

No está en mi ánimo inducir al pesimismo. Al contrario, pienso que es posible avanzar, cambiar —en el sentido de transformar— a pesar de la contrariedad que supone el esquema político nacido del 28-O. Todo depende de si el gobierno se cree de verdad que este país cabe en dos partidos o de si es capaz de pensar en una sociedad cuyos problemas y diversidad no admiten un corsé tan rígido.

Para que se dé el segundo supuesto, el gobierno debería empezar a mirar hacia su izquierda, aunque ésta, en las pasadas elecciones haya quedado reducida a una dimensión electoral que no se corresponde con el pluralismo político y cultural del país. Debería priorizar otros interlocutores, abrir otra dinámica política. Invertiendo los términos de una frase feliz: el cambio no es que España funcione, sino que para que España funcione debe producirse un cambio profundo en las estructuras de este país.

Sólo así se generaría un proceso capaz de impulsar el cambio desde el estado y también desde la sociedad, de aislar a la derecha, de unir a la izquierda en lo político y en lo social y de mantener viva la ilusión que presidió las elecciones del 28 de octubre.

*Miembro del Comité Ejecutivo del PCE

PROTAGONISTAS

Bette Davis

Una de las grandes actrices de la historia del cine, cumple hoy 75 años, nacida el 5 de abril de 1908 en Lowell (Massachusetts), debutó en 1931 en un Teatro de Broadway, después de haber cursado estudios de arte dramático en Nueva York. Su primera interpretación fue en un papel secundario en «Bab Sister» y muy pronto, en 1935, obtenía su primer oscar por «Dangerous», al que seguirían tres años más tarde otro por su papel en «Jezebel». Bette Davis perfiló un tipo de mujer pasional, capaz de todo por conseguir sus propósitos, la clásica mujer fatal y destructora que personificó en «La loba» y «La carta». Tras alcanzar con «Eva al desnudo» su plena madurez, cayó en un relativo olvido hasta volver al primer plano de la actualidad con «Qué fue de Baby Jane», a partir de la cual ha seguido trabajando ininterrumpidamente, tanto en cine, como en televisión, Bette Davis, que ha estado casada cuatro veces, publicó en 1963 su autobiografía —«The lonely life»— y en 1977 recibió el premio anual del Instituto Americano del Cine, primero que se concedía a una mujer.



Komatoro Kondo

Vicepresidenta de la Cámara de Comercio, de Osaka, se encuentra en España al frente de una delegación de industriales de su país para estudiar posibles inversiones aquí. Están visitando las provincias de Madrid, Zaragoza, Barcelona, Alava, Navarra, Málaga y Granada, y cuando finalicen su gira por España viajarán a otros países europeos, como Gran Bretaña, Alemania Occidental, Holanda y Bélgica.

Mediterráneo

AÑO XLV II EPOCA N.º 13.881

Edita: M.C.S.E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60Director: José Luis Torró
Administrador General: Manuel González Cebrián

Depósito Legal CS 6 1953

Oficina
de Justificación
de la Difusión

DIAS Y HECHOS

Por «Marañón»

MIRALLES TRONCHO

Si hace unos días escribíamos sobre las posibilidades electorales de un periodista castellonense, Ximo Puig, candidato socialista a la Alcaldía de Morella, hoy hemos de referirnos a la concurrencia de otro compañero en las lides de la información: Vicente Miralles Troncho. El editor del Semanario «OBRA» ocupa el puesto décimo en una de las dos candidaturas independientes al Ayuntamiento de Benicasim —la ADIB—, que tiene como número uno al último alcalde de la anterior etapa política, José Luis Tárrega Bernal, y en la cola al actual titular de la Corporación, Domingo Tárrega Bernal, si es que los nombres y apellidos no engañan, que en Benicasim con tanto Tárrega, tanto Bernal y tanto Casañ, uno llega a hacerse un lío, metiendo a veces en el mismo saco familiar a personas que sólo mantienen relación de amistad y, en ocasiones, a pesar de la

coincidencia de los apellidos, ni eso siquiera.

Pero bueno, a lo que íbamos. Que Vicente Miralles Troncho, que tiene el corazón tan grande como la copa de un pino, va de número diez en la lista de ADIB. Lástima. Porque con ese número sus posibilidades de salir son nulas. Se trata, pues, de prestar apoyo moral a los que van por delante, pero nada más. Y repetimos lo de lástima, porque habría sido cosa de ver, mejor dicho oír, a Miralles Troncho investido en la dignidad de concejal y animando los Plenos del Ayuntamiento.

Sólo con que en los plenos hubiera dicho la mitad de lo que suele largar cada vez que los informadores nos reunimos en un almuerzo de trabajo, la cosa habría sido fina. Pero con el número diez, eso es imposible. Esperemos que dentro de cuatro años Vicente Miralles Troncho obtenga mejor colocación en la lista. Todo es que se lo proponga.

BRILLO POR POLVO

La brigada municipal de obras del Ayuntamiento de Castellón, con mejor voluntad que acierto, ha tratado de reparar unos cuantos baches existentes en la calle Tenerías. El resultado ha sido una chapuza, porque han dejado la calle llena de gravilla suelta y no vean ustedes la cantidad de polvo que levanta cada uno de los vehículos que circulan por allí. En estas condiciones, dejar el automóvil estacionado es como hacer oposiciones a obtener el título de «el coche más sucio del año», concedido por cualquier medio informativo local.

Imaginamos que la chapuza se habrá podido repetir en otras calles por las que haya pasado la brigada de obras, pero citamos el caso de Tenerías porque es una de las que pisamos con frecuencia para ir y venir al periódico. Afortunadamente —bueno, mejor será decir desgraciadamente— hace años que las calles de nuestra ciudad dejaron de ser escenario para el juego de los niños, ante el avance del automóvil que todo lo invade, porque si los pequeños todavía utilizaran la vía pública para patinar y practicar alguno de los juegos que ocupaban nuestras horas en los años jóvenes, en la calle Tenerías tendrían que haber puesto un cartel: «Peligro, gravilla suelta». Ahora la gravilla no es un peligro, pero si una molestia y no pequeña por cierto. Máxime cuando uno la encuentra en pleno casco urbano y no tiene otra salida —si quiere aparcar— que estacionar el coche al lado de ésta. En cuestión de un cuarto de hora, usted habrá cambiado brillo por polvo. Es decir, lo mismo que en el anuncio de la televisión, pero al revés.

Propuesta de EIC

Adaptación de los autobuses a las necesidades de los minusválidos

El Ayuntamiento de Castellón estudiará en el Pleno convocado para esta tarde, una moción de los dos concejales de EIC que propone diversas fórmulas para mejorar las condiciones de uso de los autobuses del servicio urbano por parte de determinados colectivos, como por ejemplo el de los

minusválidos. Actualmente, según han señalado a MEDITERRANEO varios minusválidos, les resulta muy difícil, cuando no completamente imposible, utilizar el transporte colectivo. En este sentido, uno de los seis puntos de la moción de EIC propone adaptar los autobuses a los minusválidos. Los otros puntos se refieren a la creación de una cuota mensual —tarjeta roja— para poder realizar cualquier número de viajes en todas las líneas existentes en nuestra ciudad; lanzar el «bono-bus» a precios reducidos; editar un planoguía con los trayectos, horarios, etc., y fomentar el uso del transporte público mediante hojas de sugerencias y reclamaciones.

Otra de las mociones elaboradas por los dos concejales de EIC, que han sido incluidas en el pleno

de esta tarde, se refiere al depósito municipal de vehículos situado en la cuadra Borriolench. «Es este depósito —dice la moción de Ricard Colom y Doménech Llorens— se mezclan de manera hastante caótica coches, motos, bicis, piedras, farolas, mesas y sillas escolares, chatarra, etc.»

Tras apuntar una serie de deficiencias que tiene este depósito de vehículos, la propuesta de acuerdo contiene tres puntos:

- Subastar con urgencia la chatarra del depósito municipal.
- Estudiar con urgencia los presupuestos de vallado, techumbre y limpieza de toda la zona.
- Estudiar una mejor distribución de los materiales de la zona y de su eventual subasta pública o donación a los vecinos necesitados.

En las Villas hacen falta pequeñas zonas ajardinadas



Si los veraneantes de Benicasim pudieran votar en las próximas elecciones municipales, se lo pensarían dos veces antes de dar su apoyo a todo aquel candidato que no estuviera dispuesto a poner en un lugar destacado de su programa electoral un plan de construcción de pequeñas zonas ajardinadas. Pero como los veraneantes no votan y a los vecinos, a lo peor, les preocupa más seguir practicando el juego de la especulación y que hasta el último palmo de terreno se dedique a solar, para mayor gloria de los promotores de villas, apartamentos y bungalows, es posible esto no lo tengan tan en cuenta y voten por otras razones. Sin embargo, si una población castellonense necesita urgentemente un plan de zonas ajardinadas, es Benicasim. Pequeños jardines y bancos para descansar. Para evitar esa sensación de agobio que siente el turista cuando, al segundo día que sale de paseo, se da cuenta que, si quiere descansar, sólo puede hacerlo sentándose en la terraza

de uno de los numerosos bares, tascas o chiringuitos, donde naturalmente hay que consumir, se tenga sed o no.

Seguir la tendencia marcada por los últimos años de aberrante desarrollo turístico y urbanístico, en la que no aparecen más que asfalto, aceras cuando las hay y las vallas de apartamentos y villas que en todo caso delimitan algunos jardines particulares, significa hacer cada vez más antihumano, más molesto, más incómodo, menos cordial, el ambiente de Las Villas, cuando el Ayuntamiento se tendría que preocupar justo de lo contrario. Y más aún, si se tiene en cuenta que no falta terreno para convertir en realidad unos cuantos pequeños jardines en diversas zonas del término. Y dinero tampoco. Con lo que costó adquirir «Villa Elisa», se puede financiar todo un plan de estas características. Aplicando la Ley del Suelo con todas sus consecuencias, claro.

El año pasado

131.340 casos de infección respiratoria aguda

La nuestra es una provincia en la que las infecciones respiratorias agudas se producen con una gran incidencia, ocupando una de los primeros puestos en el conjunto de las provincias españolas, según los datos contenidos en el «Boletín Epidemiológico Semanal», que

elabora la Dirección General de la Salud.

Durante 1982 la infección respiratoria-aguda fue la enfermedad que registró mayor incidencia en España, destacando Cadiz, con 324.770 casos; Vizcaya, que tuvo 185.725 casos; Córdoba, con 164.360 casos;

Zaragoza, 142.639 casos; Navarra, 133.853 y Castellón, con 131.340 casos.

La infección respiratoria aguda (IRA) es una de las enfermedades de declaración obligatoria. A lo largo del año pasado en toda España se dieron 2.208.251 casos registrados.



Mediterráneo

• • • SU DIARIO

COMUNIONES, BODAS, BAUTIZOS, REGALO MUY ORIGINAL
LLAVEROS GRABADOS DE RECUERDO,
TAMBIEN OTROS ARTICULOS, BOLIGRAFOS, ETC.
RECLAMOS PUBLICITARIOS UNICOP
Tno. 21 07 54 - CASTELLON

Personajes del viejo Castellón

El llumener, el lleuero

Por Jaime Nos Ruiz

Cuando se instaló en Castellón el viejo alumbrado de gas, el «llumener», encargado de ir con el fuego abriendo la espita y prendiéndolo en cada farol, comenzó a ser un típico personaje popular. En el transcurso del tiempo, transformados los viejos faroles con la instalación del alumbrado eléctrico, el sistema de encendido siguió siendo el mismo, farol tras farol, aunque el llumener, en vez de llevar una mecha y acercarla a la salida del gas, llevaba una larga caña con un ángulo de hierro en su extremo, y con él movía hacia arriba y hacia abajo la palanca que conectaba o desconectaba la corriente. Así, como antes, cada tarde y cada madrugada los llumeners recorrían las calles de nuestro pueblo, y a su paso iban quedando con luz los distintos faroles, con lo que se iniciaba una nueva etapa de la jornada, que para los niños de nuestra época tuvo gran significación, puesto que por lo general si salíamos a jugar por las calles, la orden era volver a casa «quan s'encenguen les llums».

El llumener pervivió hasta el invento del encendido conjunto del alumbrado público, con un mando centralizado. Pero antes, en aquel Castellón reboante de bicicletas, el llumener también se subió a ellas para hacer más cómoda y rápida su tarea; y era de ver cómo recorría las calles de su itinerario, cuando estaban alumbradas con un farol en la esquina y otro foco a mitad de la manzana, adosado a la pared, y acercando la bicicleta al bordillo, sin descender del sillín, alargaba la caña, empujaba o tiraba de la pequeña palanca, y encendía en un santiamén, con su rutinario recorrido y rápida acción, las pobres luces que los casi setentones de hoy recordamos como alumbrado público de lo que difícilmente nos atrevíamos a llamar ciudad.

Naturalmente, cuando estos

faroles o focos y los posteriores que pendían de cables en el centro de las calles y, sobre todo, en las plazuelas y plazas, se encendieron ya desde un mando centralizado, con instalaciones más modernas, el llumener desapareció de repente.

Pero ahí queda el personaje, en algún caso concretado con nombre y apellidos, o apodo, como testimonio de otros tiempos, de otras circunstancias y del Castellón entre el que aquellos desfilaron a pie o en bicicleta, caña al hombro con su mecha para prender el gas o el ángulo para conectar la corriente eléctrica.

El lleuero

El otro personaje del que estos días se nos venían viejos recuerdos, es el «lleuero», el guardia de los jardines y arboledas de Ribalta, que hoy se ve todavía, aunque modernizado en detalles, y que en nuestra infancia fue, como aquellos viejos y entrañables «monocipals» a los que quizá algún día revivamos en algunas líneas, figura de primer orden, atemorizador vigilante de nuestros juegos o desmanes inocentes o atrevidos en lo que entonces nos parecía, a la vez, familiar y misterioso conjunto de andenes, sendas y hasta montaña.

Aunque la gente vaya ahora a Ribalta a pasear, tomar el sol o recrearse en sus bellezas, no es posible formarse idea de cómo acudíamos hace cincuenta años a nuestro entonces popularísimo y utilizadísimo paseo. Algunas veces hemos hablado de los conciertos de los domingos en el viejo templete de la rotonda del Obelisco, o de los refrescos y hasta de las verbenas en la zona de los antaño concurridos kioscos. Pero aparte de eso, Ribalta estaba diaria y constantemente poblada de niños y muchachuelos, que tenían el paseo por gran escenario de buena porción de su vida.

En primer lugar, al Paseo aflúan las famosas «passejares» de mayor o menor rango, llevando a los más pequeños; y al atractivo de la miel de las mozuelas, acudían los soldados de la época, aquellos del tieso ros del viejo uniforme de la Infantería. Pero los pequeños ya en una escala superior, con compañía o sin ella, acudíamos a Ribalta a jugar con espacios más amplios. Así, cuando la niñez dejaba paso a la adolescencia, seguíamos jugando en el Paseo, saltando la baranda del templete, corriendo por los tentadores senderos a ambos lados del andén del Obelisco, persiguiéndonos por la montañeta, cuyos restos adrona ahora el recuerdo de nuestra Panderola.

Naturalmente, tratándose de adolescentes, esos juegos unas veces eran pacíficos, honestos y hasta respetuosos; otras, el fragor del «sabuquedo» nos hacía perder el respeto a la integridad de los setos o de las plantas, cuando se convertía en batalla campal, con los puños o con piedras, lo que había comenzado a ser amigable diversión. Por ello, la aparición del lleuero, el famoso guardián con su vara y su aire solemne de guarda forestal, reprimía los ardores de las pandillas, las dispersaba con su persecución o las atemorizaba con sólo asomar en la zona de preparativos para el desmadre.

Por entonces, desde luego, el respeto a quien personificara la autoridad era muy superior al de nuestros días, especialmente en quienes con ocho o hasta diez años, íbamos a Ribalta para encontrarnos con anchuras liberadoras; por ello yo creo que aquel tiempo no había más que un solo lleuero, que con su lento paseo por las zonas llamémoslas conflictivas, era suficiente para cuidar de la integridad del extenso parque, si bien éste sufriera deterioros por otras causas.



Autopista y Autonomía

El ritmo que llevan las obras de construcción del tramo de autopista Ondara-Xeresa permite sentirnos moderadamente optimistas y confiados en que, antes de que concluya 1985 Alicante quede completamente enlazada con Valencia. Las noticias referentes a las obras que afectan a la autopista del Mediterráneo tienen una importancia y un interés obvio. Llama, desde luego, la atención la envergadura de la inversión (se habla de unos dieciocho mil millones de pesetas); el número de puestos de trabajo creados para estos tres años (aseguran que alrededor del millar) o la complejidad de las obras de infraestructura a realizar (y que comprenden desde dos túneles gemelos de 247 metros de longitud hasta 16 pasos elevados y 19 pasos inferiores). Pero creemos que el ciudadano medio no experto en materia de comunicaciones, transportes y construcciones queda un tanto confundido ante la magnitud de las cifras, y no llega a valorar la real importancia de estas obras que, a lo largo de 35 kilómetros, afectan a 14 términos y unen por autopista las comarcas de la Safor y de la Marina.

En nuestra opinión debe resaltar un aspecto que se ha destacado muy poco hasta ahora: la contribución de la autopista a la consolidación de la Comunidad Autónoma Valenciana. Y no piense el lector que exageramos, o que rizamos el rizo. El hecho evidente es que la autopista, con su amplitud de trazado, con la calidad de su pavimento y con la seguridad que implica circular sin interferencias de otros vehículos o peatones facilita la conducción. Nuestras comarcas quedan más próximas, puesto que es mucho más fácil llegar de un pueblo a otro.

Hay que pagar desde luego, un peaje, —la inversión es privada en casi todos los tramos— que nos parecerá más o menos caro, pero que a cambio permite llegar de Benicarló a Benidorm, pongamos por caso, en mucho menos tiempo y con bastante más tranquilidad y seguridad, lo que beneficia tanto al conductor y demás viajeros como al propio vehículo. De las ventajas que supone la autopista pueden hablarnos, por ejemplo, quienes viven en Castellón, en Gandía o en Alicante y han podido acceder con mucha más facilidad al «cap i casa» que va perdiendo poco a poco esa incómoda sensación de distanciamiento, de lejanía.

Y ahí es donde quiero insistir. Al margen de la incidencia de la autopista del Mediterráneo en la promoción turística y en la potenciación económica, al enlazarnos con el resto de Europa, esta excelente vía de comunicación está posibilitando que se vaya superando uno de los más grandes inconvenientes para la construcción de nuestra autonomía: el insuficiente sentido de unidad como pueblo que hoy tenemos los valencianos que vivimos entre el Senia y el Segura. La influencia de la geografía —basta con examinar un mapa para comprobar cómo es estrecho y alargado el territorio de la Comunidad Valenciana—, en los desplazamientos ha determinado que los valencianos nos conozcamos demasiado poco y nos comprendamos poco también. Y no hay que pensar sólo en quienes viven en los extremos (Vinaroz está a casi 400 kilómetros de Orihuela) sino en la propia capital política, en la ciudad más poblada. La mayor parte de los habitantes de Valencia no conocen ni Morella ni Ademuz ni Ontinyent ni Elx. Y se ignora casi todo: su economía, sus costumbres, su patrimonio histórico-artístico. Superar esta situación de alejamiento, esta evidente sensación de desconocimiento general, es uno de los grandes retos de nuestra autonomía. E indudablemente, cuando el tramo Xeresa-Ondara esté concluido por «Aumar» en 1985 y esa gran calle mayor de nuestra Comunidad sea una realidad, los valencianos estaremos un poco más cerca, más próximos, unos de otros.

Nadie crea que sólo en la autopista debemos confiar para que sea efectivo ese estrechamiento de vínculos entre los valencianos. Limitándonos en nuestra referencia a la red viaria, hay que desear —y exigir— que se emprendan con urgencia otras obras tan necesarias como el tercer cinturón de Ronda, el «By pass», la mejora sustancial de las carreteras de Madrid (hasta Requena al menos) y Valencia-Alicante, por Xàtiva y Alcoy, la construcción de la autopista Alicante-Murcia y de la carretera Lorxa-Villalonga, que enlace l'Alcoiá con la autopista, la mejora de las carreteras comarcas del Maestrazgo y del Alto Palancia; la supresión de las travesías interiores de la N-332 a su paso por la Safor, etc. No lo dudemos: unas buenas comunicaciones ayudarán a nuestra economía y, al mismo tiempo, facilitarán nuestra autonomía.

Guillem Ferrer

ECONOMIA PLANIFICADA

Por Manuel Gual Solsona. Socialista

Estudiosos y colaboradores, por sus relaciones y conocimientos, son conocedores, dentro del medio en que se desenvuelven, de grandes amistades, que les permiten, sobre las mismas, los precisos y correspondientes análisis, de sus aptitudes a desarrollar, como garantes a los servicios de las empresas. En esta andadura seguían caminando los gobiernos ucedistas, permitiendo generosamente, por su permisividad y carencia de vigilancia, el desarrollo de las grandes empresas, que como Rumasa, en el breve espacio de tiempo alcanzó cotas altísimas, tanto a nivel nacional como internacional, situándole en ese holding de la máxima popularidad.

La fulgurante escalada rumasina, seguía acumulando éxitos muy contemplativos, mientras el Gobierno ucedista, en su pasividad, se mantenía al margen y sin conocer los crecidos ofrecimientos de intereses que se estaban devengando a los impositores.

Es sorprendente y a todas luces cierto, la inoperancia de los gobiernos ucedistas, ante los sordidos rumores y dificultades que estaba atravesando el holding «Rumasa», alertados en múltiples ocasiones por personal competente y especializado, como muy expertos en estos menesteres de temática empresarial, advirtiéndole la posibilidad, que lo irremediable está muy cerca.

Es del dominio público, el aldabonazo de «Sofico» de amargo y doloroso recuerdo para muchos ciudadanos, que podía haber servido de orientación a estos gobiernos, como premisa indispensable de cobertura de los intereses del «erario» público, fiscalizando con su intervención, el medio en que estaba desarrollando esta empresa, que en su momento alcanzó un «boom» de parecidas dimensiones a «Rumasa».

Lo bien cierto de estas concepciones, es la llegada al poder gubernamental socialista, que tras los correspondientes estudios y matizaciones sobre la materia de estas incidencias, decreta la ex-propiación de «Rumasa» como signo de valores positivos y como mandatarios y defensores del pueblo soberano

Ciertamente, a mi criterio entiendo que sería muy positiva, la creación de grandes empresas nacionales, progresivamente de ámbito internacional, con estructuraciones planificadas, como medida satisfactoria, en el marco de la comercialización de los productos del campo, trabajos que posiblemente están proliferando, pero que en síntesis, también es posible que estén faltos de algunos reajustes o retoques de personal cualificado en estas competencias.

vehículos usados **MERCEDES**



2 veces rentable

• Garantizados • Mejores precios
• Totalmente repasados • Venga a probarlos

Exposición y ventas:

CASTELLON AUTOLICA S.A. Ctra. Valencia - Barcelona, km. 62 - t. 52 00 62 - Almazora (Castellón)



HOSTAL **Tres Carabelas**



REAPERTURA CON NUEVA DIRECCION

— BANQUETES (BODAS —
COMUNIONES — BAUTIZOS)
— PRECIOS POPULARES

EN PRIMERA LINEA DE PLAYA

TELEFONO - 30 06 49 - VILLAS BENICASIM

«Operación retorno»

LA TRAVESIA DE CASTELLON, «CUELLO DE BOTELLA»

Durante la operación retorno, la travesía de la carretera nacional 340 a su paso por Castellón volvió a convertirse en el habitual y desesperante cuello de botella que quema gasolina, produce situaciones tensas y acaba con los nervios del conductor más templado. A lo largo de la jornada de ayer, se produjeron largas colas y retenciones, que por otra parte, no tienen nada de novedoso, puesto que es lo que ocurre a diario sin necesidad de que al tráfico habitual se le añada la circulación especial del final de este período de vacaciones.

La travesía sigue siendo un problema que espera soluciones por parte del MOPU, si es que, alguna vez, se incluye en el programa de acciones de este departamento la construcción de una variante, tal como establece el Plan General de Ordenación Urbana. Mientras ese día llega —y va para largo, porque es cosa de bastantes millones y de momento una obra de esta naturaleza no figura en el programa de prioridades que Obras Públicas está elaborando—, alguna fórmula provisional se tendrá que poner en marcha, para intentar descongestionar la corriente circulatoria y reducir en lo posible las molestias.

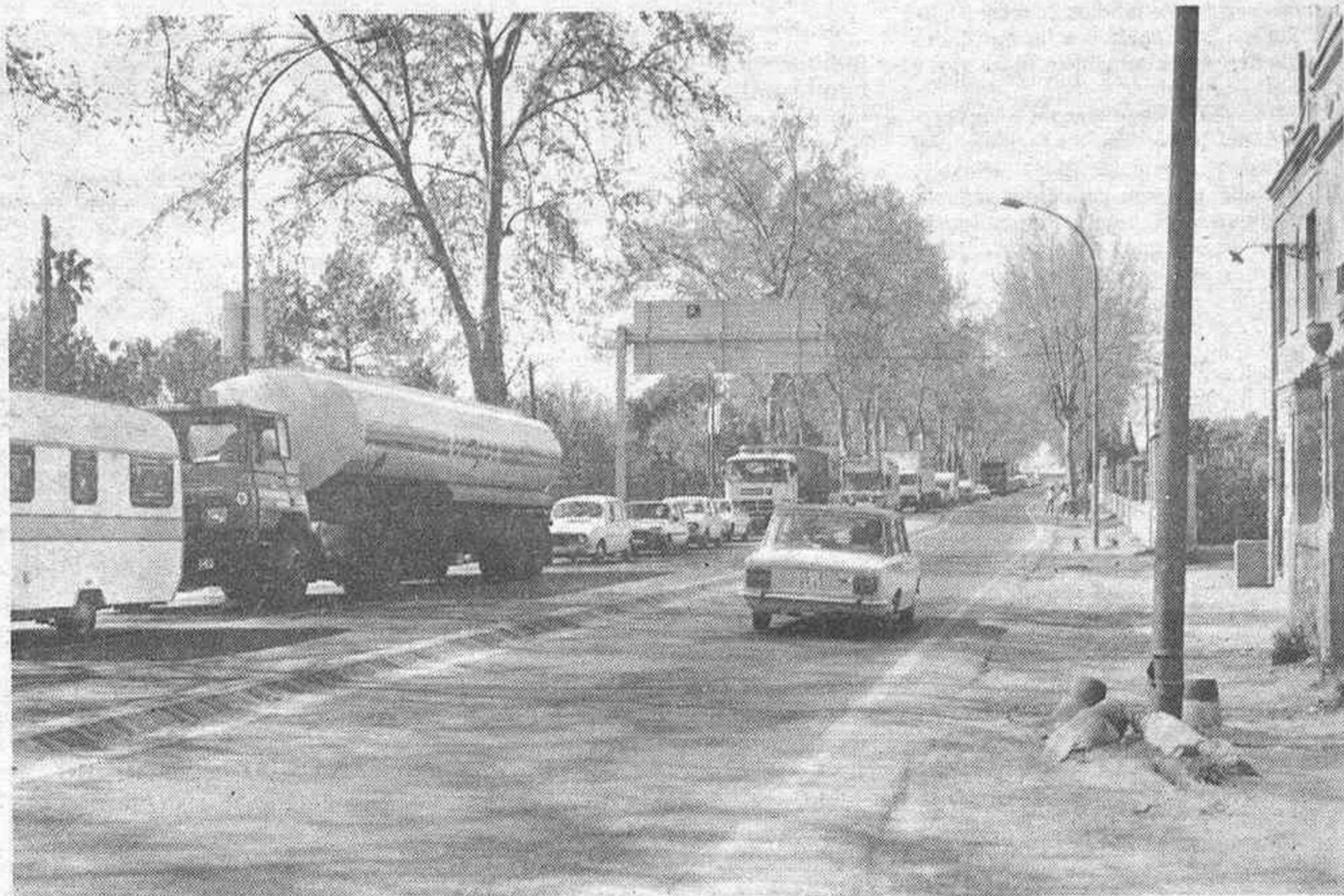
En más de una ocasión, MEDITERRANEO se ha ocupado del problema de la travesía de la carretera Valencia-Barcelona, a su paso por Castellón. Las retenciones son cosa frecuente, que se repite varias veces, todos los días, para desespero de muchos conduc-

tores de la propia ciudad o de sus alrededores, especialmente en las horas de la salida de los numerosos talleres e industrias que se alzan a ambos lados de la carretera y de sus inmediaciones.

Si a esto se añade el incremento de la corriente circulatoria generada por el final del período de vacaciones de Semana Santa y Pascua, se comprenderá como estaba ayer la carretera. A pesar de la existencia de la autopista, que en días como estos es un gran alivio. En determinados momentos, recorrer el trayecto comprendido entre el cruce de la carretera de Ribesalbes y el acceso norte a la ciudad —a la altura de la Residencia Sanitaria— costó ayer entre veinte y veinticinco minutos.

Pronto, verano

Dentro de poco, verano. Si llegamos a la avalancha turística veraniega sin que se haya hecho nada para mejorar las condiciones de la circulación por la travesía de la N-340, recorrer esos pocos kilómetros que hay entre los dos puntos que antes hemos citado será un auténtico suplicio, del que participarán no sólo los turistas que vayan o vengan de las tierras situadas más al Sur, sino todos aquellos castellonenses que, por una u otra causa, se vean en la necesidad de utilizar este tramo, que se ha convertido en una vía de circulación lenta, desesperante. Todo lo contrario de lo que se pensó que sería cuando, hace de esto



no tantos años, se sacó la carretera Valencia-Barcelona, del mismo interior de la ciudad, situándola en el extrarra-

dio, pero tan cerca del caso urbano, que la simple evolución urbanística y el desarrollo de Castellón la han vuelto a

convertir, de hecho, en vía urbana en un corto espacio de tiempo.

(Fotos: Vicente Roures)

ANIMADO LUNES DE PASCUA



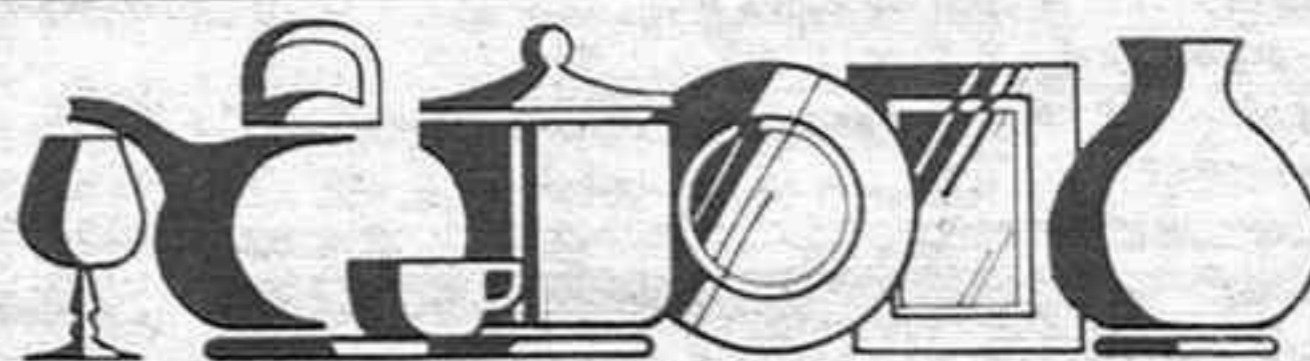
El Pinar del Grao fue el lugar preferido por los muchos castellonenses que aprovecharon el Lunes de Pascua para pasar unas horas en el campo, rematando así estas jornadas de descanso que han propiciado las fiestas de Semana Santa y Pascua.

Por la mañana y primeras horas de la tarde, la ciudad tuvo el ambiente clásico de estas jornadas pascueras. En la plaza de Fadrell, como en la de María Agustina y otros lugares, se reunieron grupos de jóvenes para marchar hacia el lugar elegido. Muchos, como ya hemos indicado, fueron en busca del agradable ambiente del Pinar. Sobre

todo familias con niños, de suerte que no es exagerado decir que ayer por la tarde todos los pinos estaban ocupados. Cerca del Pinar, la playa también obtuvo su cuota de visitantes, como otros lugares del término, como Sant Roc de Canet, por ejemplo. Una buena merienda, el magnetofono de «casette» con los ritmos de moda y ganas de pasarlo bien, son elementos indispensables del lunes de Pascua. Y no faltó ninguno de ellos, según parece, porque al anochecer, cuando las calles de la ciudad empezaron a animarse con el regreso de los «pascueros», todos tenían aspecto de haberlo pasado bien. ¡Nos alegramos! — (Foto: Vte. Roures).



Enamórese también de su lista de boda.



LEMON

Una gran selección de regalos

Colla Ecologista

La Colla Ecologista de Castellón se adhiere a la campaña de los grupos cicloculturistas (ecologistas especializados en la práctica y fomento de la bicicleta) para fomentar la combinación entre el tren y la bicicleta para favorecer ambos medios de transporte.

Por eso proponemos a las entidades públicas y especialmente a la RENFE y Ayuntamientos:

—Que se facilite el acceso a las estaciones del ferrocarril en bicicleta; con itinerarios especiales para ellas y, sobre todo, con aparcamientos seguros para dejarlas. En nuestra ciudad hace más de un año que existe un completo estudio de aparcamientos e itinerarios en el que colaboró el Club Cicloturista «Pedalibre» de Madrid y nosotros mismos, y que se encuentra inexplicablemente paralizado. Pedimos y sugerimos al Ayuntamiento de Castellón que dinamice las posibles trabas burocráticas o inexplicables razones que han paralizado este interesantísimo proyecto.

—Que, progresivamente, se establezca una normativa para el uso, en trenes de cercanías, del furgón de cola para los ciclistas, de modo que en la parte preparada para llevar bultos se puedan colocar las bicis sin recargo.



—Que se admita la facturación de bicicletas en trenes de largo recorrido como Talgo, Intercity o Electrotren, que hoy no las admiten.

—Que se diseñe un sistema de almacenaje de bicis para trenes de largo recorrido que sí admiten facturación para que no se deterioren, como ahora pasa.

Héctor Ibaseta
Colla Ecologista

Vicente Folch Godes, presidente de la Junta de Prevención de Accidentes

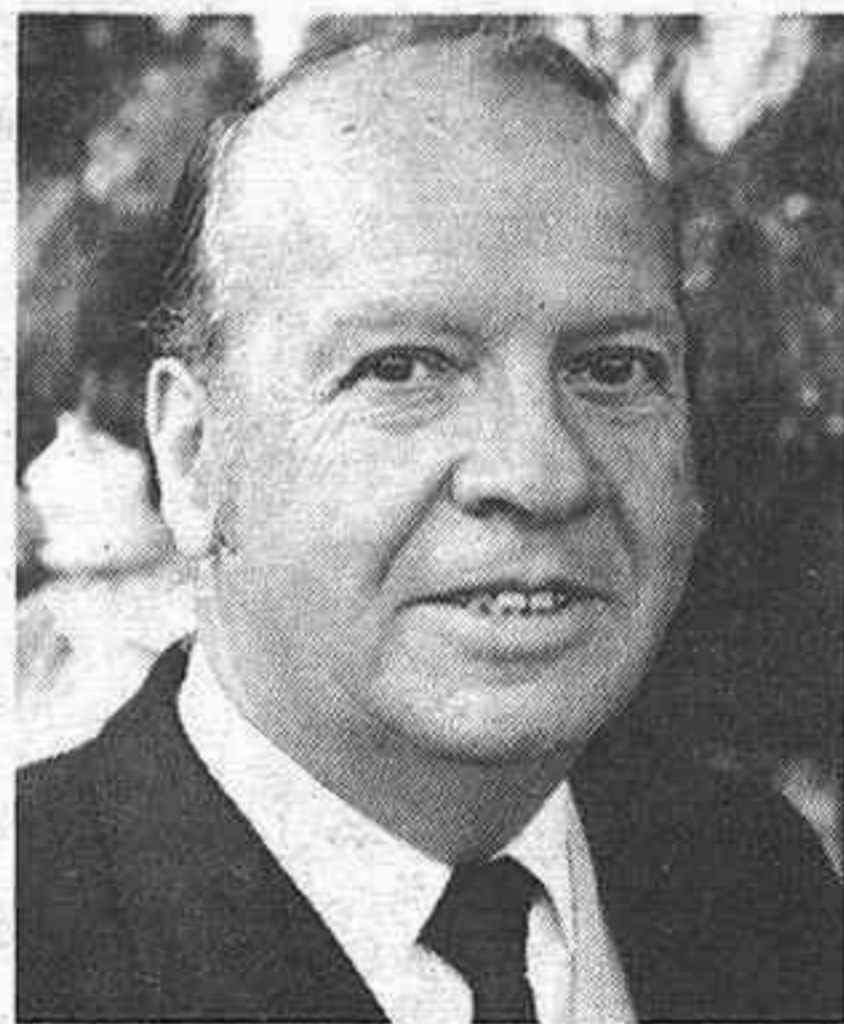
«PREVENIR LOS ACCIDENTES ES TRABAJO DE TODOS»

Hace ya dos meses, dimos la noticia en MEDITERRANEO del nombramiento de Vicente Folch Godes, como presidente de la Junta Provincial de Prevención de Accidentes de Tráfico. Entonces el señor Folch nos prometió visitarnos para darnos a conocer, una vez aprobada por la Nacional de Prevención de Accidentes de Tráfico, la composición de la junta directiva y algunos pormenores de la razón de ser y funcionamiento de esta junta provincial.

—En primer lugar, díganos la composición de la Junta Provincial de Prevención de Accidentes de Tráfico.

—La composición es la siguiente: Presidente de honor, Juan Bautista Pons Fabregat; presidente de la Junta, Vicente Folch Godes; vicepresidente, Julio García Rojo y Egea; Secretario, Senén Porcar Arnal; vice-secretario, Baltasar Nos Escrig; tesorero, Vicente Folch López; contador, Joaquín Monfort Fortanet; Vocales: Vicente Rovira Ramos, Desiderio Albert Coll de Cuevas de Vinromá, José María Arnau Carreras, de Vall de Uxó y Joaquín Folch López.

Debo añadir, al margen del ofrecimiento a toda la provincia y el agradecimiento por las innumerables muestras de afecto y ayuda demostradas al conocerse mi nombramiento, que esta junta, sobre todo en la mayoría de ciudades de nuestra provincia, deberá tener un representante, para tratar de ser una auténtica Junta Provincial, y lo mismo que he venido diciendo a todo el que me felicita, lo digo ahora públicamente, la labor a realizar es de todos, en la oficina de Casalduch, 5-1.º,



22 01 94, Castellón, aceptaremos todas las sugerencias, ya que pensamos por encima de todo, ser los coordinadores de la gran labor a realizar entre todos para la prevención de accidentes de tráfico.

Ayudar al prójimo

—Díganos algo sobre la entidad de esta benefactora asociación.

—En primer lugar informar que la Junta Nacional de Prevención de accidentes tiene su sede en Sabadell y el amigo y presidente nacional es José Martínez Vinaroz. La Asociación de Prevención de Accidentes de Tráfico está declarada de utilidad pública, distinguida con la Medalla al Mérito a la Seguridad Vial. Pueden suponer el carácter altruista de esta sociedad y que las personas que entran en ella, son meticulosamente supervisadas, en muchos aspectos de sus vidas, siendo un buen factor, la humanidad de la persona.

La Asociación Nacional de Prevención de Accidentes de Tráfico,

organiza cada año y en noviembre de 1982 fue la V Edición, un Congreso Nacional de Seguridad Vial, que en la última ocasión duró tres días, al que acuden entre otras personas, representaciones de las policías municipales.

Va bien decir aquí, que rápidamente, uno se hace a la idea de que la finalidad primordial de la asociación será ayudar al prójimo y procurar una hermandad total dentro de la circulación vial.

—Ya para terminar, ¿qué desea añadir por su cuenta?

—En primer lugar repetir mi agradecimiento, tanto a los castellonenses, con los que cuento para todo, como a los medios de información, con los que cuento, porque tengo los ofrecimientos. Repito, no para la junta ni por la junta, sino para la causa común de la Prevención de Accidentes de Tráfico.

Y si pudiera pedir algo, pediría mayor diligencia en los juzgados, ya que bajo mi prisma creo que objetivo, y digo creo, por tenerlo en la propia carne, no se debía demorar de la forma que en la actualidad se demoran los casos de accidentes en los que hay alguna muerte porque en esto sí que soy claro y objetivo. Mientras no se celebra el juicio, el que pudo causar la muerte o la causó sigue con su máquina de muerte conduciendo y con el carnet de conducir al bolsillo. Repito mi agradecimiento y quedo a disposición de todos y que nadie dude en ponerse en contacto conmigo o algún miembro de la junta para tratar de solucionar cualquier caso que pueda ser un caso de Prevención de Accidente de Tráfico.

El tiempo

Nubosidad variable

Instituto Nacional de Meteorología
Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día 4.

Temperaturas

Mínima junto al suelo, 2'4º.
Mínima, 5'2º a las 4.45.
Máxima, 19'2º a las 15.20.
Media, 12'2º.

Presión atmosférica a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 758'3.

Humedad relativa del aire (valor medio aproximado): 56 por ciento.

Precipitaciones

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): nula.

Viento

Dirección predominante, SE.

Velocidad media 10 Kms.
Racha máxima medida en anemómetrografo, 29 Kms. del SE. a las 11.26.

Previsión para el día de hoy: Disminución de la nubosidad y tendencia a una mejoría general del tiempo aunque para hoy todavía es de esperar nubosidad en cantidad variable pero predominando los claros sobre las nubes.

Los vientos soplarán flojos y de componente S.SE.

Las temperaturas continuarán en aumento y con máximas alrededor o por encima de los veinte grados.

Agenda

MARTES, 5 DE ABRIL

El Sol, en Castellón, sale a las 7.39
y se pone a las 20.29

Luna en cuarto menguante a las 10.38

SANTOS DEL DIA

Ss. Vicente Ferrer, pb.; Claudino, Alberto, cfs.; Zenón, Dídimo, mrs.; Catalina Tomás, Juliana de Cornillon, vgs.; Gerardo, abad.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Guillermo, ab.; Celestino I, p.; Celso, Prudencio, Ireneo, obs.; Platónides, Ciriaca, cfs.; Marcelino, Timoteo, Diógenes, Amando, Macario y Máximo, mrs.; Urbano y Geramaro, abs.; Eutiquio, patriarca.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 220197

Navarra 84 Castellón

FARMACIAS DE GUARDIA

ABRIL 5
24 HORAS
ARAGONES, Cataluña, 33 (Junto Clínica Dr. Palomo)
BADENES, Av. Tombatosals, 48 (Continuación C/. Segorbe)

FARMACIAS DEL GRAO

CONDE, Canalejas, 95



FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25

Traslados España y extranjero Alloza III Castellón

TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45

HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO Hacia Valencia

00.54	Expreso sigue a Granada.
02.28	Expreso sigue a Almería, Badajoz y Jaén.
10.11	Electrotren, sigue a Sevilla y Málaga.
11.00	Intercity, sigue a Madrid.
12.52	Unidad Rápida.
15.31	Talgo sigue a Murcia.
16.37	Semidirecto
20.08	Expreso sigue a Málaga.
20.41	Corail.
21.12	Expreso, sigue a Sevilla.

Hacia Barcelona

03.00	Expreso procede de Almería, Badajoz y Jaén.
06.59	Expreso, procede de Sevilla.
07.26	Expreso procede de Granada.
08.51	Semidirecto
09.32	Expreso, procede de Málaga.
10.33	Corail.
13.27	Talgo, procede de Murcia.
17.08	Electrotren, procede de Sevilla y Málaga.
19.11	Unidad Rápida.
20.03	Tranvia, sigue a Tortosa.

DE CERCANIAS CASTELLON-VALENCIA (Salidas)

06.10	Tranvia.
07.05	Semidirecto.
08.04	Tranvia, procede de Tortosa.
08.58	Tranvia.
11.18	Tranvia.
14.14	Tranvia.
16.05	Semidirecto.
18.30	Semidirecto.
21.22	Tranvia.

VALENCIA-CASTELLON (Llegadas)

10.10	Semidirecto.
12.44	Tranvia.
14.34	Tranvia.
16.36	Tranvia.
18.28	Semidirecto.
20.00	Tranvia, sigue a Tortosa.
21.09	Tranvia.
21.51	Semidirecto.
22.18	Intercity, procede de Madrid.
23.19	Tranvia.

CULTOS

SANTA MARIA.— Hoy misas a las 8, 9, y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.— Hoy, misa a las 8.20 de la mañana.

SAN PEDRO.— Hoy, misa a las 9.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.— Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana. Tarde, misa a las 6.30 y 7.30.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.— Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.— Hoy, misas a las 11 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN FRANCISCO.— Hoy, misas a las 8.30 de la mañana y 7.30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.— Hoy, misas a las 9.30 de la mañana y 8 tarde.

SAGRADA FAMILIA.— Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 tarde.

NUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.— Hoy misa a las 7.30 de la tarde.



Prórroga para adecuar las instalaciones a la normativa técnico-sanitaria

«El matadero que no esté en adecuadas condiciones, tendrá que cerrar»

(Manuel Tarancón, conseller de Agricultura)

La precaria situación y falta de condiciones de muchos mataderos municipales especialmente los situados en ciudades pequeñas y pueblos con escaso número de habitantes, ha constituido una constante preocupación para las autoridades sanitarias y del Ministerio de Agricultura. Preocupación que hoy comparten las Comunidades autónomas, en la medida que se han ido transfiriendo a ellas competencias sobre esta materia. En efecto, la proliferación de mataderos, hasta llegar a los municipios que no tenían ni tienen capacidad para gestionar el perfeccionamiento de este servicio, ha producido la existencia de instalaciones «tercermundistas», faltas de condiciones técnicas y sanitarias. Para hacer frente a este problema, está en marcha un programa de adaptación y mejora de los mataderos, que contempla los supuestos de los municipios de más y de menos de cincuenta mil habitantes, matizando el rigor de la normativa a aplicar, según se trate de uno u otro caso. Recientemente se ha concedido una prórroga para facilitar a los Ayuntamientos la realización de las obras necesarias, y la Comunidad Valenciana podrá conceder otra, también de seis meses, cuando se acabe la actual. Al término de ambas, «el matadero que no esté en adecuadas condiciones, tendrá que cerrar», ha señalado a MEDITERRANEO el conseller de Agricultura, Manuel Tarancón.

—¿Cuenta ya la Comunidad Valenciana con un plan de mejora de los mataderos?

—La Comunidad Valenciana, a través de Industrias Agrarias, presentó a la Dirección General correspondiente su proyecto, entendiéndolo como tal un plan mínimo para que exista suficiente capacidad de abastecimiento de carne a todos los municipios, a todos los consumidores del conjunto de nuestra comunidad autónoma.

Como ya se ha señalado repetidas veces, se trata de un plan mínimo, con el que se pretende contar con las instalaciones adecuadas en las cabeceras de comarca. Estas instalaciones deben estar al nivel que exige la normativa técnico-sanitaria hoy en vigor para los municipios de más de cincuenta mil habitantes y capitales de provincia, completadas con una red de frío y almacenes frigoríficos en los municipios que no contarán con matadero propio.

—Las normas para municipios de más de cincuenta mil habitantes y capitales de provincia y las de pueblos con menos de cincuenta mil habitantes son distintas. El conseller Tarancón señala las diferencias.

—Técnicamente hay que contar con el Real Decreto 1644-81 que es el que determina cuáles son las normas que deben cumplir los mataderos municipales. Y aquí ya se distinguen dos supuestos. El primero, los mataderos municipales de poblaciones con más de cincuenta mil habitantes o capitales de provincia, mataderos frigoríficos y mataderos industriales, todos los cuales, en su conjunto, deben cumplir con unas normas sanitarias y técnicas mucho más exigentes, contando con instalaciones más completas; y hay un segundo caso, que son los mataderos municipales de pueblos de menos de cincuenta mil habitan-

tes, cuya normativa técnico-sanitaria es menos exigente, pero en cualquier caso suficiente para garantizar la prestación del servicio en condiciones adecuadas.

Lógicamente, las circunstancias del servicio en unos y otros mataderos son también diferentes. En el caso de los incluidos en el primer grupo que, tal como he indicado, tienen que contar con instalaciones más completas, pueden distribuir la carne allí sacrificada a cualquier punto de España; mientras que la carne de los animales sacrificados en los mataderos de los municipios de menos de cincuenta mil habitantes sólo se puede vender en la misma localidad y su término municipal.

Hay que tener en cuenta que una condición mínima para ambos grupos es que los mataderos estén en condiciones de depurar sus aguas residuales, bien sea a través de unas instalaciones propias y exclusivas de los mataderos o mediante el sistema general de la red municipal, en el caso de que el municipio disponga de depuradora. También resulta fundamental tener en cuenta que, cuando un matadero municipal cambia de ubicación porque se construya uno nuevo, tiene que adecuar sus instalaciones a la normativa de aplicación a las capitales de provincia y pueblos de más de cincuenta mil habitantes, incluso en el caso de que sea una ciudad que no llegue a ese número de habitantes. Esto deben tenerlo muy en cuenta los ayuntamientos de nuestra provincia que estudian la mejora de sus instalaciones de matadero. Para acogerse a la normativa menos rigurosa —puesto que ninguno de ellos, excepto la capital, tiene más de cincuenta mil habitantes—, deben pensar en adecuar y reformar sus viejas instalaciones, pero no hacer un nuevo matadero en lugar distinto al que ocupaba el viejo, porque, en el supuesto de cambio de ubicación, ya hay necesidad de aplicar la norma más rigurosa.

Con el Plan Regional de Mataderos, que está en fase de estudio por parte del Ministerio y de las Comunidades Autónomas, se contempla la existencia de mataderos comarcales, cuyas instalaciones estarán acopladas a la normativa de aplicación a los municipios de más de cincuenta mil habitantes, con lo cual contaríamos con una red mínima pero adecuada a las necesidades reales.

—¿Y no limitará las posibilidades de actuación de buen número de corporaciones locales, el hecho de la existencia de esos mataderos de carácter comarcal?

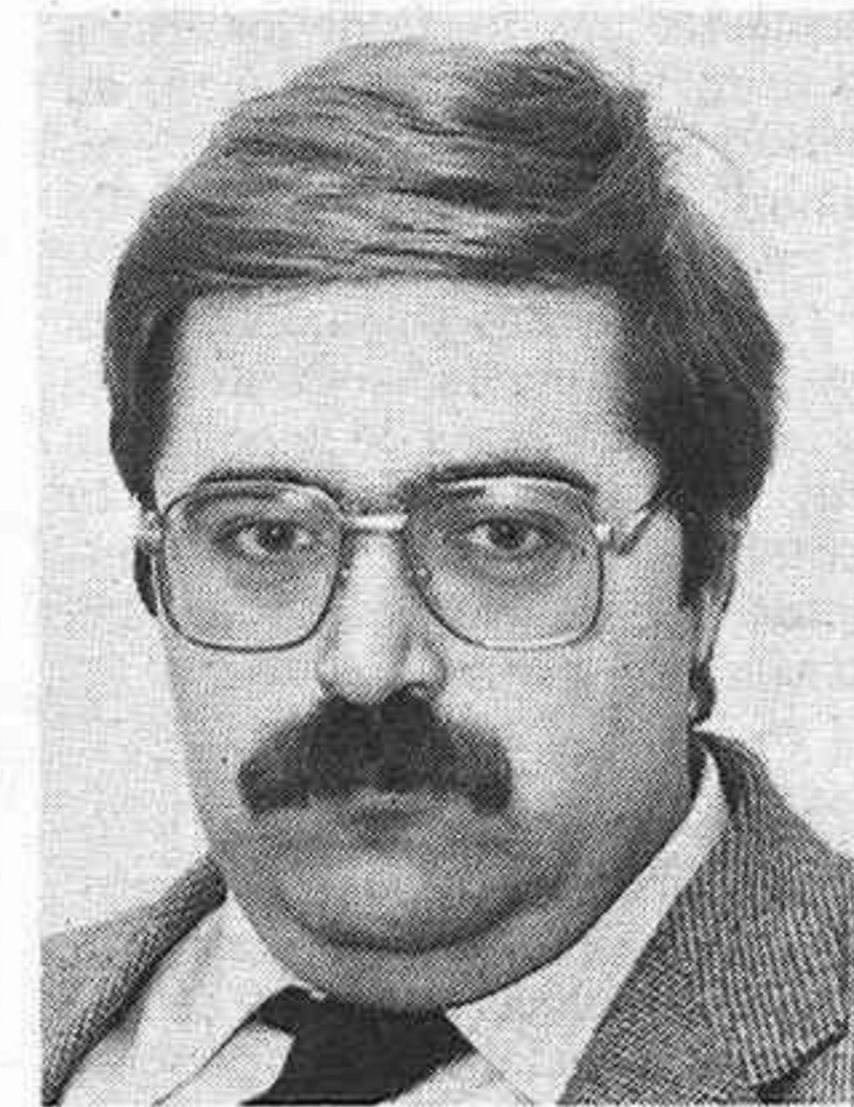
—Creo que no. Estamos y nos movemos dentro de la libertad de cada corporación municipal de tener sus propios servicios. Lo único que sucede es que el matadero municipal que no tenga carácter comarcal, sólo podrá distribuir la carne dentro de su propio término. Pero no hay ninguna limitación en el sentido de que la existencia de los mataderos comarcales produzca, al propio tiempo, la eliminación de mataderos municipales. Los últimos desaparecerán en la medida que lo consideren oportuno los mismos



La construcción de mataderos comarcales, prevista en el Plan de Mataderos que estudian la Administración central y la autonómica

ayuntamientos, si es que el servicio de la instalación comarcal llegara a resultar más ventajoso para los pueblos próximos. Pero nunca por una imposición desde arriba.

Lo que nos mueve a potenciar la red de mataderos comarcales es la conveniencia de que la Comuni-



dad Valenciana cuente con una red mínima de instalaciones montadas con arreglo a la normativa técnico-sanitaria más rigurosa, es decir, la de aplicación a los municipios de más de cincuenta mil habitantes, aunque físicamente tales mataderos de carácter comarcal se sitúen en pueblos con menor número de habitantes.

Prórrogas

—¿Son muchos los mataderos castellonenses que actualmente están fuera de la normativa vigente?

—Lo que hay son muchos mataderos que se acogieron a la prórroga para adecuar sus instalaciones a lo que establece la legislación. Ahora, la Dirección General de Industrias Agrarias ha dado una

nueva prórroga de otros seis meses, que posteriormente las Comunidades Autónomas podremos completar con seis meses más, en el caso de mataderos que hayan iniciado las obras de adecuación, pero que no las hubieran terminado todavía, y más concretamente, esta segunda prórroga que en su momento concederá nuestra Comunidad, será para los mataderos que tengan ejecutado el sesenta por ciento del proyecto aprobado. Por tanto, nos movemos con un margen de seis meses para adaptar los mataderos y otros periodo discrecional de seis meses para terminar las obras en fase de ejecución.

—En la provincia existen una serie de Ayuntamientos que no solicitaron acogerse a la primera prórroga para adaptar sus instalaciones de matadero y que van a tener serias dificultades en este tema, puesto que no les son de aplicación las prórrogas posteriores. Se trata de los municipios de Benloch, Borriol, Cáliz, La Jana, Lucena, Onda, Torreblanca, Traiguera, Villafamés, Villahermosa y Vistabella.

Preguntamos al conseller Manuel Tarancón, si el caso de que, después de las sucesivas prórrogas, algunos mataderos no hayan adaptado sus instalaciones a las normas actualmente en vigor, ¿se llegará a la dolorosa medida de ordenar el cierre de éstos?

—Por supuesto. Habrá que hacerlo así, porque después de las prórrogas que se han concedido, parece oportuno empezar a ser exigentes en la aplicación de la reglamentación técnico sanitaria para mataderos. El plazo concedido ha sido más que generoso y debemos aplicar la ley, en beneficio del conjunto de los ciudadanos.

Depuración de las aguas
Al parecer el tema más comple-

jo y problemático con el que se enfrentan los mataderos de los municipios pequeños, es la exigencia de contar con sistema de depuración de sus aguas residuales, ¿no es así?

—Efectivamente es un tema importante, porque es la norma más dura entre las que se van a aplicar: que los mataderos cuenten con un sistema propio para depuración de sus aguas residuales, o conectado a la red de depuración del municipio, siempre, claro, que éste disponga de depuradora.

Desde el punto de vista sanitario se hace absolutamente necesario que las aguas residuales que produce un matadero sean adecuadamente depuradas, para evitar contaminaciones de todo tipo.

—¿Los Ayuntamientos cuentan con ayuda económica ajena a sus propios recursos para llevar a cabo las obras de adecuación de los mataderos, o deben financiarlas con únicamente sus propios recursos?

—En las adecuaciones de mataderos, los Ayuntamientos están recibiendo ayuda de la Diputación, a través de los Planes Provinciales de Obras y Servicios.

Por otra parte, cuando salga a la luz definitivamente el Plan Nacional de Mataderos, habrá una ayuda financiera por parte de la Administración al objeto de poder establecer la red de mataderos comarcales a lo largo de toda la comunidad. No se trata sólo de aprobar un Plan de Mataderos, sino también de dotarlo de las capacidades económicas y crediticias suficientes para llevarlo a cabo, con la colaboración de los Ayuntamientos interesados y afectados.

Joan de Fadrell
(Foto: Heredio)

Análisis de las causas que la producen

LA IMPRODUCTIVIDAD DE LA NAVEL

En estos últimos años estamos asistiendo a una tendencia clara hacia la proliferación de variedades tipo clementina, clementinización, dicen algunos, en nuestras zonas naranjeras y más en concreto en la comarca de la Plana. Ello es debido a los buenos precios que se consiguen con dichas variedades y su época de recolección, que generalmente se realiza antes de sobrevenir los mayores riesgos de frío. Pero no es menos cierto, que en dicha decisión influye otras veces el problema de las bajas producciones, que de manera constante y progresiva sufre la variedad Navel, hasta el punto que su rentabilidad desciende grandemente, cuando no es claramente negativa.

Esta baja productividad es el resultado final de una serie de causas que inciden disminuyendo el vigor o aspecto vegetativo de los huertos, que presentan una serie de características, tales como: árboles embrancados, abundantes resacos (secall), escasas y poco vigorosas brotaciones, hojas algo más pequeñas, puntiagudas, abarquilladas, de tacto cariáceo y mirando hacia arriba, floraciones muy abundantes y en algunos casos refluoraciones, etc, etc.

Debemos significar que en la mayoría de los casos, o al menos en los conocidos por nosotros, este problema no es consecuencia del abandono, ni tan siquiera de la falta de cuidados del agricultor, ya que se le continúa dando al huerto el mismo cultivo y cuidados que cuando antaño producía bien y tenía un vigor y vegetación normales.

La improductividad o baja productividad de la Navel, a nuestro juicio, no obedece a una sola causa clara, concreta y bien definida, sino más bien se debe a la acumulación de efectos producidos por una serie de causas que actúan sobre los huertos. En consecuencia, la posible recuperación conllevará la aplicación de unas medidas tendentes a poner remedio a los problemas productores del decaimiento o baja productividad de cada huerto concreto y que vendrán determinadas por las características específicas del mismo. Pasemos a analizar estas causas y sus posibles soluciones.

Exceso de madera y abundantes resacos

Aunque la poda no sea un factor decisivo en el conjunto de operaciones que afectan a la producción, creemos que tiene gran importancia para mantener el equilibrio entre madera gruesa y cantidad de hoja, al que hay que tender en un primer paso, para buscar posteriormente la máxima cantidad de hojas en la mínima de madera gruesa. Por otra parte, con la poda deberemos abrir los árboles embrancados, buscando la aparición de «centros» y vegetación nueva, en sentido general,

que nos permita eliminar ramas endurecidas.

Los resacos pueden ser debidos a diversas causas, pero generalizando podemos afirmar que se deben a la combinación de dos agentes: uno no parasitario y otro de tipo parasitario. El primero puede ser un suelo poco adecuado (con escasa profundidad, apelmazado o muy arcilloso, con excesivo riego y mal drenaje), accidentes de tipo climático, plagas y virosis y hasta un cultivo deficiente.

La característica común es que todas las causas citadas contribuyen a la debilidad de la planta. El agente parasitario es un hongo, en el 90% de los casos el Colletotrichum gloeosporoides, productor de la enfermedad llamada Antracnosis.

La solución consistirá en vigorizar la planta, eliminando la causa productora y combatiendo el parásito, lo cual se puede hacer desde el Otoño hasta la salida del Invierno a base de sales de cobre.

Floraciones excesivas (ciegas)

La relación entre floración y cosecha depende de la intensidad de la floración, de tal modo que si esta es excesiva puede comprometer el cuajado y reducir el número de frutos. En tal caso una reducción en el número de flores es conveniente y puede lograrse mediante la aplicación de ácido giberélico y auxinas de síntesis, tipo 2,4-D. La época más adecuada, por ser en la que tiene lugar la diferenciación de yemas, es de finales de noviembre a finales de diciembre, o bien al inicio de la movida de Primavera, antes de la diferencia-



ción morfológica de las flores. En estas aplicaciones tardías debe suprimirse el 2,4-D por su efecto negativo en el desarrollo de las hojas.

Recolección tardía

Una cosecha abundante y recolectada tardíamente puede producirnos un efecto contrario al descrito anteriormente, es decir una inhibición en la floración, que si es notoria puede repercutir negativamente en la cosecha siguiente. Pues bien, el desarrollo de la campaña naranjera, con grandes volúmenes de variedades de primera y media temporada y el mejor precio del fruto en las recolecciones más tardías, obligan a la permanencia del fruto sobre el árbol durante un período prolongado de tiempo, lo que puede llevarnos al fenómeno descrito de inhibición floral en la campaña siguiente.

En casos de cosecha abundante, todo lo que contribuya a adelantar la recolección parcial o totalmente, al disminuir o impedir el efecto inhibitorio de flor, tanto por efecto de la cosecha pendiente, como de los mismos tratamientos de «amarre» con 2,4-D, así como al evitar el agotamiento del árbol, tendrán como efecto el mejorar la situación. De tal manera que se podría recolectar una parte de los frutos en primera época, al alcanzar su madurez, y el resto cuando interese para fines de mercado. Con ello además de descargar el árbol y evitar los efectos perjudiciales ya descritos, se puede asegurar parte de la cosecha antes de la época de mayores riesgos de fríos, con la ventaja de que las naranjas pendientes en el árbol serían las más atrasadas y protegidas.

Deficiencias hídricas

Es uno de los principales factores que inciden en las bajas producciones. Es esencial conseguir en todo el ciclo de cultivo, y de forma muy especial en la floración y el cuajado del fruto, que los árboles tengan satisfechas sus necesidades de humedad, evitando en todo momento y por todos los medios que se produzca una falta de humedad o stress hídrico.

A este respecto, y aunque no se nos ocultan los problemas de la carestía del agua en muchas de nuestras zonas naranjeras, creemos que es un buen consejo no tratar de evitar un riego como consecuencia de una lluvia que, generalmente, produce una sazón más aparente que real, así como regar inmediatamente que tengan lugar vientos secos y cálidos de poniente, que producen gran evaporación y transpiración en la planta, llevándola al estado de stress hídrico que decíamos.

Las medidas a adoptar vienen determinadas por las características específicas de cada huerto y podrían ser entre otras:

—Control de los tiempos de riego y pendientes del huerto.

—Cambios de los riegos en frecuencia, cuando sea posible, controlando la cantidad empleada por unidad de superficie.

—Evitar las labores que hacen «suelo», o alternarlas con aperos que la rompan.

—Riego a manta por mitades alternas, con lo que se acortan los períodos de riego.

—En algunos casos, instalación de riegos localizados.

—En huertos en que no esté en nuestra mano el turno de riego, dar una labor muy superficial entre dos riegos, al objeto de aumentar la capacidad de penetración de agua y evitar pérdidas por evaporación.

—Si es posible, subsolado por el centro de la calle (frau), realizándolo por filas alternas y en período de latencia.

—Incrementar el nivel de materia orgánica del suelo.

Transformaciones y nivelaciones incorrectas

Con alguna frecuencia nos encontramos huertos transformados hace algunos años que muestran ahora deficiencias cometidas en su día por falta de aperos y maquinaria adecuada. En estos huertos los árboles se han desarrollado bien mientras han sido jóvenes, pero al hacerse adultos y su sistema radicular verse limitado por la presencia de capas duras o impenetrables, se han detenido o mermado el crecimiento, afectando este trastorno vegetativo a la producción. En estos casos procede tomar alguna o varias de las siguientes medidas:

—En casos extremos, reconversión de la parcela con subsolado y previsión de una capa de tierra suficiente para el desarrollo de la planta.

—Subsolado profundo, 60-80 cm, para romper capas duras, por el centro de las calles y en época de latencia de los árboles. Puede hacerse por calles alternas.

—En casos de poco suelo y agua suficiente, es apropiado un semino-cultivo o no cultivo en nivelaciones a cero. Conviene asegurarse de la penetración de agua en el suelo, mediante subsolados o traveseros, que la retengan.

—Renivelar en fincas que lo permitan y necesiten.

—Zanjas rellenas de materia orgánica voluminosa (restos vegetales, estiércol, etc.)

Tratamientos hormonales contra caída de fruto

En todo tratamiento hormonal es importante la cantidad de materia activa que le llega a la planta o al fruto, ya que si es escasa se reducirá el efecto buscado y si es excesiva pueden producirse deformaciones en el fruto e intoxi-

cación en el árbol. Por ello es muy conveniente ajustar no sólo las dosis, sino la cantidad total de caldo, así como su época de aplicación.

En este sentido, la utilización de mochilas y atomizadores nos parece más problemática que el tanque de pulverizar por las dificultades que presentan a una correcta dosificación. Este debe regularse a 30-35 atmósferas, con boquilla del 1 y aplicando de 150 a 200 litros de caldo por hanegada. Se recomienda como época de tratamiento, a partir del viraje de color del fruto, evitando si es posible la época de diferenciación de yemas. Al producto, cuya materia activa es 2,4-D a 16 ppm. es conveniente añadirle mojante. En caso de que se prevea una recolección tardía, se debe repetir el tratamiento a media dosis en la segunda quincena de enero. Es importante ajustar época y dosis para no afectar a las nuevas brotaciones.

Otros factores

En el aspecto nutricional es norma bastante generalizada entre los agricultores el hacer un abonado con complejos tras la recolección y otro con un nitrogenado en agosto.

Recomendaríamos fraccionar lo más posible la aplicación de abonos nitrogenados, en base a incorporar el equivalente a unos 200 Kgs. por hanegada de sulfato amónico, para lo cual se deben tener en cuenta las Unidades Fertilizantes de los distintos abonos nitrogenados que se apliquen. En caso de producirse alguna lluvia de interés que sustituya o alargue un riego se puede aportar de buena sazón unos 15-20 Kg. por hanegada de Urea, teniendo en cuenta sus Unidades Fertilizantes para el cómputo total. Son de gran importancia los abonados de verano, que igualmente deben fraccionarse.

El fósforo y el potasio se deben aportar en una sola vez en el primer abonado, antes de un riego. Asimismo la incorporación de estos elementos por vía foliar antes de floración es claramente beneficiosa para el cuajado del fruto. Otro elemento del que la variedad Navel se muestra particularmente ávida es el Magnesio que se puede suministrar bien por vía foliar o por el suelo en forma de sulfato de magnesio u otros abonos que lo contengan.

Naturalmente es necesario un correcto control fitosanitario del huerto.

En definitiva, y a modo de resumen, diremos que el problema de la producción de la Navel creemos que es debido a una serie de causas que actúan conjuntamente. Del análisis de las mismas podemos deducir cuál ó cuáles están actuando en nuestro caso, pretendiendo este trabajo ofrecer unas pautas de actuación para poner remedio a las mismas, pero no se nos oculta que puede haber otras aún no bien conocidas por nosotros y que también estén actuando sobre el huerto.

Por otra parte, en el primer año y en muchos casos en el segundo, como consecuencia de las mejoras introducidas, no deban esperarse grandes diferencias en la producción, pero sí en el aspecto vegetativo. No obstante es imprescindible que mejore en la misma proporción su estado vegetativo.

Juan J. Piqueres Recatalá
Agencia de Extensión Agraria
de la Conselleria de Agricultura.
Vall de Uxó (Castellón)

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CASTELLON DE LA PLANA ANUNCIO

Se hace público para general conocimiento, que esta Corporación anuncia contratación directa para la ejecución de los trabajos de pintado de Báculos, Columnas y Brazos de Alumbrado Público de esta Ciudad y su término Municipal, por el tipo de licitación de 2.776.400 pesetas.

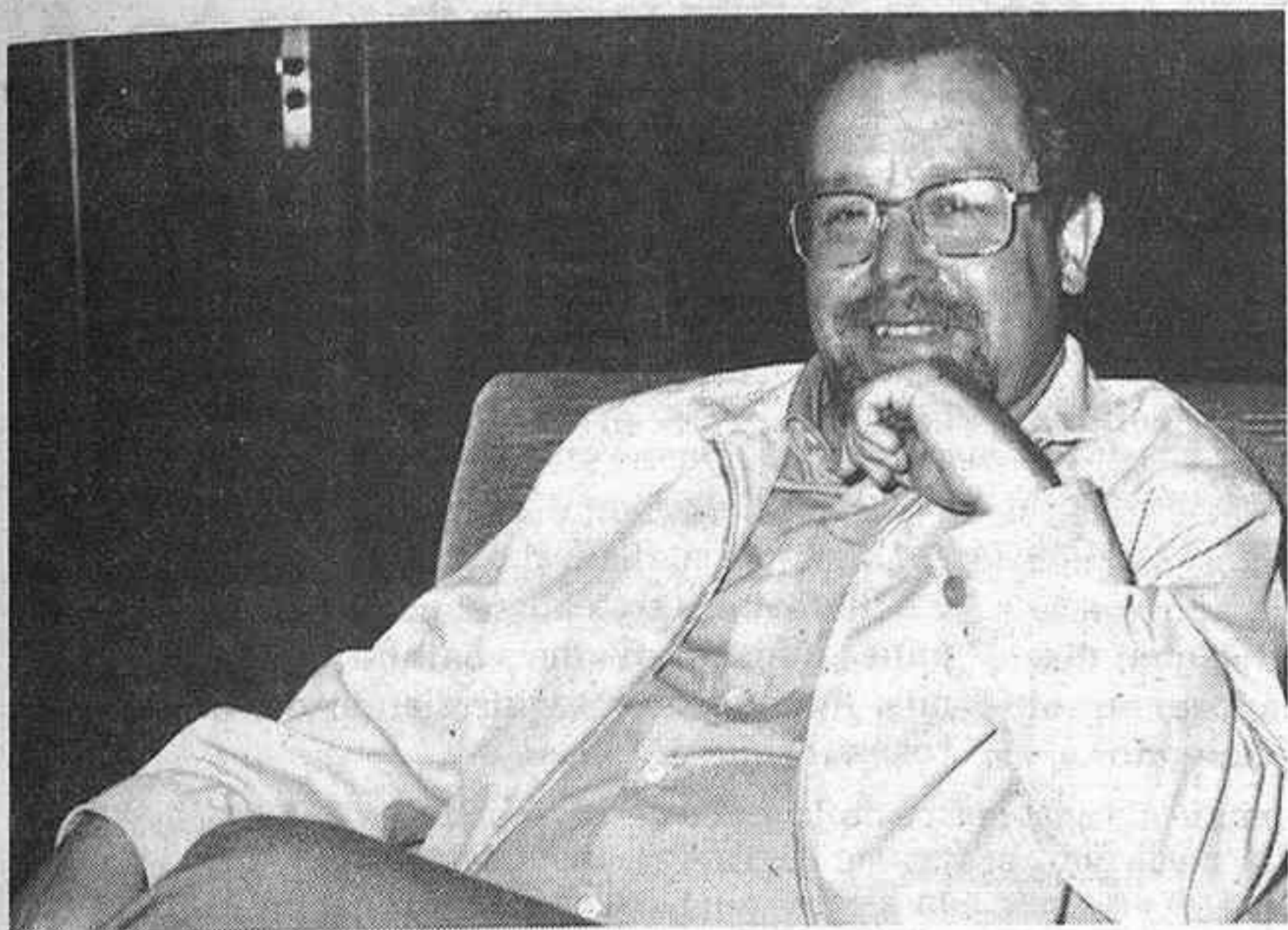
La presentación de ofertas finaliza a las doce horas del día 22 de abril de 1983, en la Sección Municipal de Ingeniería Industrial, 4.ª Planta Izquierda del Ayuntamiento, en donde se encuentran a disposición de los futuros concursantes la ficha y condiciones técnicas del tratamiento de los distintos tipos de apoyo, así como el número de los mismos. La propuesta de precios se formulará según altura de los Báculos, de acuerdo con los siguientes tramos, hasta 4 metros, hasta 9 metros, y hasta 12 metros.

Castellón de la Plana, a 29 de marzo de 1983
El Alcalde

Firmado: Antonio José Tirado Giménez

Vila-real és un poble...

Carceller se va



Poco después de la llegada

Cuando hace escasamente unos quince días, el alcalde de la ciudad, Bautista Carceller, anunciaba formalmente que no se presentaría a la reelección para el sillón municipal, dijo también que su nombre se barajaba entre los que pasarían a constituir la candidatura por la coalición AP-PDP-UL-UV-CC. Ahora, cuando las listas ya están cerradas, nos apercibimos de que el alcalde Carceller, abandona la política activa, al menos por cuatro años, tantos como los que ha ejercido como «premier» y en los que, entre otras cosas, ha ganado jilos y ha perdido amigos. Aunque de momento, no podemos dar cifras de cuantos han sido unos y otros.

Lo que sí es cierto, y ya se observó a los pocos meses de su mandato, es que muchos que depositaron su confianza en él, la perdieron inmediatamente; otros que recelaban de sus posibilidades, hoy le alaban y admiran. Lo que tampoco sabemos, y ya no

vale la pena averiguarlo, es cuántos le conocían antes de acceder a la poltrona de la Plaza Mayor. Esa poltrona que tantos criticaron por haberla trasladado tres metros más arriba de donde la tuvieron Vilanovas, Amoroses y Garridos, rodeándola de lienzos, cortinajes y ricos mobiliarios, sin pensar que el alcalde Carceller, en estos últimos cuatro años, ha pasado muchas más horas en ese despacho que en sus habitaciones de la calle Zumalacárregui.

Pero se va. No le echan, como ocurriera con sus correligionarios de la defenestrada UCD. Quizá haya hecho caso de quienes le dijeron que tras estos cuatro años siempre se le recordaría como el alcalde de Vila-real; mientras que si continuaba... Pero que nos lo cuente él mismo. Intentaremos traerle hasta estas páginas, si sus últimas obligaciones se lo permiten.

Josep. P. Broch



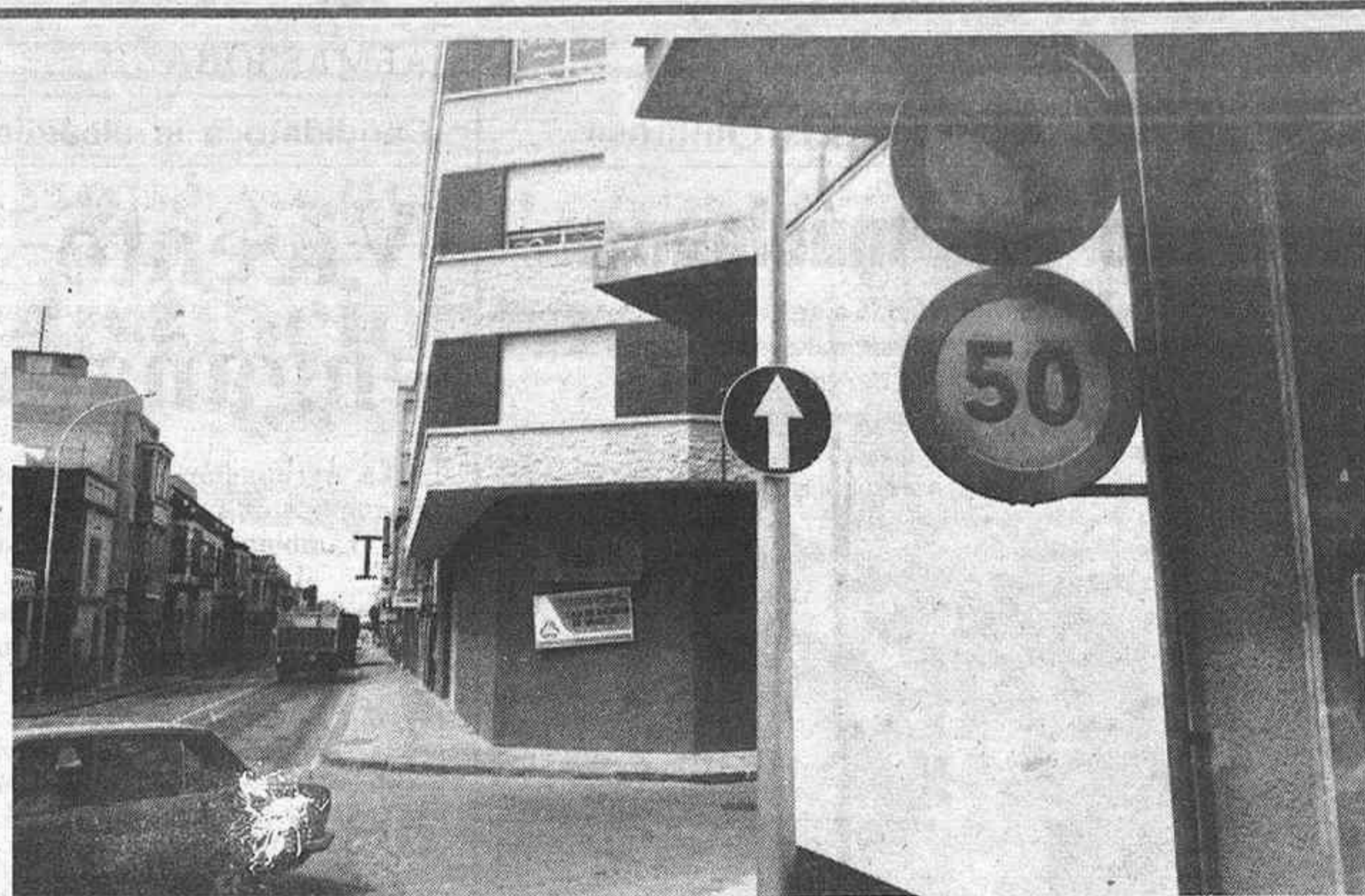
La popularidad

Teléfonos de Interés



Ayuntamiento: 52 02 50.
Comisaría CSP: 52 21 00.
Ambulatorio SS: 52 10 56.
Cruz Roja: 52 05 73.
Taxis: 52 49 45.
Juzgado: 52 06 02.
Notaría: 52 20 00.
Guardia Civil: 52 01 73.

Casa de Socorro: 52 02 50.
Biblioteca Pública: 52 04 81.
Cementerio: 52 00 73.
Policía Rural: 52 13 53.
Policía Municipal: 52 02 50.
Radio Popular: 52 40 11.
Oficina Empleo: 52 16 12.

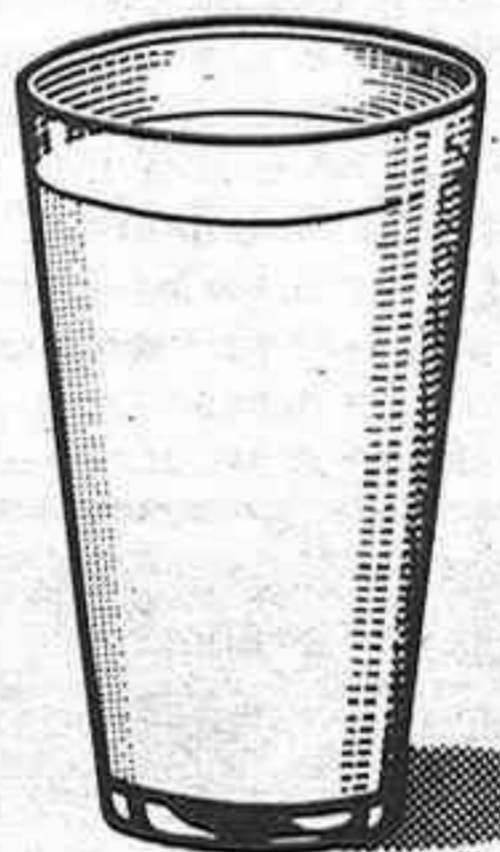


Por fin, el Ayuntamiento de la ciudad, suponemos que a través de su departamento de Tráfico, una de las mayores incongruencias cometidas en esta materia, y que nuestro periódico denunciara hace un tiempo como un «despilfarro peligroso». Ahora, que no antes, viene a colación el comentar el supremo enfado que en su día nos demostró el concejal delegado de Tráfico por lo que él consideraba una nimiedad.

Pero al final, la mismísima Corporación nos da la razón, eliminando la señal indicadora de «prohibición de girar a la izquierda» y adosando la de limitación de velocidad a la de dirección obligatoria. Puestas así las cosas, y solucionada la «nimiedad», traeremos hasta esta página otros «detalles» que también merecen reconsideración.

Cervera ha pensado en los más pequeños

Hemos mejorado el mejor alimento



La leche es el alimento más completo. Sin duda alguna. Y CERVERA se la ofrece con toda su carga de proteínas, minerales y vitamina A. Por supuesto.

Pero ahora, además, la hemos enriquecido con vitamina D. ¿Por qué?

Vitamina D para dar la talla



Sí, la vitamina D es la vitamina del crecimiento. Es necesaria en todas las edades y, sobre todo, en las etapas de la infancia y la adolescencia. Por eso, en

CERVERA, la hemos incorporado a nuestra leche. El resultado se llama CERVERA D. Un alimento aún más completo, especialmente pensado para sus hijos. Un gran alimento que da la talla.



leche **CERVERA^D**
Para los que tienen que crecer.

TIRIG

Dentro de las fiestas de «Els Quintos»

«Nit de les músiques»



Dentro de la semana de fiestas que «los quintos» de la villa de Tirig están celebrando, el pasado sábado tuvo lugar lo que se conoce como «Nit de les Músiques», que viene a coincidir con el sábado de resurrección.

Ni los más viejos del lugar recuerdan el origen de esta celebración, donde la música y las canciones son el principal protagonista, y que están dedicadas a las mujeres solteras en general, y mozas casaderas, en particular. «Els quintos», por boca de los músicos, cantan a las jovencitas sus excelencias y virtudes, resaltan sus valores o comentan su físico. En la más pura esencia de la celebración, las letras de las canciones eran distintas para cada muchacha, haciendo hincapié en alguna de sus particularidades, o las de su novio, si ya estaba comprometida. Si la jovencita en cuestión era baja y regordeta, se le soltaba aquello de *Pequeñita y redondita como un grano de cebada/lo que tienes de pequeña/lo tienes de resalada*: si la cosa iba de hermanas, *De dos hermanas que sois/yo no desprecio a ninguna/si la una es como el sol/la otra es como la luna*. Estos cuartetos, cantados como una jota, tiene la despedida de rigor, encontrándose muchas letras bellísimas, como la de *Señorita del balcón/del balcón de más arriba/le daría mil abrazos/ y un beso de despedida*.

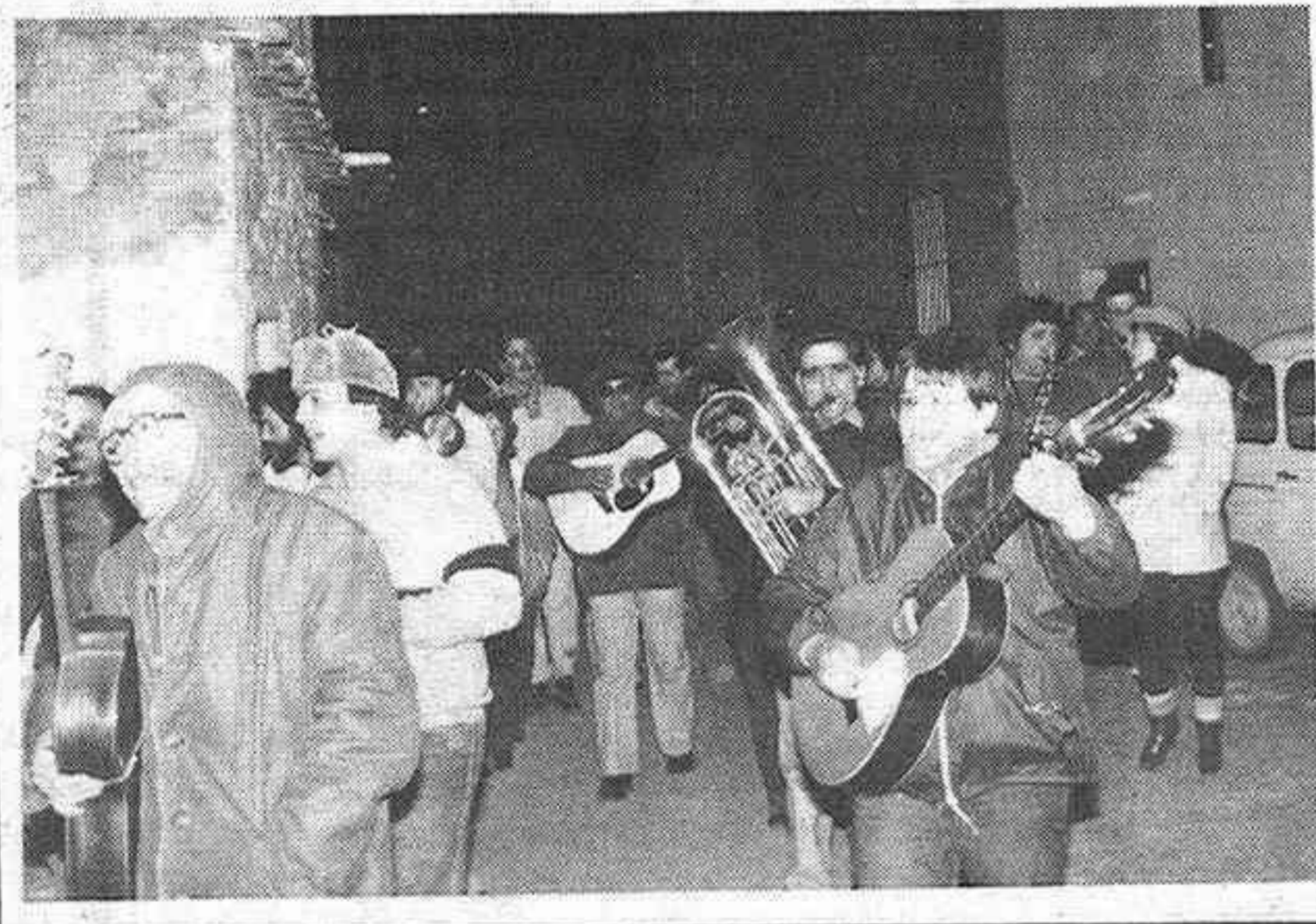
El acompañamiento

Acompañando a los jotereros van los músicos, con amplia representación de instrumentos de viento, como trompeta, trombón, bombardino, saxo, clarinete y bajo, y también de cuerda, como guitarras.

Generalmente, la sesión viene a durar cuatro o cinco horas, habiendo comenzado pasada ya la medianoche. Tras la cena y carajillos de rigor, la comitiva, a la que se añaden «dos quintos», armados de botellas de coñac y garrafas de «barreja» para ayudar a quitar el frío del cuerpo, que en estas fechas todavía está presente en todo el Maestrazgo.

«Les músiques», que han recorrido todas las calles de la población cantando bajo los balcones de todas las mozas, se recogen finalmente en un local dispuesto al efecto, y en el que las madres de «els quintos» han preparado bandejas repletas de «cocs en tomata» y «cosc en mèl», junto con abundantes botellas de coñac y vino. Los pedazos de «coc en mèl» van llenando las bocas de los músicos y acompañantes, y también de quienes a esa hora no desprecian el tomarse un bocado «de gorra», entre la más sana de las camaraderías.

J.P.B.



ALMASSORA

Candidato a la alcaldía por la Agrupación Independiente de Almazora

Vicente Blanch se considera engañado por el PSOE

La Agrupación Independiente de Almazora, es una opción política nacida a partir de la última asamblea general del P.S.O.E. en Almazora.

En el seno socialista se concebía la política municipal desde diferentes puntos de vista. De un lado los que unidos a José Salvador y Vicente Blanch mantuvieron durante estos últimos cuatro años una actitud pasiva y de apoyo a la política de Vicente Vilar, del otro, los que, disconformes con esta actitud, esperaron el momento de censurar a Blanch y Salvador.

—Sr. Blanch, ¿porqué la ausencia de la palabra socialista de su opción política?

—Como este grupo que trató (y lo consiguió) derrotar mi lista, sé que van con muy mala fe contra nosotros, yo no he puesto lo que de verdad llevamos en el corazón por miedo a que por esa palabra pudieran derribar nuestra lista que está dispuesta a trabajar como socialista incondicionalmente.

Solamente hay que preguntar a Almazora donde está el P.S.O.E. y contestarán que Blanch y sus compañeros que le siguen son el P.S.O.E. Ese grupo que aterrizó en el momento oportuno que es el que buscaban ellos de aprovecharse de unas generales que ganamos con mucho ahinco trabajando y esos no estaban en dicho campo de trabajo, han querido recoger lo que otros sembramos. Pero el cántaro de la lechera se ha roto al presentarnos nosotros.

Nosotros impugnamos la Asamblea, pero la Ejecutiva del País Valenciano no ha hecho ni caso de ello. Por todo ello nos hemos quedado como independientes, no usamos el partido Socialista pero somos el partido Socialista para el pueblo y con el pueblo. Esa es la realidad de nuestro grupo. Ese es el partido Socialista de Almazora, este grupo, que fuimos yo el primero en dar la cara y ser el fundador de la postguerra junto a otros compañeros que vinieron después pero sin miedo. Y esos señores que han venido ahora han venido a presumir solamente y a ocupar cargos, que ya se habían hecho sus planes y que ahora por desgracia les va a salir mal.

Y si estos señores se creen que

mintiendo por ahí como lo están haciendo van a derribar la lista que yo presento, van a caer en un gran error porque el pueblo sabe quien somos cada uno y qué hemos hecho cada uno.

—Sr. Blanch, se le ve a usted herido y enfadado. ¿Usted acata la decisión final de la asamblea que democráticamente derrotó su lista y que más tarde ratificó la ejecutiva del País Valenciano al no dar luz verde a su recurso?

La Ejecutiva del País Valenciano es culpable porque nuestras impugnaciones no han llegado a efecto y nuestra lista que debería haber llegado a Madrid junto con la vencedora no llegó a Madrid porque quedó dormida en Valencia. Después de todo ello hemos sido obligados a hacer nuestro grupo, pero nunca dejaremos de ser socialistas, eso es lo último que hará Vicente Blanch ya que llevo desde el año 1936 dentro de ese partido.

Aquí estoy ahora con ánimos y gracias al electorado que me respalda que me han quitado la herida grave que tenía y curado de mi enfermedad a todos ellos gracias mil veces. Aquí estoy yo dispuesto a la lucha primero por el pueblo y después por el socialismo.

—Se comenta en Almazora que usted y José Salvador ambos tenientes de alcalde en el Ayuntamiento, están trabajando en colaboración con Vicente Vilar actual alcalde, de cara a las próximas elecciones hasta el punto de que su grupo estuviera financiado por el señor Vilar. ¿Puede aclararnos algo?

—Son posibles los comentarios con el fin de hacernos daño, yo no he hecho ningún pacto con nadie.

Hubieran podido ponerse de común acuerdo pero las diferencias eran demasiado grandes. Ejerció la democracia interna de la Asamblea, resultó derrotada la lista de Blanch y ahora cada cual está en su sitio.

Vicente Blanch dice haber sido objeto del engaño y la malicia desde el que fue su propio partido, ahora tras abandonarlo junto a su compañero José Salvador, batalla por otros caminos, aunque dice seguir siendo del puño y las rosas.

Ya en una ocasión me acusaron en una asamblea de que el señor Vilar me dió dinero para abrir el local del P.S.O.E. en Almazora. Ya entonces tuve que decir el nombre del compañero que me apoyaba, él es Angel Pérez Pons. Y llevaré a quien diga lo contrario ante el juez. Yo no he tenido que recurrir para nada al señor Vilar Morellá ni he hecho ningún pacto con nadie.

—Señor Blanch, no sé cuáles son sus aspiraciones políticas me imagino que las máximas, pero como sería utópico pensar que su grupo obtuviera mayoría en las próximas elecciones me gustaría saber ¿a quien van a apoyar ustedes?

—Nosotros no aspiramos a ganar las elecciones si no a sacar unos candidatos y a la hora de la verdad veremos a dónde nos inclinamos. A parte del grupo Socialista que no merece mi apoyo de los demás puede ser cualquiera el afortunado, eso sí, en unas condiciones escritas para que sea en bien del pueblo y no de ningún partido.

—Ya para terminar, ¿podría decirnos qué diferencias encuentran entre los socialistas del P.S.O.E. y los socialistas de su grupo en el ámbito local?

—La única contestación que yo diría correcta y sin equivocarme es de que mi grupo es incondicionalmente de Felipe y somos de Felipe cosa que los demás no son de ese grupo aunque ellos quieran jurar que sí, pero yo sé que son de Pablo Castellano, Gómez Llorente y de otros que están a la parte radical del partido y yo no puedo ser radical porque soy como soy y no puedo ser de otra manera.

Enrique Felip



Un grupo de once muchachos de la «Cruz Roja de la Juventud» nos visitaron en plenas fiestas de Pascua para conocer de cerca cómo hacemos, cada día, nuestro periódico. Los chavales se interesaron grandemente por el funcionamiento de cada una de las secciones, especialmente aquellas en que los trabajos

son más espectaculares, o donde la especialización es mayor. Como es costumbre, y así lo demuestra la foto, lo que más les llamó la atención fue nuestra rotativa, donde les tomamos la instantánea.

(Foto: J.P. Broch)

FONT

AIRE
ACONDICIONADOFONT. EQUIPOS DE AIRE
ACONDICIONADO. BOMBAS
DE CALOR
PLZA. ESCUELAS PIAS, 16
TEL 21 25 79
CASTELLON

HOTEL EL CID

Las Playetas

NUEVA DIRECCION
Comuniones,
Bodas y BautizosPida presupuestos sin compro-
miso a los teléfonos: 30 07 00
Benicasim ó 22 01 46 de Cas-
tellón

PEÑISCOLA

EL REY JUAN CARLOS, MEDALLA DE LA CIUDAD

Acto de entrega de distinciones municipales

El sábado por la tarde, tuvo lugar en el Salón Gótico del Castillo de Peñíscola el acto de homenaje y entrega de distinciones municipales, a las personas que de forma desinteresada han trabajado en pro del engrandecimiento de la ciudad. También se distinguió a las entidades locales por la labor realizada en sus diferentes campos de actuación. Esta decisión fue tomada por acuerdo del pleno del Ayuntamiento de Peñíscola aprobado por unanimidad. Es la primera vez que la Corporación Municipal distingue por su buena labor llevada a cabo en un colectivo tan importante de personas y entidades.

Medalla de la Ciudad a D. Juan Carlos I, Rey de España, esta medalla le será entregada a Su Majestad en el Palacio de la Zarzuela por el Ayuntamiento de Peñíscola en una audiencia oficial que ya tiene concedida para visitar al monarca español. Medalla del Papa Luna, Juan Bautista Simó Castillo (historiador local) y Antonio Melús Gaspar (alcalde de Illueca -Zaragoza-), que ya se le entregó el pasado mes de enero en la población aragonesa.

Placa Especial Individual Ciudad de Peñíscola, a Julio Iglesias de la Cueva (cantante); fue recogida por su padre, el doctor Iglesias Puga.

Insignia de Plata de la Ciudad a Carlos Caspe Gracia (corresponsal de prensa y radio), Ricardo Albiol Martín (Labor popular), Juan Albiol Martín (director del grupo de danzas) y Agustín Bayarri Serrat (policía municipal a título póstumo), fue recogida por su hijo mayor Juan Manuel Bayarri Forner.

Placa especial entidades Ciudad de Peñíscola, Cámara Agraria Local, Cofradía de Pescadores, Centro de Iniciativas Turísticas, Grupo de Danzas, Banda Municipal de Música, Banda de Cornetas y Tambores «Antonio Castell», Asociación Cultural y Deportiva Peñíscola, Asociación local de la tercera edad «El Papa Luna», Comandancia de la Guardia Civil y revista «Peñíscola, Ciudad en el Mar». Los compañeros de la Policía Municipal también le hicieron entrega de una Placa Conme-

morativa a Agustín Bayarri Serrat a título póstumo que la recogió su hijo Juan Manuel.

El acto estuvo presentado por el periodista de Castellón «Chencho» que hizo en su introducción una gran disertación de lo que Peñíscola representa a nivel histórico en todo el mundo.

El alcalde de Peñíscola, Ramón Rovira Pauner, después de haberse procedido a las entregas de las referidas distinciones, dirigiéndose al público congregado en el Salón Gótico del Castillo, dijo:

«Hoy es para mí el día más especialmente significativo de todos cuantos he vivido en calidad de alcalde de nuestro pueblo, y lo es porque hoy, creo sinceramente, se rompe un mito tremendamente perverso y negativo que pesaba sobre nuestra reciente historia y que no es otro que el que decía que en Peñíscola no se puede hacer nada, que los peñiscolanos no nos queremos y que no somos un pueblo que reconoce el valor de los demás. Al tomar el acuerdo de concesión de las distinciones municipales la Corporación Municipal tuvo en su espíritu el reconocimiento al trabajo y la voluntad de servicio al pueblo de una serie de personas y entidades que en su labor diaria contribuyen al engrandecimiento de Peñíscola, labor no siempre comprendida y a veces pagada con total ingratitud. Esta Corporación lo que quiere y pretende es fomentar la unión de todas las personas que de una manera o de otra trabajan desinteresadamente por el progreso



cultural, social y espiritual de nuestro pueblo».

Seguidamente, Juan Bautista Simó Castillo, en nombre de todos los distinguidos, dio un testimonio de gratitud: «Quiero que estas palabras sirvan de agradecimiento al alcalde y a toda la Corporación Municipal que ha tenido el honor de distinguirnos. Aceptamos las distinciones no como un premio, sobre todo con un compromiso auténtico e íntimo de seguir trabajando más si cabe por la tierra, por la mar, por el cielo y por la gloria de nuestra ciudad. Aceptamos el protagonismo pensando que no somos más que unos representantes como pudieran ser otros de las voluntades, ilusiones y sacrificios de un pueblo».

Doctor Iglesias

Después fue el doctor Julio Iglesias Puga quien tomó la palabra:

«Tengo la desgracia de no poder hablar con la facilidad que mi hijo lo haría cantando con ese cariño que él sabe hacer e interpretar las cosas. El deseo de mi hijo hubiera sido el recibir él personalmente la Placa Especial de la Ciudad de Peñíscola pero su trabajo y sus quehaceres diarios se lo han impedido y yo le represento con todo orgullo y con toda sinceridad. Yo voy a procurar que cuando viaje por España en el próximo verano se acerque a Peñíscola para que vea sus lugares donde ha pasado su juventud y como bien ha dicho el presentador y gran locutor de este acto, se recuperó de su grave enfermedad y para que vea lo que Peñíscola en estos años ha engrandecido. Yo que he sido un poco pionero en Peñíscola y que en aquellos tiempos éramos menos los españoles y más los extranjeros, recuerdo aquellos atardeceres tan bonitos en que yo veía a los labriegos peñiscolanos volver a sus casas con sus caballerías o bicicletas y posteriormente con sus motos y actualmente con sus coches gracias a los tiempos y a lo que ha prosperado Peñíscola. Peñíscola tiene todo el embrujo que pueda tener algo apreciado y querido de quienes le visitan. Yo deseo y digo al alcalde, a su corporación y a los futuros ayuntamientos que aúnen esfuerzos y que no se dividan y que consigan realizar el Paseo Marítimo, el mercado y la estación depuradora y otras reali-

dades que han de ser prontas y futuras al objeto de que Peñíscola se pueda convertir en esa «Perla del Mediterráneo» que todos deseamos y todos queremos».

Senador Esteller

Y como cierre al acto, intervino el senador por Castellón, Juan Esteller Grañana: «Es un honor para mí estar entre vosotros en esta ciudad de Peñíscola orgullo de la provincia de Castellón y el haber asistido a un acto tan significativo, tan elocuente y entrañable. Este acto refleja el amor, el cariño y el afecto humanitario que por desgracia tiende a desaparecer en muchos lugares de España y del mundo entero. Sin embargo, es aquí en Peñíscola ciudad cargada de historia, costumbres y tradiciones donde han sido distinguidas una personas que han luchado

y sacrificado horas de su vida privada por su pueblo ensalzando así su viva imagen. En calidad de senador quiero ofrecer a todos vosotros peñiscolanos mis servicios tanto profesionales como particulares».

J. P. B.

(Fotos: Juan Beltrán)

N. de R.:

Aprovechando esta entrega de distinciones del Ayuntamiento de Peñíscola, en la que ha sido galardonado con la Insignia de Plata de la Ciudad nuestro corresponsal Carlos Caspe, todos quienes hacemos MEDITERRANEO queremos felicitar sinceramente a nuestro compañero y hacemos votos para que su extraordinaria labor en pro de Peñíscola sea cada día más fecunda y fructífera.



Visítenos y conocerá nuestra nueva sección de artículos de importación y sus precios...

COMLEC
COMERCIAL ELECTRONICA CASTELLON



NUESTRO ALMACEN A SU SERVICIO

Artana, 14-16

Des del Secretariat

SOBRE UN POSSIBLE AGERMANAMENT DE CASTELLÓ

Existeix un costum molt bonic, i que dona uns resultats a nivell cultural i humà molt interessants: es tracta de l'agermanament entre ciutats, a partir del qual comencen els intercanvis de tot tipus i a tots els nivells -invitacions oficials d'ajuntament a ajuntament, intercanvis de grups teatrals o musicals, exposicions sobre la realitat actual de la població agermanada, vingudes a festes i actes cívics, etc. Queda clar que tot el que siga apropar els homes, afavorir les relacions basades en el coneixement i l'estima, és importantíssim des del punt de vista cultural. És la desconexió que engendra desconfiança i actituds de rebuig cap al que ve «de fora».

Les grans ciutats solen practicar aquests agermanaments entre poblacions de diversos estats, de vegades molt allunyades entre elles, però amb un punt de coincidència que les relaciona: que totes dues juguen un mateix paper, cultural, econòmic o històric, a la seua terra; l'existència d'una figura o fet històric amb el qual les dues tingueren relació... o un nom més o menys comú. Així València s'ha agermanat amb ciutats italianes, alemanyes i romaneses, però també amb alguna de les «Valencia» que corren per Amèrica.

Castelló té molt clares les seues limitacions i possibilitats. Sabem que no som -segurament, ni ganes- una macrociutat que es puga permetre aquests luxes -per exemple, econòmicament-. Però, dins les nostres possibilitats més modestes, caldria fer alguna cosa en aquest sentit.

I el cas és que tenim una possibilitat molt interessant. Considerant les ridícules tensions que s'han produït envers Catalunya en alguns indrets del País Valencià, i que Castelló ha estat precisament el centre de la sensatesa i la cordura en mig d'aquestes absurdes baralles, seria molt possible l'agermanament amb alguna població del Principat de Catalunya. No amb una propera, amb la qual ja tenim lligams molt estrets de tot tipus sense necessitat de cap agermanament, com ara Tortosa. No, es tracta de trobar una població catalana, relativament llunyanca i que tinga algun lligam molt especial amb nosaltres.

El nom! A vegades, algun castellanenc que estudiava a Barcelona ha escrit a casa seua ficant l'adreça a nom de Castelló, i li han retornat de Correus la carta tot i deient-li que «A Castelló d'Empuries no existeix cap carrer amb aquest nom». Castelló d'Empuries. Efectivament, hi ha una vila de l'Empordà, antiga capital del comtat del mateix nom, propera a les ruïnes de l'antiga Empúries, el punt des d'on la cultura grega va anar influïnt els nostres avantpassats ibèrics. Realment, cap castellanenc -de Castelló de la Plana- sembla que conixerà especialment aquesta ciutat. Per això mateix. Imagineu un grup folklòric d'allí desfilant al nostre Pregó? Imagineu la reina de les nostres festes assistint-hi a les d'allà? O una exposició de pintors castellanencs -de quin del dos «Castelló»?-, una actuació allí d'Universal Còmics i ací d'un grup teatral d'aquella població?

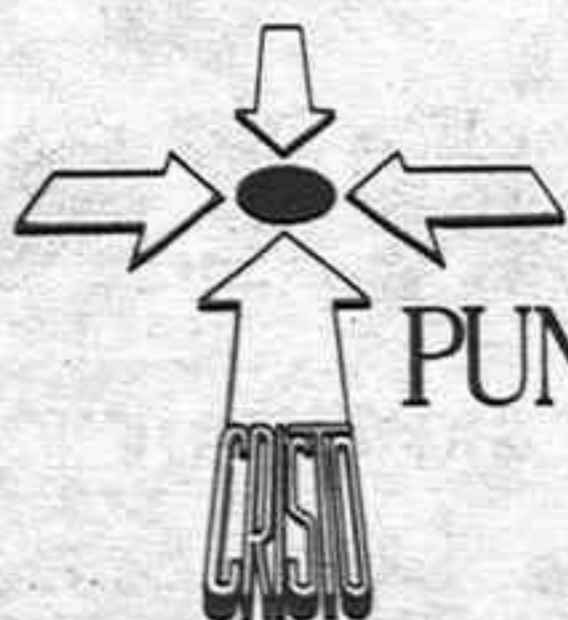
Llancem la idea. Des de l'Excm. Ajuntament fins els grups culturals i folklòrics de tota mena tenen ara la resposta. Ens agradaria que, des de les pàgines de MEDITERRANEO, sorgiren iniciatives en aquest sentit, i que, per exemple, la propera Magdalena, puguerem realitzar a la nostra Plaça Major l'acte d'agermanament.

“Dios muestra su amor para con nosotros, en que siendo aún pecadores, Cristo murió por nosotros”.

(Romanos 5: 8)

Si buscas tu verdad, infórmate.

IGLESIA BAUTISTA
Tienes una en tu ciudad.



CRISTO
PUNTO DE ENCUENTRO

BENICARLO: Su Escudo y sus Fiestas

Por Esteban-M. Tardón Escribano

La Heráldica hace su aparición en una época como signo de reconocimiento militar. Los guerreros, revestidos del pesado atuendo de las armas defensivas, eran prácticamente irreconocibles en las contiendas bélicas. No es de extrañar que los grandes señores tratasen de identificarse a sus huestes por la vestimenta y, en particular, con la muestra y los símbolos del escudo que embrazaban. El escudo era en aquellas circunstancias una carta verdadera de identificación, como ahora lo puede ser el Documento Nacional de Identidad o el Pasaporte. Identificación que no hay que pensar exclusiva de una época ya pasada, sino que se viene proyectando, como una luz, hasta el día de hoy.

Los símbolos, alusiones, el diseño, los gustos ornamentales y colores de los escudos no han llegado a desfigurarse. Mantienen plena vigencia y la razón de su simbolismo. Se da la circunstancia de que, en algunos casos, han sido modificados o se les ha querido interpretar de diferentes maneras. Pero este no ha sido el caso del escudo de Benicarló que, en líneas generales, mantiene su diseño y el conjunto inalterado. Las dos grandes mitades o cuarteles en que se encuentra dividido, hace una alusión manifiesta el pasado histórico, en el que que implícitamente están el presente y el futuro. La cruz de Montesa recoge la historia y la tradición religiosa de la ciudad de Benicarló, mientras que el verde cardo florido identifica a los benicarlandos con su tierra y otras áreas de trabajo. Es grande

la atención que los pueblos y las ciudades están prestando a la Heráldica. Se dan a conocer sus escudos, y como si se tratase de un acto de homenaje, se los muestra en lugares públicos y de reuniones sociales.

Para quienes se sienten unidos a la ciudad o la villa ellos son el símbolo y transmisores convencionales de los acontecimientos históricos. Y para quienes acuden como visitantes, ellos son el centro de atracción de las miradas curiosas, y portadores de un caluroso mensaje de hospitalidad y simpatía. Ocurre principalmente con motivo de las fiestas religiosas y populares.

Benicarló obtuvo la concesión real de poder celebrar diecisiete días de feria en torno a la fiesta de su patrono principal, San Bartolomé. Aún continúan celebrándose estas fiestas con gran animación, brillantez y fervor al final de los calores del estío. Pero aquellos diecisiete días han quedado reducidos para poder dar paso a otras fiestas y festejos de arraigada tradición valenciana al comienzo de la primavera. Se trata de las populares fiestas de las fallas, en las que es indispensable que se hable de belleza, de flores, de seducción femenina, y al mismo tiempo de una crítica plástica de la vida social y política. Benicarló es uno de los rincones más bellos de la cuenca mediterránea, hábitat del pueblo ibero. La mujer en aquella cultura primitiva llegó a ocupar un lugar relevante. Una prueba clara y fehaciente es aportada por la gran Dama de Elche. No es



extraño que todavía se hable de reinas y de damas en las fiestas. Y en las fiestas el escudo ha sido protagonista de excepción en los diferentes actos públicos y sociales, constituyéndose al mismo tiempo en recurso semiótico para dar a conocer a los de dentro y a los de fuera lo que es capaz de realizar un pueblo unido, y como se debe compartir la alegría y la amistad en medio de un ambiente festivo. Entre el estruendo de la pólvora y los acordes de las bandas de música, en los aires de las verbenas y en los desfiles falleros hay un lugar para la convivencia sosegada.

Las fallas están destinadas fatalmente, salvo el ninot indultado, a la «crema» de la noche de San José, con todo lo que suponen de crítica plástica, de caricatura y chiste ligeramente mordaz. Pero en esa pira final, como se cuenta del ave Fénix, llevan las fallas las semillas de su propia entidad. La «nit del foc» pone el colofón de oro a un sin fin de ilusiones, pero con la esperanza cierta de volver a compartir la amistad y la misma alegría con nuevas iniciativas y sorpresas.

GUIA DEL ARTE

TERRA.-Esculturas, cerámicas y tapices. Broglia, Camín, Bofill y Raventós. Hasta el 11 de abril. Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9. Vera, 13. Castellón.

MUSEU D'ART CONTEMPORANI DE VILAFAMES.-Esmalts. Imma Salvador. Fins el 5 d'abril. Hores de visita, matí i vesprada. Palau del Batlle. Vilafamés.

VERMEL.-Acuarelas y dibujos coloreados. Monzón. Hasta el 13 de abril. Horas de visita de 11 a 1 y de 6 a 9. Plaza de la Paz, 9. Castellón.

BRAULIO.-Iconos. Rafael López. Hasta el 9 de abril. Horas de visita de 11 a 13,30 y de 6 a 9 tarde. Avda. Rey D. Jaime, 23. Castellón.

EL CAMPANAR.-Esculturas. Eduardo Zancada. Hasta el 16 de abril. Horas de visita de las 19 a las 21. Colón, 4. Castellón.

DERENZI.-Acuarelas. Estellés. Hasta el 15 de abril. Horas de visita de 11,30 a 13 y de 18,30 a 21. Colón, 34. Castellón.

encruats, n.º 16 Jopi

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1										*		
2						*						
3				*							*	
4								*				*
5	*						*			*		
6			*					*	*			
7					*							*
8		*				*						
9							*				*	
10				*								

HORIZONTALS.-1: Fa, ven o adoba rellotges. Existeix.-2: Brut d'oli. Enfosqueix.-3: Orb. Natural de Somàlia. Cent romans.-4: Posarà suaument una cosa junt a una altra tocant-se. Fatigat, cansat.-5: Sense cuore. Part de l'esquelet. Sigla d'Islàndia a la placa d'estat.-6: Exclamació de dolor. Varietat del reto-romànic occidental, també anomenada engadinès. Quasi tota.-7: Cadira reial o papal. Nom de pila d'un escriptor i periodista valencià, natural de Torreblanca.-8: Essa. En llenguatge infantil, alçar una criatura enlaire. Respirar.-9: Cop d'ungla aguda i encorbada com les d'un gat. Vaig unir, al revés. Vocal.-10: Germana del pare. La qui fa o ven orxata.

VERTICALS.-1: Massa de matèria que s'alça a la superfície del mar. Reclosa feta en els rius.-2: Tria, selecció. Terminació verbal, al revés.-3: Líquid espirituós obtingut per destilació. Vidre d'augment.-4: Pronom acu-

satiu masculí. Planta de flors grosses i molt apreciades, especialment pels holandesos.-5: El conjunt d'ossos d'una persona. Composició poètica lírica de varies estrofes, al revés.-6: Te. Boja, folla. Terminació verbal.-7: Adhesiu, la substància adhesiva. Estimí, però al revés. Ics.-8: F. La vocal eròtica. Combina metalls.-9: B lens de cabells cargolats. Cadascun dels ossos encastats a les mandíbules per a mastegar.-10: Conjunció de marca alternativa. D'una primor i finesa extremes.-11: Interjecció per a manifestar fàstic. Col.loca, instal.la. Erra.-12: Saqueig. Saludable. Culpable, convicta.

Solució

HORIZONTALS.-1: Lapslàtzuli.-2: Liana. Reu. LM.-3: Arrufat. Llop.-4: Mètrica. U. Cas.-5: B. Ebre. Psoas.-6: Runa. R. A. B. S.-7: Eno. Ivarsosa.-8: Qt. Meandre. B.-9: UEFA. Tia. El.-10: Indisoluble.

UNA SUBNORMALIDAD EVITABLE

rayos X

La mujer embarazada no debe ser vista por Rayos X, salvo prescripción facultativa.

Si Ud. está en la segunda mitad del ciclo o sospecha que puede estar embarazada,

ADVERTALO AL MEDICO antes de ser sometida a los Rayos X.

Los mejores días para ser vista por Rayos X SON LOS DE LA MENSTRUACION.

INFORMESE

EN SU CLINICA GINECOLOGICA

CLINICA GINECOLOGICA

AVDA. DE LA VIGILANCIA, 10. 46100 BURJASSOT (VALENCIA)

Mediterráneo

EXTRA DEPORTES



DOS PUNTOS DE SALVACION

MARZÁ, S.L.

Le ofrece tres marcas de reconocido prestigio
y un servicio a nivel de cinco estrellas. ★★★★★

Exposición, Ventas y Talleres: C/ Herrero, 34.
Tel. 20 21 00 Castellón

MARZÁ

CONCESIONARIO



ASI FUE LA JORNADA

PRIMERA DIVISION

RESULTADOS Y CLASIFICACION

REAL SOCIEDAD, 1; Barcelona, 0 (sábado)
 Español, 1; ATLETICO DE MADRID, 2 (sábado)
 REAL MADRID, 2; Athletic de Bilbao, 0
 CELTA, 3; Las Palmas, 0
 BETIS, 4; Osasuna, 2
 SALAMANCA, 1; Valencia, 0
 RACING, 5; Valladolid, 0
 Sporting, 1; Sevilla, 1
 Málaga, 1; ZARAGOZA, 3

J.	Totales			Casa					Fuera								
	Puntos	Goles		G.	E.	P.	F.	C.	Pts.	G.	E.	P.	F.	C.	Pts.		
		F.	C.													G.	E.
1. R. Madrid	31	45	13	52	23	14	1	1	33	7	29	4	8	3	19	16	16
2. Ath. Bilbao	31	44	14	61	33	13	1	1	43	14	27	6	5	5	18	19	17
3. Barcelona	31	42	10	51	23	10	4	2	24	11	24	6	6	3	27	12	18
4. At. Madrid	31	40	10	47	35	10	5	0	22	8	25	7	1	8	25	27	15
5. Zaragoza	31	38	8	55	34	11	3	1	37	13	25	5	3	8	18	21	13
6. Sevilla	31	36	6	37	29	9	5	1	23	11	23	3	7	6	14	18	13
7. R. Sociedad	31	34	2	27	24	9	6	1	19	6	24	2	6	7	8	18	10
8. Sporting	31	31	1	26	26	7	9	0	18	9	23	1	6	8	8	17	8
9. Betis	31	29	3	39	38	7	6	3	27	18	20	2	5	8	12	20	9
10. Español	31	28	2	40	43	9	3	3	27	16	21	2	3	11	13	27	7
11. Málaga	31	28	4	35	42	8	4	4	22	18	20	1	6	8	13	24	8
12. Salamanca	31	28	4	27	39	9	4	3	18	9	22	1	4	10	9	30	6
13. Las Palmas	31	25	5	29	40	7	6	2	23	15	20	0	5	11	6	25	5
14. Valladolid	31	24	6	27	49	7	4	4	17	17	18	0	6	10	10	32	6
15. Osasuna	31	22	8	33	51	8	4	3	25	14	20	0	2	14	8	37	2
16. Celta	31	22	10	23	48	6	3	7	15	21	15	2	3	10	8	27	7
17. Racing	31	21	11	41	57	7	5	4	30	19	19	1	0	14	11	38	2
18. Valencia	31	21	9	36	52	7	5	3	23	14	19	0	2	14	13	38	2

SEGUNDA DIVISION

RESULTADOS Y CLASIFICACION

Deportivo, 3; Atlético Madrileño, 1
 Murcia, 1; Jerez, 0
 Elche, 2; Huelva, 1
 Mallorca, 2; Linares, 0
 Palencia, 1; Alavés, 1
 CASTELLON, 1; Oviedo, 0
 Rayo Vallecano, 2; Córdoba, 1
 Sabadell, 0; Cartagena, 1
 Barcelona Atlético, 1; Hércules, 2
 Castilla, 0; Cádiz, 0

J.	Puntos	F.	C.	Casa				Fuera			
				Partidos		Goles		Partidos		Goles	
				G.	E.	P.	F.	C.	Pts.	G.	E.
1 Murcia	31	18	8	5	57	25	44+12				
2 Mallorca	31	13	12	6	44	33	38+6				
3 Coruña	31	16	5	10	49	31	37+5				
4 Cádiz	31	12	11	8	41	32	35+5				
5 Castilla	31	13	9	9	40	35	35+5				
6 Palencia	31	14	7	10	35	31	35+3				
7 Elche	31	11	12	8	36	27	34+2				
8 Hércules	31	10	13	8	36	32	33+3				
9 Oviedo	31	12	8	11	31	34	32+2				
10 Barcelona At.	31	9	13	9	40	34	31+1				
11 At. Madrileño	31	12	7	12	39	35	31-1				
12 Rayo Vallecano	31	12	7	12	41	39	31-1				
13 Huelva	31	8	13	10	36	43	29-3				
14 Castellón	31	10	9	12	38	47	29-3				
15 Alavés	31	8	13	10	36	46	29-1				
16 Linares	31	9	11	11	23	36	29-1				
17 Cartagena	31	8	11	12	29	35	27-3				
18 Sabadell	31	7	9	15	30	42	23-7				
19 Jerez	31	8	5	18	31	47	21-11				
20 Córdoba	31	4	9	18	27	55	17-13				

TERCERA DIVISION

Paterna, 1; Torrente, 3.
 Benidorm, 0; Alicante, 0.
 Carcagente, 0; Levante, 2.
 Gandía, 0; Mestalla, 0.
 Benicarló, 1; Catarroja, 0.
 Vall de Uxó, 2; Vinaroz, 0.
 Villarreal, 0; Aspense, 0.
 Onteniente, 2; Alginet, 1.
 Novelda, 3; Puzol, 0.
 Burriana, 2; Denia, 0.

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	
1 Levante	31	18	8	5	51	16	44+12
2 Mestalla	31	16	10	5	51	27	42+10
3 Gandía	31	16	9	6	40	17	41+11
4 BURRIANA	31	17	5	9	39	26	39+9
5 VALL DE UXO	31	16	6	9	43	26	38+8
6 Benidorm	31	11	13	7	32	22	35+3
7 Aspense	31	11	13	7	33	27	35+5
8 Catarroja	31	11	12	8	39	25	34+2
9 VINAROZ	31	12	7	12	34	28	31-1
10 Onteniente	31	10	11	10	42	35	31+1
11 Alicante	31	10	11	10	34	34	31-1
12 Novelda	31	11	8	12	31	34	30
13 Torrent	31	10	9	12	24	40	29-3
14 BENICARLO	31	12	4	15	33	43	28-2
15 VILLARREAL	31	9	8	14	30	40	26-4
16 Paterna	31	7	10	14	27	59	24-8
17 Puzol	31	7	7	17	36	55	21-9
18 Denia	31	5	11	15	27	44	21-11
19 Alginet	31	6	8	17	19	51	20-10
20 Carcagente	31	7	6	18	30	46	20-12

La quiniela ganadora

REGIONAL PREFERENTE

GRUPO SEXTO

Denia, 1; Paterna, 1.
 Torrente, 0; Benidorm, 0.
 Alicante, 2; Carcagente, 0.
 Levante, 0; Gandía, 0.
 Mestalla, 2; Benicarló, 1.
 Catarroja, 4; Vall de Uxó, 1.
 Vinaroz, 2; Villarreal, 1.
 Aspense, 3; Onteniente, 1.
 Alginet, 0; Novelda, 2.
 Puzol, 0; Burriana, 1.

Motilla, 0; Onil, 1.
 Picasent, 0; Enguera, 2.
 Español, 0; Olímpic, 1.
 Acero, 0; Alberique, 1.
 Valencia, 6; Algemesi, 0.
 Silla, 0; Castellón, 0.
 Alcira, 1; Quart, 0.
 Bañeres, 1; Rayo Ibense, 1.
 Villajoyosa, 4; Villena, 1.
 Crevillente, 1; Alacuás, 0.

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	
1 Alcira	31	22	7	2	50	12	51+19
2 Villajoyosa	31	17	10	4	53	22	44+14
3 R. Ibense	31	18	8	5	59	32	44+14
4 Valencia	31	17	6	8	63	33	40+8
5 Algemesi	31	15	8	8	37	25	38+8
6 CASTELLON	31	13	9	9	48	35	35+5
7 Quart	31	11	10	10	39	32	32+2
8 Olímpic	31	14	4	13	36	37	32
9 Villena	31	10	11	10	39	34	31+1
10 Acero	31	11	9	11	36	39	31-1
11 Enguera	31	10	11	10	25	33	31-1
12 Bañeres	31	14	2	15	35	40	30
13 Alacuás	31	8	12	11	38	39	28-2
14 Motilla	31	8	12	11	47	49	28-4
15 Español	31	11	5	15	25	35	27-5
16 Silla	31	9	5	17	30	58	23-9
17 Alberique	31	9	5	17	34	53	23-7
18 Onil	31	7	5	19	27	54	19-13
19 Picasent	31	6	6	19	23	55	18-14
20 Crevillente	31	4	7	20	22	55	13-15

PRIMERA REGIONAL

GRUPO NORTE

Onda, 3; Niño Perdido, 0.
 Nules, 1; Foyos, 0.
 Segorbe, 1; Gimnástico, 1.
 Almacera, 1; Traiguera, 1.
 Benimaclet, 0; Almenara, 1.
 Moncófar, 1; Torreblanca, 0.
 At. Murcia, 2; Almazora, 5.
 Burjasot, 3; Meliana, 1.
 Albalat, 2; Alcira, 3.
 Bechí, 4; Saguntino, 1.
JUGADO ENTRE SEMANA

Torreblanca, 3; Meliana, 2.
1. Segorbe 49+17
2. Burjasot 45+13
3. Onda 43+11
4. San Pedro 37+7
5. Saguntino 36+6
6. Nules 36+2
7. Foyos 35+3
8. Gimnástico 35+3
9. Meliana 33+3
10. Bechí 33+3
11. Almazora 32+2
12. Albalat 28-2
13. Niño Perdido 27-5
14. Moncófar 27-5
15. Almenara 26-4
16. Benimaclet 25-7
17. Alcira 25-5
18. At. Murcia 24-8
19. Traiguera 24-8
20. Torreblanca 21-7
21. Almacera 15-19

El próximo boleto

1 AT. BILBAO-BARCELONA	1	x	2
2 AT. OSASUNA-CELTA	1	x	2
3 VALENCIA-R. BETIS	1	x	2
4 R. VALLADOLID-SALAMANCA	1	x	2
5 SEVILLA-R. SANTANDER	1	x	2
6 R. ZARAGOZA-R. GIJON	1	x	2
7 AT. MADRID-MALAGA	1	x	2
8 ESPAÑOL-REAL SOCIEDAD	1	x	2
9 R. HUELVA-R. MURCIA	1	x	2
10 LINARES-ELCHE	1	x	2
11 D. ALAVES-R. MALLORCA	1	x	2
12 R. OVIEDO-PALENCIA	1	x	2
13 CORDOBA-CASTELLON	1	x	2
14 CARTAGENA-R. VALLECANO	1	x	2

LA QUINIELA

Medio millón para cuatro variantes

Resultado del escrutinio provisional correspondiente a la jornada 30 de la temporada 1982-83 de quinielas:

450 columnas de primera categoría a 555.779 pesetas.
 12.147 columnas de segunda categoría a 20.589 pesetas.
 144.497 columnas de tercera categoría a 1.731 pesetas.

Recaudación: 1.364.183.835 pesetas.

55 por ciento para premios: 750.301.109 pesetas.
 Para cada categoría 250.100.370 pesetas.

1 REAL SOCIEDAD-BARCELONA	1	x	2
2 R. MADRID-AT. BILBAO	1	x	2
3 CELTA-LAS PALMAS	1	x	2
4 R. BETIS-AT. OSASUNA	1	x	2
5 SALAMANCA-VALENCIA	1	x	2
6 R. SANTANDER-R. VALLADOLID	1	x	2
7 R. GIJON-SEVILLA	1	x	2
8 MALAGA-R. ZARAGOZA	1	x	2
9 D. CORUÑA-AT. MADRILEÑO	1	x	2
10 ELCHE-R. HUELVA	1	x	2
11 R. MALLORCA-LINARES	1	x	2
12 PALENCIA-ALAVES	1	x	2
13 CASTELLON-R. OVIEDO	1	x	2
14 SABADELL-CARTAGENA	1	x	2

Derrota mínima en Ciudadela (1-0)

El Juvenil perdió su última oportunidad

● Los albinegros no jugarán la fase final de la Copa del Rey

CIUDADELA: Bosch, Medina, Sito, Llabres, Saurina, Neto, Lora, Orfila, Alonso, Frank y Gorrias. (En el minuto 26 del segundo tiempo Aniceto por Gorrias y en el 37 Flores por Lora).

CASTELLÓN: Fermín, Agustín, Villa, Levi, Herrero, Ferrer, Nando Breva, Pedro, Manchado y Nahum. (En el minuto 23 del segundo tiempo Seguer por Nahum).

Árbitro: Capó Olives del colegio Balear, que tuvo una aceptable actuación. Mostró tarjeta amarilla a Orfila.

Goles: 1-0 minuto 32 del segundo tiempo Orfila.

Incidencias: Tiempo ventoso, terreno de tierra y muy duro, y bastante público.

Comentario

En todo partido al margen de la actuación de los equipos, hay factores que condicionan el mismo, el viento y lo duro del campo evidentemente perjudicó al Castellón, que pese a todo mejoró su actuación de frente al La Salle. Lo que ocurrió pura y simplemente es que al equipo albinegro ninguno de estos factores le fue favorable y en cambio al Ciudadela le vino perfecto para hacer su juego de más empuje y menos técnico que el albinegro.

En el primer tiempo el Castellón jugó a favor del viento y el Ciudadela se dedicó a defenderse ordenadamente atrás y neutralizar el juego albinegro y a renunciar casi expresamente al ataque, ya que

durante los primeros cuarenta minutos de juego el meta Fermín fue un mero espectador en el campo al que el esférico apenas llegó. El Castellón por su parte quiso jugar al desplazamiento a la zona como es habitual pero el viento descontrolaba el balón y cuando éste podía ser entregado a su destino a los delanteros del Castellón les era difícil su control, por lo que las ocasiones aunque numerosas, se ciñeron en lo más importante a un remate de cabeza de Nahum que a bocajarro no acertó a introducir en la meta menorquina realizando Bosch una buena parada. Con todo lo más destacable fue lo difícil que resultó a los delanteros visitantes conectar un disparo con intención y fuerza suficiente como para inquietar al meta local. Si en el primer tiempo el Castellón fue incapaz de sacar partido al fuerte viento a favor, su oponente se vio con rapidez que sí que se lo iba a sacar, porque casi como única jugada para llegar a la meta de Fermín empezaron a bombear balones buscando además como único objetivo la cabeza de su delantero Orfila, un hombre que va bien de cabeza y al que Manchado salvó dos ocasiones, una la del gol controló con autoridad, de otra forma al Ciudadela le era imposible el romper el buen marcate en el centro del campo del Castellón o en última instancia la segura actuación de la zaga albinegra.

Sin viento.

Sin embargo a pesar de lo apun-



tado los ataques del Ciudadela tampoco fueron abundantes porque el Castellón jugó mejor sin la ayuda del viento y hubo un par de ocasiones una muy clara para Ferrer que protagonizó con Pedro la mejor jugada del encuentro y otra de Manchado que al igual que su compañero no supieron controlar el esférico lo suficiente para que sus oportunidades se convirtieran en gol.

Y lo que es el fútbol, en una jugada estudiada, el Ciudadela creó sus dos únicas ocasiones: en una el balón fue repelido por el travesaño y la otra fue el tanto,

que a sólo ocho minutos para el final logró el equipo balear. Fue una falta a la altura de la línea de volantes del Castellón que sacó Frank buscando como siempre la cabeza de Orfila y el menorquín que se adelanta a la acción de su marcador Manchado y pilla en un error a media salida al meta Fermín que de haber esperado en su original posición hubiese atrapado el esférico sin dificultad. No fue evidentemente así y penetró en la red albinegra. Pese a que el Castellón presionó lo suyo en los minutos finales, también no es menos cierto de que su dominio

fue estéril y el partido quedó visto para sentencia.

Un encuentro que el Castellón debió vencer porque jugó mejor y tuvo más oportunidades que el Ciudadela, al que como virtud habrá que darle su entrega y lucha total y por qué no el sacarle el fruto a la climatología cosa que desde luego no hizo el Castellón.

En el orden de destacados, Bosch, Orfila y Frank, nos gustaron por los isleños que en líneas generales cumplieron mientras que por el Castellón, Levi y Ferrer fueron los mejores.

Ricardo Giménez

La jugada con más... vista



Viña

Corría el minuto nueve del segundo tiempo cuando el extremo castellonense realizó una gran jugada por la derecha. Tras driblar a dos contrarios lanzó un fuerte centrochut sobre puerta que no encontró rematador pasando el balón frente a la portería contraria y malográndose así una ocasión de oro para los locales.

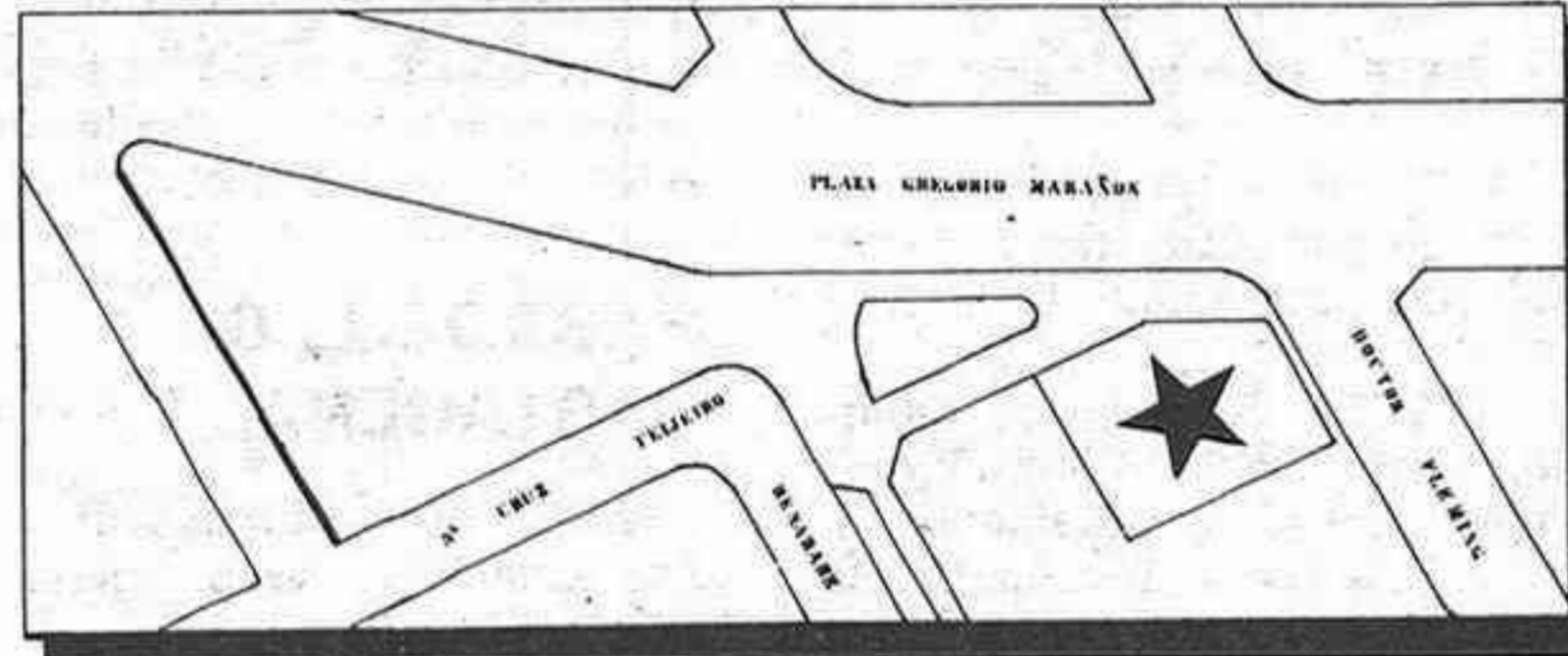
Véala mejor y con más detalle con unas gafas de...



Enmedio, 25 - Castellón

edificio MARAÑÓN

Situado en la mejor zona residencial de Castellón



viviendas de protección oficial desde 2.600.000 Pts. pisos de 2,3 y 4 dormitorios. financiación 15 años.

INFORMA Y VENDE:

C/. Herrero, 3. Tel. 22 48 12

o en su agente de la propiedad inmobiliaria

LUBASA



INCLUSO SIN ENTRADA
"DESDE 20.000 PTAS.
AL MES"

Trofeo máximo goleador Ferrero



Sigue encabezando Oscar Ferrero la lista de goleadores, aunque Navarro, paso a paso se va acercando ya a los primeros puestos.

Ferrero ha logrado siete dianas. Viña, seis y Alain e Ibeas, cinco cada uno.

PRIMERA DIVISION

EL MADRID, MAS CERCA DEL TITULO

Salamanca 1
Valencia 0

ARBITRO.—El colegiado andaluz Alvarez Margüenda. Mostró tarjeta amarilla a Kempes y Arias del Valencia y a D'Alessandro, del Salamanca.

SALAMANCA: D'Alessandro; Benedé (García Murcia), Tomé, Miguel Angel, Bezares; Enrique, Corchado (Abajo), Pepe; Martínez, Pérez Aguerri y Angel.

VALENCIA: Bermell; Carrete, Botubot, Ribes, Tendillo (César); Arias, Subirats, Roberto; Felman (Idigoras), Kempes y Pablo.

GOL.—1-0. Minuto veinte. Pérez Aguerri, al rematar un saque de esquina.

Racing 5
Valladolid 0

ARBITRO.—El colegiado andaluz Damín Rendón. Mostró tarjetas amarillas a Mantilla, Villita y Sañudo, del Racing, y a Minguela, de los visitantes.

RACING: Alba, Castañón, Sañudo, Mantilla, Villita Villita, Chiri (Bernal), Angulo (Marcelo), Cidón, Chaparro, Verón y Paco.

REAL VALLADOLID: Fenoy, Pastor, Santos (Yáñez), García Navajas, Sánchez Valles, Javi, Díez, Moré (Minguela), Gail, Da Silva y Rusky.

GOLES.—1-0. Minuto treinta y tres. Sañudo cuelga una pelota sobre el área pequeña que intenta rematar de cabeza Paco. Fenoy despeja en corto y Chiri empalma con potencia a la derecha del meta.

2-0. Minuto cuarenta y seis. Centro de Verón a Cidón, dentro del área, quien envía más a la izquierda donde Mantilla remata fuerte.

3-0. Minuto cincuenta y ocho. Penalty que lanza Angulo, engañando a Fenoy.

4-0. Minuto sesenta. Angulo y Cidón combinan, recibiendo finalmente Angulo, quien lanza la pelota pasada por alto y Paco remata de cabeza, cuando Fenoy había sido rebasado.

5-0. Minuto noventa. Penalty que lanza Marcelo, raso.

MALAGA, 1
ZARAGOZA, 3

C.D. MALAGA.—Burgeña; Popó, Brescia (Rojas), Regenhardt, Urdaci; Canillas, Martín, Juan Carlos; Astorga (Gasparini), Totó y José.

ZARAGOZA.—Vitalier; Casuco, Señor, Salva, Morgado; Güerri, Conde (Zayas), Barbas; Amarilla (Latapia), Herrera y Valdano.

ARBITRO.—Merino González, del Colegio Canario.

GOLES.—0-1. Minuto 4. Gol de Amarilla, al adelantarse la defensa local. 0-2. Minuto 20. Marca Valdano, a centro de Cortés. 0-3. Minuto 23. Gol de Güerri, a pase de Señor. 1-3. Minuto 58. Marca Gasparini.

BETIS, 4
OSASUNA, 2

ARBITRO.—El colegiado valenciano Fandós Hernández. Mostró tarjetas amarillas a Martín, por juego duro, y a Mina y Macua, por

protestar.

REAL BETIS BALOMPIE: Esnaola; Diego, Alex, Canito, Casado; Ortega, Parra, Cardenosa, Gordillo; Rincón y Barnes. A los 49 minutos, Ramón sustituyó a Ortega, y en el minuto 65, Romo entró por Casado.

OSASUNA: Basauri; Macua, Purroy, Lecumberri, Mina; Dioni, Lumbreras, Ripodas; Echeverría, Bayona y Martín. En la segunda parte, Bustigorri sustituyó a Echeverría, nada más comenzar este período, y en el minuto 75, Iriarte salió por Lecumberri.

GOLES.—1-0. Minuto 18. Jugada de Rincón, que, tras hacer la pared con Gordillo, marca de tiro raso.

1-1. Minuto 33. Fallos repetidos en la defensa bética, y Bayona marca de tiro raso.

2-1. Minuto 54. Derribo de Dioni a Gordillo dentro del área navarra. El penalty lo transforma Rincón.

3-1. Minuto 55. Rincón, nuevamente de penalty, al transformar una falta máxima que le había hecho Purroy dentro del área navarra.

4-1. Minuto 73. Centro largo de Gordillo desde la izquierda. Pase de Rincón hacia atrás, y Ramón, de fuerte disparo, marca.

4-2. Minuto 85. Fallo de Cardenosa en la defensa bética y Bayona marca.

CELTA, 3
LAS PALMAS, 0

Arbitro: Valdés Sánchez del Colegio Oeste; bien, en líneas

generales. Mostró cartulinas amarillas a Mayé, Mina, Julio y Román.

R.C. CELTA: Maté; Lemos, Atillano, Mina, Canosa; Suárez, Mori, Andrés; Emilio, Rubén Fernández y Amorós. A los ochenta minutos, Lucas sustituyó a Rubén Fernández, y a los noventa y uno, Gómez salió por Mina.

LAS PALMAS: Manolo; Castellano, Felipe, Roque, Mayé; Román, Paez, Pepe Juan; Saavedra, Julio y Juani. A los diez minutos Narciso sustituyó a Juani, lesionado y a los cuarenta y seis, Félix reemplazó a Saavedra.

Goles: 1-0, minuto 34. Centro de Emilio; no puede despejar Páez que deja sólo a Rubén Fernández, y este, de violento disparo bate a Manolo.

2-0, minuto 84. Andrés llega hasta la línea de fondo, centra raso y Mori, que entraba a la carrera en el área, marca.

3-0, minuto 90. Suárez toca suavemente hacia Amorós, que queda sólo ante el meta, y envía el esférico a la red.

S. GIJON, 1
SEVILLA, 1

Arbitro: El colegiado vizcaíno Benavente Garasa.

SPORTING DE GIJON: Rivero; Redondo (Zurri), Espinosa, Jiménez, Cundi; Joaquín, Mesa, Esteban (Tino); Eloy, Abel y Ferrero.

SEVILLA: Buyo; Nimo, Alvarez, Rivas, Sanjosé; Juan Carlos, Francisco, Pintinho; López Montero (Magdaleno) y Gervasio (Blanco). Goles: 1-0, minuto 4. Centro de

Esteban al segundo palo; Abel, con la frente empuja la pelota a la red.

1-1: Minuto 51. Lanzamiento de Pintinho a López; éste centra sobre el área, y Juan Carlos, sobre la marcha empalma a la red.

REAL MADRID, 2
ATH. BILBAO, 0

Difícil arbitraje de Joaquín Ramos Marco.

Mostró cartulina amarilla a Sarabia, a los 14 minutos, por protestar; a Gallego, a los 27, por empujón a Dani; a Liceranzu, a los 28, por zancadilla a Santillana y a Urtubi, a los 41, por entrada a Gallego.

REAL MADRID.—García Remón, Juan José, Bonet, Salguero, Camacho, Gallego, San José, García Hernández, Juanito, Santillana y Pineda.

A los 59 minutos, Del Bosque ocupó el lugar de García Hernández, y a los 79, Portugal suplió a Juanito.

ATH. BILBAO.—Zubizarreta, Urquiaga, Liceranzu, Goicoechea, Núñez, De Andrés, Sola, Urtubi, Dani, Sarabia y Argote.

A los 66 minutos, Noriega ocupó el lugar de Sola. A los 72, De la Fuente suplió a Liceranzu.

1-0. Minuto 58. Falta de De Andrés a Pineda, a la altura de la línea medular bilbaína. Saca Camacho hacia el punto de «penalty», y allí, entre muchos jugadores de uno y otro bando, mete la cabeza suavemente García Hernández, y manda el balón a la red.

2-0. Minuto 80. Bonet sortea varios contrarios, y cuando pasa al círculo central manda un pase medido a Pineda, quien finta y fusila el tanto.

Segunda División

CORUÑA, 3
AT. MADRILEÑO, 1

ARBITRO.—Gramaje Ferrando, valenciano. Regular. Tarjeta amarilla a Pintos, Rivera, Vicente y Fraga.

CORUÑA: Jorge, Carreras (Agulló), Ballesta, Piña; Pardo, Peralta; García, Muñoz, Vicente (Fraga), Traba y Ortiz. AT. MADRILEÑO: Braojos; Vilches; Rivera I, Tomás II (Fontán); Juanín, Arjol; Oliver (Adolfo), Cárdeno, Víctor, Guache y Melo.

GOLES.—1-0. Treinta segundos. Tiro de Vicente, a pase de Ortiz.

2-0. Minuto veinte. Peralta, de cabeza, al rematar una falta.

2-1. Minuto setenta y tres. Gran tiro de Fontán, que sorprende a Jorge.

3-1. Minuto setenta y ocho. Vicente ante la indecisión de la zaga madrileña.

BARCELONA AT., 1
HERCULES, 2

ARBITRO.—Alcaide Crespín, andaluz. Discreta actuación. Tarjetas amarillas a Albadalejo, Rojo, Ernesto, Cabral y Mañuz.

BARCELONA ATLETICO: Ferrer; Gil, Gratacós, Fradera, Tarrés; Pérez Contreras, (Luis), Rojo, Albadalejo; Clos, Cándido y Manolo (Marcelino).

HERCULES: César; Fabregat, Rocamora, Muller (Adorno), Ernesto; Cabral, Reces (Mañuz), Aracil; Luis, Carreño y Sanabria.

GOLES: 0-1. Minuto 3. Rechace de Ferrer que aprovecha Carreño.

0-2. Minuto 18. Sanabria, a fallo de Contreras y Fradera.

1-2. Minuto 36. Centro de Manolo que cabecea Clos a la red.

MURCIA, 1
JEREZ, 0

ARBITRO.—Martínez Ferrer, navarro. Sin dificultades. Tarjeta amarilla para Prieto, Félix, López y Del Barrio.

MURCIA: Echeverría; Campello, Sierra, López, Higinio; Vidaña, Pelegrín, Guina; Salamanca (Figuerola), Sebas y Moyano (Del Barrio).

JEREZ: Recio; Rivas, Valencia, Perdigones, Prieto; Pozo, Francis, Carlos; Serrano (Mansilla), Félix (Torres) y Fontana.

GOLES.—1-0. Minuto 8. Salamanca remata con el pecho un centro de Pelegrín, que los jerezanos reclamaron como mano.

ELCHE, 2
HUELVA, 1

ARBITRO.—Socorro González, tinerfeño. Buena actuación. Mostró tarjetas amarillas a Agustín, Miguel Angel, Quesada y Valle.

ELCHE: Miguel; Valle, Camacho, Pérez García, Quesada; Teixidó, Anguela, Félix; Neri (Castroverde), Chomín y Mateo.

HUELVA: Romero; Agustín, Cumbreño, Maraver (Fali), De la Riva; Juanma (Torok), Crespo Zambrano; Toledo, Miguel Angel y Campuzano.

GOLES.—1-0. Minuto 14. Cen-

tro cruzado de Teixidó y Quesada remata de cabeza a las mallas.

1-1. Minuto 42. Falta en la frontal del área ilicitana que saca Zambrano y Campuzano remata a la red.

2-1. Chomín recibe un balón en la banda izquierda y desde la raya lateral del área dispara batiendo a Romero.

SABADELL, 0
CARTAGENA, 1

ARBITRO.—Burgos Núñez. Sin complicaciones. Sacó tarjeta amarilla a López y a Insua.

SABADELL: Pereira; Gala, Parellada, Santi, Tanco, Sirvent, Zambrano (Caamaño), Lorén; Peters, Lino y Roberto.

CARTAGENA: López; Arango, Ramos, Sagarduy, Barrera; Trasanté, Arteaga (Martínez), Biri; Rivero, Catarutti y Rebollo (Insua).

GOLES.—0-1. Minuto 76. Rivero, al rematar de cabeza un balón procedente de un saque de esquina.

PALENCIA, 1
ALAVES, 1

ARBITRO.—Jiménez Moreno, canario. Tintes caseros. Tarjetas amarillas a Villanueva y Bengoechea.

PALENCIA: Zubeldía; Prados, Maldonado, Fuertes, Ferrero; Belanche, Cano, Merayo; López Murga (Mario Luna), Mediavilla y Javi.

ALAVES: Cendoya; Galarraga,

Gregory, Gabilondo, Larrañaga; Ocenda, Villanueva, Astarbe (Serrano); Ibáñez, Bengoechea y Badiola (Seni).

GOLES.—1-0. Minuto 16. Prados, tras aprovechar un rechace de la defensa.

1-1. Minuto 81. Gregory, en remate raso y cruzado.

MALLORCA, 2
LINARES, 0

ARBITRO.—Alvarez Sánchez, asturiano. Sacó tarjeta amarilla a Yiyi, por protestar.

MALLORCA: Tirapu; Zuviría, Gallardo, Sabido, Juanito I; Delgado, Dacosta, Riado; Higuera, Niki y Barrera.

LINARES: Nicetic; Bautista, Geñupi, Adriano, Diosdado; Ocaña, Benito, Juan Carlos; Yiyi (Jorgoso), Milo y Codesal (Sainz).

GOLES: 1-0. Minuto 47. Lanzamiento en profundidad sobre Riado que al entrar en el área es zancadilleado. El penalty lo transforma Barrera de tiro por alto.

2-0. Minuto 50. Escapada de Riado en un contraataque, centra sobre Higuera y éste cruza el balón por alto.

R. VALLECANO, 2
CORDOBA, 1

RAYO: Mora, Izquierdo, Alvarez, Pariete, García Jiménez, Morón, Aguilar (Favret, minuto 73), Benito, Emiliano, Castro (Juan, minuto 73) y Pozo.

CORDOBA: Borja, Monzón, Lucas, Vinuesa, Juanjo, L. Martínez, Chiqui, Pérez (Doblas, minuto 68), Peque (Paquito, minuto 81), Campos y López.

ARBITRO: El colegiado catalán, Vico Díaz. Mostró tarjetas amarillas a los rayistas Pozo, Alvarez y Pariete y a los cordobeses Doblas, Paquito y Lucas. La roja a L. Martínez por violenta entrada a Favret.

GOLES: 1-0. Minuto 33. Centro de Castro que recoge Benito en la demarcación izquierda y, tras regatear a un defensa, cuele el esférico, suave, ante la salida del portero.

1-1. Minuto 64. Jugada de Chiqui con disparo final que rechaza Mora y López, desde la derecha, remata a las mallas.

2-1. Minuto 84. Saque de esquina que bota Pozo desde la izquierda y García Jiménez, empuja al fondo de la red.

CASTILLA, 0
CADIZ, 0

Dirigió el partido el colegiado gallego Taboada Soto.

CASTILLA: Ochotorena, López, Sánchez Candil (Lucas, min. 66), Francis, Pérez Durán, Chendo, Cholo, Bernardo, Butragueño, Michel (Balfín, min. 81) y Juliá.

CADIZ: Claudio, Chano, Amariño, India, Vojonovic, Linares, Manolito, Mané (López, min. 62), Escobar, Mejías I y González.

Nuestra Tercera provincial

El Catarroja le hizo «la Pascua» (4-1)

DERROTA DEL VALL DE UXO

Lo que nadie podía esperar, ocurrió en la mañana de Pascua pues la UDE ha sufrido la más severa derrota de la temporada. Y no vale en su descargo que el campo está en malísimas condiciones porque ya estuvo avisando en la primera parte, sino que no supo jugarle ni marcar a sus hombres-punta, empeñado en realizar un juego técnico de pase corto y horizontal, que era diametralmente opuesto al que debía realizar de pase largo y de avances por las alas.

Desde luego, los goles encajados han sido verdaderos regalos, pero lo que sí ha sido verdad es que la UDE naufragó por la velocidad, la codicia, el entudiasmo y el saber estar de los jugadores del Catarroja, que las dieron todas en el clavo.

Goles e incidencias

1-0. 12 minutos. Remate de Máñez ante la pasividad y descolocación de la defensa, que se queda clavada y que ni siquiera intenta desviar el portero a córner de puño.

2-0. Minuto 26. Tiro raso de Joaquín. Tras varios rechaces y

rebotes, al final se cuela en el marco, terminando así la primera parte, sin que la UDE hubiera rematado un par de veces sólo, y de forma inocente.

En la reanudación, apenas puesta la pelota en juego, hay dos avances peligrosísimos de los visitantes, que estaban en tromba. En el tercero de ellos, Susaeta, desde fuera del área, lanza un potente disparo a media altura, que se cuela junto al poste, batiendo irremisiblemente a Peiró (2-1).

Parecía que con este tanto, la UDE iba a encarrilar el partido. Jugaba ya con otro aire y por las alas. Entonces, con dominio absoluto, vinieron los fallos repetidos de los rematadores, a la vista de lo cual, los locales se enardecieron de nuevo, para contragolpear con despejes largos sobre el punto de penalti, a consecuencia de los cuales se producen dos saques de esquina consecutivos, y en el cual, Baena aprovecha ante la no salida del meta, para rematar de cabeza a las mallas (3-1). Contraataca el Vall de Uxó a la desesperada, pero de nuevo vienen los fallos del remate. Serra, por dos veces con-

secutivas. Arnal, a bocajarro, y solo ante puerta, por dos veces, luego Susaeta, que lanza un imponente tiro por alto, que se colaba por la misma escuadra y Peiró hizo una gran parada, con gran despeje de puños «in extremis», desviando a córner. Seguidamente un centro de Susaeta a la misma cabeza de Arnal, es malogrado el remate lastimosamente. A los treinta y ocho minutos, de nuevo en otro contragolpe local, se pilló a la defensa visitante desplazada, se tira a puerta. Granell despeja en corto, pero con tan mala fortuna que lo hace a los pies de Cazaurang, quien de tiro cruzado y raso, bate a Granell. El partido ya estaba sentenciado y sólo el durísimo gol de Susaeta y la gran deportividad del Vall de Uxó que no tuvo ni un sólo gesto descompuesto, salvaron el honor de la UDE y el partido, que había despertado tanta expectación, pero es que hoy nadie ha estado a la altura de lo que ha sido la norma de los partidos disputados por la UDE.

Ahora, a pesperar la visita del Mestalla, el próximo domingo, en



Catarroja, C. F.

la que ambos conjuntos se lo van a jugar todo a una sola carta.

Alineaciones

VALL DE UXO: Granell, Tormo, Torres, Castro, Moya, Aragón,

Serra, Arnal, Susaeta y Galas.

CATARROJA: Peiró, Zamorano, José Manuel, Gómez, Muñoz, Baena, Joaquín, Vicente, Cazaurang, Cristino y Máñez. (Félix)

Ernesto Pérez

La falta de incisividad propició la derrota (2-1)

Victoria del Mestalla sobre el Benicarló

Bajo un buen arbitraje de Quiralte Simón se jugó en el Luis Casanova el partido correspondiente a la trigésimoprimer jornada de liga, que acabó con victoria del Mestalla por dos goles a uno.

Alineaciones

MESTALLA.—Chácer, Juárez, Revert, Gómez, Boro, Ferrando, Palonés (Jaime), Granero, Sixto (Martí), Timor y Vázquez.

BENICARLO.—Julio, Maza, Ricardo (Marzá), Juanlu, González, Paquito, Peña, Baca, Ten (Gago), Ferreres e Ibañez.

Tarjetas amarillas a Sixto y Timor, a éste por partida doble que le valió la roja.

Goles

0-1 (Minuto 15). Hilvana bien desde atrás una jugada Maza, con centro sobre el área, que Baca, a la media vuelta, remata de volea.

1-1 (Minuto 37). Palonés remata cruzado sin opción para la defensa benicarlanda.

2-1 (Minuto 41). Gol de Ferrando, a un centro de Granero sobre el portal de Julio.

Comentario

Se esperaba la debacle, se intuía la gran goleada y sin embargo el Benicarló esta vez no solamente le puso en un aprieto al Mestalla en sus propios lares, sino que además es el primer encuentro de esta temporada jugado fuera de sus dominios, que consiguió llevar con ventaja si quiere fuese por varios minutos tras el golazo del juvenil Baca, que asombró tanto por su perfección como por su realización.

El Benicarló, que plagado de juveniles le hizo frente al Mestalla en su propio habitáculo, replicó con coraje a los discípulos de Paco Real, que no pudieron solamente hacer la goleada prevista y esperada, sino que pasaron apuros para vencer a un Benicarló, que de la mano de Paco Causanilles es igual que jueguen unos como otros, porque el entrenador les



C. D. Mestalla

transforma haciéndoles jugar como equipo, con garra, con ganas, y siempre con la ilusión de victoria como bandera.

Cierto que pudo el Mestalla aumentar cuenta por mediación

de Vázquez en el segundo tiempo, pero también lo es que lo pudo hacer el Benicarló en varias ocasiones, si su ataque hubiese sido más incisivo, pero en el fútbol

valen los goles reales y éstos fueron tres: dos para el Mestalla y uno para el Benicarló.

Quiralte Simón, el colegiado, en un saque de banda, se vio molestado por el jugador Timor, al que amonestó. No contento éste con la tarjeta amarilla, continuó objetando sus pareceres y el colegiado le mostró la segunda y tras esta la roja, mermando al Mestalla en sus efectivos.

Valga decir que este encuentro fue de los mejores que ha jugado el Benicarló fuera de su terreno y solamente le faltó una pizca de picardía para con un equipo plagado de novedades, dar la nota positiva ante la afición; nada menos que en la misma catedral del fútbol valenciano.

A lamentar la desgraciada caída de Ricardo, en un salto conjunto con otro jugador, que le puede restar, de confirmarse la lesión, el jugar el resto de temporada.

Y ahora, el domingo el plato fuerte, el líder Levante.

José Palanques



en

Pídalos por su nombre LUIS PRADES S.A.

Especialistas
del neumático



RED DE SERVICIOS EN

CASTELLON - Avda. Vall de Uxó, 28, tño. 21 24 11
Avda. Valencia, 45, tño. 20 57 03
BURRIANA - Ctra. del Puerto, s/n., tño. 51 16 61
ONDA - Ctra. Viver-Burriana, s/n., tño. 60 10 34
ALMAZORA - P. Rey D. Jaime, 16, tño. 56 03 34
VILLARREAL - A. Ramírez - Avda. Italia, 89, tño. 52 09 87
SEGORBE - R. Guillén - Avda. España, s/n., tño. 11 03 68

Nuestra Tercera provincial

Los del San Fernando dieron la de cal

Dos positivos para el Burriana

En partido que estaba previsto jugar el domingo por la mañana y que tuvo que jugarse por la tarde, el Burriana venció al Puzol por 0-1.

¡Vaya desorganización! La culpa no sabemos quién la tiene, si el Puzol o la Federación, pero alguien la tendrá, pues que se haga ir a jugar el partido por la mañana, con la incomodidad para los seguidores burrianenses que hagan el viaje y se encuentran que el partido no se juega por no haber comparecido el colegiado y tener que volver si quieren ver el partido otra vez por la tarde. El Burriana, que pecó de ingenuo al fiarse de los directivos del Puzol, que ya estaba todo previsto y tener que hacer dos viajes con los gastos consiguientes, como era lógico, el árbitro no acudió por la mañana porque nadie le había avisado, pues la comunicación que él tenía, era para las seis de la tarde. Menos mal que lo que se empezó mal, terminó bien, pues el Burriana se alzó con la victoria, consiguiendo dos puntos de oro.

Árbitro

Señor Rivera Pastor, que estuvo regular, pues barrió para casa, pero dejó sin señalar un penalti en el área burrianense.

Alineaciones

BURRIANA.— Gabriel, Ximet,



Beltrán, Francis, Montoya, Sanmillán, Nacho, Toni, Sirera, Carlos y Goterris.

PUZOL: Bertó, Calomarde, Toni, Merchán, Víctor, Bosch, José, Forment, Bayarri, Alpuente y Montesinos.

Cambios

De salida, en el segundo tiempo, Garrido sale por Nacho y Miguel por Merchán. En el minuto 70, López por Goterris y Sancho por Alpuente.

Tarjetas

Una amarilla, a Carlos, por protestar.

Goles

0-1. Al medio minuto de la segunda parte, un balón lanzado en profundidad sobre Garrido, que se interna y lanza un potente chut

que se cuele dentro del marco de Bertó.

Comentario

Partido jugado con algunas brusquedades por parte del equipo local, que veía como se le escapaban dos puntos que tanta falta le hacían.

El primer tiempo, los locales, jugando a favor del viento y con un campo tan reducido como es el Parroquial, dominaron más la situación, defendiéndose muy bien el Burriana y con sus contraataques llevaban el peligro al área local, llegándose al descanso sin que se moviese el marcador.

En la segunda parte, con el gol conseguido en la primera jugada, el Burriana dominó la situación y viendo que el equipo local no lograba marcar el entrenador burrianense sacó a la defensa López para así contener al equipo puzolense y defender ese solitario gol.

Hubo un penalti de Montoya a Calomarde que el árbitro, para bien del Burriana, no señaló y ya al finalizar el partido, en la entrada de vestuarios, hubo un conato de tangana entre los jugadores locales y el colegiado, sin llegar a agredirle.

Destacaron por el equipo local, Calomarde, Bayarri y Bosch. En cuanto al Burriana, todos sus jugadores pusieron gran entusiasmo para conseguir la victoria.

Pascual Ramos

Regional Preferente

POSITIVO DEL AMATEUR EN SILLA

SILLA: Felip, Silla, Toni, Juan, Cano, Montero (Vicente), Zúñiga, Javi, Ramos, Ximo y Julio.

CASTELLON: Portalés, Carrillo, Borrás, Ramón, Javi, Ramiro, Pastor, López, Marzá, Marqués y Jovi.

Árbitro

Dirigió el encuentro el señor Ecurit López, que tuvo una actuación desacertada y muy protestada. Amonestó a Montero y Ramos, del Silla y a Pastor, del Castellón.

Comentario

Partido muy igualado entre el Silla y el Castellón. Ambos equipos se temían desde el inicio del encuentro y gozaron de muchas

ocasiones de gol, más bien por fallos defensivos que por aciertos atacantes y ni unos ni otros consiguieron llevar la pelota a la red.

Primer tiempo

En la primera parte, que fue de juego aburrido, aunque se vieran jugadas de peligro en las dos porterías, el Silla corrió mucho a lo largo de estos cuarenta y cinco minutos y su mejor juego no se reflejó en el marcador. El Castellón, en esta primera mitad, con unos marcajes muy férreos y llevando a cabo un gran despliegue de hombres en el centro del campo, supo controlar la situación y desbaratar todos los intentos de marcar que gozó el Silla.

Segunda parte

En la segunda mitad, el Castellón fue quien tomó las riendas del encuentro, sin duda alguna, en buena parte por el cansancio de los locales, que poco a poco se fue haciendo patente y que les hizo quedar a merced del Castellón, mejor preparado físicamente y con más ideas en el centro del campo.

En definitiva, ha sido un encuentro muy nivelado entre un Castellón que se ve muy potente en defensa y centro del campo, que realizó unos marcajes muy estrechos, sin duda alguna para no verse sorprendido por el fuerte ánimo que imprimían los locales.

Destacados, por el Silla, Felip y Cano, y por el Castellón, Pastor y López.



Partidos de vuelta de la Copa de la Liga

Villarreal-Burriana, en el Madrigal

El Villarreal disputará esta noche, a las nueve y media, su encuentro contra el Burriana, de la competición de la Copa de la Liga, con desventaja inicial de un tanto, que intentará superar, para continuar adelante en este nuevo torneo. Es de suponer que el mister villarrealense, Antonio Sánchez, repita la formación que ya viene siendo habitual en los últimos encuentros: Tena, Edu, Molés, Llopis, Falomir, Pedraza, Corrales, Canós, Grande, Pardo y Mareñá.

El arbitraje correrá a cargo de Piqueras Badía.

El Burriana

Partido de vuelta del Campeonato de la Copa de la Liga, con el

resultado por la mínima victoria del Burriana, las espadas han quedado en alto. Puede que esta mínima victoria sea bastante para conseguir pasar adelante, aunque el partido se presentará muy difícil, pues el Villarreal, como es de suponer, saldrá dispuesto a llevarse el gato al agua. No obstante, el Burriana irá dispuesto a resolver la eliminatoria a su favor.

Vinaròs-Benicarló, en El Cervol

Hoy se jugará en el campo de El Cervol el partido de vuelta correspondiente a la recién inventada Copa de la Liga, cuyo encuentro de ida finalizó con empate a un gol en Benicarló.

Antes de este encuentro se jugará uno con carácter internacional entre una selección juvenil alemana y el Vinaròs juvenil.

El Vinaròs

El pasado jueves se consiguió un empate y es de esperar que el Vinaròs, en su feudo, consiga pasar fácilmente esta eliminatoria y enfrentarse al vencedor de la eliminatoria Burriana-Villarreal.

Seguramente, López Sanjuan repetirá la alineación que dio la victoria al Vinaròs frente al Villarreal, integrada por Genicio, Reula, Coll, Marco, Luis, Jaime, Sancho, Monerde, Parada, Sergio.

El árbitro encargado de dirigir este encuentro es el castellanense Ansuátegui Roca.

CAMPO DEL MADRIGAL

(VILLARREAL)

HOY, MARTES

9.30 NOCHE

PARTIDO DE VUELTA
DE LA COPA DE LA LIGA

C. D. BURRIANA
VILLARREAL, C. F.

En diez mil metros logró clasificarse para Helsinki

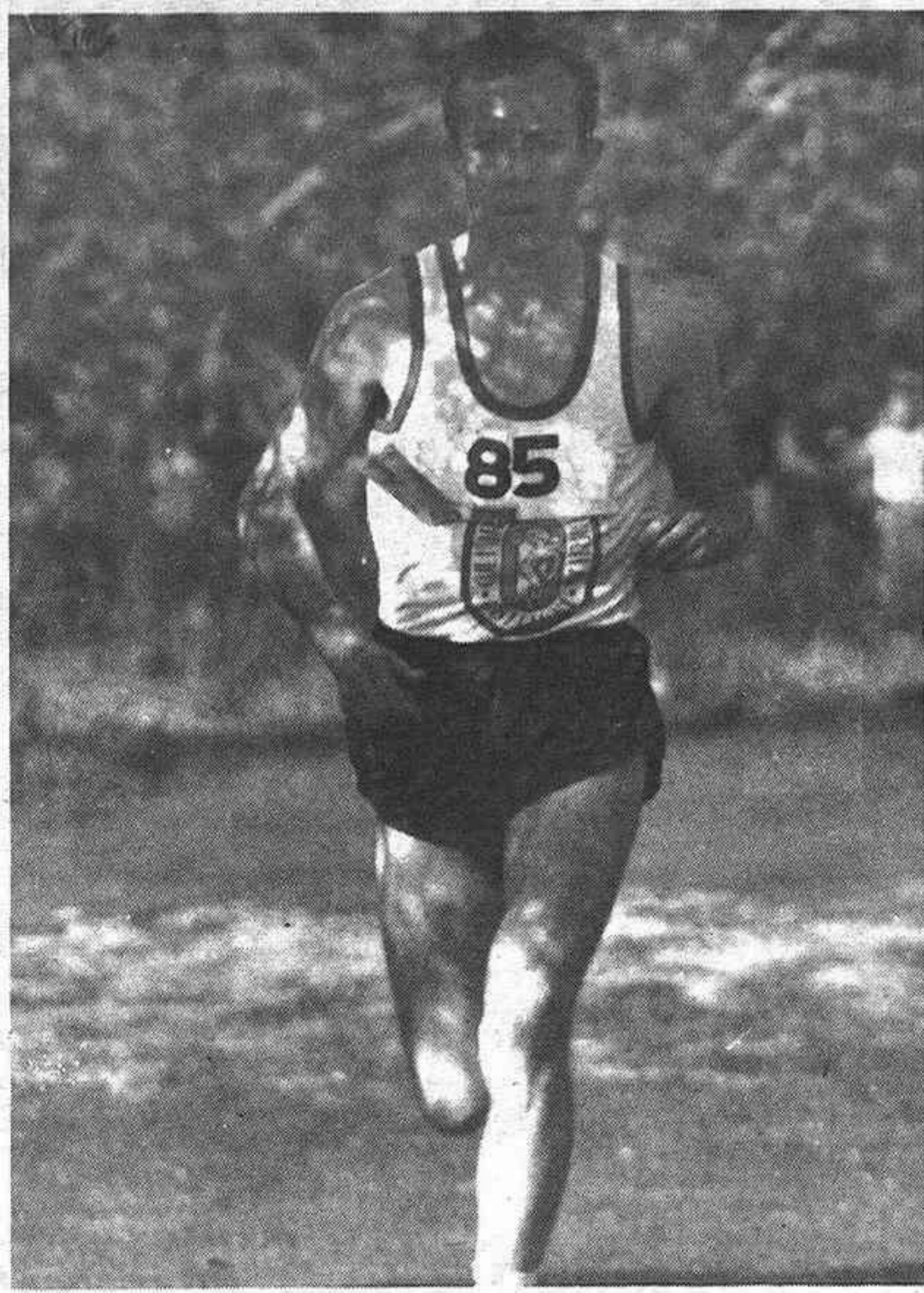
ADSUARA, SUB-CAMPEON DE ESPAÑA

Luis Adsuara se ha proclamado sub-campeón nacional de diez mil metros. Tal como estaba previsto se ha celebrado en Punta Umbría (Huelva), el campeonato de España de diez mil metros que fue ganado por Prieto y que constituyó un gran éxito para el atleta Luis Adsuara de la Cultural Deportiva de Castellón que realizó una extraordinaria carrera superando su propia marca provincial en catorce segundos dejando establecido su propio récord en veintiocho minutos y treinta segundos, lo que supone la quinta mejor marca nacional de todos los tiempos que se une a Mariano Haro, Salgado y Prieto.

Desde la iniciación de la prueba (que ha merecido una destacada información de TVE) se produce un agrupamiento de los mejores corredores de fondo españoles hasta que éste se va desmembrando para quedar un trío compuesto por Prieto, Adsuara y Esparcia, hasta que ya en el último trayecto se va el «pequeño» Prieto y Adsuara se despega también de Esparcia y por este orden cruzan la meta de llegada.

Por el buen tiempo de Adsuara, este atleta, al igual que Prieto han conseguido la mínima para participar en Helsinki. En este nacional, también tuvo una lucida actuación el atleta Alberto Casals, del C.A.M.C. que logró igualmente superar su propia marca personal acercándose a la barrera de los treinta minutos.

En los cinco mil metros



femeninos, Manuela Alonso, del mismo club, luchó lo indecible y su clasificación, dada su juventud y la alta calidad de sus contrincantes fue muy satisfactoria pues logró estar

en uno de los puestos honorables de la tabla.

Bien por el atletismo castellonense.

Marino Ferrer

Motociclismo

TORMO, VENCEDOR EN LE MANS

Como en todas las grandes demostraciones y la vida misma, todo tiene dos caras, en esta ocasión, en el Gran Premio de Francia, valedero para el circus mundial de velocidad, el valenciano Ricardo Tormo Blaya, vencía en la categoría de los 125 cc., tras haber logrado ya, el mejor tiempo en entrenos ante un Nieto, que es con quien a fin de cuentas parece lo más probable que dirima este Mundial de 125, que se caía en los primeros compases de la competición.

Nos consta lo mal que lo pasó la

pasada temporada Tormo, por cuyo motivo que ahora será de satisfacción, tenemos con el piloto valenciano pendiente una entrevista de exclusiva para los aficionados de esta provincia, a los que Tormo admira, y sigue en sus competiciones.

Esta es la cara buena de la gran fiesta deportiva, la mala es, el fallecimiento del piloto Michel Frusohi de Suiza que moría a consecuencia del accidente que sufría en la carrera de los 500 cc., por cierto que de nuevo los dos colosos de Honda, Espencer y Roberts,

dieron una lección y Espencer dijo, ud primero, tras una gran remontada de este gran piloto que es Kenny Roberts.

En 250 vencía un joven piloto de 18 años, el británico Carter del que puede sea el descubrimiento del año.

En 50 cc., uno de los veteranos del Mundial era el vencedor, el suizo Stefan Dorflinger, ganando en sides Rolf Biland seguido del francés Mivhel.

Escape



El humor, eso tan saludable

Viviendas sin entrada

En el Estadio Castalia Púm hemos descubierto, ¡vaya con la gracia de las firmas comerciales del distrito!, que se venden viviendas «sin entrada». Y si esas viviendas «no tienen entrada», ¿cómo van a poder ser habitadas? Pero, no se preocupen ustedes, el entrenador del distrito, don José Antonio Naya, con permanente o sin ella, nos ha dado la solución. Y la solución no es otra que, Naya, castigado por tres partidos por el Comité de Competición como saben todos los aficionados al fútbol y socios del Club Taurino, se ideó un truco que le permitió estar junto con sus jugadores en el banquillo durante todo el primer tiempo. Y el truco no fue otro que el sentarse en la silla que en el respaldo ponía: «Médico». Y como Naya, aparte de ser el entrenador más alto del distrito, posee las hechuras de un gran médico, el hecho pasó desapercibido. El caso es que José Antonio Naya, entrenador de la Germandat dels Cavaliers de la Conquesta, armó el «show» a que nos tiene acostumbrados metiéndose, en el primer tiempo del partido, en primera fila de la salida del túnel al terreno de juego, para, en la segunda mitad colocarse—ordenado quizá—, en el extremo de la grada que da, tras la valla metálica, en el mismísimo punto final superior del banquillo del equipo local, de la vivienda sin entrada. Y como Naya, entrenador de todos los carteros del distrito,

más vitores. ¡Ave César! Digo Ave Naya... El mister se hacía eco de esos gritos del aficionado echándose con las dos manos su bien cuidado cabello hacia atrás.

En fin, que don José Antonio Naya, el entrenador de los desheredados de la fortuna, acababa de descubrir el sistema de poder habitar una vivienda sin entrada como el anuncio de marras. La agencia «Inex» tuvo ocasión de hablar, finalizado el partido, con el ex entrenador de las letras impagadas, P.P., al que entre otras cosas le preguntó:

—¿Considera usted a Naya como un entrenador sin entrada, señor P.P.?

—Hombre, pues sí, ya que Naya es de los que antes de entrar deja salir.

—¿Lo dice usted por el presidente, que entra y no sale?

—No tanto. El presidente es que ha entrado y no puede salir.

—¿Cree usted que Naya acabará pagando las letras de los jugadores como lo hizo usted en sus tiempos de entrenador?

—Pues si que tendría que hacerlo si no quiere perder la categoría de entrenador con licencia nacional.

—¿Estima usted que con el triunfo de hoy el equipo ya ha salvado la categoría?

—Que se salve o no la categoría no tiene la mayor importancia. Lo verdaderamente importante es que no se pierda a Naya, que es



goza de la simpatía de todos los aficionados exentos de efectuar la declaración de la renta, pronto se vió aquel lugar concurridísimo. Y cuando terminó el partido aquéllo fue Troya. José Antonio Naya, el precursor del motor de explosión, se abrió camino entre la multitud como Trajano a la salida del Coliseo en la Roma Imperial. Vitores y

mucho más espectáculo que el fútbol en sí.

Lo dicho. Después de lo que Naya nos ha demostrado el ocupar una vivienda sin entrada no es problema.

José Ten
(Es un informativo especial de los martes de la «Inex»)

GOLPES FRANCOS

El líder Levante no pudo con su oponente el Gandia que se le acerca en la cuenta de positivos. Con la victoria, aunque apretada, del Mestalla frente al combativo Benicarló, se puede decir que entre valencianos anda el juego, mejor dicho la clasificación.

★ ★

El Burriana necesitó de dos desplazamientos para apuntillar al Puzol por 0-1 defendiendo a capa y espada su único gol.

Como desconocemos las causas de este doble desplazamiento corremos un tupido velo sobre el enojoso asunto.

★ ★

El Vall de Uxó pagó los platos rotos de una tarde inspirada de los delanteros del Catarroja que le endosaron la mayor goleada hasta la fecha al firme cuarteto defensivo valdeuxense. Un fuerte golpe para sus aspiraciones ligueras.

★ ★

La atención en esta jornada estaba centrada en ese derby provincial entre el Vinaroz y el Villarreal que estuvo a la altura de las circunstancias emocionales, aunque no de asistencia de aficionados. El dios Eolo se encargó de estropearle la taquilla a los directivos vinarocenses.

★ ★

Y Parada una vez más con su indiscutible clase futbolística de acabar con las lógicas ilusiones de los visitantes que pese a su derrota causaron muy buena impresión.

★ ★

El goleador vinarocense está haciendo oposiciones (aparte de las que prepara) y méritos para ascender de categoría y tal vez los aires de Castellón no le sentarian mal. Y máxime teniendo a Cioffi de compañero de línea. Sería estupendo.

Lualchi



Gol de Navarro

Pese a la gran importancia que para el Castellón tenían los dos puntos frente al Real Oviedo, el interés del encuentro, —tal vez por la significación de la fecha en que se celebró el partido—, no se reflejó en la asistencia de los aficionados al campo ni tampoco en el clima que rodeó al partido, un ambiente frío en las gradas que tan solo tuvo sus momentos álgidos en el momento en que Navarro lograba el gol de la victoria y en los dos fenomenales disparos de Chazarreta en la segunda parte a los que respondió con sendas paradas Viti.

Por otra parte, también hay que convenir en que el fútbol desarrollado por ambos equipos, sobre todo en el primer tiempo, no era como para levantar pasiones ni mucho menos.

La entrada fue pues, regular, la temperatura buena y el terreno de juego, como siempre en irregulares condiciones.

Cuando saltó al terreno de juego el Castellón fue recibido el equipo con una larga traca.

Ambos conjuntos vestían sus uniformes habituales. Los ovetenses con camiseta azul y pantalón blanco con medias azules y los de casa con la camiseta albinegra y pantalón también blanco.

Arbitro

Dirigió el encuentro, bien en líneas generales el colegiado castellano Mayoral Cedenilla que formó así a los equipos:

REAL OVIEDO.— Viti, Juanito, Vili, Antuña, Perurena, José Manuel, Rivas, Manolo, Lozano, Pantoja y Juanjo. En el segundo tiempo hubo dos sustituciones: Arias ocupó el puesto de José Manuel mientras Herrera sustituyó a Rivas.

C.D. CASTELLÓN.— Espinosa, Ibeas, Navarro, Aliaga, De Blas, Huertas, Viña, Botella, Cioffi, Chazarreta y Ferrero. A los cinco minutos del segundo tiempo Alain suplió a Cioffi y a tres minutos del final, Alfredo a Chazarreta.

El árbitro mostró tarjetas amarillas a De Blas por juego violento y a Aliaga por pérdida deliberada de tiempo.

El gol

El único gol del encuentro se consiguió a los treinta y ocho minutos de juego. José Manuel al intentar despejar un balón cerca del área hizo amago de tocar la pelota con la mano. El árbitro señaló falta directa sobre el portal de Viti. Con su habitual maestría, Navarro lanzó en parábola la falta que se coló inapelablemente por la escuadra derecha de la portería asturiana.

Poco fútbol

En el primer tiempo el juego fue deslavazado y pobre. Territorialmente llevaba la iniciativa del juego el Castellón que dominó en grandes fases al Oviedo que apenas llegó a pasar de medio campo. Sin embargo, el buen fútbol del equipo local en este primer tiempo, no se reflejaba ante el portal de Viti porque los albinegros intentaron la penetración en base a bombear balones sobre el área contraria con la lógica ventaja de los defensores asturianos que sin demasiados problemas malograban una y otra vez los intentos castellanenses.

El Castellón se mostraba inoperante frente a la puerta contraria hasta el extremo que la primera ocasión clara de marcar llegaba en el minuto veintitrés precisamente cuando el interior Manolo

El Castellón sigue sin perder comba

DOS PUNTOS MAS A SACO



al intentar retrasar el esférico sobre su portero disparó raso junto a la cepa del poste izquierdo luciendo Viti en ágil estirada para enviar la pelota a córner.

En el minuto treinta y ocho llegó el gol y prácticamente con estas dos acciones se pueden resumir las ocasiones de marcar del Castellón.

Por su parte, el Real Oviedo que, insistimos, actuó completamente encogido tuvo su «chance» a poco del descanso cuando tras un contraataque, Pantoja quedó solo ante Espinosa, pero el árbitro anuló la jugada por entender que estaba en fuera de juego.

El fútbol pues en esta primera parte no respondió a la importancia del choque entre un equipo que tenía necesidad de ganar para seguir aspirando al ascenso y otro, el Castellón, que también necesitaba los puntos para asegurar su permanencia en la categoría. Incluso en ocasiones daba la impresión de que estábamos asistiendo a un partido de carácter amistoso. Centrocampismo en abundancia y ausencia total de jugadas de cierto interés que hiciera a la parroquia volcarse hacia su equipo.

Después mejoró

Cambiaron sustancialmente cosas tras el descanso. El Real Oviedo salió al campo dispuestos a conseguir el empate.

Para ello, adelantó sus líneas dominó al Castellón que durante largas fases atravesó momentos de nerviosismo e indecisión.

Tampoco los ovetenses mostraron peligro alguno sobre la portería castellanense donde Espinosa estuvo valiente y seguro en centros sobre su portería desafiando con autoridad cuantas pautas llegaban por aquella demarcación.

Sin embargo, el Castellón que se empleó al contraataque, tuvo en la segunda parte muchas más ocasiones claras para aumentar su cuenta de goles. La primera se produjo en el minuto nueve. Viña hace una gran jugada por su demarcación y casi sobre la línea de fondo envía un fuerte centro y raso que no encuentra rematador ni en Huertas ni en Ferrero cuando el guardameta estaba ya batido.

Al minuto siguiente, Chazarreta desde muy lejos empalma un fuerte disparo sobre la marcha que Viti, con muchos apuros envía a córner.

El Oviedo seguía dominando la situación, pero precisamente por esta circunstancia a la que hay que añadir los dos cambios introducidos por José María, hacía que los delanteros castellanenses encontrarán menos oposición en la defensa blanquiazul y consiguientemente que las jugadas de peligro fueran más que en el área de Espinosa.

En el minuto 25, otra vez Chazarreta es protagonista de un soberbio disparo a puerta contraria con sello de gol que «in extremis» envía a córner Viti.

El Oviedo poco a poco, viendo como pasaban inútilmente los minutos fue cediendo en su empeño. Los asturianos que veían cómo se les escapaban los delanteros castellanenses en los contraataques hacían verdaderos esfuerzos para nadar y guardar la ropa, conscientes de que un segundo gol del Castellón sería fatal para sus aspiraciones.

Los del Castellón perdían tiempo y en una ocasión, al retrasar el lanzamiento de un saque de banda,

da, Aliaga vio la cartulina amarilla.

Las características de juego no cambiaron sustancialmente. El balón era controlado casi siempre por los visitantes, pero las jugadas de emoción y peligro las ponía el Castellón. En el minuto 32, Huertas saca con una potencia increíble una falta sobre el portal de Viti que otra vez el guardameta asturiano se encarga de enviar a córner.

La única oportunidad visitante estuvo cuando a pocos minutos del final, Pantoja sacó una falta sobre la puerta de Espinosa con mucha fuerza y que el meta albinegro desvió hábilmente por encima del larguero.

Pese a la poca convicción de los ataques forasteros, a medida que las manecillas del reloj se acercaban al minuto cuarenta y cinco, la incertidumbre aumentaba en las gradas y en el terreno de juego porque la ventaja mínima de los de Naya podía peligrar en cualquier momento. No fue así y al fin llegó el esperado silbato del colegiado que dejaba los dos puntos en casa y consiguientemente una victoria que, dadas las circunstancias clasificatorias del Castellón se hacía fundamental en sus aspiraciones cada vez más fundadas de mantener la categoría.

Justa victoria

Pese a que el encuentro no fue bueno, nadie puso en tela de juicio la victoria del Castellón. Al equipo albinegro se le prodrá argumentar que juega mejor o peor al fútbol, pero nadie a estas alturas podrá afirmar que los jugadores no ponen toda la carne en el asador en el objetivo de la victoria.

El equipo castellanense arriesgó más, luchó con más entusiasmo, creó la mayoría de las situaciones de gol y sobre todo fue más efectivo ante la portería contraria. La victoria pues, absolutamente merecida.

Un mes lleva ya el Castellón sin conocer la derrota. Un balance fenomenal y decisivo en este último tramo de la Liga. Es cierto que matemáticamente el Castellón todavía no puede cantar victoria

pero también es incuestionable la marcha ascendente de los castellanenses en este último tramo de la Liga que en los dos últimos desplazamientos ha obtenido tres puntos en sus encuentros del Calderón y Mendizorroza y ha ganado con autoridad a Xerez y Oviedo. La línea por tanto es ascendente y con estas perspectivas optimistas, los castellanenses van a acudir el domingo al campo del Arcángel para enfrentarse con el desahuciado Córdoba que podría ya definitivamente sentenciar la anhelada permanencia.

En suma, que quienes prefirieron comerse la Mona en Castalia, no asistieron a un gran encuentro, pero sí fueron testigos del buen momento de este Castellón que está teniendo una segunda vuelta de la Liga realmente espléndida de juego y forma.

Destacados

Viti, guardameta ovetense fue clave en la mínima derrota de su equipo. Con él, rayaron a gran altura Vili, Perurena y Pantoja.

Por el Castellón, otra vez fue el mejor Chazarreta —aunque no estuvo a la altura de su partido en Victoria—, Navarro y Viña.

Anécdota

La pequeña anécdota del encuentro corrió a cargo del entrenador del Castellón, Naya. Este hombre, como es sabido está sancionado por tres encuentros y el domingo cumplía su segundo partido. En la primera parte estaba sentado en la boca del túnel de vestuarios pero en el descanso, por lo visto a requerimiento del juez de línea, el árbitro le dijo que no podía ocupar este puesto, Naya, —que fue objeto de fuertes aplausos cuando cambió de emplazamiento—, se situó en la primera grada junto al banquillo que ocupaban los suplentes del Castellón y acompañado por Planelles dio desde allí las órdenes oportunas a sus pupilos. La situación de Naya tal vez fue incluso mejor estratégicamente que la del primer tiempo.

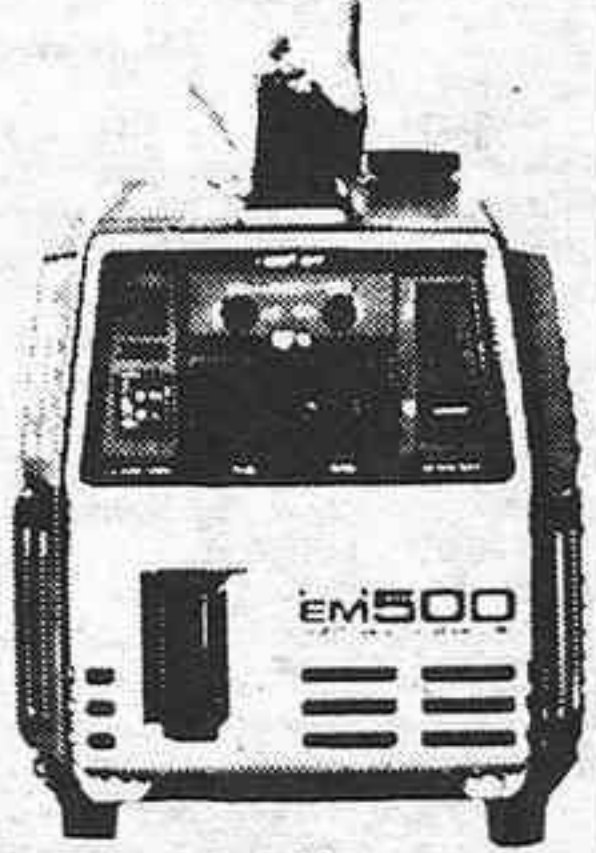
Eduardo Mas
Fotos Heredio

● NAVARRO, AL SAQUE DE UNA FALTA, SENTENCIO EL PARTIDO CON UN GRAN GOL



HONDA®
Te sigue la corriente

Hasta el último rincón. Y sin esfuerzo. Porque los generadores eléctricos HONDA, son ligeros, compactos y cómodos de transportar. Por eso si a usted le falta la corriente, piense en un generador HONDA. Ideal para la industria y el hogar e imprescindible para su casa de campo o para cualquier necesidad que tenga usted de corriente eléctrica. Los generadores HONDA, son de fácil manejo, silenciosos y económicos. Con potencia de sobra para elegir de 250 a 4.500 Watos. Corriente alterna (220 V) y corriente continua (12 V). Generadores HONDA.



Una auténtica central eléctrica... de bolsillo.

SECUVIPA, S. L.
Concesionario exclusivo para Castellón y Provincia
Turismos y Náutica: Avda. Pérez Galdós, 27 Tels. 20 06 22 - 20 73 99 CASTELLÓN

PRIMERA REGIONAL



Mendieta

«La entrega ha sido nuestra mejor arma»

(Mendieta)

Andrés Mendieta también estuvo sentado en el banquillo con los suplentes y Juan Planelles. Mendieta opinaba del encuentro al finalizar los noventa minutos.

«Lo importante es que se ha ganado y el partido ha sido bueno teniendo en cuenta las dificultades que ha puesto el Oviedo. Tiene un buen equipo y su portero ha tenido una importancia decisiva en el resultado.»

«¿Por qué abandonó Naya su puesto en la entrada al foso?»

«El árbitro le había dicho que no podía estar allí y se buscó otro sitio.»

«Planelles también salió del banquillo.»

«Efectivamente Juan estaba con nosotros y el colegiado entendió que tan sólo podían ocupar cuatro hombres el foso.»

«La victoria del Cartagena en Sabadell pone la liga difícil y complicada porque todos quieren salvarse.»

«Eso es señal también de que el Sabadell ha quedado prácticamente descolgado y hay tres puestos prácticamente decididos y vamos a ver si escapamos de ese cuarto nosotros.»

«¿La mejor arma del Castellón?»

«La de siempre, esa entrega total que ponen en todos los partidos para conseguir la victoria.»

«Espero jugar el domingo en Córdoba»

(Naharro)

Naharro no jugó por estar suspendido en acuerdo del Comité de Competición de la F.E.F. y tuvo que conformarse con animar a sus compañeros desde la grada.

«¿Contento por el triunfo?»

«Sí, mucho. El Castellón no podía desaprovechar esta ocasión de sumar dos puntos importantísimos para nuestras aspiraciones.»

«¿Va a ser difícil volver a la alineación?»

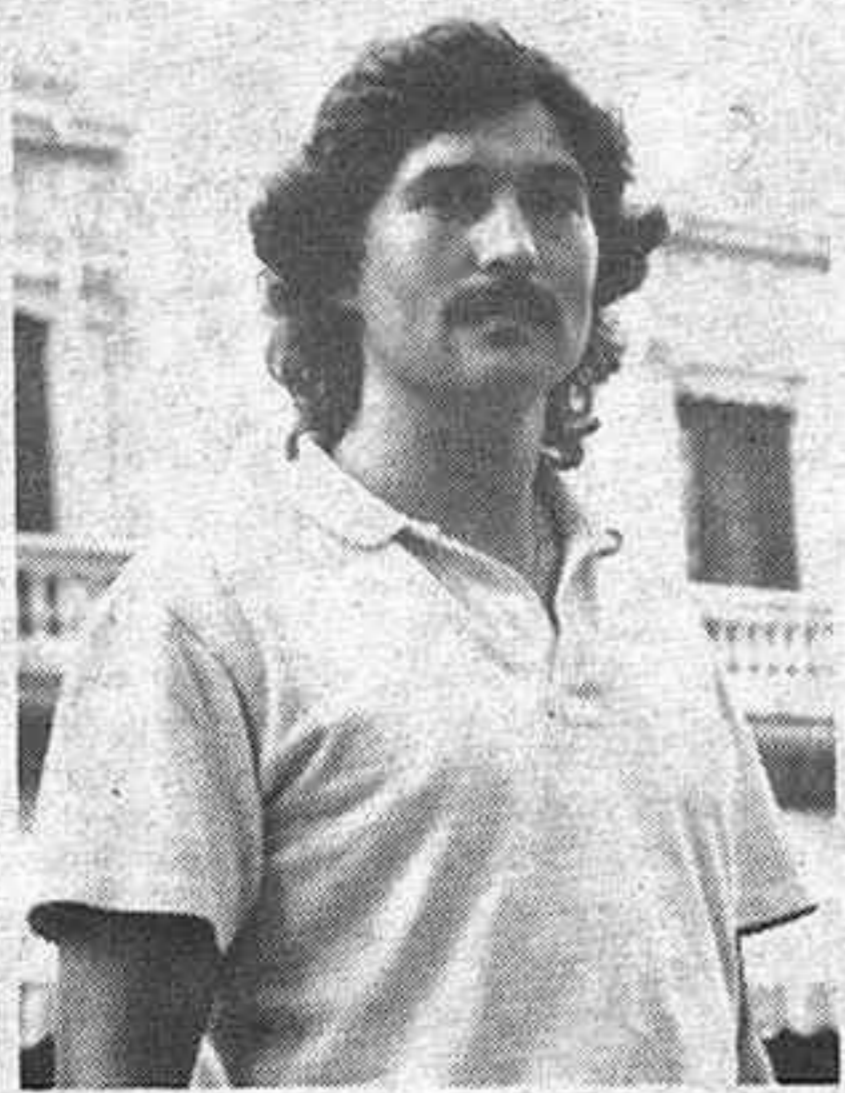
«Difícil es siempre pero yo creo que debe de considerarse la regularidad de un hombre a lo largo de la temporada para sacarlo de la alineación. El entrenador decidirá lo que considera mejor para el equipo.»

«¿Ha sufrido Naharro en los graderíos de Castalia?»

«Sin duda alguno que en la grada lo he pasado un poco mal porque deseaba con todas mis fuerzas la victoria.»

«¿Pudo escapar algún punto?»

«No había peligro insistente pero en cualquier momento puede marcar un gol el contrario y fasti-



Naharro

diarte todo el esfuerzo. Hasta que el árbitro no ha pitado el final de encuentro no he descansado tranquilo.

«¿Dispuesto a jugar el domingo en Córdoba?»

«Por supuesto que sí y espero que la pequeña lesión que tengo en la rodilla me haya desaparecido totalmente hoy martes.»

«¿Ha sentido bien el descanso?»

«Sí porque estaba bastante fastidiado de la lesión anteriormente mencionada.»

«Sin salir también ganamos prima»

(Alfredo)

Alfredo salió unos minutos al terreno de juego aunque los suficientes para dejarse ver y justificar la prima.

«Desde luego no ha sido ningún esfuerzo pero sí con mucha alegría por haber ganado y situarnos un poco mejor en la clasificación.»

«Apenas has tocado el balón.»

«Verdaderamente apenas entré en juego pero sin salir al campo también se gana la prima. Completa por cierto.»

«Pudimos marcar más goles»

(Planelles)

Planelles se encontraba en el banquillo y al salir Naya del foso lo acompañó.

«¿Tampoco te dejó el árbitro?»

«Al no estar vestido de futbolista se dió cuenta y me indicó que no podía estar sentado en él. Entonces me fui con el mister junto a la valla, sentados alrededor de los aficionados.»

«¿Impresión del partido?»

«Lo más importante son los puntos porque a estas alturas no puedes pedir otra cosa pero el Oviedo es un difícil rival y hemos tenido que sacrificarnos mucho para lograr el gol que supone mucho para nosotros.»

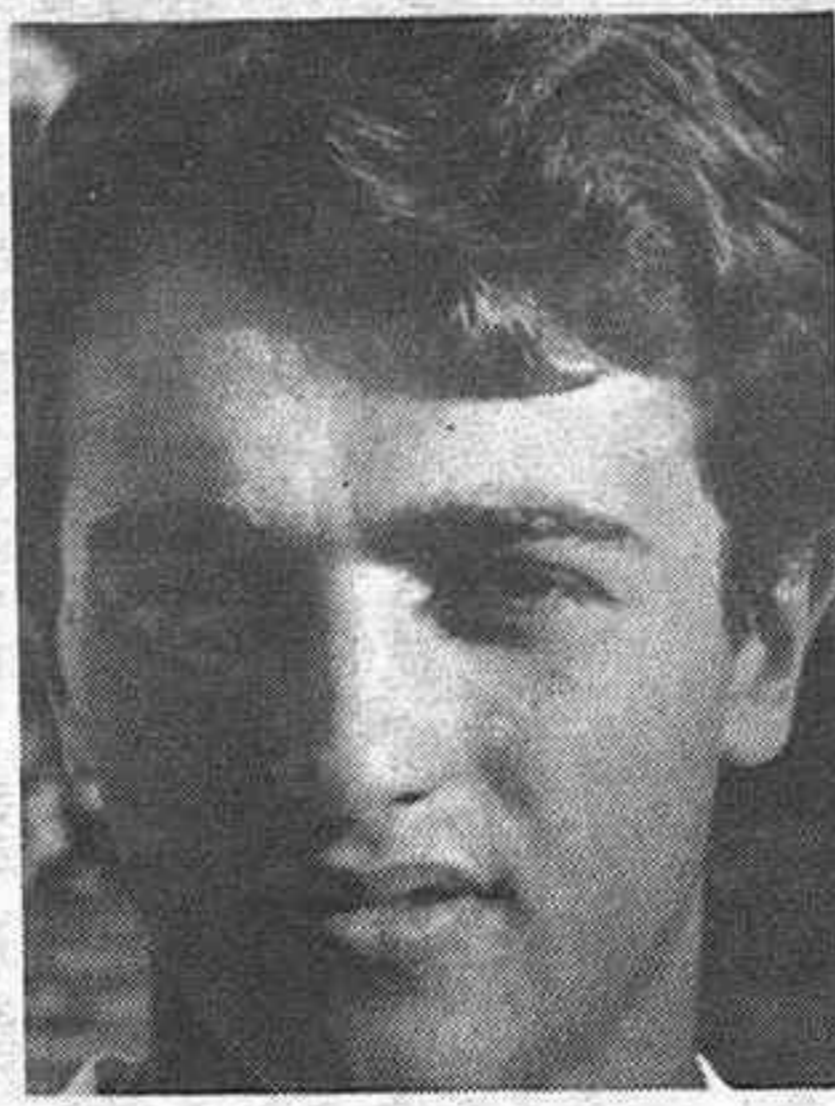
«¿Pudo marcar más goles el Castellón?»

«Sí, porque Chazarreta lanzó dos tiros sensacionales que el portero mandó a córner cuando todo parecía gol. Pudimos lograr algún tanto más pero Viti también juega.»

«Hay que saber encajar la derrota y aceptarla»

(José María)

José María mister asturiano, no podía ocultar la sorpresa que le



Alfredo

suponía la derrota en el Estadio de Castalia. Puede que los dos puntos se dieran por seguros y el Castellón se lo puso muy difícil. De cualquier modo, José María, se mostró sincero y educado.

«¿Faltó mordiente de cara al gol en sus hombros?»

«Lo que sobraron fueron cantidad de errores en la pérdida tonta de muchos balones beneficiando al equipo contrario en este caso. Siempre se iba detrás de un jugador castellanense y, a medida que transcurrían los minutos, se perdía fuerza y confianza que a última hora es lo que decide.»

«¿Qué apreció usted en la falta que motivó el único gol del encuentro?»

«No existió la falta y el árbitro se equipovó porque él señaló una técnica en contra del Oviedo. El error es humano, nosotros como el árbitro lo somos, y hay que saber aceptarlo.»

«¿Vio posibilidades de lograr el empate?»

«Mis hombres no me han fallado y aunque poco hemos llegado en dos o tres ocasiones claras para marcar. Yo pensaba que en Castalia había posibilidades de poder lograr algo y después de ver el partido creo que sí pudimos. Hay que saber encajar la derrota y aceptarla felicitando incluso al propio Castellón porque han luchado para lograrla.»

«¿Qué significa para el Real Oviedo la derrota en Castalia?»

«Es paso atrás en nuestras aspiraciones puesto que hemos perdido terreno en el pañuelo de cabeza.»



Planelles

«¿Incordió demasiado el Castellón, más de lo previsto?»

«Normalmente todos los equipos que están en difícil situación suelen ser complicados por el interés que manifiestan en ganar ante la necesidad de los puntos. El partido pienso en líneas generales que no ha sido bueno.»

«¿Quién jugó mejor?»

«Ni el Castellón lo hizo y tampoco el Oviedo. No voy a buscar las circunstancias pero el partido ha sido pobre por ambos bandos.»

«¿Mal común en la segunda división?»

«Hay partidos distintos con mayor calidad de lo que hemos visto en Castellón.»

«Somos conscientes de nuestra responsabilidad»

(J. A. Naya)

José Antonio Naya estaba eufórico por los dos puntos logrados. Las noticias de otros partidos implicados en la cola acaparaban la atención del sancionado mister conjuntamente a lo que ocurría en Castalia. En el segundo tiempo tuvo que sentarse entre el público al mandarle el árbitro de la entrada a vestuarios.

«En la primera parte estuve sentado allí pero durante el descanso y con muy buen criterio el árbitro me dijo que estaría mejor en la grada y me fui sin comentar nada más. Los aficionados me estaban llamando para que estu-



José María

viera a su lado e incluso tenían un sitio reservado para Naya.

«¿Se sufre igual?»

«Igual, no importa dentro o fuera del campo. En la grada estaba junto al foso y además hoy nos hemos enfrentado a un equipo muy difícil.»

«¿Le gustó el Oviedo?»

«No es que me gustó sino que considero que es uno de los mejores equipos que ha pasado por el Estadio Castalia porque juega con tranquilidad y no tiene problemas en la puntuación y, cosa importante, en la tesorería. Si el Oviedo hubiera puntuado aquí, seguro que hubiera dado un paso de gigante de cara al ascenso. Nosotros estábamos agarrados a veces porque sabíamos que el Cartagena estaba ganando en Sabadell y el empate del Oviedo nos podía hundir sin concesiones.»

«¿Estuvieron flojos los delanteros o Viti fue un coloso?»

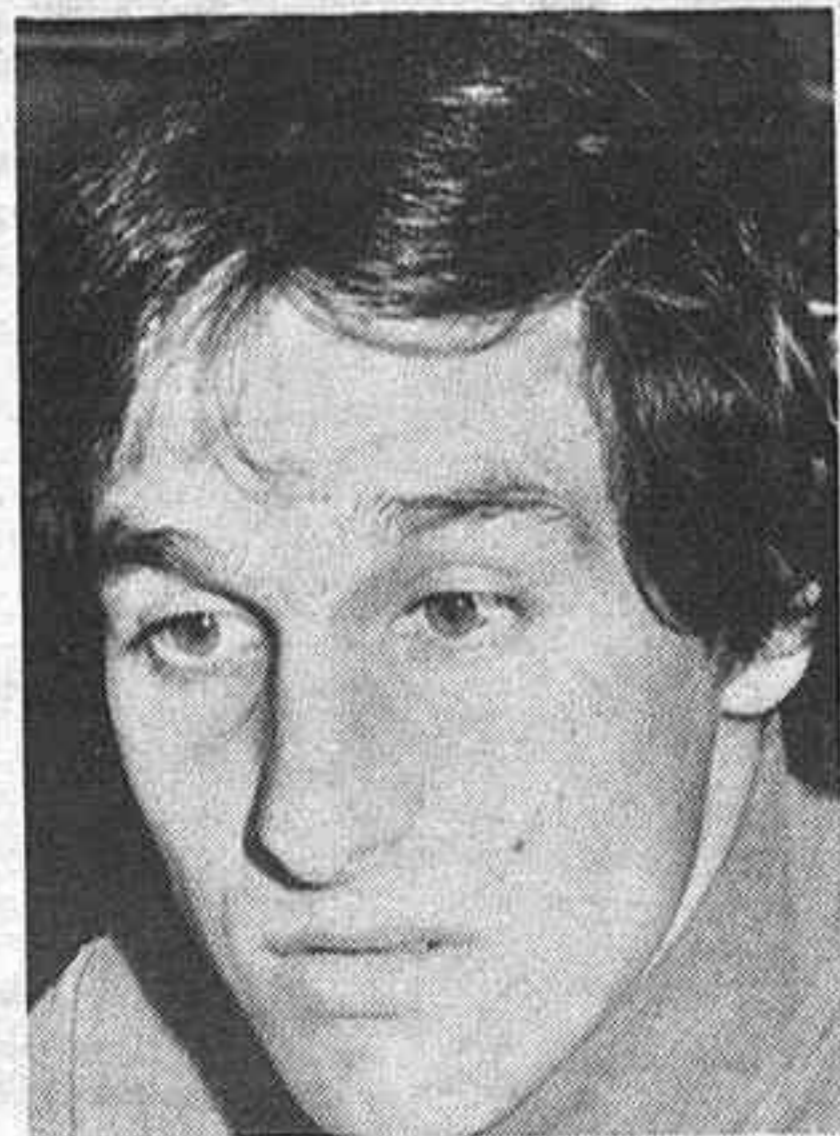
«Hay que darse cuenta que la defensa del Oviedo es extraordinaria con hombres sabedores de su trabajo y con un portero que para sí quisieran equipos grandes. Es muy difícil hacerle un gol a los hombres del Real Oviedo.»

«¿Está usted muy preocupado por el encuentro frente al Córdoba?»

«Todos creen que es sembrar y recoger en Córdoba y esto no es cierto. Vamos a intentar traer algo positivo aunque nos va a costar mucho trabajo. La salvación no puede estar solamente en Córdoba sino en otros puntos como puede ser Alicante. Una final puede ser contra el Cartagena dentro de quince días y la realidad no es otra que ganar en casa.»



IMPRESIONES TRAS EL PARTIDO-IMPRESIONES



Juan Navarro

Cabrera

C.D. Castellón

«Estaba seguro de conseguir el gol» (Juan Navarro)

Juan Navarro sigue siendo el capitán -goleador del C.D. Castellón. A pesar de ser defensa se ha convertido en el goleador decisivo. Las faltas lanzadas por el lateral están representando puntos decisivos y goles antológicos.

-¿Apuntar, disparar y gol?
-Pienso que tengo las posibilidades de lanzar las faltas y me salen los tiros perfectos para que no puedan detener la trayectoria los guardametas contrarios.

-¿No es todo suerte, también hay que pensar en sabiduría?
-Todo tiene mucho que ver con la confianza en el momento del disparo. Yo tenía la seguridad plena de conseguir gol y en el momento que conecté la bota ví que no podría hacer nada ese gran portero del Oviedo.

-¿Muchos ensayos para lograrlo?
-Ni mucho menos yo ensayo en los entrenamientos alguna vez y nada más.

«Siempre es agradable volver a Castellón» (Cabrera)

Aprovechando el partido del sábado en Barcelona el jugador del Atlético de Madrid, Cabrera, visitó a sus excompañeros y estuvo presente en el encuentro Castellón-Oviedo.

-¿Buena victoria la del sábado frente al Español?
-Pues sí porque el Atlético de Madrid supo jugar al contragolpe y aprovechó dos de las ocasiones claras que se presentaron. Una lástima que la última oportunidad no fuera transformada porque hubiera supuesto un resultado más claro a nuestro favor.

-¿A qué se debe la presencia de Cabrera en Castalia?
-Tenía permiso el domingo y decidí visitar a mis excompañeros porque el Castellón es un equipo que llevo muy dentro de mi corazón. Benicasim es una tierra que me encanta y siempre aprovecho la ocasión para venir hacia aquí.

-¿Y el Castellón?
-Es penoso que un equipo de tanta solera tenga que luchar por las difíciles posiciones del descenso pero confío plenamente en sus jugadores y sé que saldrán de ella.

-¿Está contento en el Atlético de Madrid?
-Estoy bien, pero una vez termine mi contrato en el club colchonero no sé que voy a hacer. No me importaría venir a Castellón si se pudiera llegar a un acuerdo.

Texto: Pepe Chiva
Fotos: Heredio

Video-Club de Almacenes Avenida



Este es el Video-Club que todo Castellón esperaba. Mas de 7.000 títulos en películas de video, en sistema de VHS, BETA y 2000. Durante este mes todos los poseedores de video y comerciantes podrán hacerse socios de nuestro video club

Venta y alquiler de películas de video para particulares y mayoristas

AA Almacenes Avenida

los que nos conocen, nos prefieren. HERRERO 11 (Castellón)

TROFEO A LA REGULARIDAD



Chazarreta

Un domingo más fue el mejor hombre del Castellón y conductor del fútbol albinegro. Tres encuentros seguidos presidiendo esta sección es un récord importante.

la otra crónica

por Jesús Martínez-Mira



Viña: ¿Uno de sus últimos partidos en Castalia?

No es tan fácil esto de pasar la Semana Santa viendo desfilar por las calles de Cartagena a californios y marrajos, olvidado prácticamente el fútbol, y tener que volver a escribir ahora sobre lo que algunos han dado en llamar —poco acertadamente— «el deporte del balón redondo», como si no lo fueran asimismo el baloncesto, el balonmano, el balonvolea y tantos otros.

A falta de grada, bueno es aparato de radio

Bien, pues, lejos de Castalia, uno ha de conformarse con ir escuchando las diferentes conexiones que las cadenas radiofónicas van efectuando con Castellón y, creo, padece una mayor incertidumbre que quienes andan presenciando el partido «in situ».

El defensor que se metió a delantero

Me pregunto cómo funcionó la

delantera del C.D. Castellón durante los primeros cuarenta y cinco minutos para que, dejando al margen el gol conseguido por JUAN NAVARRO en el lanzamiento de una falta, la más clara ocasión de los albinegros fuera el magnífico disparo/cesión de MANOLO a su portero VITI, quien se vio obligado a realizar un más que meritorio despeje a córner. Así, desde lejos, la cosa no me parece excesivamente extraña, teniendo en cuenta que los hombres ovetenses se encerraron bien en su área y que al Castellón nunca le ha ido demasiado bien el papel de equipo abrelatas.

La segunda parte, por el cambio

Y, puestos a que cambiara el partido, cambió hasta la ubicación en el estadio Castalia de JOSE ANTONIO NAYA. Cumplía el entrenador su segundo de los tres partidos de suspensión con que en

su día fue sancionado y vio/dirigió el primer tiempo desde la boca del túnel de vestuarios. Luego del descanso, MAYORAL CEDENILLA, árbitro del partido (al parecer, me he perdido una de las escasas buenas actuaciones arbitrales de la presente temporada), indicó a NAYA que allí no podía permanecer y éste hubo de colocarse al otro lado de la verja, pegadito al banquillo de sus suplentes.

Como también cambió el sistema de juego de los asturianos, obligados por el marcador a lanzarse más abiertamente al ataque, pudo el Castellón utilizar sus mejores armas, las del contrataque, y crear claras oportunidades de gol.

¡Chazarreta!

Son ya muchas las semanas que este hombre lleva jugando bien y destacando para pensar en casualidades. CHAZARRETA volvió el domingo a ser el mejor futbolista del C.D. Castellón y va quedando bastante claro que se trata del más acertado (o, para no dogmatizar, de uno de los más acertados) fichaje de la presente temporada.

El «Efesé»

Con este nombre denominan los cartageneros, cariñosamente, a su equipo de fútbol. Leída tal cual la abreviatura de Fútbol Club, F.C., nos da «efe ce»; fundido todo en un solo vocablo y añadido el seseo propio de algunas gentes de la tierra, se obtiene el antedicho nombre, «Efesé».

Pues, bien, la fiel afición del Almarjal andaba desasosegada durante la semana, mirando con estupor los cinco negativos de la tabla, después de la derrota frente al Barcelona Atlético. Había costado muchos, muchísimos años el retorno a la segunda división futbolera y, sin embargo, todo parecía perdido nuevamente. El lunes, el señor presidente del club presentó una dimisión que no le fue aceptada (curiosamente, los presidentes siempre dimiten cuando saben a ciencia cierta y de antemano que no se les va a dejar marchar y, por el contrario, nunca se van cuando todo el mundo pide a gritos que abandonen); reforzado su poder, cesó al entrenador argentino GUSTAVO SILVA, no sin antes pedirle que hiciera lo que CARRIEGA en Elche, cobrar sólo hasta el último día trabajado, a lo que, desde luego, el técnico no se avino. Los rumores en torno a la sucesión en el banquillo apuntaban a JOSE VICTOR, RAFA IRIONDO y EVARISTO CARRIO. Como es sabido, fue JOSE VICTOR, el elegido, un hombre que ya dirigió al Cartagena durante dos temporadas, una en regional preferente y otra en tercera división; los albinegros cartageneros disputaron bajo su dirección más de setenta partidos y perdieron menos de diez, lo que no es un mal balance.

¿José Víctor sicut Naya?

Un jugador que ha estado a las órdenes de ambos técnicos declaraba el otro día en «La Verdad», que «JOSE VICTOR impone un esquema de juego semejante al de JOSE ANTONIO NAYA». Al menos, los dos entrenadores coinciden en



Explicación gráfica de la viñeta de Keto

una cosa; JOSE VICTOR, apenas cogidas las riendas de su antiguo equipo, decía: «La salvación está en los partidos de Sabadell y Castellón. El Cartagena necesita once puntos para salvarse o únicamente diez si uno lo consigue en Castalia»; NAYA declaraba al término del Castellón-Oviedo: «El Castellón-Cartagena sí que será una auténtica final. Ese es el encuentro de la salvación».

Los refuerzos del Cartagena

Aparte el cambio de entrenador, ¿qué otras medidas está adoptando el club departamental para eludir el descenso? Bueno, en primer lugar, como se ha visto, vencer en la Nova Creu Alta, hundiéndose definitivamente al Sabadell, con lo que ya son tres los equipos que parecen tener plaza de descenso asegurada. Por otra

parte, fichar nuevos jugadores. ¿Quiénes? El compostelano INSUA, que debutó el domingo en el minuto 39 de la segunda parte y fue expulsado (sesenta segundos después), por agredir al sabadellense PETERS en una jugada sin balón alguno que disputar, y otros dos hombres que todavía no han firmado, dos hombres sobre los que vale la pena hablar algo porque al aficionado castellonense van a sonarles. Anda por tierras cartageneras el señor VIKTOR GARTNER, avalista de la capacidad goleadora del checoslovaco MILAN. Y es posible que esta semana firme «TIGRE» GILE (¿a qué lo recuerdan?), quien declaraba en los micrófonos de Radio Cartagena que con él se salvaría el equipo y que, después de haber jugado en el Real Valladolid y en el Castellón, no estaba dispuesto a que se le sometiera a prueba alguna.



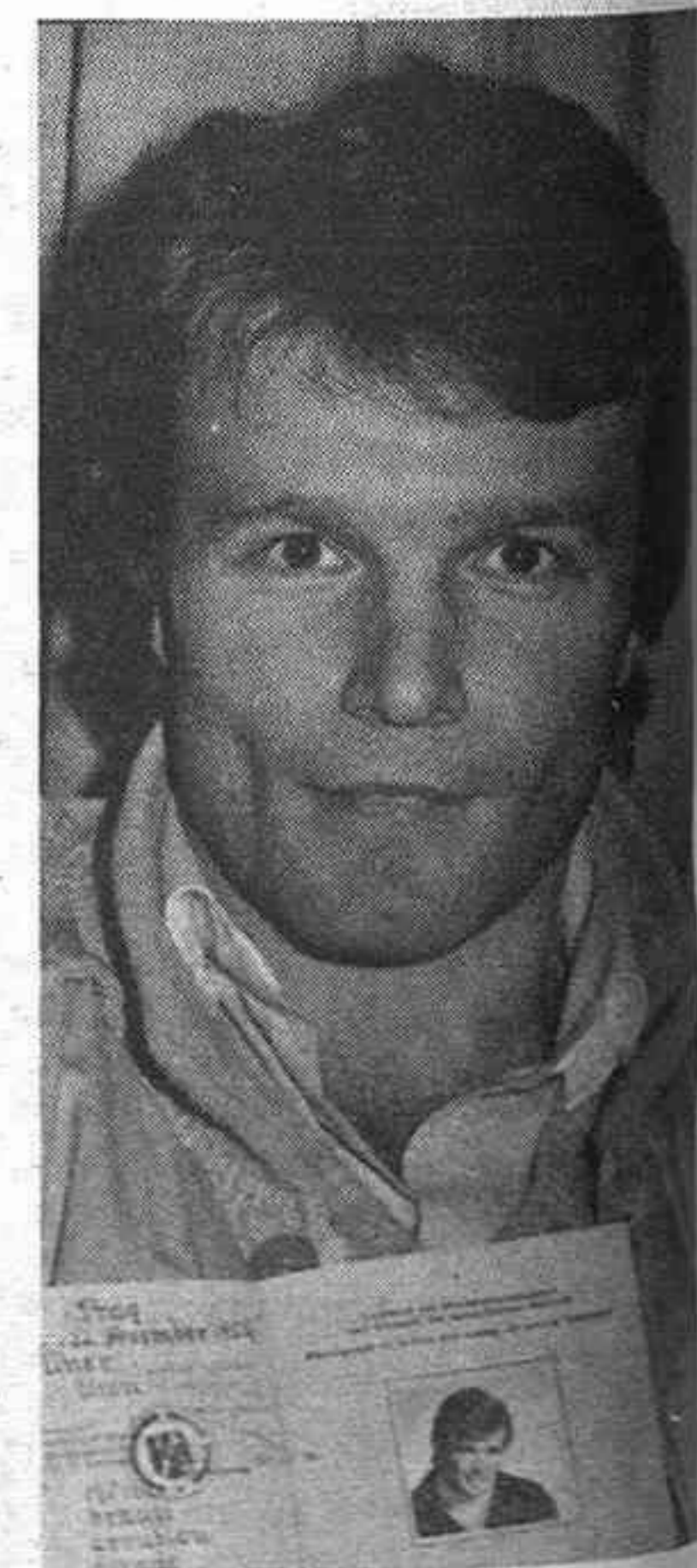
Espinosa: Poco trabajo, pero bien hecho



Felices no zurce el pantalón, cura al árbitro



Ales incta est?



Milán: Ayer en Castellón, hoy en Cartagena

PRIMERA REGIONAL

EL SEGORBE TROPEZO TAMBIEN ANTE EL GIMNASTICO (1-1)



SEGORBE: Polo, Manzanera, Chust, Belis, Chimo, Herranz, Fornás, Pino, Genaro, Reolit y Chico. En la segunda parte Bolos y Vicent sustituyeron a Manzanera y Genaro.

GIMNASTICO: Tonín, Canas, Moreno, Lolo, Botella, Górriz, Simonet, Tofolo, Cremades, Dasi y Rueda. En el segundo período Maicas y López sustituyeron a Cremades y Tofolo.

Arbitro

Dirigió el encuentro el cole-

giado valenciano Cardós Paterna su actuación fue muy buena. Mostró tarjeta amarilla en el minuto 85 a Semonet del Gimnástico.

Goles

0-1. Minuto 39. Tofolo recoge un balón a la altura de los medios del campo, se interna en el área y ante los fallos defensivos logra introducir el balón en las mallas de Polo.

1-1. Minuto 79. Centro por la derecha de Chust y Bolos de

cabeza desvía el esférico logrando el empate.

Comentario

El líder, no jugó un buen partido, sobre todo en los primeros cuarenta y cinco minutos, jugaron muy mal y les faltó ganas e ilusión. En la segunda mitad, ya cambió su juego y fueron dueños y señores del terreno de juego. El Gimnástico rozó la victoria, ya que el gol del empate llegaría en el minuto 79. Una vez más, tenemos que poner de manifiesto, que el Segorbe, no es el equipo de antes y nos hacemos la misma pregunta ¿por qué se juega bien en la segunda parte y no en la primera? La línea defensiva, muy mal, quedan muchos partidos aún por jugar y no hay que cantar victoria tan pronto. Destacaron por el Segorbe, Pino, Chico y Herranz en la segunda parte. Por el Gimnástico todo el equipo se entregó en el terreno de juego y demostró ser un gran equipo, que juega con ilusión y sus hombres se entregan por completo en su cometido. Su portero Toni, fue su mejor hombre.

Manolo Hervás

El Traiguera logró empatar en Almacera (1-1)

Con empate a un gol, finalizó el Almenara-Traiguera, que debía ser victoria traigueraense a tenor de lo realizado, llegó a erigirse la figura arbitral en contra de sus colores.

ALMACERA: Torres, Cabrera, Castro, Rodrigo, Sicard, Félix, Sabaquello, Arnau, Barber, Escobar y García.

TRAIQUERA: Salvador, Esteve, Romás, Simeón, Valados, Ricardo, Isidoro, Forcadell (Agudo), Vidal, Ferrer y Paco.

Arbitro

Carratalá Palencia. Muy mal.

Goles

Minuto 30. Forcadell adelantaba al Traiguera en el marcador.

Minuto 65. 1-1. En una falta hecha al central del Traiguera,

Félix logra batir a Salvador y cuando todos esperaban la sanción por la infracción se decretó el centro del campo.

Comentario

Sensacional actuación del Traiguera, con un Salvador erigido en coloso y un centro de campo que dominó continuamente a sus rivales, pero a consecuencia del mal arbitraje le privó de dos claros penaltis favorables al Traiguera.

Con este resultado y la perspectiva del próximo sábado ante el líder Segorbe el Traiguera anda esperanzado en salvar la categoría.

Destacaron por el Traiguera Salvador, el centro del campo y por el Almacera a Castro, Arnau y Barber.

José Palanques

Bien el Onda ante el Niño Perdido (3-0)

Partido muy completo, el que jugó el Onda, venciendo al Niño Perdido por tres goles a cero. El Onda, demostró en el Pequeño Maracanán, su recuperación, jugó bien y la entrada en el equipo de Vicentín dió más alegría al equipo que dirige Esteban Linares.

Arbitro

Dirigió el partido el colegiado castellonense Escrig Roig, su actuación fue buena.

Alineaciones

NIÑO PERDIDO: Renau, Morilla, Rubio, Nebot, Mariano, Guiral, Esteve (Planelles), Varella, Santi, Fandos y Benito.

ONDA: Llopico, Miralles, Bou, Mundina, Maicas, Ramón, Cabello, Dani, Pegueroles, Vicentín y Arroyo. Vila y Vicent sustituyeron

Mal el Segorbe

El Almenara, que también se encuentra en la zona del descenso, ganó en Benimaclet por un solitario gol. El Almenara con estos dos positivos, ha dado un salto muy grande en la clasificación y sale de momento de la zona de peligro. Esperamos, que el Almenara siga por ese buen camino de la recuperación y evite el descenso.

Otro equipo provincial, que las viene pasando bastante mal por su situación en la tabla es el Traiguera. El domingo jugó en el campo del colista Almacera y logró puntuar al empatar a un gol, punto de oro para nuestro equipo provincial. El sábado recibe la visita del Segorbe, líder del grupo. El partido no se le presenta fácil, pero el líder, no anda tampoco muy bien que digamos. El Traiguera necesita de los puntos para su salvación. Encuentro este, para no perderlo.

Sigue tropezando el Segorbe. En esta ocasión el Gimnástico logró el empate y le resta un positivo, al equipo de Felip. El líder no jugó bien y a punto estuvo de perder los dos puntos en juego. Al Segorbe de un tiempo a esta parte le falta ambición. El conformismo de algunos de sus hombres deben dejarlo en casa. El Segorbe de seguir jugando como viene haciéndolo últimamente, se podría quedar muy bien sin ascenso.

Por la mínima se impuso el Nules al Foyos. El Nules si bien no jugó como viene haciéndolo, si mereció ganar por más goles. Su rival el Foyos, demostró una vez más, contar con un buen bloque, que practica un fútbol, moderno y preciso. El Foyos sin lugar a dudas es uno de los mejores de los equipos que integran este gGrupo Norte de la Primera Regional.

Sin lugar a dudas, lo más destacado de la jornada ha sido la victoria lograda por el Alcora en el campo del difícil Albalat. Muchos goles y buen fútbol el practicado por los hombres del recién estrenado entrenador José Luis Linares, que le ha dado más alegría y sus hombres, como ya lo demostraron ante el San Pedro y en esta ocasión ante el Albalat se entregan en el campo y lo que es mejor marcan goles. El resultado final sería (2-3).

El que también goleó fue el Bechí. Equipo este que últimamente no jugaba muy bien que digamos, cuatro goles le endosó al incómodo Saguntino y todo el equipo, que preside Peirats realizó un partido completo. Veremos si con esta victoria el Bechí, se anima y continúa dándonos buenas tardes de fútbol, equipo para ello tiene.

El que sí se quitó la espina fue el Almazora. Ganó en Valencia al Ath. Murcia y le goleó. El resultado final fue de (2-5) y el equipo de Moreno, demostró su buen momento de juego.

Por la mínima se impuso el Moncófar al Torreblanca. Ambos equipos que se encuentran en una difícil situación, en esta ocasión, fueron los locales los que se hicieron con los puntos en juego. El Moncófar, viene pisando fuerte, mientras el Torreblanca, tiene un porvenir muy gris. Esperamos una pronta recuperación de nuestro equipo provincial.

El Onda ha cogido nuevamente el camino del gol y prueba de ello ahí están esos tres goles que le endosó al Niño Perdido. El Onda, demostró en el Pequeño Maracanán, que tiene ganas y que aún dará mucha guerra en lo que queda de campeonato y que lucharán al máximo por lograr como mínimo el segundo puesto en la clasificación, que por los méritos contraídos a lo largo de la temporada merece.

Enrique Monerri



a Cabello y Pegueroles.

Goles

Los tres goles fueron material-

izados por Ramón, dos de ellos de penalti.

Franch

FONT

PISCINAS

FONT. PRODUCTOS PARA PISCINAS, DEPURADORES E INSTALACIONES

PLZA. DEL REAL, 15
TEL. 21 25 79
CASTELLON

SERVICIO DE GRUA
PERMANENTE

TELF. 52 32 12 - 52 26 43

AUTO-VILA,
S. A.



VILLARREAL

Automovilismo

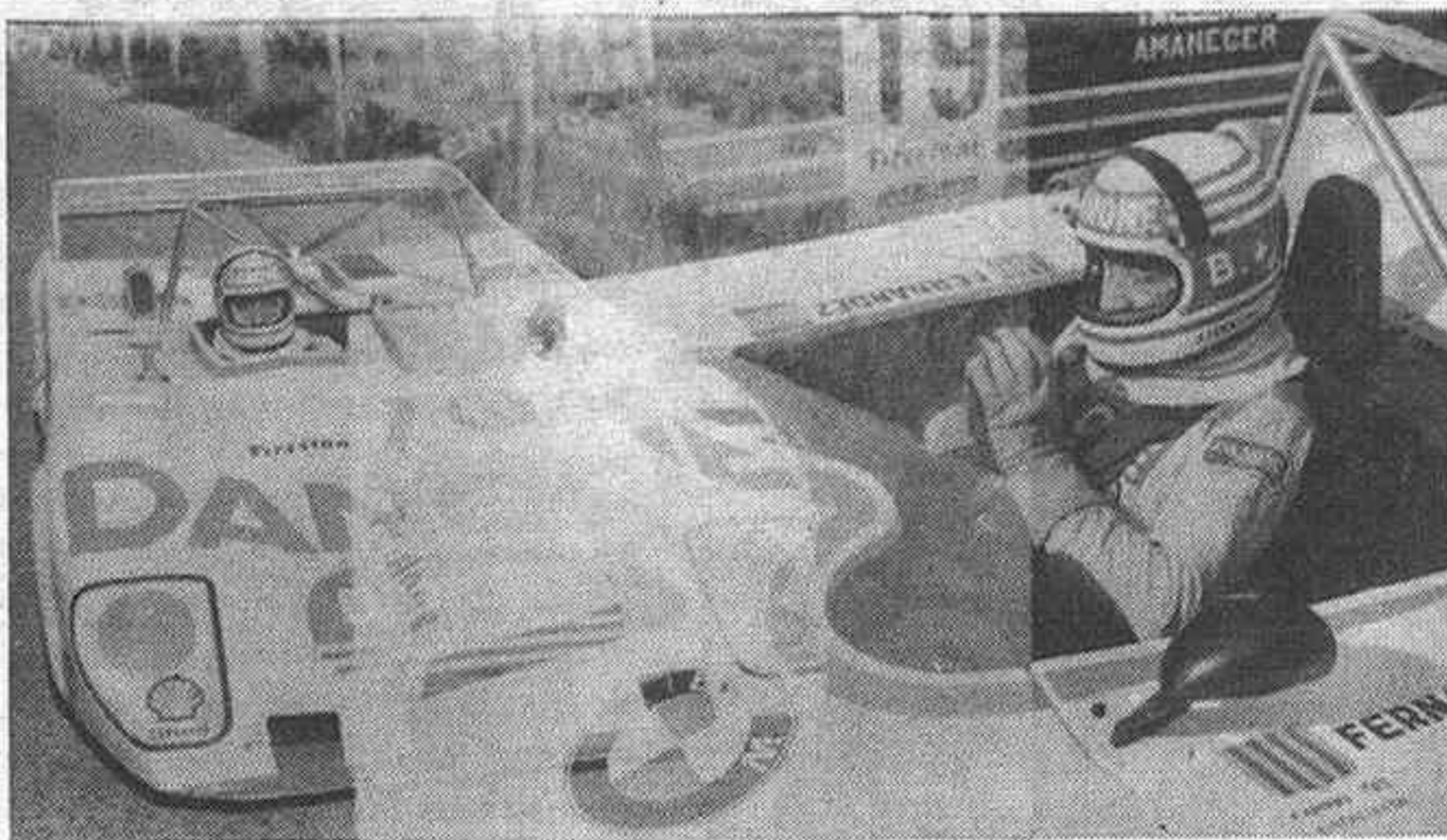
XXII Carrera al Desierto

Al margen de estar ultimado el equipo organizativo de la XXII Carrera al Desierto de las Palmas-I Premio Todagrés, del Automóvil Club Castellón, con todo el tinglado, que en esta ocasión, como director de la competición Agustín Guinot, también está ya en marcha, el servicio de propaganda de Todagrés, que sin duda, quiere que la prueba esté bien vestida, y bien anunciada, y pronto les daremos las novedades. Vaya por delante comentar la confección de los carteles anunciadores que viniendo de una firma como Todagrés, que ya hemos visto los adhesivos del coche que el pasado año hizo el Nacional, podemos medir, la categoría en aspecto propaganda, ya que como firma, lo es de fama creemos mundial.

La prueba tiene ya un programa, de sus partes más interesantes, como el cierre de inscripciones para el día 12 de abril a las 21 horas, el día 17 de abril día de la prueba, verificaciones en la parte baja de la Magdalena de 7 a 7,30 de la mañana, subida de entreno a las 9 (I Subida válida a tiempo 10,30 de la mañana-II Subida a tiempo a las 12 de la mañana— es indispensable salir en las tres para clasificarse).

Juncosa de Barcelona con Fiat-Abarth venció en la III Subida al Desierto a 85,429 kms./hora

Siguiendo la línea emprendida, les damos hoy un pequeño resumen de la III Subida al Desierto de las Palmas, celebrada el día 24 de mayo de 1964-Bajo II Premio



Juan Fernández (Campeón de Europa y España de Montaña)

Vanguard, y con participación de motocicletas, que en verdad de ellas salió el vencedor absoluto de la mañana una Montesa Impala subió a 86,100 en manos de Antonio García, en la categoría de 125 motos venció Amadeo Quintana con Bultaco a 81,278 km/h— y en 500 CC venció

Joaquín Monfort Fortanet con BSA a 82,892 km/h

En automóviles ya hemos dicho que el vencedor absoluto y la atracción fue del Catalán Juncosa, que por la tarde corría en Barcelona. La participación de los Seat 600 fue más escasa, y en ella venció Manuel Castellano por debajo del récord establecido el año anterior— seguido del actual presidente del Club Automovilista Julio García Rojo y Egea y de Ricardo Franco de Vinaroz. En la categoría de más de 700 a 850— venció Juan Amutio Polo— con

Saab de Valencia hasta 8 clasificados— en la categoría de más de 850 es en la que venció Juncosa— seguido de Vicente Cano que ha sido presidente de la Federación Levante de Automovilismo y del R.A.C.V. clasificándose hasta 7 en esta categoría que era la grande.

Esta III edición constituyó un gran éxito, y al pie de la Magdalena en pleno campo se entregaron los trofeos, en la II edición se hizo en el portal del mismo ermitorio.

En las fotos aparece D. Juan Bautista Pons con su bandera en ristre en la salida, y así mismo en la entrega de premios y trofeos, como el jefe de ventas regional de Vanguard—Una media página de anuncio de Autorosellas de Barcelona jalonaba el artículo de un servidor— en aquel entonces— Jaime Juncosa Oliva era Campeón de España de pilotos.

Escape

TELETIPO DEPORTIVO

● Yugoslavia se ha proclamado campeona del Torneo Junior de Waterpolo de las seis naciones, disputado en la localidad holandesa de Maastricht, al vencer a España, por 10 a 6, en la quinta y última jornada.

La Selección Española, después de esta derrota, ha quedado en cuarta posición.

Clasificación final:

- 1.—Yugoslavia, 10 puntos.
- 2.—Italia, 8.
- 3.—R. F. A., 6.
- 4.—España, 3.
- 5.—Holanda, 3.
- 6.—Francia, 0.

● El Real Madrid ha llegado a Viena, donde se enfrentará el miércoles al Austria, en partido de semifinales de la «Recopa» europea de Fútbol.

Alfredo Di Stéfano, entrenador del Club madrileño, se ha desplazado con los siguientes jugadores: García Remón, Agustín, Juan José, Sanjosé, Bonet, Salguero, Metgod, Angel, Gallego, Portugal, Juanito, Pineda, Ito, Santillana, García Hernández y Del Bosque.

La expedición madrileña, con su presidente, Luis de Carlos al frente, se ha alojado en un hotel de las afueras de Viena, desde donde se trasladará al «Estadio del Prater» para efectuar un entrenamiento.

● El ex internacional yugoslavo Bernard Vukas (56 años), primer jugador del país al que se le permitió fichar por un club de fútbol extranjero, en 1957, ha muerto en Zabreb.

Vukas comenzó su carrera deportiva en el Hajduk Split en 1947, y diez años después firmó un contrato por dos años con el Bolonia italiano.

El delantero del Hajduk, elegido mejor deportista de Yugoslavia en 1955, formó parte de la Selección de su país en 59 ocasiones, y se

alineó en el once yugoslavo que participó en los Mundiales de Brasil (1950) y Suiza (1954).

Consiguió varios trofeos a lo largo de su carrera deportiva que finalizó como entrenador del equipo austriaco Gak. En 1967 volvió al Hajduk Split como director técnico.

● España y Portugal han empatado a tres en los campeonatos de selecciones de full contact que se disputó en Lisboa y cuyo resultado está amparado por la E. P. K. A.

En el primer combate, del peso superligeros, Joao Martínez, de Portugal, venció a los puntos (85-77) a Laureano Lara (España).

En el segundo combate, del peso pluma, el español José Angel Casado venció por k. o. en el segundo asalto al portugués Joao Carrico.

En el tercer combate, peso ligero, Antonio Duarte, de Portugal, venció a Fernando Rubio, al retirarse este en el segundo asalto.

En el cuarto combate, peso welter, Mario Santos Martinho venció a los puntos (90-80) al español Manuel Carrillo.

En el quinto combate, de peso medio, Paulo Amorín (Portugal) fue derrotado a los puntos (87-89), por Luis Mínguez (España).

Y en el sexto y último combate del campeonato, el español Román Gallego ganó por k. o. en el segundo asalto al portugués Joao Loio en peso semi-pesado.

Ante este empate, ambas federaciones han decidido celebrar un combate para desempatar, en Madrid el próximo 10 de junio.

● España ha vencido por 29 a 22 a la Selección del condado inglés de North Midlands en partido de rugby disputado en el campo de La Fuxarda.

Al descanso se llegó con ventaja española de 16-4.

El partido, disputado contra

una de las mejores selecciones regionales de Inglaterra, se enmarca en el plan de entrenamiento para el próximo encuentro España-Polonia, del campeonato de la Fira, que se jugará en Valencia el próximo 24 de abril y que será decisivo para el ascenso español a la primera categoría.

El partido fue bonito por la gran movilidad del balón que hubo en todo su desarrollo. España realizó una gran primera parte, en la que los delanteros consiguieron bastantes balones.

En la segunda parte, los ingleses hicieron más frente, pero la línea española consiguió poner el marcador en 29 puntos por 22 de sus adversarios.

● Concluidos los 45 campeonatos de España de lucha grecorromana, han comenzado a disputarse los campeonatos nacionales de lucha libre, en Puerto de Sagunto.

Se han disputado 77 combates, tres de ellos finales, que se han adelantado a petición de los luchadores canarios, por exigencias de su regreso por vía aérea.

● Continúa la preparación del equipo nacional de boxeo con vistas a su participación en el «Torneo Internacional de Francia», que se disputará entre el 10 y el 17 de abril en la localidad de Saint Nazaire.

Bajo la dirección del entrenador «Palenke» preparan su puesta a punto los boxeadores Jesús Godoy y Salvador del Pino, de Las Palmas, Agapito Gómez de Castilla, Julito Gómez, de Cantabria, Raúl Trapero de Aragón, José Antonio Herrando de Burgos y Rafael Fernández, de Cataluña.

En el torneo participan 22 equipos entre los que destacan los de Rusia, Polonia, Bulgaria, las dos Alemanias, Italia, Inglaterra y Grecia.

Pelota

CAMPEONATO ESCOLAR DE MANO Y RAQUETA

Organizado por la Delegación en nuestra ciudad del Consejo Superior de Deportes y con la colaboración de esta Federación Provincial, se han jugado en las instalaciones deportivas del Club Frontenis Castellón de la carretera Alcora, las distintas eliminatorias del I Campeonato Provincial Escolar en Mano (individual y parejas) y Raqueta (parejas), con la participación de los ocho centros finalistas y con los siguientes resultados:

Raqueta Cuartos Final: Sierra Espadán de Castellón, 33 - Inst. Bachillerato Benicarló, 35. Salesianos Burriana, 35 - F.P. Villarreal, 10. Inst. Politécnico de Castellón, 35 - Jaime I, Burriana, 0. Misericordia Vinaroz y Armellas de Castellón, no presentados.

Semifinales: Bachillerato Benicarló, 27 - Salesianos Burriana, 35. Politécnico Castellón, 35 - no presentado rival.

Final Provincial: Instituto Politécnico de Castellón, 35 Salesianos de Burriana, 32. Se proclama campeón provincial el Instituto Politécnico de Castellón.

En la modalidad de mano sólo se presentan el Instituto Politécnico de Castellón y Salesianos de Burriana, por lo que se juega a doble partido la eliminatoria con los siguientes resultados: Individual: Castellón, 18 - Burriana, 14 y 18 a 8.

En mano parejas: Castellón, 17 - Burriana, 22 y 22 a 11. Se proclama campeón provincial de mano el Instituto Politécnico de Castellón.

Campeonato de Liga

MANO: San Vicente, 1 - Hospital San Juan, 1 (12-18 y 22-5). Frontenis Castellón, 1 - Pelotaris Ayódar, 1 (18-4 y 12-22). Frontón Burriana, 2 - Tenis Vilavella, 0 (18-15 y 22-11).

Clasificación individual: Frontenis Castellón y H.S. Juan 3 puntos, Burriana, San Vicente y Vilavella, 2; Artesa y P.

Ayódar 1 y, Club de Campo 0 puntos.

Clasificación parejas: Ayódar 4 puntos; Burriana 3; Artesa y San Vicente 2; Club Campo, San Juan y Vilavella, 1 y Castellón 0.

General: Burriana y Ayódar 5 puntos; San Juan y San Vicente 4; Artesa, Frontenis Castellón y Vilavella 3 y C. Campo 1 punto.

Raqueta Olímpica: Serradal-A, 0 - Frontenis Castellón, 2 (40-70), Frontenis Castellón, 2 - Tenis Burriana, 0 (70-37).

Frontenis Castellón, 17 puntos; Club Campo 13; Tenis Uxó y Caja Rural 7; Serradal-A 6; Serradal-B, 5; Carlos Javier 5 y Tenis Burriana 0 puntos.

Raqueta preolímpica 1.ª categoría: Satirno, 1 - El Toro, 2 (77-75). Altura, 2 - Tenis Vilavella, 1 (95-93). Carlos Javier, 1 - El Moli, 2 (81-104), Frontenis Castellón, 3 - Tenis Segorbe, 0 (105-72) y Tenis Uxó, 1 - Caja Rural, 2 (74-88).

Caja Rural 41 puntos; Serradal y El Moli 37; Tenis Uxó 34; El Toro 32; Castellón y Vilavella 27; Altura 20; Segorbe y Carlos Javier 15; y Saturno 6 puntos.

Raqueta 2.ª categoría (A): Tenis Vinaroz, 2 - Frontenis Castellón B, 1 (92-91). San Jaime, 3 - Adzaneta, 0 (105-48). Serradal-B - Lucena (aplazado). Clasificación: Club Campo-A, 30 puntos; Carlos Javier, 27; San Jaime, 26; Lucena, 19; Vinaroz, 16; Adzaneta, 15; Serradal, 13 y Frontenis Castellón 7 puntos.

Raqueta 2.ª categoría (B): Tenis Burriana-B, 0 - San José, 6 (61-105). Frontón Uxó, 3 - Altura, 0. Segorbe-B, 1 Jérica 2 (67-89). Serradal-C - San José, aplazado y Almenara-Campo y Burriana-Tenis Uxó sin actas. Clasificación: Jérica, 36; Frontón, 32; C. Campo y San José, 30; Tenis Uxó, 29; Segorbe, 24; Burriana y Serradal, 18; Altura 12 y Almenara 11 puntos.

Ciclismo

Segunda jornada del Trofeo Promoción en Pista

Se celebró la segunda jornada del «Trofeo Provincial Promoción en Pista», en el Estadio Noullas, de Nules. La tarde, muy nublada, terminó en agua y tuvo que suspenderse la prueba de fondo por sprints puntuables.

El resultado de las pruebas realizadas fue el siguiente: ELIMINACION A LA AUSTRALIANA

- 1.—Antonio Gavara.
- 2.—Francisco Manrubia.
- 3.—Juan R. Alvaro.
- 4.—Fco. Javier Campos.
- 5.—Sebastián Monlleó.

PERSECUCION INDIVIDUAL

- 1.—José L. Salafranca.
- 2.—Pascual Molés.
- 3.—Sebastián Monlleó.
- 4.—David Miró.
- 5.—Francisco Javier Campos.

VUELTA LANZADA

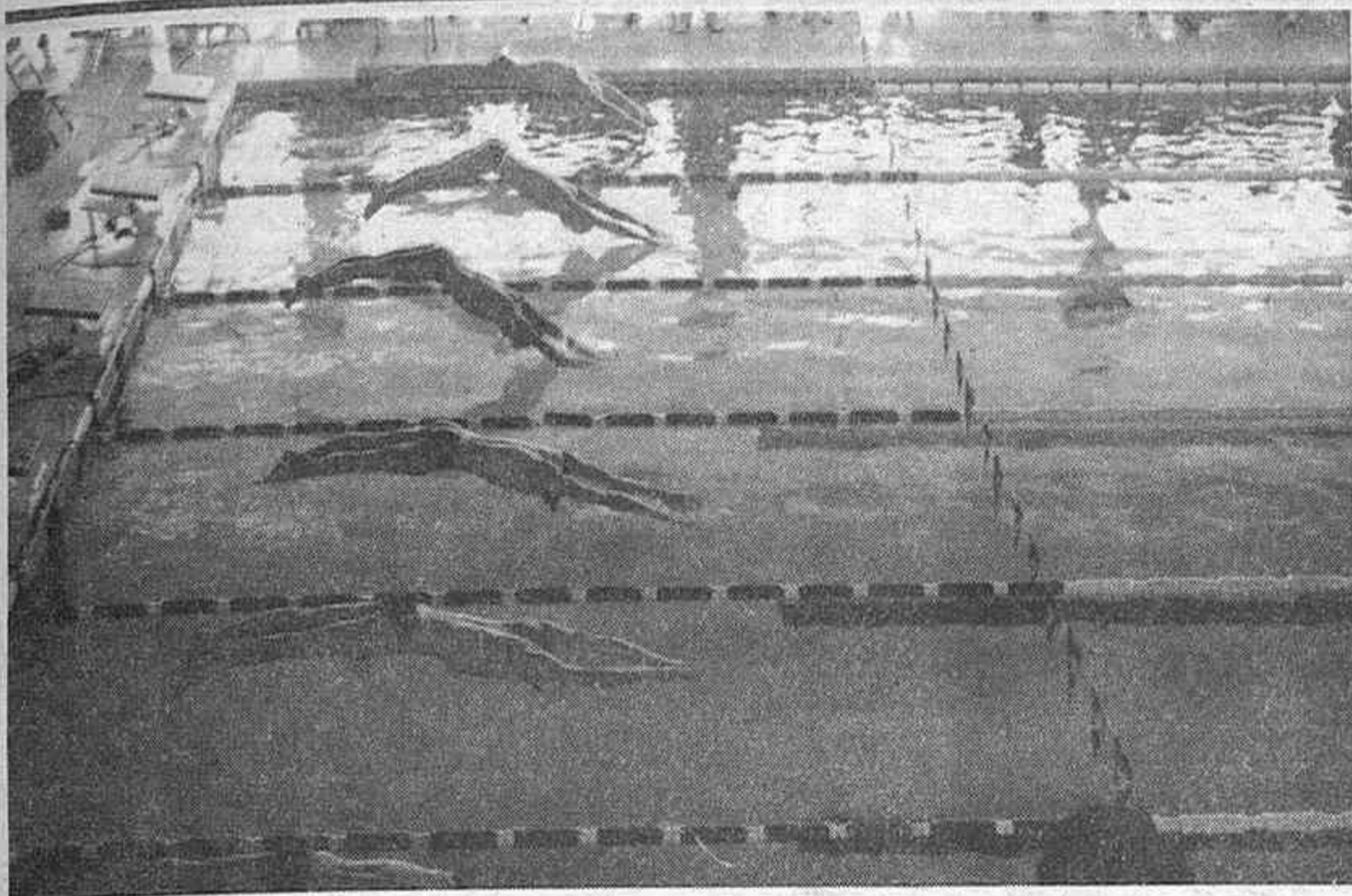
- 1.—Jorge Luis Vicent.
- 2.—Francisco Javier Campos.
- 3.—Javier Ballester.
- 4.—Antonio Gavara.
- 5.—David Miró.

VELOCIDAD

- 1.—Jorge Luis Vicent.
- 2.—Javier Ballester.
- 3.—Antonio Gavara.
- 4.—Juan R. Alvaro.

Como hemos dicho anteriormente, a causa de la lluvia no se celebró la última carrera, por lo que no se pudo establecer la clasificación definitiva. Nos comunicamos el Club Ciclista San José, de Nules, que próximamente se celebrará otra reunión en la que se disputará la prueba que falta para dar al vencedor de este «Trofeo Provincial Promoción en Pista».

Salvador March



En el Gran Premio de Natación de Huelva

Doñate y Ballester, campeones de España

● Cuatro medallas de oro y dos de bronce, para el Club Náutico de Castellón

En la piscina cubierta del pabellón deportivo municipal de Huelva se celebró el Gran Premio Edades de Invierno, con la participación de 338 nadadores/as de toda España, quienes debieron previamente obtener las marcas mínimas para ganar su derecho a competir en él. Los nadadores del C. Náutico de Castellón, José Doñate, Joaquín Rubert, y Josele Ballester representaron con brillantez a la natación castellanense, logrando cuatro medallas de oro y dos de bronce.

Este campeonato presentó como novedad la división de las jornadas en dos sesiones. En la matinal se nadaban las eliminatorias en series confeccionadas según los tiempos acreditados, agrupados los nadadores del 70 y

71 por una parte, y los del 69, 68 y 67 por otra. En sesión de tarde tenían lugar las finales para los seis mejores tiempos de cada grupo, y la proclamación de vencedores de cada edad.

He aquí, en orden cronológico, los resultados obtenidos por nuestros nadadores:

En la primera jornada participó en 200 libres José Doñate, quien con un tiempo de 2.04.28 (mejor marca 15 años y récord absoluto provinciales) quedó 5.º de su edad. Le llegó poco después la vez a Ballester en los 100 espalda, prueba en la que con un crono de 1.05.68 (mejor marca provincial 14 años) logró la primera medalla de oro. Con poco tiempo para reponerse se enfrentó con los 100 mariposa, obteniendo un excelen-

te crono de 1.03.32, que no fue homologado al ser descalificado, perdiendo así la medalla de bronce.

En la sesión de la tarde volvió a competir Doñate, esta vez en los 400 estilos, prueba en la que pasó directamente a la final, merced a su marca acreditada en los regionales. Resultó 3.º de todas las categorías, y fue proclamado vencedor de los nacidos en 1968, obteniendo la medalla de oro.

En la segunda jornada no se hizo esperar la tercera medalla, pues bien temprano venció Josele Ballester en los 200 espalda con un crono de 2.18.94, que le valió la de oro. Llegaron luego los 100 braza, en cuya última serie participaba Rubert. Logró éste la segunda mejor marca de su edad,

1.09.84, pero fue descalificado con lo que perdió la medalla de plata y el pase a la final, donde hubiese tendido ocasión de luchar por la de oro y por la posibilidad de ser seleccionado para el meeting de las 8 naciones. Tras un corto paréntesis se enfrentaron los tres nadadores del Náutico en la misma serie de los 200 estilos. Venció en ella Doñate, quien con 2.19.98 (mejor marca y récord absoluto provinciales) logró la medalla de bronce; le siguió Rubert 4.º con 2.20.53. Ballester con un crono de 2.22.74 (mejor marca provincial) se erigió en vencedor de su categoría, logrando su tercera medalla de oro.

La última jornada volvió a ser desafortunada para Rubert. Realizó el mejor tiempo de su edad en

las eliminatorias de los 200 braza (2.33.93), pero de nuevo fue descalificado, perdiendo otra vez la tan merecida medalla.

Doñate rebajó a continuación en 9 segundos su record absoluto provincial en los 1.500 con un tiempo de 17.05.43, que le permitió obtener la medalla de bronce.

En resumen, fueron pues estas unas memorables jornadas para la natación provincial, en las que la alegría de asistir a la proclamación de nuestros jóvenes campeones se vio empañada por la mala suerte, que por dos veces se cebó en Joaquín Rubert, quien demostró hallarse en la cúspide de los bracistas de su edad.

José L. Ballester

Tres de cada cinco hectáreas, cotos privados de caza

Más de un millón de cazadores

● Abatir una perdiz puede costar unas seis mil pesetas

Como es sabido, el nombre de España responde etimológicamente a «país de conejos». Haciendo honor a ello, se expiden actualmente más de un millón de licencias para la práctica de la caza, aunque los aprovechamientos de la tierra para cultivo, de una parte, y la mixomatosis, de otra, hayan reducido la población de conejos a la mínima expresión.

Con una deportividad y un tesón digno de encomio, ese largo millón de escopetas diponen actualmente de sólo 20,5 millones de piezas de caza menor y otras 60.000 de caza mayor.

Durante la temporada hábil de caza se matan las siguientes piezas: 60.000 de ciervo, jabalí y otra caza mayor; 8 millones de conejos y liebres; 3,5 millones de perdices; 1,5 millones de codorniz y 7,5 millones de palomas y otras volátiles.

Una simple división de las piezas entre los cazadores, nos da una media de 20, aproximadamente, por temporada.

Unas 50.000 licencias se conceden con carácter especial para la perdiz con reclamo, cetrería, rehalas de perros y empleo del hurón. Otros largos 300.000 recargos son expedidos para ojeos de perdiz, caza mayor y patos, especialmente.

Importancia económica de la caza

El deporte cinegético moviliza

importantes cantidades de dinero. El valor de las piezas abatidas se estima en más de 4.200 millones de pesetas y por utilización de los espacios de caza se perciben otros 3.250 millones. A estas dos grandes partidas hay que sumar lo que cuestan los cartuchos, desplazamientos, hospedajes, equipo y otros.

Solamente por pisar un lugar de caza, como importe de utilización cada perdiz sale a 400 pesetas y la pieza de caza mayor a 10.000.

Pero si particularizamos en un día de caza en un coto que disponga en abundancia de ella, los resultados pueden llegar a ser así para cada cazador. Importe del ojeo de perdiz, 100.000 pesetas; 25 perdices abatidas, por ejemplo, a 2.000 pesetas cada una, otras 50.000. Es decir, cada unidad resulta a 6.000 pesetas, más los otros gastos que antes apuntábamos. Pero, además, que por cada uno de estos cazadores que pueden permitirse este privilegio, seis no cobrarán ninguna durante la temporada.

Si de la perdiz pasamos a la paloma, las cuentas son así: 18.000 pesetas por puesto y día y 300 pesetas por ave cobrada. Por cada uno de estos cazadores, otros siete no cazarán ninguna.

Un reparto equitativo permitiría a cada aficionado cobrar ocho piezas entre conejos y liebres. Pero aquí, como en el resto de los efectivos cinegéticos, se siguen dando las mismas alternativas.

Millones de tablillas: «coto privado»

Hay registrados en España un total de 24.680 cotos privados, con una superficie de 29,5 millones de hectáreas. Si tenemos en cuenta que nuestro país tiene, aproximadamente 50,5 millones de hectáreas, y deducimos las áreas que ocupan las poblaciones, lagos y ríos, espacios desérticos, etc., no quedan apenas terrenos libres. Con relación a la extensión general, los cotos privados disponen de las tres quintas partes del territorio insular y peninsular. Del total de cotos, 23.240 son de caza menor, 1.380 de caza mayor y 60 de aves acuáticas.

Ante tan fabuloso desgaste de la caza, anualmente se llevan a cabo numerosas sueltas. ICONA, con un estricto sentido de promoción, cría en sus granjas y suelta cada año, unas 50.000 perdices, 10.000 colines, un millar de conejos y liebres y 250 unidades entre ciervo, cabra, jabalí y otras.

Las granjas cinegéticas privadas, de las que hay más de un cen-



tenar, suministran a los propietarios de los cotos unas 300.000 perdices, 125.000 faisanes, 60.000 codornices, 20.000 anátidas y otras cantidades menores de paloma, conejo, liebre y especie de caza mayor.

Ave que vuela, a la cazuela

Aunque la inmensa mayoría de los cazadores son personas responsables y amantes de la naturaleza, en el largo millón de aficionados existen minorías que causan daños de enorme importancia. Todas las aves insectívoras están protegidas por la Ley, y sin embargo se cazan muchísimas con o sin veda. Algo parecido puede decirse de determinadas palomas, tanto deportivas como mensajeras. Gaviotas que están en trance de extinción, también son diezmasadas.

Mención especial merecen todas las rapaces, diurnas o nocturnas, que también tienen protección legal.

Como se desprende de los datos que hemos apuntado, hay muchos más cazadores que piezas para abatir. Y la mayor parte de las piezas que corren o vuelan, quedan reservadas a minorías. El hecho de no encontrar animal al que tirar durante toda una jornada de caza, no debe suplirse con las especies que nos benefician. Como entretenimiento, por ejemplo, perseguir zorros y perros asilvestrados, causantes, no sólo de grandes daños a la caza, sino como gran peligro por su condición de la propagación de la rabia, cuya onda epizootica europea la tenemos en las puertas de los Pirineos.

Ginés de Gea (Servicios Especiales EFE)

Es un título demasiado solemne para no impresionar al pronunciarlo: Fiscal General del Estado. Y se tiene la intención, un tanto subconsciente, de deletrearlo separando las sílabas con cierta unción, alargando las vocales, barroquizando las consonantes. Queramos que no, por una reacción refleja, lo de Fiscal General impone. En este aspecto Luis Antonio Burón Barba es una contraimagen. La sonrisa perenne y relajada en un rostro curtido como de Labrador sin prisas y con mucho horizonte. Si reflexión o cautela no sería fácil adivinarlo en el ademán pausado que interioriza los sentimientos, les da dimensión íntima de gravedad y parsimonia. Palabra y gesto, silencios y discurso se muestran en armonía. Luis Antonio Burón nació en Fuenteovejuna (Córdoba) en 1918, tiene cinco hijos, cinco nietos y cierta reminiscencia de ruralismo sabi y sentencioso. Lee a Heidegger en alemán, a Jean Paul Sartre en francés y no sé si a algunos otros pensadores en inglés y en italiano. Teoría política y filosófica, sobre todo. Y algo de creación literaria. Antes de dedicarse a juez fue maestro en Bujalance y en una pedanía de Murcia durante cuatro o cinco años, tiempo que aprovechó para estudiar la carrera de derecho. De juez ejerció en Córdoba, Bilbao y Madrid. Anduvo desde los primeros tanteos en el movimiento de jueces por la democracia que cuajaría en una de las organizaciones antifranquistas más sorprendentes por lo insólita: Justicia Democrática. Aquello demostró, entre otras cosas, que no siempre el Poder Judicial es un simple apéndice del poder, una demostración histórica.



LUIS ANTONIO BURÓN: DE MAESTRO DE PUEBLO A FISCAL GENERAL DEL ESTADO

Pero no parece que Justicia Democrática haya entrado todavía en la historia, al menos en lo que de mineralización de historia tiene. La vinculación a Jota De de una parte de los nuevos responsables de la Administración de Justicia es notoria, aunque como tal organización de resistencia hace tiempo que aquella placenta democrática desapareció.

—El cambio de régimen modificó mucho la concepción y significado de la Administración de Justicia?

—El Gobierno salido de las urnas y la legalidad política que encarna, es una plaza de esa misma legalidad, su expresión máxima. El Gobierno tiene, por lo tanto, en todo aquello que sea optativo, y no materia de derecho necesario, la capacidad de marcar unas prioridades. En este sentido configura la Administración de Justicia de una forma determinada. El Fiscal General es pues, un órgano constitucional que nace de esa línea política y que el Gobierno representa. Es nombrado a propuesta del Gobierno, previo un informe del Consejo Judicial que no es vinculante, pero que tiene un valor sintomático: evidenciar cierto margen de independencia del Fiscal respecto del Gobierno.

—¿En qué supuestos podría producirse un desacuerdo entre el Fiscal General y el Gobierno de la nación?

—Al Gobierno le recuerda la legalidad que nunca puede traspasada; en la aplicación de la Justicia recuerda y señala que una parte de esa legalidad es el Gobierno y que como tal debe ser respetado. El Ministerio Fiscal no debe negarse a ningún requerimiento del Gobierno a no ser que vulnere la ley, que suponga intromisión en asuntos privados o que pretenda presionar sobre la imparcialidad necesaria en la aplicación de la justicia. De aquí se deduce que el Ministerio Fiscal no es un órgano al servicio propiamente del Gobierno, sino que por tratarse de un órgano constitucional tiene un mandato aparte; es decir, separado del recibido por el Gobierno de

las urnas, aunque sin olvidar la legitimidad de éste.

Misión

—¿Y la misión específica del Fiscal General del Estado?

—Es necesario que exista unidad de criterios en la interpretación de las leyes, un criterio único. Marcar estas directrices unificadoras es misión del Fiscal General. Está encargado de la defensa de las libertades no sólo frente a los ciudadanos que las vulneren, sino también frente a los agentes que dependen del Gobierno. Y podría darse el caso de que en determinadas circunstancias hubiera que recordarle al Ejecutivo que alguna acción que pretenda emprender no es correcta porque no se ajusta a las leyes o contradiga las libertades garantizadas por la Constitución. Tiene, también una misión de asesoramiento si el Gobierno lo solicita.

—Una situación de enfrentamiento entre el Ministerio Fiscal y el Ejecutivo parece más bien una situación anormal e incoherente.

—Naturalmente si los requerimientos del Gobierno son desatendidos con frecuencia por el Ministerio fiscal, si los roces son continuos se produce una situación anómala. Y una de dos, o se va el Fiscal o el Gobierno rectifica. Es casi inimaginable que el conflicto se prolongue ya que el Gobierno puede reemplazar al Fiscal General.

Justicia Democrática

—A usted se le ha definido como uno de los ideólogos de Justicia Democrática. ¿Podría afirmarse que las formulaciones de aquella organización determinan la actual Administración de Justicia?

—Pues en algo puede que sí. Nosotros entendíamos que una justicia limpia, que un proceso legal independiente exige ciertas condiciones que no se daban por entero en el anterior régimen. Así que nos aplicamos a buscar ámbitos de convergencia, más o menos generales, entre los jueces. Y, por supuesto, nos dábamos cuenta de que tal clase de Justicia exigía una fundamentación democrática para nuestro ejercicio judicial. Al

empezar a cumplirse, con la reforma política y las elecciones del 77, algunos de aquellos supuestos que nos habían unido y por los que habíamos luchado, se modificó también la significación de Justicia Democrática. Unos pensábamos que debíamos dedicarnos a la reflexión sobre las tareas judiciales y otros que debíamos permanecer vinculados a los movimientos sociales y, en cierto modo, de resistencia. Y se produce no una disolución, sino una cierta diferenciación de objetivos. Respecto a si fue o no un ideólogo en la sombra, pues no es enteramente cierto. Lo es en la medida en que pude redactar algunos escritos, pero siempre como materialización de un pensamiento colectivo cuando éste era coincidente. Los documentos que publicó Justicia Democrática fueron de elaboración o, al menos, de discusión conjunta. Mi postura fue siempre muy clara y estaba orientada a definir el contenido, la función del juez en una sociedad democrática constituida como Estado de Derecho.

—Postura que es exactamente...

—Dicho muy resumidamente, creo que los jueces como los profetas desarmados que decía Maquiavelo, no son oradores ni propagandistas ni disponen de medios físicos para imponer sus criterios. Si nosotros podíamos tener un peso en los nuevos tiempos, no era quitándole la antorcha del cambio a los movimientos sociales o políticos, sino recogiendo a través del Derecho ese nuevo estado de ánimo de la sociedad. La única actitud admisible dentro del proceso del juez merece la calificación de actitud democrática. Cuando uno se sienta a escuchar y a juzgar intereses contrapuestos sólo puede hacerse desde la serenidad, la imparcialidad y la ausencia de pasiones políticas. La fundamentación democrática del Derecho a partir del giro político que representa la Constitución es pues imprescindible.

—¿Afirma usted que las convicciones o la costumbre franquista de muchos jueces van a adaptarse alegremente al nuevo ordenamiento jurídico?

—El paso de un régimen de cor-

te autoritario a otro democrático siempre produce desajustes e inadaptaciones. Pero creo que serán casos aislados los de quienes utilicen como trinchera parcelas residuales de la legalidad anterior contra el Estado Social y democrático de Derecho establecido en la Constitución.

Aborto y divorcio

—¿Quisiera su opinión sobre algunos temas concretos que se han utilizado en los programas electorales. Primero, aborto y divorcio.

—No voy a dar opiniones personales, sino limitarme a hacer referencia a la actual situación legal. El derecho recibido es un derecho que prohíbe el aborto. El divorcio ya es otra cosa, se ha modificado el derecho y ya no hay más que decir, sino aplicar la Ley que es clara y diáfana. En cuanto al aborto la legalidad recibida aún no ha sido declarada inconstitucional. Es un tema que se está discutiendo. Y mientras tanto el Ministerio Fiscal no puede desconocer los preceptos del Código Penal. Con toda la carga de injusticias y de agravios comparativos que la práctica real del aborto pueda llevar aparejada.

—Y usted cree que se va a modificar la legislación.

—No lo sé. En el programa del partido que ha ganado las elecciones hay una predisposición cuando menos a la legalización del aborto terapéutico y al motivado por un embarazo resultado de una violación. Ahora bien, yo no puedo declararme abortista en términos absolutos. El aborto supone una verdadera amputación para quien lo sufre, por justificados y urgentes que hayan sido los motivos que la han empujado a abortar. A mi juicio no podría hacerse una declaración genérica en este sentido ni reconocer un derecho incondicionado a la disposición del propio cuerpo en este terreno.

—El perdón de una mujer violada a su violador, ¿es justo que lo absuelva?

—Se trata de un delito cuasi privado cuya persecución castiga se deja, por regla general, a la iniciativa del ofendido o de sus repre-

sentantes legales. Ahora bien, ese perdón, una vez denunciado el delito, debe ser vigilado y controlado por el Tribunal, previa audiencia del Fiscal, cuando sea otorgado por los representantes o guardadores o por menores de veintitrés años.

—Ese perdón puede estar inducido por el miedo. No se hacen más denuncias o se termina por retirarlas, porque los trámites y los requisitos vienen a ser tan penosos como la propia violación.

—Ese es un problema grave. Quizá sea conveniente y necesario hacer un giro en la definición del delito de violación no como un delito contra la honestidad, sino contra la libertad sexual. Es un claro caso de ataque a la libertad de usar las facultades y potencias del propio cuerpo. Por lo tanto no sería necesario presentar ni mantener una denuncia contra el violador, sino la simple persecución de oficio. Esto es factible tan pronto como el legislador lo quiera.

Situación de las cárceles

—¿Las cárceles? Hasta el propio ministro de Justicia ha denunciado circunstancias inhumanas...

—Las cárceles, según se lee a veces, pueden estallar en cualquier momento como ya han estallado en otras circunstancias. Aquí es donde más palpablemente se ve la insuficiencia de las leyes ya que las leyes las aplican hombres. No tengo todavía un cuadro completo sobre el tema. El Ministerio Fiscal tiene la posibilidad y la facultad de visitar las cárceles y hacerse cargo de todas las quejas y reclamaciones. Y esto se va a llevar a cabo. Yo voy a poner todo mi empeño para que todas las fiscalías ejerciten esas facultades con el máximo celo. El Ministerio Fiscal no puede erradicar todas las prácticas y deformaciones que vienen de antiguo. Pero, al menos, las denuncias precisas sobre ofensas a la dignidad del preso si que van a ser investigadas, perseguidas y solicitado su castigo, hasta su desaparición.

Javier Villán
Foto: Magali

El Salón Internacional del Automóvil-1983 de Barcelona se celebra del 30 de abril al 8 de mayo, en el recinto de la Feria de Barcelona. Ocupa una extensión total de 250.000 metros cuadrados, de los que 54.000 metros cuadrados corresponden a superficie útil de exhibición. La cifra de expositores supera los setecientos, españoles y extranjeros, que representan una cifra superior a 2.500 marcas o firmas industriales y comerciales.

El Salón español del Automóvil está clasificado entre los cuatro primeros de Europa, por su situación, amplitud e importancia del contenido. Corresponde esta realidad tanto a la situación comercialmente estratégica de Barcelona, literalmente a caballo de cuatro continentes (Europa y África, muy al alcance del asiático Oriente Medio y con intensos vínculos con Iberoamérica), como a la importancia de España en el campo de la automoción.

Los sectores que comprende el Salón del Automóvil son los siguientes:

-Automóviles de turismo, en la planta baja del Palacio del Cincuentenario y en el Palacio de la Metalurgia.

-Motocicletas, ciclomotores y bicicletas, en la planta superior del Palacio Cincuentenario.

-Vehículos comerciales, furgonetas, camiones, volquetes, tray-

El Salón del Automóvil-83



lers y especiales, en el Palacio n.º 1, en la Plaza del Universo y en la Av. María Cristina.

-Equipos e instalaciones para garajes, talleres y estaciones de servicio, también en la Av. María Cristina.

-Los Palacios de Congresos y Ferial se dedican a la industria de equipos, partes y componentes para la automoción, sector de gran importancia tecnológica, económica, industrial y exportadora.

-En el Parking del Cincuenta-

nario se ubican automóviles de turismo y todo terreno, boxes de pruebas, stands oficiales de la Generalitat y zonas de exámenes de motocicletas.

El certamen ha promovido la visita a Barcelona de compradores extranjeros, en un renovado esfuerzo de que este gran escaparate que es el Salón sirva al esfuerzo exportador a que está dedicada la industria.

El Symposium de la Industria del Automóvil alcanza este año su edición número quince y se cele-

bra el viernes día 6 de mayo. El tema es, para este año «Renovación de flotas», y enfocará toda la problemática de la necesaria renovación de un parque, en cuanto a camiones de grande, mediano y pequeño tonelaje se refiere, y también a autocares y autobuses urbanos, que por circunstancias adversas de los últimos años ha quedado verdaderamente obsoleto, con las consecuencias de falta de seguridad y de baja o nula rentabilidad que al país no interesa en absoluto prolongar por más

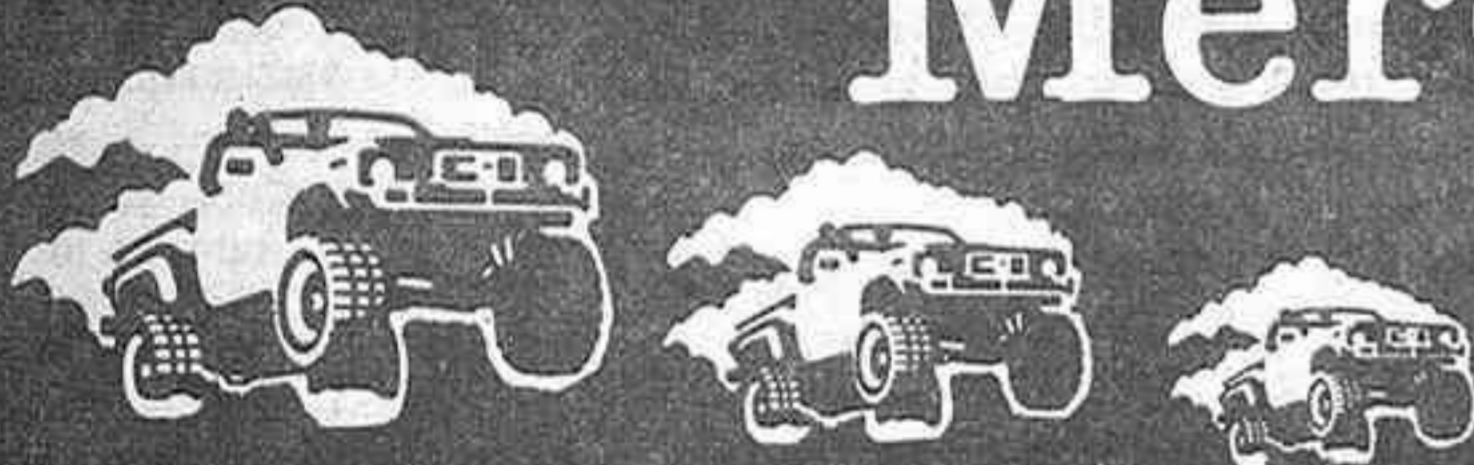
tiempo. Se desarrolla a través de ponencias que presentan destacadas personalidades pertenecientes a diversas empresas del sector, economistas y hombres de negocios, que entablan así diálogo con los más cualificados representantes de la Administración.

Varias jornadas durante la duración del certamen están dedicadas específicamente a «Día del Comprador» y durante las mismas los visitantes especializados tienen preferencia sobre el público en general. Estos dos días del comprador son 5 y el 6 de mayo, jueves y viernes.

La Prensa de información general y especializada, con los restantes medios de difusión, tiene especiales facilidades para el cumplimiento de su función informativa. Una Sala de Prensa con todos los servicios necesarios a los periodistas funciona en la planta baja del Palacio n.º 1; el viernes día 29 de abril, a las seis de la tarde, tiene efecto la visita pre-inaugural de Prensa al recinto, y el lunes, día 2 de mayo, tiene efecto en Montjuic la décima Jornada de Pruebas de Automóviles para la Prensa nacional y extranjera.

Por su parte, numerosos expositores organizan a su vez actos y recepciones ofrecidos a los representantes de los Medios Informativos.

Mercado del vehículo industrial usado



Satra

Avda. Valencia, Km. 62,800.
Tel. 21 08 66 CASTELLON

EBRO Avia

MARCA Y MODELO

AÑO

CARROCERIA

MARCA Y MODELO

AÑO

CARROCERIA

SKODA 110 R	1980	TURISMO
CITROEN DYANE 6	1977	TURISMO
SEAT 127 CL	1980	TURISMO
SEAT 127	1975	TURISMO
CITROEN AK-400	1978	FURGON MIXTO COMBI-4
CITROEN AK-400	1977	FURGON MIXTO COMBI-4
CITROEN AK-400	1973	FURGON MIXTO COMBI-4
D.K.W. F-1000-D	1973	COMBI-9 PLAZAS
D.K.W. F-1000-D	1972	COMBI-9 PLAZAS
D.K.W. F-1000-D	1973	PLATAFORMA
D.K.W. F-1000-D	1975	PLATAFORMA
SAVA J-4	1972	COMBI-8 PLAZAS
SAVA J-4 1000	1978	COMBI-8 PLAZAS
SAVA J-4 5730	1976	COMBI-8 PLAZAS
JEEP COMANDO S	1975	FURGON MIXTO COMBI-5
JEEP CAMPEADOR	1975	DOBLE CABINA
JEEP TOLEDO	1970	COMBI-9 PLAZAS
AVIA 1000	1977	FURGON

EBRO F-108	1972	COMBI-5 PLAZAS
EBRO F-108	1974	FURGON CAPITONE
EBRO F-108	1974	COMBI-5 PLAZAS
EBRO F-275	1980	COMBI-5 PLAZAS
EBRO F-108	1976	COMBI-5 PLAZAS
EBRO F-108	1976	COMBI-5 PLAZAS
EBRO F-108	1976	COMBI-8 PLAZAS
EBRO F-108	1974	COMBI-8 PLAZAS
EBRO F-108	1973	COMBI-5 PLAZAS
EBRO F-108	1974	COMBI-5 PLAZAS
EBRO F-275	1979	CAJA PLATAFORMA
MERCEDES BENZ N-1000	1975	COMBI-9 PLAZAS
SAVA 5721	1974	FURGON CAPITONE
D.K.W. F-1000-D	1971	COMBI-9 PLAZAS
EBRO F-275	1979	FURGON
D.K.W. F-1000-D	1973	COMBI-9 PLAZAS
SAVA J-4	1977	PLATAFORMA
EBRO F-260	1978	COMBI-9 PLAZAS

-automoviles-
IGUAL-S.L.



Avda. del Mar 180 Tel. 22 70 70
Grao de CASTELLON

MODELO	AÑO
1 furgoneta Mercedes N-1.300	77 y 78
3 furgonetas Mercedes N-1.000	76, 77, 78
2 furgonetas Sava 1.000	77, 78
1 furgoneta N-1.000 Plataforma	77
1 furgoneta N-1.000 Capitoné	74
2 furgonetas Ebro 260 y 275	78
1 camión Ebro carnet 2.º	80
1 camión Avia 3.500	78
1 camión volquete	79
2 furgonetas Ebro F-1.000	78
1 furgoneta Ebro 275	79

GRANDES FACILIDADES DE PAGO
SIN FINANCIERA

Agrupación de Usuarios de la Carretera

Se ha constituido la Agrupación de Usuarios de la Carretera con el fin primordial de defender los intereses de los usuarios de la carretera, promover, fomentar y defender la red de carreteras españolas, dentro de una amplia serie de objetivos, todos ellos dirigidos a llevar a cabo cuantas acciones se estimen necesarias en beneficio de los mencionados usuarios.

En un acto, celebrado en el Eurobuilding, el presidente de la Agrupación, don Carlos Sánchez Reyes expuso a los Medios de Comunicación los fines de la entidad y como primera acción de la misma, anunció a los asistentes la realización de una encuesta nacional sobre carreteras, promovida y financiada por la Agrupación.

En dicho estudio, realizado por ASEP, se pone de relieve cual es el uso que los ciudadanos hacen de las carreteras, para qué las utilizan, qué opinan sobre su estado y qué papel juega la Administración en su construcción y mantenimiento. Los resultados finales del trabajo estarán concluidos dentro de unos días.

La presencia activa de la Agrupación de Usuarios de la



Carretera en nuestra sociedad dará sin duda resultados. La Agrupación está abierta a los usuarios, sean afiliados o no, con el gran objetivo apuntado al principio y que está en su anagrama «Mejores carreteras».

DODGE **RECASA** **RENAULT**
Camiones CTRA. VALENCIA BARCELONA Vehículos Industriales
Km. 61.9 - ALMAZORA (Castellón)

MARCA Y MODELO	AÑO	CARROCERIA
DODGE C-38-T	1.979	TRACTOR
DODGE C-38-T	1.978	TRACTOR
PEGASO 2181/60	1.979	TRACTOR
PEGASO 2080/50	1.974	TRACTOR
BARREIROS C-2626	1.977	VOLQUETE
BARREIROS 82/35	1.978	VOLQUETE
BARREIROS 42/38	1.977	TRACTOR
DAF SR 2 EJES	1.972	TIR
LECIÑENA SR 3 EJES	1.977	TIR
PEGASO 2181/60	1.979	TRACTOR
BARREIROS 26/26	1.973	CAJA
PEGASO 1061 A	1.974	VOLQUETE
FRUEHAUF 2 EJES	1.977	BAÑERA
DODGE C-38-T	1.978	TRACTOR
PEGASO 2080/50	1.977	TRACTOR

Ante el último documento publicado por el partido

TXIKI BENEGAS ACUSA AL PNV DE NO LUCAR CONTRA ETA

El secretario general del Partido Socialista de Euskadi-PSOE, Txiki Benegas, afirmó que el Partido Nacionalista Vasco ha reconocido públicamente y en documento oficial que no colabora en la lucha antiterrorista.

Benegas calificó el documento de los nacionalistas vascos como «el más grave y desafortunado que ha hecho público el EBB desde 1977» y en su opinión «no hay nada, ni ninguna razón que pueda justificar la no colaboración de un partido democrático para acabar con el drama de la violencia en el País Vasco». El líder de los socialistas vascos afirma que «cuando un partido, primero hasta ahora en la comunidad autónoma vasca, que cuenta con más de 400 víctimas del terrorismo, con miles de extorsionados y con las vidas de dos personas secuestradas en peligro, pone condiciones para luchar contra el terrorismo, es que los dirigentes de ese partido han perdido el sentido ético de la política, el valor de la vida humana y, además, están justificando indirectamente, con sus condiciones, la violencia en nuestro pueblo».



Para Benegas, «cuando el EBB habla de la retirada de los gobernadores civiles, o de la LOAPA, o del desarrollo del Estatuto, o de cualquier otra cosa como condiciones para colaborar en la lucha contra el terrorismo, además de buscar excusas para no enfrentarse a ETA, está haciendo algo más grave, como es el aprovecharse de la existencia del terrorismo para plantear ante el Gobierno del Estado sus reivindicaciones políticas».

La petición de la retirada de los gobernadores civiles, según Txiki Benegas, «roza ya en el

sarcasmo porque, no sólo no se quiere colaborar en su erradicación, sino que encima se pide la retirada de los gobernadores que son los que tienen a su mando a las fuerzas de seguridad del Estado que trabajan, únicamente, para acabar con la violencia».

Todo esto, en opinión de Benegas, es «inadmisible, grave y desalentador por provenir del partido que hoy nos gobierna en el País Vasco».

«Estoy plenamente convencido —añadió— de que una parte importante de los votantes del PNV están deseando oír otro mensaje de los dirigentes nacionalistas para acabar con el derramamiento de sangre en Euskadi».

Según Benegas, los dirigentes del PNV desde el 28 de octubre deben hablar en nombre de su propio partido, y no del pueblo vasco, al que no representan en su conjunto.

El diputado del PSE-PSOE, por último, ha hecho un llamamiento a todos los ciudadanos vascos para que, a pesar de lo que diga el PNV, colaboren cada día más para erradicar el terrorismo.

Según el administrador judicial de la entidad

Optimismo sobre el futuro del Banco de los Pirineos

«El Gobierno adoptará una resolución favorable en beneficio de los empleados y de los acreedores del Banco de los Pirineos», ha manifestado a Humberto Ruiz, administrador judicial de la entidad.

«Espero —añadió el señor Ruiz— que el Gobierno dé instrucciones al Banco de España y al Fondo de Garantía, de acuerdo con las declaraciones del secretario de Estado de Economía, Miguel Ángel Fernández Ordóñez, quien anunció que para el primer consejo de ministros, después de Semana Santa, ya estarían dadas las instrucciones y habría resoluciones definitivas para el caso».

Sobre el Convenio de acreedores presentado el pasado día cuatro de marzo, y cuyo plazo legal finaliza el 11 de abril, el administrador judicial del banco señaló que «opino que no lo van a votar favorablemente ni el Banco de España ni el Fondo de Garantía de

Depósitos, ni tampoco la Caja de Ahorros de Logroño, la Caja Rural Nacional y el Banco General de Comercio que son los principales accionistas».

En relación a este convenio, Humberto Ruiz dijo que «de lo que se trataba era de lograr una prórroga, que fue solicitada por la autoridad monetaria al administrador judicial del Banco, a la espera de que se pronunciara el gobierno».

La actitud de la comisión de afectados por la suspensión de pagos del banco, según Ruiz, «en ningún momento ha sido vinculante ni decisoria su adhesión o no al convenio y en nada modifica la tesis planteada y las conversaciones habidas entre la administración judicial y el Gobierno».

El día 11, se sobreerá el expediente de suspensión de pagos ya que quedará sustituido por la decisión que adopte el Gobierno en el próximo Consejo de Ministros.

En el Congreso Extraordinario

Triunfo de la línea conservadora en la CNT

El Congreso Extraordinario de la CNT, clausurado ayer tarde en Torrejón, ha ratificado la línea tradicional llamada «conservadora» de esta organización.

El triunfo de esta línea supone que prosperan los planteamientos que defienden el boicot a todo tipo de elecciones sindicales, bien a comités o a cualquier tipo de elección a los que pudieron presentarse los miembros de esta organización a través de la futura ley sindical que prepara el Gobierno.

La ponencia aprobada en este Congreso, sin embargo, contempla que los miembros de la CNT que estén en los comités de empresa pueden permanecer en ellos hasta quince meses a partir de la fecha de hoy. Portavoces de la CNT han calificado este último acuerdo como la única posibilidad de evitar una ruptura de la organización.

Por otra parte el Congreso ha ratificado a Antonio Pérez Canales como secretario general de la CNT.

Con una junta coordinadora

Constituida la oposición de Guinea Ecuatorial

Los representantes de los distintos movimientos y partidos de oposición guineanos, reunidos este fin de semana en Zaragoza, han creado «la Junta Coordinadora de las Fuerzas de Oposición de Guinea Ecuatorial».

Los objetivos inmediatos que se propone la junta coordinadora son «lograr que se produzca de inmediato en Guinea Ecuatorial un cambio político profundo, que inicie el fin de la agonía del pueblo guineano».

La Junta también se propone «redactar un programa político a corto plazo, que sea aplicable de forma inmediata una vez que se produzca el cambio en la situación actual, para evitar un vacío de poder y la paralización de la Administración».

La Junta Coordinadora de las Fuerzas de Oposición de Guinea Ecuatorial exige al actual Gobierno guineano, la necesidad de iniciar urgentes negociaciones tendentes a llegar a una salida institucional al actual régimen, y advierte que «si la negociación no fuera posible por cerrazón de las autoridades de Malabo, la Junta Coordinadora se reserva el uso de otras vías para alcanzar el deseado cambio».

En un comunicado, la Junta hace un llamamiento a los partidos políticos españoles, para que «tomen conciencia del problema de Guinea Ecuatorial como un asunto de Estado» y al pueblo guineano para que continúe «la lucha por un futuro democrático en Guinea Ecuatorial».

Sin convocatoria unitaria

Aberri Eguna en el País Vasco

El «Aberri Eguna» (Día de la Patria Vasca), se celebró en Alava con actos de tipo cultural y deportivo, organizados en su mayor parte por los respectivos ayuntamientos.

En Vitoria, tuvo lugar por la mañana un concierto de la Banda Municipal. El PNV organizó un acto político en una sala de cultura, en el que intervinieron el vicepresidente del Gobierno vasco, Mario Fernández, que manifestó: «no se defienden los intereses de este pueblo, secuestrando empresarios ni matando guardias civiles».

Para el vicelehendakari del ejecutivo autónomo, el pueblo vasco no se ha equivocado al elegir el camino del estatuto de autonomía: «gracias a él, hemos conseguido unas instituciones y unas competencias que nos permiten afrontar los problemas».

Garaikoetxea en Navarra

Por otra parte las afirmaciones de que Navarra, Euskadi, Euskalherria es la patria de los vascos y el «clamor» de libertad para los secuestrados de Prado y Guibert, fueron las destacadas por el presidente del gobierno vasco, Carlos Garaikoetxea, en su intervención del «Aberri Eguna» en Elizondo (Navarra).

Antes del acto político, los nacionalistas vascos asistieron a una misa y el ex-lehendakari del gobierno vasco, Jesús María de Leizaola, hizo una ofrenda floral ante el monumento de «Amaiur», como «homenaje a los últimos defensores de la independencia de Navarra».

El presidente del Gobierno Vasco aludió en su intervención a la «irritación» que produciría en algunos el hecho de que él y varios de sus colaboradores hayan ido al Batzán en este Aberri Eguna. «Somos nacionalistas —agregó— y nos sentimos navarros, y tenemos tanto derecho como Fraga, Felipe González o Verstringe a venir a Navarra».

Se refirió Garaikoetxea a los secuestros de Prado y Colón de Carvajal y de Guibert y «clamó» por su libertad, recordando que desde Sabino Arana a Jesús María de Leizaola, los nacionalistas han repudiado «edificar la libertad sobre la esclavitud y la opresión de los demás».

En Guipúzcoa

La ausencia de actos políticos y el marcado carácter cultural y festivo, son las notas predominantes en la celebración del «Aberri Eguna» en Guipúzcoa.

La ejecutiva nacionalista dejó la organización de esta festividad a las juntas municipales de cada localidad quienes, a su vez, han organizado distintos festejos, muy similares entre sí.

En cada «batzoki» (sede social del PNV), los nacionalistas guipuzcoanos celebraron el «Aberri Eguna». En la mayoría de las localidades han predominado los conciertos —bien de bandas municipales, o bien de txistus— los recitales de danzas vascas y, tras la misa solemne y las izadas de ikurriñas en cada batzoki, se han servido aperitivos, caldos o «amaiketakos» (Almuerzos), muchos de ellos seguidos de comidas de hermandad.

En Vizcaya

Asimismo, el presidente de la ejecutiva del PNV, Javier Arzálluz, en el acto central desarrollado en Bilbao manifestó: «Si el PNV

es fundamental para la pacificación de este país, que nos hagan caso, que atiendan a nuestras peticiones, que nos oigan».

Afirmó también que «quieren que terminemos nosotros con el problema de la violencia y luego ellos acaban con nosotros, porque, estoy absolutamente convencido, que el PNV les molesta mucho más que Herri Batasuna o ETA».

En otros momentos dijo que el Partido Socialista de Euskadi, «no es un verdadero partido socialista de Euskadi, sino un apéndice del partido de Madrid».

«Nosotros, sin embargo, somos primero vascos, segundo, vascos y tercero vascos —añadió— y eso es lo que no entienden en Madrid, porque rompemos el esquema estatal de izquierdas y derechas, socialistas o no, progresistas o conservadores».

Herri Batasuna en Pamplona

Bajo el lema «Herri Bat Gara» (Somos un pueblo), celebró en Pamplona el «Aberri Eguna-83» la coalición de la izquierda abertzale Herri Batasuna, cuya convocatoria secundaron otras fuerzas de la izquierda radical vasca.

Los actos consistieron en una concentración en los jardines de la Taconera y posterior manifestación hasta el monumento a los fueros, en el Paseo de Sarasate, donde dirigió unas palabras a los asistentes Itziar Izpura, miembro de la mesa nacional de HB y una representante de Iparralde (zona vasco-francesa).

En cuanto al número de manifestantes, el dirigente de HB Jon Idógoras afirmó que hubo 40.000 por su parte, el Gobierno Civil estimó entre ocho y nueve mil personas, citando informaciones de la Policía.

Los manifestantes, dieron gritos de «Nafarroa Euskadi Da» (Navarra es Euskadi), en favor de la amnistía total, de la liberación de los presos, de la alternativa KAS, la independencia y de ETA militar, y otros en contra de la policía y de la central nuclear de Lemóniz, entre otros.

Posteriormente, en rueda de prensa, Jon Idógoras afirmó que «el tema de la nación vasca se sitúa en un plano de primer orden, porque esta convocatoria —añadió— de la única fuerza que hoy mantiene todavía la bandera de la nacionalidad vasca, fuera de las chapuzas estatutarias o de mejoramientos del fuero, es concretamente HB».

Euskadiko Ezkerra

El diputado de Euskadiko Ezkerra, Juan María Bandrés, declaró en Bilbao que su partido practica una política de Estado, y que desea «construir en el estado español la democracia».

Euskadiko Ezkerra celebró el Aberri Eguna de este año con un acto político desarrollado en un cine de Bilbao, en el que intervinieron también el secretario general del partido, Mario Onaindia y otros dirigentes.

Bandrés se refirió en otro momento a que la celebración del Aberri Eguna de este año era el de «la división y la insolidaridad de los vascos» por no ser capaces de reunirse en una convocatoria común.

Afirmó, asimismo, que su partido lucha por una Euskadi «sin violencia y sin torturas, sin secuestros y sin exiliados, sin impuestos que no sean los legales y sin leyes antiterroristas».

Aunque infructuosamente

Manuel de Prado intentó contactar con ETA-M

Manuel de Prado y Colón de Carvajal ha intentado contactar con ETA Militar, a través de amistades que éste tiene en San Juan de Luz, sin que de estas gestiones hayan obtenido resultado alguno en torno al secuestro de su hermano.

Tras asegurar a Efe que le Consta que ETA mantiene retenido a su hermano, Manuel de Prado ha manifestado que ha querido empezar a negociar a través de conocidos que podrían estar próximos a Herri Batauna o a dirigentes vascos de la extrema izquierda, pero «me han dado la llamada por respuesta», ha dicho.

«No sé si lo que pretenden los de ETA —ha añadido— es que nos traslademos a Francia para conversar porque piensan que estoy muy vigilado en España» y ha dicho que no dudará un momento en pagar el rescate que le exijan, aunque tuviera que hacer uso de las facultades que le competen como ciudadano, en caso de que las autoridades se lo impidieran.

Refiriéndose a las investigaciones que está efectuando la Policía, Manuel de Prado se ha lamentado de la falta de información que tiene al respecto y ha manifestado su malestar porque el ministro del Interior le había comunicado que se le tendría al tanto de las gestiones realizadas sobre el secuestro.

Manuel de Prado ha expresado la angustia que vive la familia por el estado de salud de Diego de Prado, de quien ha dicho padece un fuerte deterioro físico y psíquico, sobrevenidos como consecuencia de los problemas financieros que le surgieron hace 15 meses.

La familia, a la espera de noticias

Un hijo de Diego Prado ha manifestado a Efe que su familia sigue esperando, como el primer día.

La familia Prado y Colón de Carvajal ha permanecido la Semana Santa en su domicilio, en Madrid, pendiente de alguna novedad que, según ha indicado su hijo, no se ha producido.

Julio de Prado, padre del secuestrado, en unas declaraciones a «Pueblo», dice que su hijo no tiene especial amistad con el Rey.

Sobre la situación económica de Diego, el padre afirma que tuvo un bache en el Banco de Descuento, y que ha sido una víctima más, en lo económico, de cierta entidad que hoy finalmente está expropiada por decisiones políticas recientes.

El padre de Diego añade que no tenía ni coche, había vendido su automóvil; Diego no tiene, para ser claro, ni un duro. El coche en el que iba cuando fue secuestrado no pertenecía a él, sino a uno de sus hijos.

Diego no es reo de ninguna culpa —finaliza Julio Prado—, sino de la mala suerte de llamarse Prado y Colón de Carvajal.

Confirmada su audiencia con el Papa el próximo día 8

Los Reyes de España en Madrid

La familia real regresó ayer a Madrid por vía aérea, tras pasar unos días de descanso en el palacio de Marivent.

Don Juan Carlos y doña Sofía,

Disuelto el Parlamento de Navarra

El Parlamento de Navarra ha concluido su mandato y se encuentra disuelto desde ayer, en cumplimiento de un decreto dictado por la Diputación Foral el pasado día 9 de marzo.

En este decreto del ejecutivo navarro se establece que el actual parlamento de Navarra concluye su mandato el día 3 de abril, a partir de cuya fecha ejercerá las funciones que tiene establecidas la comisión permanente hasta la constitución del nuevo parlamento, tras las elecciones del próximo día 8 de mayo.

así como sus hijos, el príncipe Felipe y las infantas Elena y Cristina, fueron despedidos por las primeras autoridades de la isla poco antes de embarcar en el avión, que despegó de la base militar de Son San Juan a las siete de la tarde.

Fuentes del palacio de Marivent han confirmado a Efe que los Reyes de España se trasladarán a Roma para asistir el próximo 8 de abril, en El Vaticano, a una audiencia especial concedida por Su Santidad el Papa.

Hoy se entrevista con Felipe González

SIMÓN PERES: «ES EL MOMENTO DE ESTABLECER PLENAS RELACIONES DIPLOMATICAS CON ESPAÑA»

El dirigente del partido laborista de Israel Simón Peres ha dicho a Efe que «este es el momento de establecer relaciones diplomáticas plenas entre España e Israel».

Simón Peres ha dicho que considera conveniente una mediación del presidente Felipe González, vicepresidente de la Internacional Socialista y presidente del Comité de Centroamérica de esta organización, en la solución del conflicto de Centroamérica.

En sus declaraciones, Simón Peres se ha mostrado totalmente partidario del ingreso español en la CEE, y ha considerado que, por formar España parte de Europa, es incomprensible que no sea todavía miembro de la Comunidad y que no mantenga relaciones diplomáticas con Israel, como todos los países del Mercado Común.

Simón Peres permanecerá unos días en Madrid, antes de trasladarse a Portugal para asistir a la reunión de la Internacional Socialista, en la que reafirmará su rechazo a la solicitud de ingreso de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) en esa agrupación.

«La Internacional Socialista —ha dicho— es una organización ideológica cuyos miembros son demócratas y socialistas, y la OLP no cumple estas condiciones, además, en la carta de la OLP se exige la aniquilación del estado de Israel».

Respecto a la reunión de Portugal, Simón Peres señaló que la Internacional se enfrenta con varios problemas, entre los que ha citado el conflicto norte-sur, la necesidad de llegar a un nuevo orden económico mundial, el desarme y la so-



lución de los conflictos armados en el mundo.

En cuanto a la entrevista que hoy celebrará con el presidente del Gobierno, Felipe González, el líder laborista ha dicho que en ella se tratará del establecimiento de relaciones entre ambos países.

«Las diferencias de políticas no condicionan las relaciones exteriores —ha añadido—, tiene que haber relaciones diplomáticas a pesar de las diferencias, la alternativa es el conflicto y la falta de entendimiento».

Para Simón Peres la solución al conflicto de Oriente Medio, que ha situado en dos vertientes, la paz en los países árabes y el problema de los palestinos, debe ser una negociación jordano-palestina.

Asimismo ha dicho que los palestinos no son sus enemigos y que reconocen sus derechos legítimos y sus exigencias.

La solución al problema de Centroamérica, según el político israelí, está en determinar si hay lugar para la existencia de

una fuerza de centro socialdemócrata, que consiga eliminar la violencia que provocan los grupos «extremistas», apoyados por ambas superpotencias.

El PDP solicita el reconocimiento de Israel

El Partido Demócrata Popular solicita el reconocimiento pleno de estado de Israel en un comunicado hecho público ayer por su comisión de asuntos exteriores.

Esta nota coincide con la visita que realiza en Madrid el dirigente del partido laborista israelí, Simón Peres, quien en la entrevista que mantendrá hoy con el presidente del Gobierno, Felipe González, abordará, probablemente, el establecimiento de relaciones diplomáticas entre España e Israel.

«Israel —dice el comunicado— es una hipoteca que debemos liberar, ya que su no reconocimiento es poco realista y además insostenible para el movimiento libre de personas».

Tras precisar que «por ello, la actitud gubernamental en este campo coincide con la mantenida por el PDP», este partido insiste en que «el Gobierno debiera dar el paso definitivo y reconocer la existencia del estado hebreo».

Por último, la nota se refiere al problema de Gibraltar, afirmando que «los pasos inseguros del partido en el poder no llevan desde luego a encontrar la salida a los problemas gibraltareños. Sería muy necesario —concluye— que antes de ingresar en la CEE estuviera resuelto el contencioso que nos aparta de Gran Bretaña».

Internado el constructor que mantuvo huelga de hambre

El constructor zaragozano que mantuvo una huelga de hambre durante cuarenta días ha sido internado en un centro asistencial de Zaragoza, aquejado de fuertes dolores en la columna vertebral.

Manuel Benavente protagonizó una huelga de hambre en señal de protesta por el impago de los 120 millones de pesetas que reclama al

INSALUD desde hace unos nueve años.

Benavente fue internado anteriormente en el Hospital Clínico de Zaragoza, donde recibió la visita del defensor del pueblo, Joaquín Ruiz-Giménez, quien le entregó un escrito del Instituto Nacional de la Salud en el que se reconocía la existencia de la deuda y sus intereses correspondientes.

Está convocada para el 12 de abril una reunión entre Manuel Benavente y representantes del INSALUD para llegar a una solución definitiva del problema.

El constructor ha manifestado, tras su ingreso en el Clínico, que marchará a Madrid para buscar esta solución «aunque tenga de hacerlo en una ambulancia».



Rogad a Dios en caridad por el alma de

PILAR GOZALVO VICENTE

Que falleció en el día de ayer, en Villarreal, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su apenado esposo D. Antonio Escuder Tena; hijos, Pilar, Antonio y María-Luisa; hijos políticos, Vicente Vilanova, Pilar Ivorra y Juan Ruiz; hermana Matilde; nietos y demás familia al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan que tengan presente en sus oraciones y asistan al acto de las exequias fúnebres que tendrán lugar hoy a las 4 de la tarde en la iglesia arciprestal.

Domicilio de la finada: Avda. Tárrega, 5-1.º. VILLARREAL

FONT

JARDIN

FONT. TODO TIPO DE ACCESORIOS PARA QUE USTED SE ENCARGUE DE SU JARDIN

PLZA. DEL REAL, 15
TEL. 21 25 79
CASTELLON

Informe sobre el Instituto Nacional de Ayuda y Promoción del Estudiante

«LAS BECAS NO VAN A SEGUIR SIENDO EL CHOCOLATE DEL LORO» (José María Bas, presidente del INAPE)

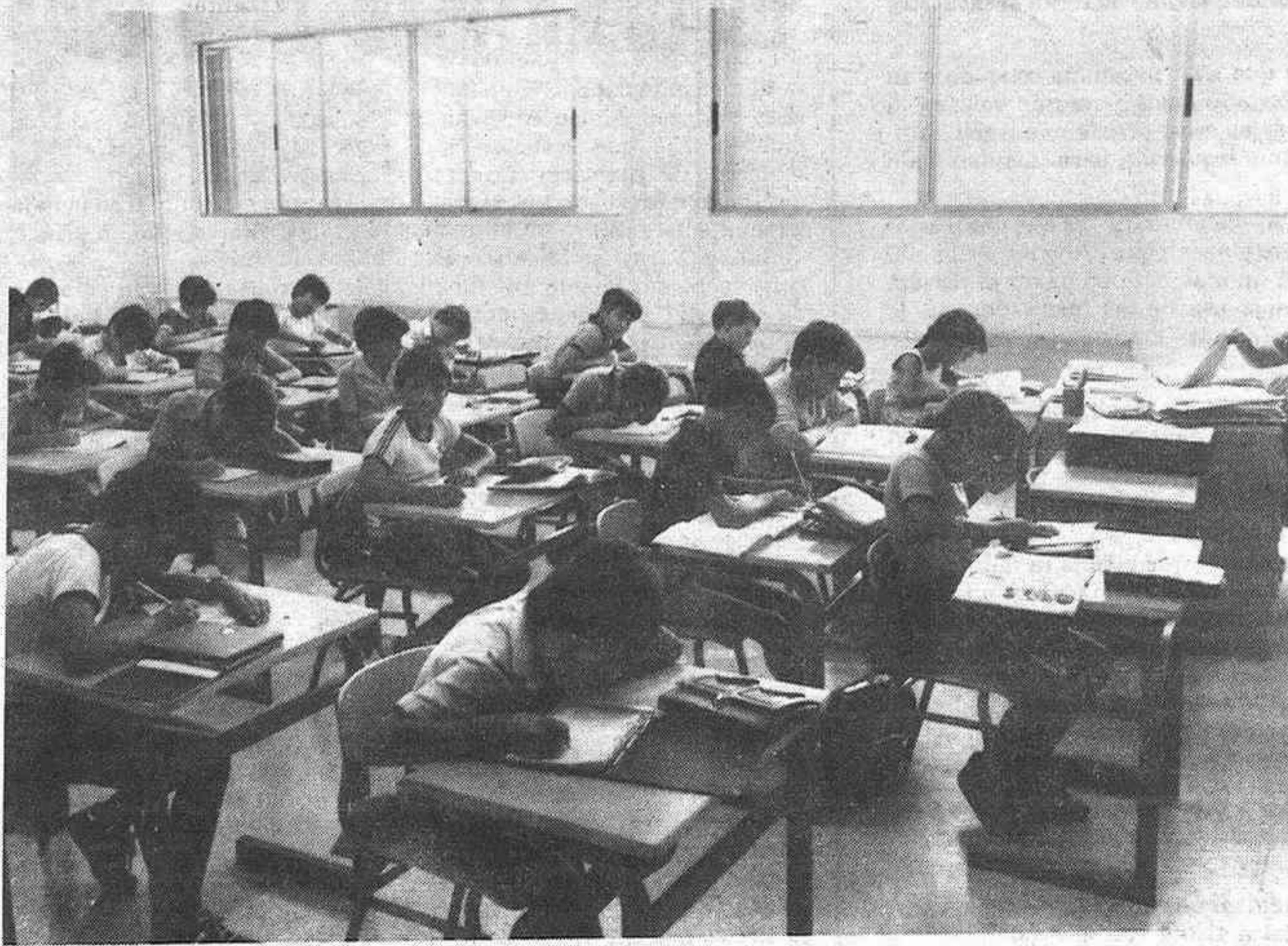
Desde hace un mes está en marcha una nueva política de becas acorde con los objetivos del principio de educación compensatoria que defiende José María Maravall. La meta es hacer realidad el derecho constitucional a la educación, discriminando positivamente a los sectores de economías más modestas. No quiere esto decir que antes los fines fueran otros, sino que había ciertos temas colaterales que obstaculizaban la realización de esta política. Uno de ellos, el principal ha sido la financiación del transporte escolar. El Instituto Nacional de Ayuda y Promoción del Estudiante (INAPE), organismo encargado de conceder becas y ayudas, ha tenido que hacer frente también, por imperativo legal, a los crecientes y elevados costes de este tipo de transporte, destinado a los escolares de EGB y BUP. En el presupuesto inicial de 1982 el transporte escolar y los comedores acaparaban el cincuenta por ciento del dinero del INAPE (exactamente ocho mil millones el transporte y dos mil ochocientos los comedores), quedando el otro cincuenta por ciento (aproximadamente 12.000 millones) para los gastos destinados a la concesión de becas, ayudas y premios. En otras palabras: al dispararse año tras año los costes del transporte se dispararon los precios del mismo, disminuyendo proporcionalmente las partidas destinadas a becas.

Pero no ha sido éste el único elemento perturbador de la política de becas. De hecho, el no cumplimiento de objetivos ha sido consecuencia de varios factores: la cuantía de las propias becas —absolutamente insuficiente—; la falta de control y contrastación de las rentas declaradas por los solicitantes; los criterios de concesión y la ausencia de una política informativa de las diferentes convocatorias. Tampoco se ha hecho hasta ahora un estudio evaluativo de las características socioeconómicas de los estudiantes que conseguían una beca. En consecuencia, es objetivo del Ministerio de Educación y Ciencia y de su titular la transformación gradual del sistema hasta ahora vigente, claramente injusto y poco definido.

Becas más generosas

Las becas se entienden como ayudas individualizadas de carácter discriminado para estudios en los niveles no obligatorios (tercer ciclo de EGB, BUP, COU, Formación Profesional y Universidad), y con competencia exclusiva del INAPE. Su actual presidente, José María Bas Adán, parte de la base de que la convocatoria general para el curso 83-84 la hizo el anterior equipo y los plazos están ya prácticamente agotados. En consecuencia, se trabaja con vistas a la convocatoria del próximo año.

«Estamos en una fase de liquidación del anterior presupuesto y de prórroga en los primeros meses de 1983 —declaraba a MCSE Bas Adán—. Las cifras en lo referente a becas indican que hay que aumentar su número y su dotación económica, porque las cuantías son bajas, casi simbólicas, y así no tienen valor ni eficacia. Son como el chocolate del loro. Otro punto importante es contener el gasto en transporte escolar y comedores, y ponerles un tope máximo, para que no se conviertan en la variable perturbadora de lo demás». Para conseguir ese aumento presupuestario, la única vía es un



● Se quiere acabar con la picaresca. Ya hay expedientes en marcha

aumento de las tasas académicas, según el presidente del INAPE, de tal forma que el incremento en las recaudaciones se destine a un aumento en la cuantía de las becas. Ello, por supuesto, dentro de los límites que ha fijado el propio ministro Maravall: las tasas no subirán por encima del índice del coste de la vida.

En la actual convocatoria para becas universitarias el dinero concedido por el INAPE es 100.000 pesetas anuales por residencia, 25.000 ó 40.000 para transporte —según la distancia— y 15.000 pesetas para libros y material escolar. En caso de becas para estudiantes no universitarios, las ayudas concedidas ascienden a 80.000 pesetas al año por residencia, 60.000 ó 30.000 para enseñanza, de 10.000 a 40.000 por desplazamiento —según distancias— y una cantidad variable ante 3.000 y 8.000 pesetas para libros y otros gastos

No es necesario ser un «empollón»

Los requisitos para la obtención de una beca son de dos tipos: económicos y académicos. Según convocatorias, se ha primado más uno u otro. En la actualidad se da más importancia a la carencia de medios que a la eficiencia del alumno. En el aspecto económico se exige que la renta neta de cada miembro de la familia del solicitante no exceda de 250.000 pesetas anuales, de tal forma que los ingresos máximos para una familia de cuatro personas serían un millón de pesetas. El control sobre la declaración de rentas familiares no ha sido precisamente exhaustivo. «Con un volumen próximo al medio millón de becarios —apunta José María Bas— nos consta que es difícil la verificación de los diferentes casos. Es seguro que hay picaresca, y por eso hemos empezado a investigar y hay expedientes en marcha».

Según Julio Carabana, asesor del ministro de Educación y especialista en el tema de las becas, habría que confrontar las declaraciones con datos fiables de Hacienda, aunque hay supuestos difíciles de controlar, como los ingresos de personas que no trabajan por cuenta ajena o los empresarios. «No hay demasiados motivos —añade— para pensar que se miente más en la solicitud de una beca que a Hacienda. En las becas defrauda la misma gente que defrauda en las declaraciones generales de la renta».

Respecto a la exigencia académica, las dos personas consultadas coinciden en que no es muy alta. Se piden unos niveles de aprovechamiento mínimos, que van desde el 4 en formación profesional y escuelas técnicas superiores al 5 en estudios universitarios y al 5'5 ó 6 de media en el tercer ciclo de EGB, BUP, COU y Formación Profesional de segundo grado. Todo ello para alumnos que poseen ya una beca y desean renovarla. Para aquellos que la solicitan por primera vez se exige en el nivel universitario medio punto más (5'5). Y esto porque se da una ligera ventaja al que posee ya una beca. Se considera preferible que el becario pueda seguir beneficiándose durante años sucesivos de ella que el que aumente el número de beneficiarios de ayudas estatales. No se descarta que en el futuro sean rebajadas aún más las exigencias en cuanto a notas y rendimiento académico en general. Lo que es evidente es que si el alumno suspende pierde la beca. Hay, no obstante, un poco más de «manga ancha» para los estudiantes de formación profesional (a los que se quiere promocionar) y para los universitarios que cursan carreras consideradas difíciles, como las técnicas o la informática. Hay países, como Alemania o Inglaterra, donde las notas no cuentan para la conce-

sión de una beca. El único baremo a considerar es el nivel de ingreso de los padres. Se calcula la proporción de dinero que el padre puede pagar y el resto lo abona el Estado. Las becas duran en estos casos un máximo de cuatro años.

Préstamos para estudiar

Además de esta modalidad de becas, existen otras tres variantes: las becas-salario, sustituidas recientemente por las becas denominadas de promoción estudiantil, destinadas a familias con unos ingresos anuales inferiores a 600.000 pesetas, las becas-colaboración, para estudiantes universitarios, que son muy escasas, y el crédito educativo, fórmula ésta que se está aplicando a nivel experimental. Este tipo de préstamos son un complemento a las ayudas a fondo perdido existentes para estudiantes cuyas familias están por encima del nivel de rentas exigido por la convocatoria de becas. La Administración en esta variante concreta cubre los intereses de los créditos solicitados por el alumno.

Es objetivo de la presidencia del INAPE formar para antes de la primavera un equipo de trabajo que recopilará información de la política de becas que se ha llevado hasta ahora y elaborará con los datos obtenidos una memoria de los últimos años. Con ella se abrirá una campaña de opinión para difundir las oportunidades exis-

tentes en la planificación de las ayudas estatales a la educación. Paralelamente se pondrá en marcha una campaña de información de las nuevas convocatorias para el curso 84-85.

Transporte escolar: Ha habido abusos

Además de estas líneas de actuación en el tema de becas, el INAPE tendrá que abordar inmediatamente una reforma del actual sistema de transporte escolar y sus costes. El transporte escolar como tal ha sufrido en los últimos diez años una fuerte expansión como consecuencia del aumento del período de escolarización obligatoria, el desplazamiento de los colegios hacia la periferia de las ciudades y las distancias existentes entre determinadas zonas rurales y los centros escolares. Como datos de dicha expansión, cabe anotar que en el curso 1971-72 eran usuarios de este servicio un total de 124.464 alumnos. En el curso 80-81 la cifra de usuarios ascendía a 400.000. Los gastos, lógicamente, también han aumentado. De 403 millones en el curso 71-72 han pasado a los 7.000 del curso 81-82. La contratación con los transportistas, si bien por ley se debía realizar mediante concurso público, se ha hecho hasta ahora de forma directa, sin mediar firma de contrato en ocasiones, con lo cual la Administración, ante las repetidas amenazas de huelga, se ha visto obligada a cerrar contratos que les resultaban perjudiciales económicamente. La falta de una programación racional de las rutas, las presiones de estos trabajos y el inadecuado sistema tarifario vigente, cuyos límites más altos son incluso superiores a los señalados en el transporte general han conducido a un incremento de costes que se concretaba en el año 80, según el libro blanco del transporte escolar, en las siguientes cifras:

Precio medio alumno/día-107,8 ptas.

Precio medio vehículo/km-361,1 ptas.

Precio medio alumno/km-13,7 ptas.

La gestión y control del transporte escolar ha sido hasta el pasado mes de septiembre competencia del INAPE. A partir de entonces se ha descentralizado, siendo las direcciones provinciales de educación y las comunidades autónomas las responsables de contratar servicios con tarifas ajustadas y de ordenar pagos con fondos procedentes del INAPE. «En el próximo presupuesto —afirma Bas Adán— se negociará una reducción de los costes de transporte escolar, en el que se han dado abusos. Si hubieran tenido que pagarlo los padres, aquellos no se habrían producido».

Al ser un servicio público, del que se beneficia el 12 por ciento de la población escolar, la gente se ha desentendido de los precios y de la utilidad de la ruta».

Datos del curso 81-82 sobre solicitud de becas (Ministerio de Educación)

	Solicitadas	Concedidas	Denegadas
Preescolar	95.000	50.000	
EGB	457.000	150.000	300.000
BUP y COU	200.000	138.000	50.000
Form. Profes.	80.000	57.000	23.000
Universidad	100.000	78.000	17.000

Aurora Minguéz

Comenzó ayer una importante misión espacial

EL «CHALLENGER» INICIO UN NUEVO PERIPIO

El transbordador «Challenger» ha despegado, en su primera misión al espacio, tras superar las demoras que aplazaron durante 75 días su partida y vencer las adversas condiciones atmosféricas existentes en las inmediaciones del Cabo Cañaveral (Florida).

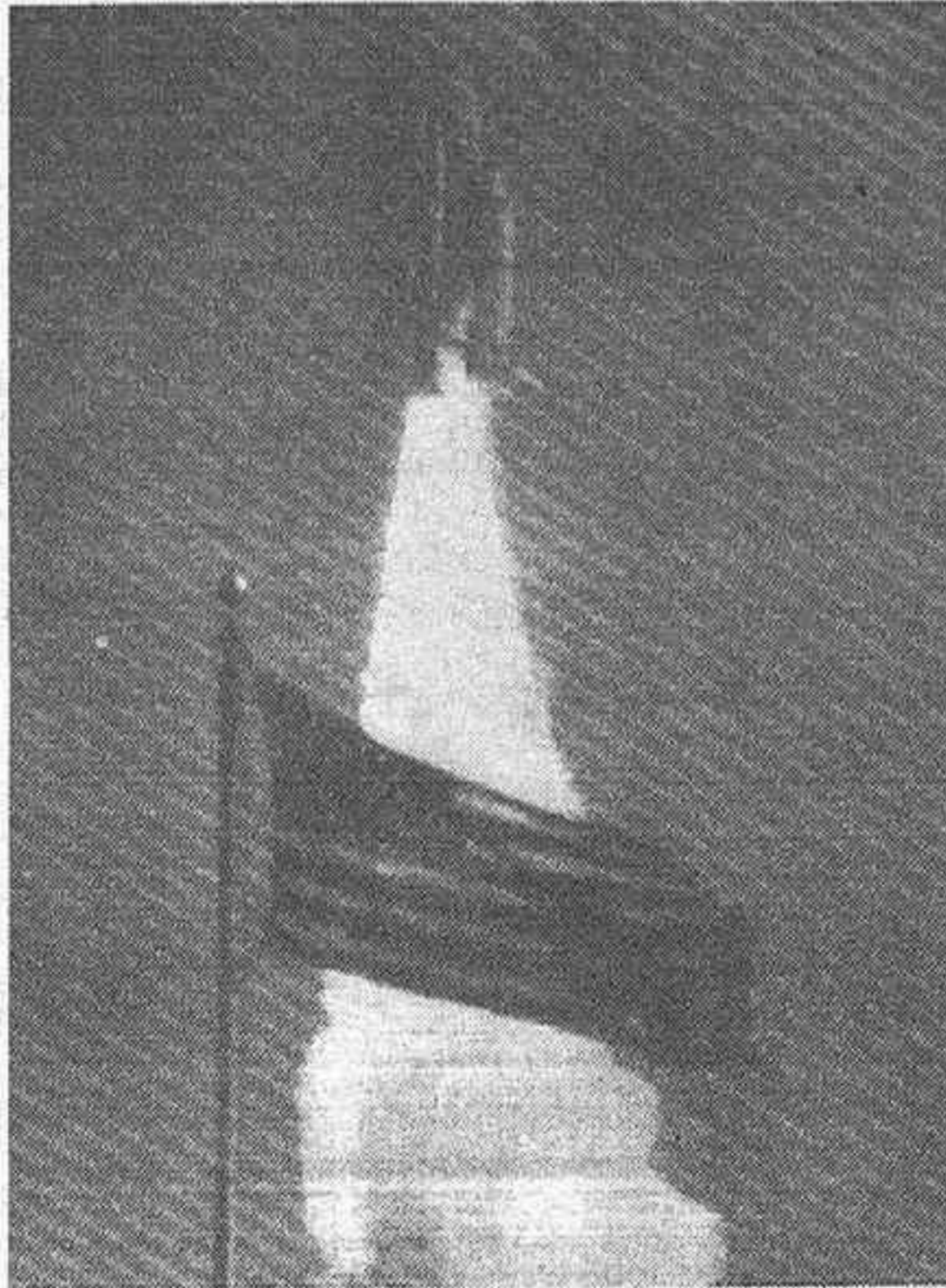
El segundo transbordador norteamericano despegó de su plataforma de lanzamiento en el centro espacial Kennedy y las 20,30 hora peninsular, poco más de cuatro horas después de que el director del programa espacial autorizó definitivamente el inicio de la misión.

«Su primera etapa fue muy buena», dijo a los cuatro tripulantes de la nave la mesa de control de la misión en el centro espacial Johnson, de Houston (Texas), cuando el penacho de humo dejado por el encendido de los motores aún no se había disipado.

La nave, que ha costado 1.200 millones de dólares, es comandada por Paul Weitz, de 50 años. El piloto de la misión, Karol Bobko, de 45, se une a los especialistas Story Musgrave, 47, y Donald Peterson, de 49, en el sexto viaje de un transbordador norteamericano al espacio.

El principal objetivo del viaje es la puesta en órbita de un gigantesco satélite que permitirá a la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA) establecer contacto casi permanente con las futuras misiones norteamericanas al espacio.

Una fuga de hidrógeno inflamable en el compartimiento de máquinas de la nave, detectada durante el encendido de prueba de los motores a mediados de diciembre, obligó a los directores del programa espacial a aplazar



A las ocho y media de la tarde, hora española, el «Challenger» inició un nuevo viaje al espacio.—(Telefoto EFE).

la fecha propuesta para el despegue, el 20 de enero pasado.

El comienzo de la misión corrió riesgo de sufrir una nueva demora por las adversas condiciones atmosféricas en el área del lanzamiento. Los vientos de más de 160 kilómetros

por hora continuaron con gran intensidad hasta cuatro horas antes del despegue.

Masivos congestionamientos de tráfico se produjeron en las inmediaciones de Cabo Cañaveral por la aglomeración de centenares de miles de personas en las inmediaciones del centro espacial. La multitud, sin embargo, fue menor de la esperada por las autoridades.

Al parecer, los problemas experimentados por el inicio de la misión determinaron la baja en el número de espectadores, que en principio se calculaba en un millón.

El «Challenger», propulsado por la potencia generada por sus cohetes gemelos y el gigantesco tanque externo de combustible, penetró el firmamento en menos de un minuto, dejando tras de sí una flamante estela anaranjada y blanquecina.

Los cohetes gemelos fueron descartados por el transbordador a los dos minutos y seis segundos de la partida hacia un punto en el océano Atlántico, donde fueron recogidos posteriormente por buques de la Marina norteamericana.

Diez minutos después del lanzamiento, la nave de 2.200 toneladas de peso y 56 metros de longitud entró en una órbita preliminar, para luego apagar sus tres motores principales y arrojar hacia un punto en el océano Indico el tanque externo de combustible.

Los astronautas deberán de poner en órbita —a las 6,31 hora española del martes— el satélite de comunicaciones. Su retorno a la Tierra se espera para las 20,39 del sábado, en la pista de la base aérea Edwards (del desierto del Mojave, California).

Enfrentamientos en la frontera con Honduras

NICARAGUA, UN VOLCAN

Indígenas antisandinistas han rechazado una contraofensiva del ejército nicaragüense en la zona de Siuna, en la costa atlántica de Honduras, ha informado la radio contrarrevolucionaria «15 de septiembre».

Los gubernamentales atacaron con dos batallones pero la resistencia de los rebeldes les permitió retener la zona rural de la parte norte de la provincia de Yelava y atacar los reductos de los regulares, ha afirmado la emisora de radio.

Los antisandinistas han hostigado durante cuatro horas el cuartel militar de Bonanza, ocasionando numerosas bajas a las tropas del Gobierno, según la radio clandestina.

«15 de septiembre» afirma que transmite desde «algún lugar de Nicaragua» y asegura ser «la voz oficial de la fuerza democrática nicaragüense, vanguardia de la lucha contra el régimen de Managua».

Mientras tanto, unos 700 indígenas misquitos nicaragüenses llegaron a Honduras después de escapar de un asentamiento sandinista conocido como «Francia Serpe».

Entre los recién llegados hay muchos heridos, víctimas, según dicen, del ametrallamiento y bombardeo a que fueron sometidos por la fuerza aérea nicaragüense.

Casa Blanca

Estados Unidos no atenta contra la estabilidad de Nicaragua ni interviene en operaciones encubiertas contra el régimen sandinista desde el exterior, se ha informado, oficialmente, en Washington.

Larry Speakes, portavoz de la Casa Blanca, ha declarado a la prensa que la Administración es respetuosa de la «enmienda Boland» que impide por orden del Congreso involucrarse en ese tipo de operaciones en contra del Gobierno de Managua.

«Nosotros somos respetuosos de la enmienda Boland» declaró Speak a la prensa.

Esta declaración no coincide con las informaciones divulgadas el domingo por la prensa neoyorquina.

Angela Savallas, primera secretaria de la embajada de Nicaragua dijo a «Efe» que la información publicada concretamente en The Washington Post y en The New York Times confirma las denuncias hechas por el gobierno sandinista desde marzo de 1980 que obligaron a su pueblo a ser declarado en estado de emergencia.

La prensa asegura que la Central de Inteligencia Americana (CIA) y el departamento de Defensa aún disponen de un presupuesto de 19.5 millones de dólares para las operaciones encubiertas en Centroamérica para desestabilizar al Gobierno nicaragüense y cortar el suministro de armas a la guerrilla salvadoreña.

Hollywood, perdió otro mito

MURIO LA LEGENDARIA GLORIA SWANSON

La legendaria Gloria Swanson falleció ayer a los 84 años en el hospital donde estaba recluida desde la semana antepasada.

«Gloria pasó del sueño a la eternidad», dijo un amigo al confirmar el fallecimiento de la actriz cuya autobiografía constituyó un éxito editorial hace poco más de un año, cuando reveló sus amores con el patriarca de la familia Kennedy.

Logró también éxito en una película hablada, «Sunset Boulevard», con William Holden, en la que reflejaba la tragedia de una estrella cinematográfica de otra época que se niega a descender de su pedestal a una nueva realidad cotidiana.

También triunfó en la película «Aeropuerto» y con su propia firma productora de programas de televisión o efectuando giras por todo el mundo como la abuela más sensacional del mundo.

Inició su carrera cinematográfica a los 15 años en Chicago, y en Hollywood protagonizó más de medio centenar de películas, la mayoría con la «Paramount».

Se casó seis veces, empezando por su matrimonio con el actor Wallace Berry que duró sólo dos años. Con su segundo esposo, el empresario William Somborn, tuvo una hija y adoptaron un hijo.

El tercero fue el marqués Henri de la Falaise, del que se separó debido a sus amores con Joseph Kennedy, en los que intervino el Cardenal de Boston para impedir que él abandonara a su familia para irse a vivir con la actriz.

Con el deportista irlandés Michael Farmer, su cuarto esposo, tuvo otra hija.

El quinto fue William Davey, que duró sólo 54 días. Al sexto, William Duffy, casi lo mató de hambre porque ya en esa época había adquirido la manía dietética.

El «New York Hospital», atendiendo a deseos expresos de los familiares, ha rehusado revelar detalles sobre la enfermedad por la que estaba recluida desde el 20 de marzo, pero sí reconoció que falleció a las 10.45 h. e. de ayer «mientras dormía».

PORTUGAL

Ha comenzado la campaña electoral

Trece partidos y dos coaliciones han comenzado la campaña electoral de veinte días para los comicios generales del lunes 25 de abril corriente.

Las elecciones se han adelantado un año, al disolver el presidente de la República, general António Ramalho Eanes, el Parlamento el viernes 4 de febrero último, por considerar ineficaz la tentativa de los partidos de la coalición gubernamental Alianza Democrática — de centro derecha— de relevar al primer ministro dimisionario, el socialdemócrata Francisco Pinto Balsemao.

Los principales contendientes son los partidos Socialista (PS); Socialdemócrata (PSD); el democristiano Centro Democrático Social (CDS) y la Alianza Pueblo Unido (APU), compuesta por los partidos Comunista (PCP) y el Movimiento Democrático Portugués (MDP/CDE).

Participan también los partidos Popular Monárquico (PPM) —que formaba, con el PSD y el CDS, la coalición gubernamental— y la izquierda Unión Demócrata Popular (UDP) —que forma con el Partido Socialista Revolucionario (PSR) una coalición en los principales puntos del continente— ambos representados en el parlamento disuelto.

Asimismo, los trotskistas (PSR); Partido Obrero de Unidad Socialista (POUS) y la Liga Socialista de los Trabajadores (LST); el Partido Derechista de la Democracia Cristiana (PDC); el maoísta Partido Comunista de los Trabajadores (PCTP/MRPP); los marxistas leninistas Partido Comunista Reconstruido (PCR) y la Organización Comunista Marxista-Leninista (OCMLP) y el Partido Regionalista Demócrata del Atlántico (UDA/PDA).

■ CIUDAD DEL VATICANO, en su mensaje pascual, proclamado desde el balcón principal de la Basílica Vaticana de San Pedro, el Papa Juan Pablo II ha afirmado la solidaridad de la iglesia con cuantos sufren.

En una larga letanía, el Pontífice ha expresado la solidaridad de los cristianos con todos los hombres, pidiendo que sus llagas «sean cicatrizadas y sanadas mediante el amor que es más fuerte que la muerte».

A media mañana de ayer el Papa Juan Pablo II, llegó en helicóptero, desde el Vaticano, a su residencia de Castelgandolfo, a 25 kilómetros al Sur de Roma, para descansar durante dos días.

IMPORTANTE EMPRESA SUIZA

Desea incorporar para las provincias de Castellón y Teruel

2 PLAZAS ASESORES

Se exige:

- ★ Servicio militar cumplido.
- ★ Vehículo propio y teléfono.
- ★ Nivel cultural medio.
- ★ Incorporación inmediata.
- ★ Trato directo con clientes.
- ★ Edad entre 25 y 40 años.
- ★ Preferiblemente ramo libros y seguros, aunque no se trata de esto.

Se ofrece:

- ★ Contrato de trabajo.
- ★ Ingresos superiores a la media nacional.
- ★ Ambiente agradable.
- ★ Cobro diario y liquidación mensual.
- ★ La selección se realizará en Castellón.

Para concertar entrevista, llamar martes, 5, a los teléfonos de Valencia, (96) 347 41 25 y 347 32 37, de 9 a 13 y de 14 a 18.30 horas.

WASHINGTON

**Estrategia USA
contra el anti
americanismo
en Europa**

La administración del presidente Ronald Reagan, preocupada por el creciente anti-americanismo de las generaciones más jóvenes de la Europa Occidental, está preparando una amplia estrategia para contrarrestar esas tendencias.

Las masivas manifestaciones contra el despliegue de nuevos misiles norteamericanos en los estados de la Europa Occidental a fines de año y los resultados de diversos sondeos sobre la opinión que los jóvenes del viejo continente tienen acerca de los Estados Unidos han confirmado ese cambio de actitud.

Washington quisiera restablecer, por medio de la estrategia, los vínculos especiales que existían entre los norteamericanos y los europeos a partir de la II Guerra Mundial.

Los líderes europeos nuevos y potenciales —que constituyen la llamada «generación de sucesores»— tienen una imagen de los Estados Unidos mucho menos positiva que sus padres y abuelos, basada en la guerra del Vietnam y el escándalo Watergate, y serían el «blanco» de la contraofensiva de la administración Reagan.

Si persistiera ese cambio en la opinión pública europea, podría tener graves implicaciones para la futura cooperación entre Norteamérica y la Europa occidental y para el conflicto oriente-occidente, tal y como lo demuestra ya la batalla propagandística que libran Washington y Moscú con respecto a los misiles de alcance medio.

Según recientes sondeos efectuados en la Europa occidental sobre quién es culpable de las tensiones internacionales, un número considerablemente mayor de jóvenes que de gentes de mediana edad o ancianos inculparon el rearme norteamericano o a la política de Washington hacia la U.R.S.S.

Más ese anti-americanismo no se traduce en un mayor apoyo a Moscú —señalan los expertos— citados por el diario «The New York Times».

La «generación de sucesores», que desconfía de las dos superpotencias, se identifica sobre todo con la izquierda, «no tradicional», o sea: con los socialistas franceses, los radicales italianos y los «gruenen» (verdes) alemanes.

Varios grupos norteamericanos han iniciado o intensificado investigaciones sobre el origen de las tendencias anti-americanas en Europa y sus posibles remedios y ha acelerado programas de contactos entre los Estados Unidos y la Europa Occidental.

A nivel oficial, la agencia de comunicaciones internacionales —órgano de información y propaganda— ha recaudado varios millones de dólares para duplicar los intercambios de jóvenes entre Europa y los Estados Unidos (desde 15.000 a 30.000) en los tres próximos años.

La administración Reagan ha asignado 1,5 millones de dólares en 1984 para el incremento de programas de intercambio y seminarios para la «élite de la generación de sucesores» como profesores, periodistas y líderes de partidos políticos.

El departamento de Estado ha recomendado, entre otras medidas, el nombramiento de un representante especial que presente y defienda con más eficacia la política norteamericana de control de armamentos —señala el rotativo neyorquino.

Todos apiñados para su reconstrucción**Popayan: desolación y desamparo
en la población civil**

Colombia, fiel al decir famoso que «en las buenas y malas se conocen los amigos», se olvidó de sus odios y luchas internos y comenzó a trabajar por los damnificados del terremoto que el jueves último asoló la ciudad de Popayán.

Bajo la dirección y organización del presidente de la República, Belisario Betancur, que vigiló estrechamente, en la misma zona del desastre, los primeros auxilios a la villa colonial, todos los colombianos, sin distinción alguna, sólo piensan en la mejor manera de dar apoyo a los payaneses.

El Gobierno, en consejo extraordinario de ministros, determinó presentar varios proyectos de ley al Parlamento para comenzar en el menor tiempo posible la reconstrucción de la localidad, fundada en 1537 por el español Sebastián de Belalcázar.

Dichos proyectos, según portavoces del palacio presidencial de «Nariño», contemplan la reconstrucción de la urbe, habitada por cerca de 200 mil personas, gran parte de ellas ahora a la intemperie, créditos de fácil alcance y ayudas familiares.

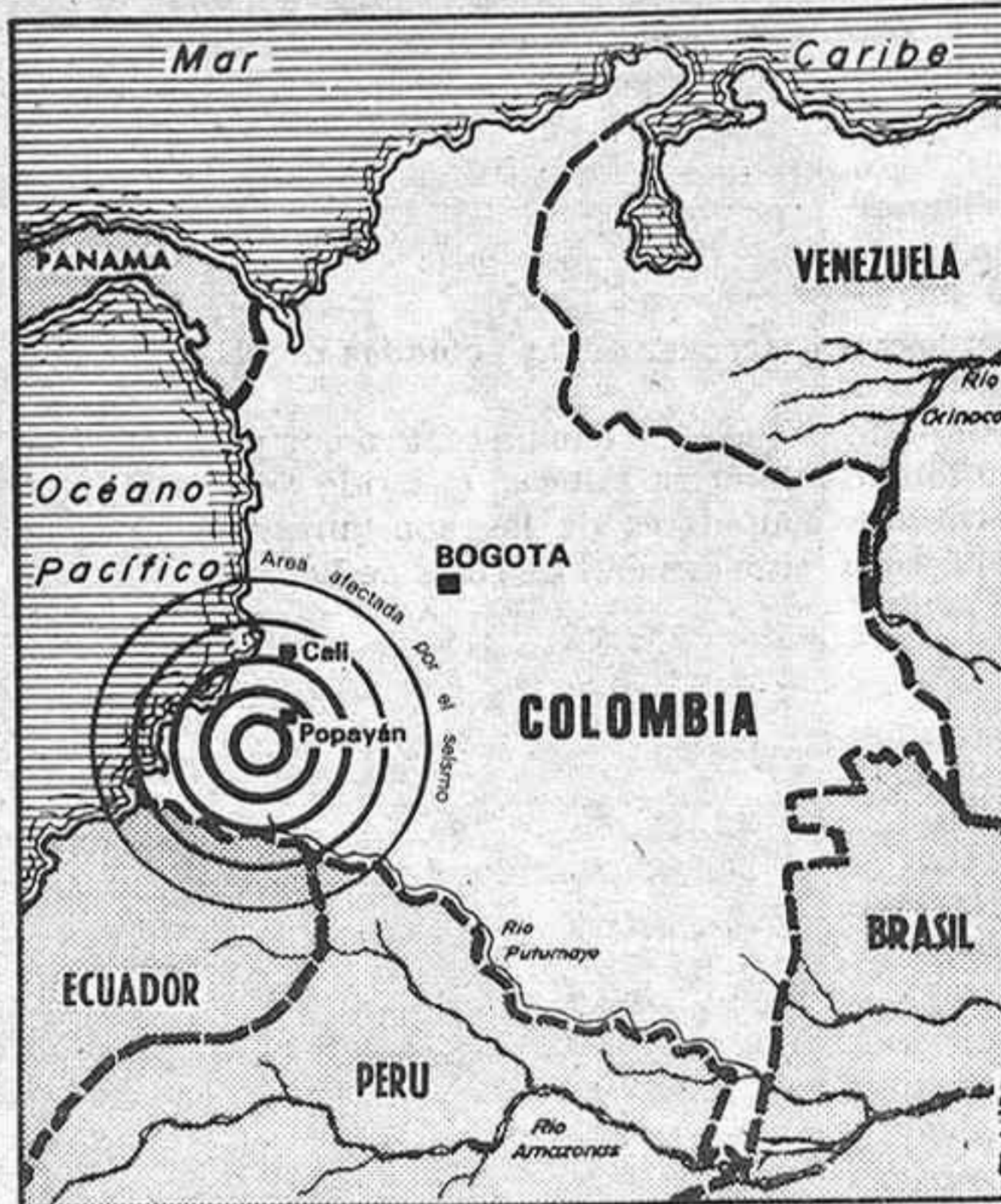
Se pretende que los mismos payaneses trabajen en lo que será su nueva ciudad, que algunos aspiran sea de tipo colonial para guardar el sabor que tuvo hasta el fatídico 31 de marzo.

Las viejas iglesias y casonas de tipo barroco serán sustituidas por réplicas, como se hizo hace ya cerca de dos decenios con la población de Guatavita, en el centro de Colombia, hundida por una presa para generación eléctrica.

Mientras tanto, desde todos los puntos del país y de naciones vecinas, especialmente Venezuela y Ecuador, continúa llegando ayuda en alimentos, medicamentos, mantas y tiendas de campaña.

La solidaridad, sin duda, ha sido una nota de alegría para quienes en el momento sólo tienen el amor de sus compatriotas y amigos.

Varias cuentas bancarias, abiertas por las principales cadenas de radio, «Caracol», «RCN», «Super» y «Todelar», con la ayuda de la Cruz Roja, siguen abiertas y en ellas se reciben depósitos de cualquier cuantía.



Desde Estados Unidos, Venezuela y España se enviaron toneladas de elementos diversos y considerados indispensables para esta clase de desastres, que en el caso de Popayán dejó más de 200 muertos, casi dos mil heridos y 150.000 damnificados.

Funcionarios de todos los ministerios, por orden directa del presidente Betancur, trabajan intensamente en sus ramos para dar facilidades a la comunidad.

Sin embargo, el panorama de Popayán es lamentable por el desamparo en que niños y ancianos quedaron, y por la vista de una ciudad que parece víctima de un bombardeo indiscriminado.

**Pérdidas y daños cuantiosos en los sismos
registrados en Costa Rica**

Los temblores que comenzaron y han continuado, han dejado un saldo de varios heridos, muchos casos de histeria y grandes pérdidas materiales, según las últimas informaciones de la Policía.

Debido al temblor de mayor intensidad, que se registró anteanoche a las 04.50 h. e. sufrieron daños de consideración el muelle de Golfito, situado en el litoral Pacífico, cerca de Panamá, y gran cantidad de iglesias y catedrales del valle central de Costa Rica.

El cuarto piso del edificio que ocupa en esta capital una firma de

venta, de vehículos se desplomó, quedando destruidos varios automóviles.

Otros daños consisten, fundamentalmente, en la quiebra de ventanas y agrietamiento de paredes de importantes edificios públicos y establecimientos comerciales.

En Alajuela, un cable de conducción eléctrica cayó sobre una vivienda y la incendió.

Más de cien personas víctimas de la histeria y afectadas por los nervios recibieron atención en diversos hospitales del país.

En la iglesia de Paraíso, en Cartago, se desplomó una lámpara de cristal hiriendo a algunos fieles que en esos momentos asistían a los actos litúrgicos.

En Matina, un salón de baile se desplomó sin causar daños irreparables.

Los mayores casos de histeria se registraron en las iglesias y en los cines, que en el momento del mayor temblor estaban llenos.

En la zona Sur del país, los derrumbamientos en la carretera interamericana, amenazan con aislar esa región fronteriza con Panamá.

Según OLP: ¿Genocidio del pueblo palestino?**Aumentan los casos de intoxicación en Cisjordania**

Casi 200 escolares palestinas de la zona de Hebron, han sido hospitalizadas con los mismos síntomas de «intoxicación» que tuvieron alumnas de Jenin, también en Cisjordania ocupada por Israel, la pasada semana.

Un equipo especial de médicos de la Cruz Roja Internacional llegados de Suiza, se encuentra reuniendo con médicos israelíes, pero todavía no han emitido ningún comunicado que establezca si se trata de una intoxicación.

Por otra parte, la Policía israelí ha dispersado a palestinos que protestaban en diversos lugares de Cisjordania y Jerusalén occidental, al cumplirse el primer aniversario del ataque de un inmigrante judío, procedente de Estados Unidos, contra musulmanes que rezaban en la mezquita de Al-Aqsa.

La policía también ha impedido el paso a un grupo de judíos ortodoxos, encabezados por el rabino Meir Kahane, que deseaban penetrar en la explanada del templo, zona reservada a los musulmanes, para rezar en ese lugar.

Sale al paso

Ante la repercusión mundial por el fenómeno de los «envenenamientos» en masa de palestinos, en la Cisjordania ocupada, Israel ha contratado servicios de expertos de Estados Unidos para contrarrestar lo que supone «una campaña de la OLP».

Ayer comenzaron sus tareas dos científicos del Centro Internacional de Epidemiología de Atlanta, considerado el de mayor prestigio en el mundo.

Otros 500 pobladores de localidades palestinas en Cisjordania acudieron a hospitales de la región, aquejados de los mismos síntomas de la extraña intoxicación que desde hace unos diez días acusan alumnas árabes de Janina, Arrabe y Nablus.

Según las autoridades sanitarias de Israel, la intoxicación en masa no tiene más motivos que los psicosomáticos, y pueden encontrarse antecedentes de ésta en la literatura médica de EE. UU., Canadá y Europa.

Sin embargo, dirigentes municipales de Cisjordania insisten en que se trata de un envenenamiento provocado por israelíes, y la OLP gestiona un debate en el Consejo de Seguridad de la ONU por este supuesto «genocidio del pueblo palestino».

INDIA

**Enfrentamientos
entre civiles
y Policía**

Violentos enfrentamientos se han producido entre militantes Sijs y fuerzas de la Policía, en el estado de Punjab, en el Norte del país, cuando los militantes bloquearon las carreteras por motivos religiosos y políticos, principalmente por una mayor autonomía interna en la región.

Dos Sijs resultaron muertos cuando la Policía disparó contra los militantes en la ciudad de Mubarakpur, informa la agencia oficial «PTI», citando fuentes autorizadas.

Por otra parte —añade la agencia—, unos 70 policías y activistas del partido Akali —que apoya las reivindicaciones de los Sijs—, resultaron heridos en la ciudad de Hoshiapur a consecuencia de los enfrentamientos.

En la ciudad de Patala —según la agencia—, la policía lanzó bombas lacrimógenas para dispersar a los manifestantes, pero todavía no ha podido saberse si se han producido heridos.

En la ciudad sagrada de Amritsar también se han producido incidentes a consecuencia de los cuales unos 100 militantes Sijs fueron detenidos.

Con motivo de estos incidentes, que duran ya varios días, la primer ministro de la India, Indira Gandhi, decidió reconsiderar las peticiones religiosas de los Sijs y aceptó permitirles que lleven un pequeño puñal —símbolo de la religión Sij—, en los vuelos dentro del país.

Sin embargo, Indira Gandhi, no ha aceptado reconsiderar las demandas políticas del partido Akali, entre las que se incluye el reconocimiento de una mayor autonomía interna, la concesión de la distribución de las aguas de los ríos y permitir que haya portavoces del estado del Punjab en las regiones vecinas.

El líder del partido Akali, Harchand Singh Longowal, hizo un llamamiento para que el bloqueo de las carreteras del Estado del Punjab se lleve a cabo de forma pacífica.

Los incidentes marcan el comienzo de una serie de manifestaciones pacíficas en todo el Estado, que han sido planeadas por el líder de Akali.

Longowal dijo el mes pasado que se disponía a alistar a 100.000 voluntarios para que llevaran a cabo estas manifestaciones en todo el estado durante el mes de abril.

■ LA POLICIA DE SOUTHEAST ha detenido a doce «cabezas-rapadas» (skinheads) después de los disturbios que se registraron en esta ciudad del sudeste de Inglaterra, se ha informado.

Desde el Viernes Santo varios centenares de estos jóvenes «skinheads» se encontraban acampados en las afueras de este centro turístico y ayer un numeroso grupo de ellos se dedicó a romper cristales de ventanas y lunas de escaparates en el barrio comercial.

Según se ha informado, se ha puesto en estado de alerta a la policía local ante la posibilidad de que al acabar el fin de semana de Pascua haya nuevos disturbios.

YAKARTA

100 HERIDOS EN UN SEISMO

Unas cien personas han resultado heridas a consecuencia del terremoto que se ha registrado en la zona norte de la isla indonesia de Sumatra, han informado fuentes de la Policía.

Según las mismas fuentes, el terremoto —que ha alcanzado 5 grados en la escala de Richter— se ha producido con mayor fuerza en la ciudad de Banda Aceh, donde se han derrumbado varios edificios.

El diario local «Sinar Harapan» ha informado que las comunicaciones telefónicas y la electricidad han quedado cortadas durante varias horas y que un incendio, probablemente provocado por un corto circuito —señala el diario—, se propagó rápidamente por las barriadas próximas a la ciudad.

Poco después de producirse el terremoto, las autoridades hicieron un llamamiento a los ciudadanos para que regresaran a sus hogares.

Atentado

La policía británica en Irlanda del Norte, ha revelado la identidad de un hombre de 45 años, James McCormack, asesinado por desconocidos, cuando estaba presenciando la televisión en su casa de Gangor, en el condado de Down.

Las autoridades policiales han indicado que la víctima —a la que acompañaba su esposa— no tenía relación alguna con las fuerzas de seguridad estacionadas en la región.

El atentado, cuya autoría no se la ha arrojado ningún grupo terrorista, lo cometieron dos desconocidos que allanaron el domicilio de McCormack y lo mataron a balazos, hiriendo a su mujer, dándose luego a la fuga.

Escape

Unas seis mil personas regresaron a sus hogares, varias horas después de haber sido evacuadas a causa de los vapores venenosos formados al derramarse 20.000 galones (76.000 litros) de ácido nítrico, en Denver.

El accidente ocurrió en la estación ferroviaria de Denver, al resultar dañado de manera fortuita un depósito que contenía dicha sustancia química.

La evacuación se decidió al comprobar que el viento empujaba los gases venenosos hacia el centro de la ciudad.

Salvamento

Un pesquero español que faenaba sin permiso en aguas jurisdiccionales francesas salvó a los naufragos de un navío galo frente a las costas de Bretaña.

La intervención del barco español «Ondarrutarra» fue solicitada por la propia marina francesa ya que este navío era el que estaba más cerca del siniestrado, a bordo del cual se encontraban seis personas.

No obstante, con objeto de evitar problemas con la justicia del país vecino, el «Ondarrutarra» se negó a desembarcar a los naufragos en puerto francés y puso rumbo a España.

Con las meriendas campestres como determinante

NUMEROSOS INCENDIOS FORESTALES

Muchos han sido los incendios forestales detectados en las últimas horas. Y no hay que ser un lince para saber o conocer el origen de los mismos. Las meriendas campestres de la Pascua, el fuego que se hace en el momento no preocupándose de apagarlo debidamente.

Afortunadamente, dentro del mal, los distintos incendios fueron advertidos a tiempo y pudieron ser sofocados sin que ninguno de ellos lograra alcanzar zonas pobladas de pinos.

En el único incendio que nada tuvo que ver la merienda campestre fue el ocurrido en el cuadro de contadores de los apartamentos «Heliópolis», situados en Las Villas de Benicasim, cuando el portero del edificio advirtió que en el interior de la concentración de contadores de los apartamentos salía denso humo.

Se pasó aviso a los Bomberos de Castellón, así como a la empresa suministradora de energía.

Acudieron los Bomberos, Policía Nacional, Policía Municipal, Guardia Civil y algunos vecinos que en corto espacio de tiempo pudieron sofocar el fuego declarado.

Así, y todo, las pérdidas se elevan a unas 750.000 pesetas.

Según determinaron los técnicos el fuego pudo haber tenido su origen en un cortocircuito de la ya citada concentración de contadores.

Vall de Uxó

En la partida «Multa» del término municipal de Vall de Uxó se declaró un incendio forestal, pudiendo ser dominado al poco tiempo de haberse advertido.

En total ardió unas 10 hectáreas, afectando las llamas a unos 50 pimpollos, 100 algarrobos y 20 almendros, todo ello de propiedad particular.

Los daños fueron estimados en unas 17.000 pesetas.

Este incendio, se reprodujo ayer por la tar-



de, sin que hasta el momento de redactar esta nota pudiera ser dominado.

San Jorge

En la partida «Bovalar», del término municipal de San Jorge, se declaró un incendio forestal que pudo ser dominado por la rapidez con que fue advertido.

En total ardió una hectárea, afectando el fuego a 300 pimpollos, valorado todo ello en unas 50.000 pesetas.

Tirig

En la partida «Barranco hondo», del térmi-

no municipal de Tirig, se produjo un incendio forestal, que pudo ser sofocado, afectando las llamas a 5 hectáreas de monte bajo, llegando las llamas a unos 60 pinos maderables y 40 pimpollos, aunque no ardió en su totalidad.

Los daños se estiman en unas 12.000 pesetas.

Oropesa

En el monte «San José», del término municipal de Oropesa, se declaró un incendio, en terrenos de propiedad particular, afectando las llamas a 250 metros cuadrados de matorral, de nulo valor.

Fue sofocado.

Sierra Engarcerán

En la partida «Doménech», del término municipal de Sierra Engarcerán se declaró un incendio, que pudo ser sofocado con bastante diligencia, afectando las llamas a unas 3 hectáreas de monte bajo de nulo valor.

En el mismo término municipal, pero en la partida «Albalar» se declaró otro incendio en corto espacio de tiempo al anterior, ardiendo un total de 3 hectáreas de monte bajo, siendo sofocado al poco de haber sido advertido.

En todos los incendios ocurridos y reseñados, fuerzas de la Guardia Civil, personal de ICONA, y numerosos vecinos fueron quienes trabajaron para sofocar las llamas, lográndose éxito debido a la rapidez con que se pasó aviso del fuego.

De todas formas conviene insistir en la necesidad de controlar en todo momento el fuego en las meriendas campestres de estas fiestas de Pascua, indudablemente, causa principal de éstos incendios que, si no pasaron a mayores fue debido a la rapidez con que se iniciaron los trabajos y a la eficacia de los mismos.

BURRIANA

Dos heridos en choque de ciclomotor y turismo

Los dos ocupantes de un ciclomotor resultaron lesionados en accidente de circulación ocurrido en un camino vecinal de Burriana. Otros accidentes de tráfico con heridos de distinta gravedad y la detención de dos personas por la Guardia Civil, completa hoy esta sección.

El accidente de Burriana se produjo en el camino «Cabezol» del ya citado término municipal, al chocar el ciclomotor conducido por Héctor Sales Safont, de 16 años, vecino de Burriana y el turismo matrícula CS-2943-F conducido por Juan José Cabedo Egea, de 24 años, vecino de Burriana.

A causa del accidente resultó lesionado de carácter grave el conductor del ciclomotor y de menor gravedad su acompañante, José Burdeus Ferrer, de 15 años, vecino de Burriana.

Un peatón resultó lesionado al ser atropellado por un turismo, en un camino vecinal de Benicarló.

El accidente se produjo en el camino «San Gregorio» del término municipal de Benicarló, cuando el turismo matrícula CS-9978-B conducido por Guadalupe Coll Bartolomé, de 25 años, vecina de Benicarló, alcanzó al peatón Jaime Violat Flores, vecino de Benicarló.

El mencionado peatón resultó con lesiones de carácter leve.

Sin heridos

No hubo desgracias personales en un accidente de circulación ocurrido en la autopista, al salirse de la calzada un turismo.

El accidente se produjo en el km. 459 de la citada autopista, en el término municipal de Benicarló,

cuando el turismo matrícula B-0175-CL conducido por Eduardo Molina García, de 31 años, vecino de Badalona (Barcelona), al sufrir un pinchazo en una de las ruedas del vehículo, perdió el control del mismo, se salió de la calzada chocando contra una valla.

Resultaron con daños el coche y la valla.

Detenidos por la Guardia Civil

Una Patrulla Rural del Puesto de la Guardia Civil de Burriana, sorprendió a dos individuos, cuando con un ciclomotor, marca Montesa, de 49 c.c., circulaba por la carretera C-236 (Burriana-Almazora) identificados resultaron llamarse Francisco Miguel Navas García, de 19 años de edad y José Miguel Fementa Alfonso, de 19 años, ambos vecinos de Almazora,

quienes al ser preguntados por la procedencia del referido vehículo, en un principio intentaron hacer creer que era propiedad de uno de ellos, pero debido a las muchas contradicciones en que ambos incurrieron, no fueron creídos por la Guardia Civil, por cuyo motivo se vieron en la necesidad de confesar la verdad, manifestando que el citado ciclomotor lo habían sustraído horas antes en Almazora.

Igualmente les fueron ocupados otros efectos y herramientas que también confesaron haberlas sustraído del interior de dos vehículos estacionados en dicha localidad de Almazora, en los que causaron daños diversos.

El ciclomotor y demás efectos recuperados han sido devueltos a sus legales propietarios y los detenidos pasaron a disposición Judicial.

No se descarta la idea de que haya sido provocado

Incendio en el almacén de la central de Lemóniz

Unos dieciséis millones de pesetas de pérdidas ha ocasionado un incendio, al parecer provocado por un cortocircuito, que se registró en uno de los almacenes de materiales que hay en la central nuclear de Lemóniz.

El fuego comenzó a las 7.30 de la mañana y destruyó diverso material utilizado para el mantenimiento de las obras ya realizadas y que se encuentran paralizadas en estos momentos.

Reyerta

Dos personas, Antonio Santamaría Sanjurjo y Eduardo Aparicio Maceiras, que fueron heridas por tres atracadores que pretendían asaltar la sala de fiestas «Zeus», de Campolongo-Puentedeume, siguen en estado grave.

El incidente se registró hacia las cinco de la madrugada, cuando se encontraban solos en la discoteca los propietarios y varios empleados.

Cuando uno de los propietarios abandonaba el local y se dirigía a su coche fue asaltado por tres atracadores, que portaban armas blancas y un revólver.

Los atracadores penetraron después en el establecimiento, donde estaba durmiendo uno de los empleados que, al despertarse creyó que se

trataba de una broma y le quitó el pasamontañas a uno de los asaltantes (momento en el que éste hizo un disparo, que alcanzó a Eduardo Aparicio).

Posteriormente, se entabló una pelea entre los asaltantes y el personal de la discoteca. En la pelea, el empleado de la sala de fiestas, Antonio Santamaría Sanjurjo, recibió varias puñaladas en el tórax.

En la pelea también resultaron heridos otros dos empleados con lesiones leves. Los atracadores abandonaron el establecimiento sin llevarse nada y dejando el revólver.

Antonio Santamaría Sanjurjo y Eduardo Aparicio permanecen internados en la Unidad de Cuidados Intensivos de la residencia sanitaria «Arquitecto Marcide», donde han comunicado a Efe que su estado es grave.

Encontrado muerto

El cadáver de un joven de unos quince años, con heridas en la cabeza, ha sido encontrado muerto en el interior del Castillo de Butron, término municipal de la localidad vizcaína de Gatica.

Se piensa que el joven, que todavía no ha sido identificado, se cayó al interior del castillo desde una de las almenas del mismo.

LA PAREJA INFERNAL

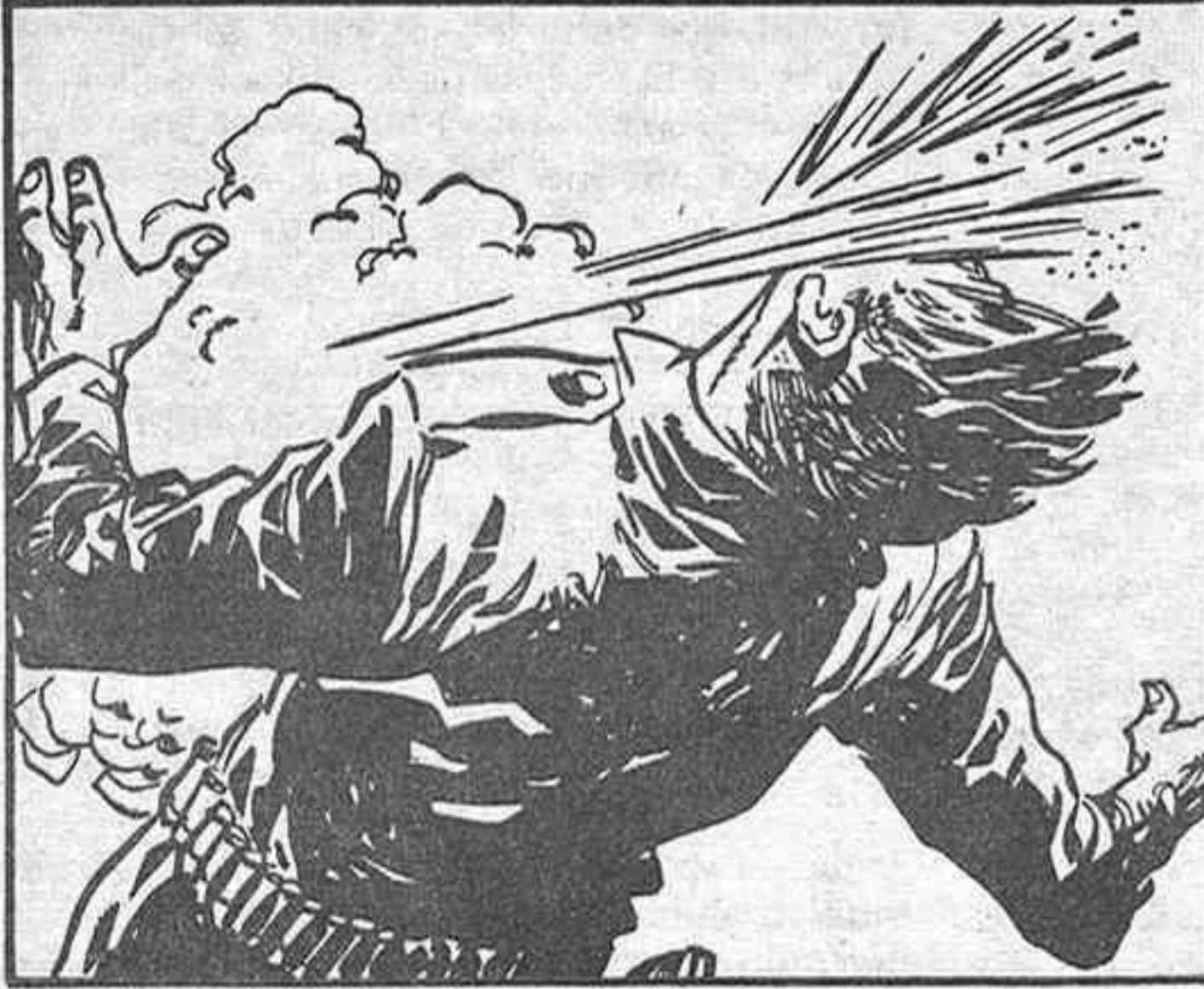
(**BONNIE y CLYDE**)



Guión: Juan Ignacio Herrera

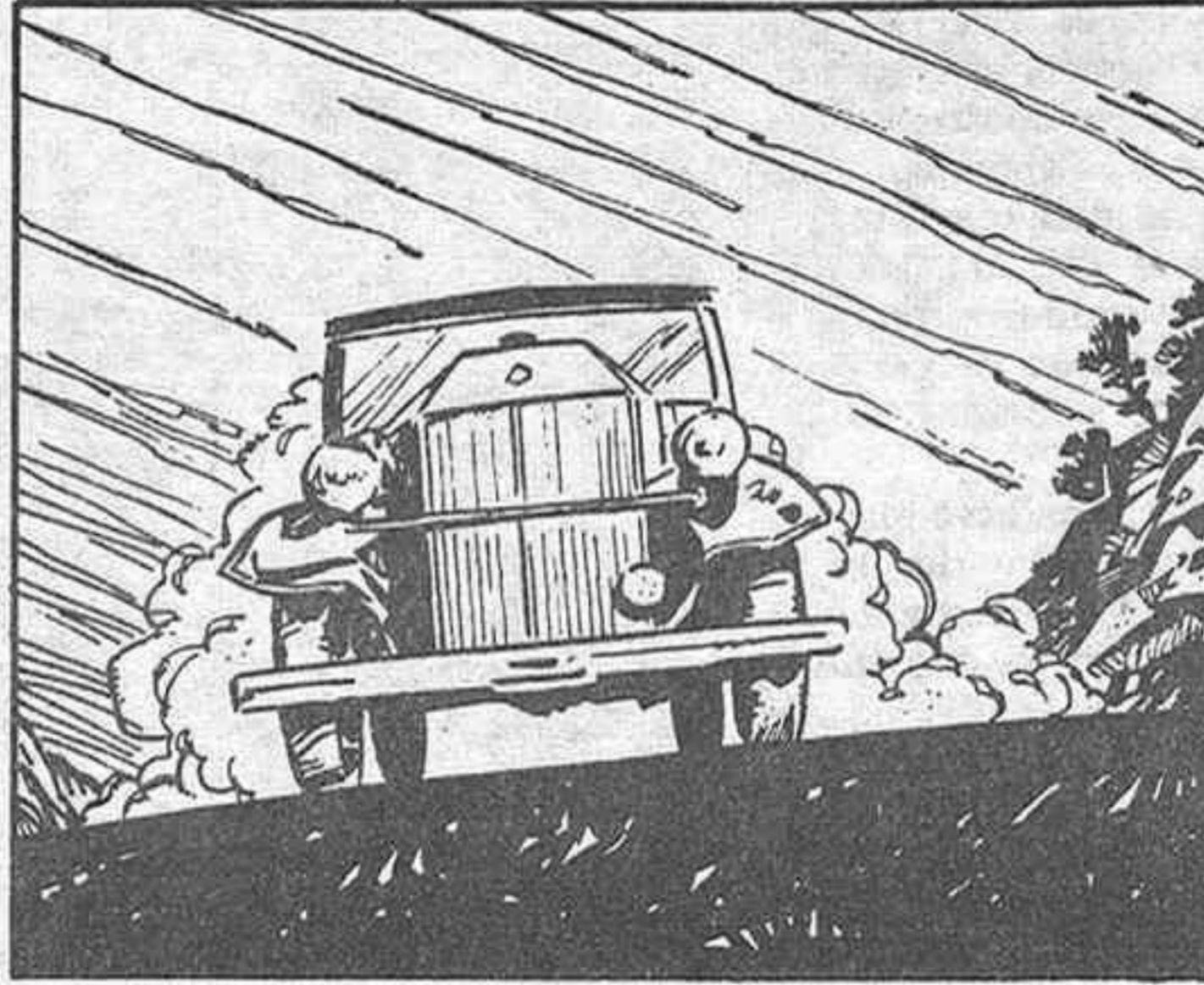
Dibujos: Carlos Santos

RESUMEN DE LO PUBLICADO: Antes de ingresar en la penitenciaría de Huntsville, Clyde Barrow era un simple salteador callejero y ladrón de coches. Dos años de presidio le convirtieron en un asesino. El y Bonnie, su amante fiel, emprendieron acciones delictivas cada vez más graves, que culminaron con la muerte de un tendero y varios policías.



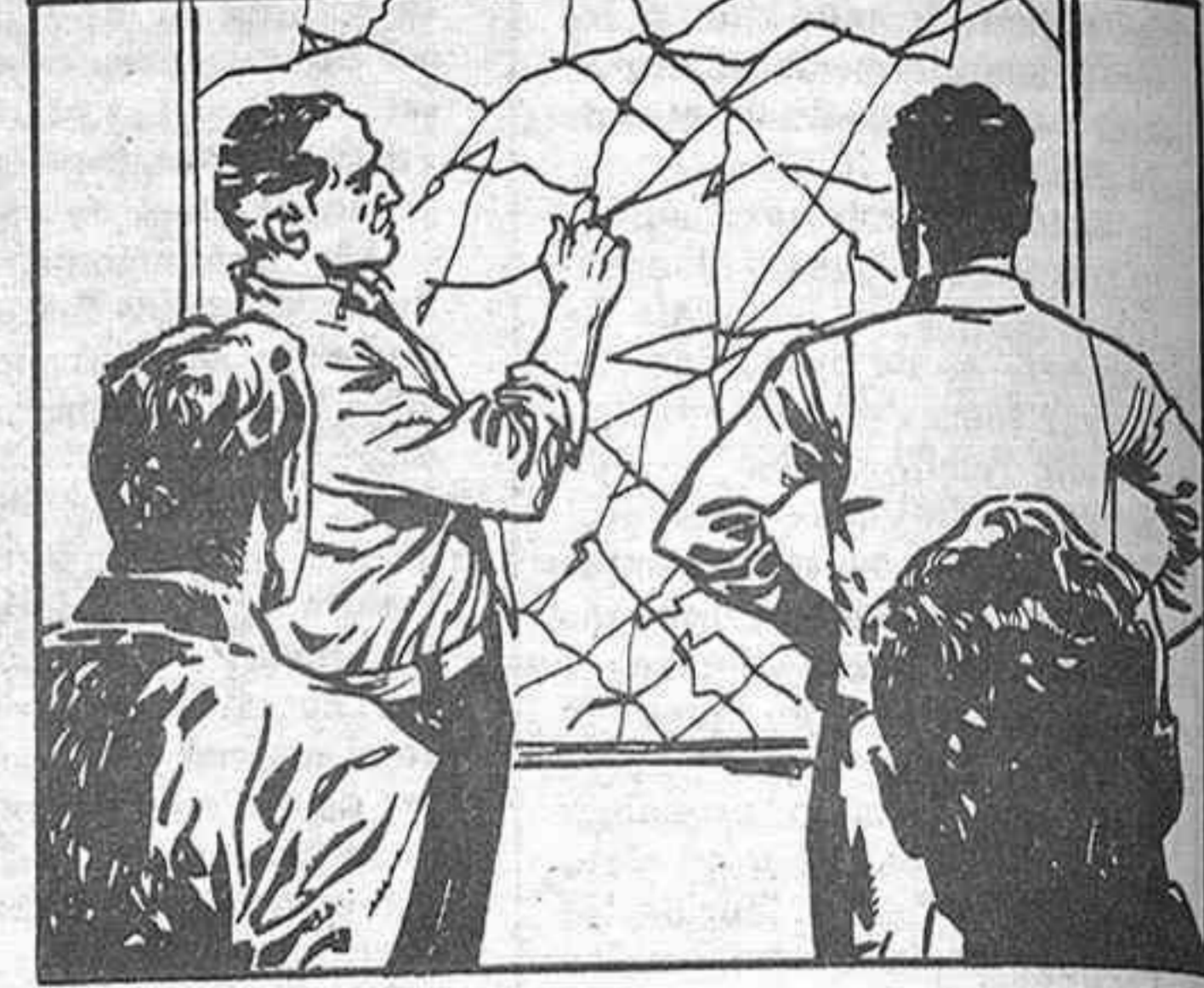
10. Enseguida conocieron a Raymond Hamilton, delincuente audaz aunque poco inteligente. El 5 de agosto de 1932, los tres fueron a un baile cerca de Atoka, pueblecito de escaso renombre hasta entonces. Clyde y Raymond competían por las preferencias de Bonnie, discutieron, y salieron a la calle resueltos a pelear. Intentó separarlos el sheriff Moore, pero Bonnie le insultó, para abofetearle después.

Cuando quiso arrestarla, ella corrió hacia su coche, seguida de Clyde y Raymond. Al acercarse Moore, surgió una escopeta del interior, sonó una detonación y el sheriff cayó con la cabeza destrozada.



11. Maxwell, un ayudante del sheriff, corrió hacia él y fue alcanzado por otro disparo; moriría tres días después.

Los jóvenes huyeron, abandonaron ese coche y robaron otro para irse todos juntos a Oklahoma. Bonnie y Clyde ya eran populares en toda la Unión. Detectives, agentes federales y policías de uniforme, rastrearon buena parte de Texas, Misoury y Lousiana durante el resto de ese verano, sin otra consecuencia que una emboscada fallida. Clyde, perfecto conocedor de carreteras y caminos secundarios, se mantenía con Bonnie en constante movimiento, siendo capaz de conducir mil quinientos kilómetros seguidos.



12. Raymond Hamilton renunció muy pronto a acompañarlos. No podía resistir tan agotador ajetreo, y la célebre pareja le dejó a buen recaudo en su hogar de Michigan. Dos nuevos asesinatos aumentaron, si cabe, el debate nacional en torno a Bonnie y Clyde. El primero afectó a un anciano ex-combo que regentaba una tienda de comestibles; el segundo, a un negociante tejano en maderas. Los más reputados agentes reconocían a la pareja sus dotes de rapidez, puntería, intuición, sangre fría y audacia, fortuna aparte. Capturarles o matarlos iba a resultar una misión difícil. Entonces, sucedió lo de Harryman y McGinnis.

(Continuará)

SOPA DE LETRAS

O	X	O	R	O	B	V	I	M	A
D	I	O	D	O	O	I	A	D	S
A	R	I	A	C	A	L	I	T	A
J	U	J	A	A	P	L	L	O	L
O	M	Ñ	I	I	A	A	L	R	L
M	A	I	C	S	I	T	E	R	I
L	D	A	N	O	S	O	S	I	R
A	A	E	T	I	O	B	C	J	R
V	U	E	L	L	A	A	O	A	
F	G	O	L	I	A	S	S	S	P

En el recuadro se encuentran los nombres de once pueblos de la provincia de Toledo. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.

SOLUCIONES

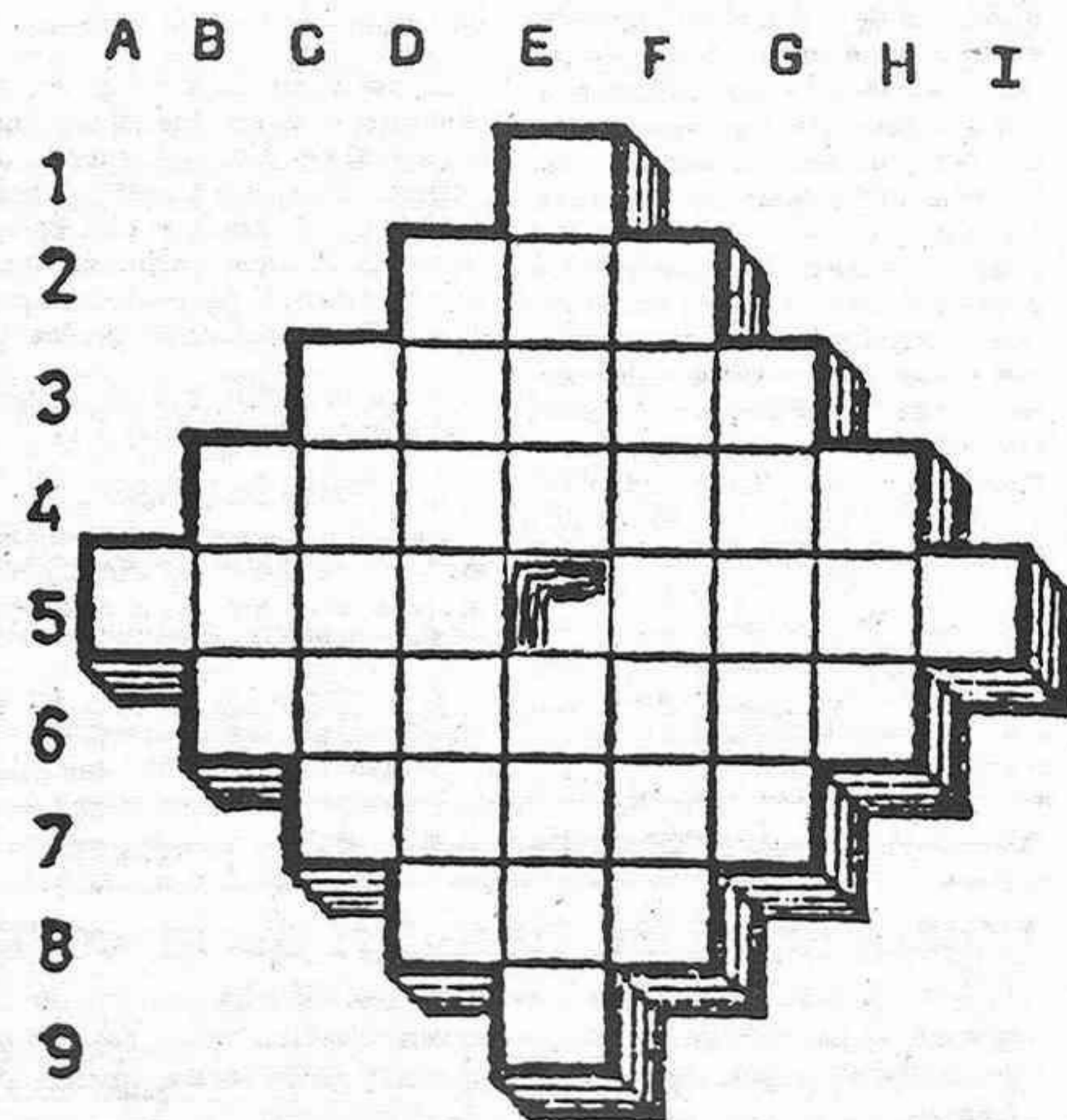
AL CRUCIGRAMA:
 HORIZONTALES: 1: C.- 2: Vos.- 3: Temer.- 4: Calañas.- 5: Paca. Oros.- 6: Someras.- 7: Sedes.- 8: Nis.- 9: L. VERTICALES: 1: P.- 2: Cas.- 3: Tacos.- 4: Vela.- 5: men.- 6: Coma. Edil.- 7: Señores.- 8: Sos.- 9: Operetas (o: per -et-as)

A LOS JEROGLIFICOS:
 Respuesta (tras p, n está)
 Es escultural (es; escultura; l)
 Operetas (o: per -et-as)

A LA SOPA DE LETRAS
 Borox, Fuensalda, Guadamur, Illescas, Malpica, Ocaña, Ollas, Partillas, Tortijos, Valmojado y Villatobas.



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.-1: Letra numeral romana.-2: Forma del pronombre personal de segunda persona.-3: Recelar un daño o peligro.-4: En plural, muestra, modelo, patrón.-5: Roedor de Hispanoamérica, de carne muy apreciada. Uno de los cuatro palos de la baraja española.-6: Superficiales, ligeras.-7: Lugares donde reside la dirección de alguna actividad.-8: Ciudad de Yugoslavia, en la República Federal de Serbia.-9: Letra que aparece repetida en el escudo de Valencia.

VERTICALES.-1: Símbolo químico del fósforo.-2: Arbol de Costa Rica, de cuyo furto se obtienen refrescos.-3: Varas especiales propias para jugar al billar.-4: Conjunto de velas de un buque.-5: En medicina, sopor producido por ciertas enfermedades. Concejal de un Ayuntamiento.-6: En plural, tratamiento general que se da a cualquier hombre.-7: Extrañas, poco frecuentes.-8: Llamada internacional de auxilio.-9: Abreviatura de punto cardinal.

JEROGLIFICOS



¿Cómo quedó al enterarse?



¿Qué te parece su novia?



¿Qué escribe ahora?

«Thomas y Sarah» en el UHF

Thomas y Sarah son dos personajes extraídos de la famosa serie «Arriba y abajo». Sarah, la doncella de miss Bellamy que en los tiempos de «Eton Place» tuvo varios resbalones: primero se marcha para ser actriz y fracasa teniendo que regresar al mundo de «las que tienen que servir», y después se «lía» con el hijo mayor de lord Bellamy quedando embarazada, y Thomas, el presumido chófer galés de la mansión, que haciendo gala de buenos sentimientos se marcha con la embarazada, recibiendo por ello una compensación económica de los «lores» con lo cual monta un taller de coches y se establece por su cuenta, van a ser los nuevos acompañantes de la audiencia los martes a las 21.30.



Pauline Collins, en «Thomas y Sarah»

Al finalizar la serie «Arriba y abajo» John Alderton el actor que diera vida a Thomas, consiguió que la London Weckned produjera esta nueva serie que va a tener una ambientación un poco diferente de la anterior: de los grandes salones y recepciones, de los trajes maravillosos, y los guisos exquisitos de «Eton Place», pasamos ahora a la lucha por la supervivencia de esta pareja, en que ella embarazada del lord no consigue que Thomas se decida al matrimonio por lo que le abandona; salones de mala reputación, suburbios, callejuelas, coches sucios, etc... sirven de marco para los trece capítulos, en que se desarrolla una complicada relación amor-odio entre Thomas y Sarah. La calidad de la serie es tan impecable como lo fuera en la anterior, y no es extraño ya que el productor es el mismo Christopher Hudson, así como el editor Alfred Shaughnessy, que han sabido recrear el curioso ambiente de Inglaterra entre 1910 y 1914, Hudson el legendario mayordomo también aparecerá en la serie, y el mensaje final será el destino de aquellos dos sirvientes que descubrieron pertenecer a la clase proletaria cuando la estabilizada sociedad de la Inglaterra educada se vino abajo.

de aceptación es inferior al índice medio de aceptación semanal, vuelve por sus fueros a la hora estrella de los martes, y todo presagia que «lo cheli» (la española cuando besa), seguirá alternando con lo macarra (Brujería), y que el nivel de los señores ponentes seguirá a la altura del betún. Este martes es el primero que el programa se hace y se emite en directo como anuncio con gran «desmelen» el señor Hermida el último domingo que tuvimos el placer de verle —pero olvidaba esta mezcla de actor-periodista-bufón-presentador que el directo no es un fin en sí mismo sino sólo un medio—, el tema será algo tan universal, apasionante e interesante como «Pedro Ruiz o la mala uva nacional». Pedro Ruiz parece ser una vieja fijación del señor Hermida, pues ya hemos tenido el gusto de verle en otros programas, e incluso le hemos visto realizar esa fabulosa imitación que hace del señor Hermida... ellos se lo comen y ellos se lo guisan, pero desde luego en Coria estoy segura que preferir un «Su turno sobre el Bobo de Coria» antes que esto. Pedro Ruiz antes periodista, ahora showman con más o menos gracia no creo que sea más conocido en España que el ministro de Obras Públicas, al que según las encuestas conoce más o menos un uno por ciento de la población. Pedro Ruiz es un señor que abre la carpa y cobra la entrada, en vista de lo cual yo le propongo algunos títulos al señor Hermida para la próximas semanas: «Lava Ariel más blanco que Omo», «¿Es más grande el yogur Danone que el Yoplait», «De El Corte Inglés a Galerías Preciados», etc...

Incompatibilidades en TVE

Antes del 15 de abril, los empleados de RTVE, es decir de las cuatro sociedades que configuran el ente público deberán presentar una declaración sobre si trabajan en dos sitios a la vez. En un principio se fijó como fecha tope para presentar esta declaración el 1 de abril, posteriormente, y debido a la celebración de la Semana Santa la fecha se ha prorrogado hasta el 15. Como se recordará fueron numerosos los profesionales de la casa los que tuvieron que optar por la empresa privada o pública a primeros de año, recuérdese el caso de Luis del Olmo, Jesús Hermida, etc... pues la aplicación estricta del reglamento de incompatibilidades motivó que el 1 de enero todos los empleados de Prado del Rey recibieran una carta del jefe de personal dándoles un plazo de quince días para que abandonaran cualquier otro trabajo que desempeñaran fuera o dentro de RTVE, a modo de complemento de su puesto laboral principal. Cien días después de la llegada de Calviño al poder apareció una nueva reglamentación menos dura que permitía a los periodistas de RTVE una colaboración periodística semanal; según el semanario Cambio 16, esta nueva ordenanza servía para justificar casos como el de el jefe de Prensa de la casa, y el director de un Telediario que seguían colaborando en revistas de difusión nacional.

A.B.

Hermida en directo

No sabemos si finalmente Televisión Española se ha decidido a hacer de la segunda cadena una auténtica alternativa de la primera, en vez de un cajón de sastre, pero al menos nos da la oportunidad de alternar con «Thomas y Sarah» a los que como yo, somos detractores del señor Hermida. «Su turno» programa cuyo índice

Programas de radio

RADIO CASTELLÓN, S.A. CADENA S.E.R.
6 Aquí la SER. con Iñaki Gabilondo. — 7 Boletín informativo. — 7.03 Pentagrama de la mañana. — 7.10 Matinal Cadena SER. — 8.30 Desayuno de trabajo. — 8.45 Primera hora. Edición local y provincial. — 9 Boletín informativo. — 9.15 Cante flamenco. — 9.30 Música en Long Play. — 9.45 La saga de Los Porretas. — 10 Boletín informativo. — 10.05 Matinal musical. — 10.10 Hiper-Am. — 10.25 El intérprete del día. — 10.40 Disco club. — 11 Boletín informativo. — 11.03 Mediodía Cadena SER. — 12 Boletín informativo. — 12.03 Stop. — 12.15 Servicio meteorológico de Levante. — 12.17 La bolsa. — 12.20 Estrellas musicales. — 12.35 Notas deportivas. — 12.40 Programa «D». — 12.50 Hierbas salvajes. — 13 Boletín informativo. — 13.03 Disco exprés. — 13.10 Castellón actualidad. — 13.40 Campo deportivo. — 14.10 SER-Región. — 14.30 Informativo de las dos y media. — 14.45 La voz de... — 15 Canta para Vd. — 15.30 El reencuentro. Novela de Charo Sánchez del Arco. (Cap. 7.º). — 16 Boletín informativo. — 16.03 Música viva. — 16.30 Hits internacionales. — 17 Boletín informativo. — 17.03 Cita a las cinco, con Basilio Rogado. — 18 Boletín informativo. — 18.03 Protagonista la música. — 18.30 Pequeño musical. — 19 Boletín informativo. — 19.05 Los mejores. — 20 Informativo de las ocho. — 20.30 Resumen de la jornada. Director, Paco Pascual. — 21 Figuras de la música moderna. — 21.30 Ráfagas deportivas, por Chencho. — 22 La SER informa. — 22.10 La noche es joven. — 22.30 Angel Alvarez. — 22.45 Queremos saber. — 23.30 Hora XXV. — 1 La hora de los Sartos. — 3 De la noche a la mañana, hasta las 6 horas.

«RADIO CADENA ESPAÑOLA» EMISORA EN CASTELLÓN ONDA MEDIA Y F. MODULADA
MATINAL: 7.58 Sintonía y apertura. — 8 Servicio informativo. — 8.03 Buenos días con música. — 8.30 Radio Cadena Española: Primera edición. Información nacional e internacional. — 9.03 Caminando.
MEDIODÍA: 12 Servicio informativo. — 12.03 Mediodía musical. — 13 Servicio informativo. — 13.03 Programa informativo regional. — 13.35 Epicentro: Primera edición. Información local y provincial.
SOBREMESA: 14 Servicio informativo. — 14.03 Penalty: Primera edición. Audición deportiva. — 14.30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional. — 15.03 Collir i cantar. — 16 Servicio informativo. — 16.03 Continuación de la audición: Collir i cantar.
TARDE: 17 Servicio informativo. — 17.03 Hora punta. — 18 Servicio informativo. — 18.03 Consultorio de Elena Francis. — 18.30 Musical de tarde. — 19 Servicio informativo. — 19.03 Radio Cadena Social. — 19.30 Radio Cadena Musical.
NOCHE: 20 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional. — 20.30 Discorama. — 21 Servicio informativo. — 21.03 Continuación de la audición: Discorama. — 21.30 Epicentro: Segunda edición. — 22 Servicio informativo. — 22.03 Penalty: Segunda edición. — 22.15 El último musical. — 23 Servicio informativo. — 23.03 Radio Cadena Deportes. — 23.30 Radio Cadena Española. Información nacional e internacional. — 24 Cierre de emisión.
RADIO POPULAR (1.224 Kcs.)
7 Apertura: 7.02 Buenos días amigos; 9 Protagonistas. con servicios informativos a

todas las horas; 13.30 Calle mayor; 14 Popular deportivo; 14.30 Día; 15 El ritmo del trabajo; 16, 17, 18, 19, 20, 21, y 22 horas, servicios informativos; 16.05 Cristal musical; 16.35 ¿Dónde está el error?; 17.05 De compras por la calle Alloza; 19.55 Iglesia hoy; 20.05 Popular deportivo; 20.35 Rezo del Santo Rosario; 21.05 Qué pasa en la escuela; 22.05 Popular 45; 23 Informativo noche; 23.30 Goles; 00.30 Carretera; 02 Encarna de noche; 04 Cierre.
CANAL 2 (La joven radio) F.M. 92.2 Mgs.
8 Apertura; 8.02 Vivir y contar; 12 Eduardo Mas, línea directa; 13 José Luis para los amigos; 15 La música y la palabra; 17 Rock-ola; 19 Manuel Molina, la información y la radio 19.30 Tu discoteca; 22 Buenas noche con música; 23.30 Disco selección; 24 Fin de emisión.

VIDEO STAR
Venta y alquiler de películas de vídeo
C/ Mayor, 31 - Castellón

Cartelera

- CINE AZUL.**— (Tel. 21 34 99). Hoy 4.30 especial Walt Disney. LA BRUJA NOVATA. Sesiones 7.30 y 10.30. 4.ª semana de éxito TOOTSIE. A. Todos los públicos.
- ASTORIA.**— (Tel. 21 59 56). 7.30 y 10.30. LA DANZA DEL VICIO Y EL SEXO. (Clasificada «S»). Versión original subtitulada. Mayores 18 años.
- AVENIDA.**— (Tel. 22 32 24). 7.30 y 10.30. Segunda semana: EL TRIUNFO DE UN HOMBRE LLAMADO CABALLO. Todos los públicos.
- GOYA.**— (Tel. 21 02 21). Hoy no hay función. Mañana: 7.30 y 10.30. ATTYLA, HOMBRE O DEMONIO. Tolerada menores.
- RIALTO.**— (Tel. 22 42 96). 7.30 y 10.30. TOMA EL DINERO Y CORRE. Todos los públicos.
- SABOYA.**— (Tel. 21 46 19). 7.30 y 10.30. DUELO EN LAS PROFUNDIDADES. Mayores 14 años.
- CONDAL 2.**— 7.30 y 10.30. Segunda semana LA GRAN RUTA HACIA CHINA. Todos los públicos.
- CINE REX.**— (Tel. 22 05 91). Hoy 7.15 y 10.30. LA DECISION DE SOPHIE. Mayores 14 años.
- TEATRO PRINCIPAL.**— Burriana. Tel. 51 09 38. Hoy funciones 7.15 tarde y 10.30 noche. «Primer ciclo Woddy Allen». Hoy ANNIE HALL. A. Mayores 18 y 14 acompañados.
- VICIANA.**— (Burriana). 7.15 y 10.30. EL HIGO MAGICO «S». Mayores 18 años.
- GASINO MONTE PICAYO.**— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con restaurante y bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

VIDEOCLUB MARTIN
VIDEOCLUB LIBRE **La Videoteca más actualizada de Castellón**
Enmedio, 103 - Tel. 21 62 33
CASTELLÓN

Televisión

- Primer programa**
- 13.45 Carta de ajuste.
14.00 Programa de cobertura regional.
14.55 Conexión con la programación nacional.
15.00 Telediario.
15.35 España, sin ir más lejos.
16.05 Q. E. D. «Atrapar a un fantasma».
17.00 Un mundo para ellos. «Un reto decisivo: la salud de los niños». Programa conmemorativo del Día Mundial de la Salud.
18.00 Barrio Sésamo.
18.30 3, 2, 1... Contacto. Entre otros reportajes hoy podréis ver: Aves migratorias, palomas mensajeras, delfines.
18.55 El libro gordo de Petete.
19.00 Micky y Donald.
19.30 El paraíso de los animales. «El niño comediante de la estepa».
20.00 Encuentros en libertad: Economía. «La carrera fatal» (I). Invitados: Antonio de Senillosa y teniente general Manuel Nadal. Se analiza la carrera de armamentos entre Estados Unidos y la Unión Soviética, y el interés económico que hay detrás de todo ello.
21.00 Telediario. Segunda edición.
21.35 Su turno. Dirección, guión y presentación: Jesús Hermida. Realizador: Alvaro de Aguinaga. Programa de debate.
22.35 Vivir cada día. «Love Story» para Luis y Fina. Luis es camionero. Tiene 47 años. Apenas para en casa, donde vive solo desde que murieron su madre y hermana.
23.35 Telediario. Última edición.
23.55 Despedida y cierre.
- Segundo programa**
- 18.45 Carta de ajuste.
18.58 Apertura y presentación.
19.00 Telenovela. «Humillados y ofendidos», de Fedor Dostoiévsky. (Cap. 13).
19.30 Fórmula TV.
20.00 Robinson. Entrevista con la escritora sueca María Gripe, premio Andersen de Literatura.
20.30 Informativo.
21.00 Retratos del poder. «Eisenhower».
21.30 Thomas y Sarah. «Dios los cría y ellos se juntan». Después de varios meses de haberse marchado con Thomas Watkins, Sarah decide abandonarlo, debido a la negativa de éste a contraer matrimonio y máxime estando ella en avanzado estado de gestación. Afortunadamente ha encontrado empleo en un pueblecito, cercano a Londres, en casa de la Sra. Laughton, una dama inválida cuyo marido se halla lejos sirviendo en el Ejército. Dicho puesto lo ha conseguido gracias a los desvelos de una organización de caridad dedicada a buscar acomodo, en familias de buena reputación, para jóvenes viudas necesitadas.
22.20 Música en el tiempo. «Los sonidos de la música». Iniciamos hoy una serie documental de 16 episodios de una hora de duración que muestra cronológicamente la historia y el desarrollo de la música occidental.
23.15 El pequeño mundo de Don Camilo. Kruschew ha accedido al poder en Rusia y Peppone sigue fiel todavía a Stalin aún a costa de verse en desgracia a los ojos del partido. Don Camilo por su parte encuentra desfigurada la estatua de San Babilá en el presbiterio, seguramente por alguna travesura de los chicos. Como don Camilo nunca ha oído hablar de ese santo y la talla presenta un aspecto no muy bueno, opta por deshacerse de ella y arrojarla al río.
23.45 Despedida y cierre.

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 20 Ptas. Mínimo 10 palabras



AIRE ACONDICIONADO

FONT, equipos aire acondicionado bombas de calor adaptables a cualquier necesidad. Plaza Escuelas Plas, 16, Tel. 21 25 79. Castellón.



AUTOMOVILES

MEJOR pagados compro coches segunda mano. Automóviles Castalia. Asensi, 26. Castellón.

PARTICULAR vendo Furgón Ebro F-275 Capitoné CS-H 45.000 Km. A toda prueba. Teléfono 236234, excepto festivos.

AUTO Comercial Gil vende coches hasta 36 meses 14,9% interés. Garantía total. Rda. Mijares, 84.

MEJOR PAGADOS compro coches segunda mano. Auto-comercial Gil. Rda. Mijares, 84. Castellón.

AUTOMOVILES Emiliano. Coches recién matriculados a mitad de precio. Sin entrada. A pagar en 7 años. Opel, Ford, Mercedes, Alfa Romeo, Renault, Peugeot. Exposición y venta: Ronda Mijares, 5. (Junto Farola) y Jacinto Benavente, 23.

AUTO garaje automóviles revisados por talleres propios. Facilidades de pago. Maestro Vives, 10. Teléfono 22 13 82.

AUTOMOVILES ocasión garantizados. El modelo y marca que le gusta y las facilidades que precisa. Talleres Escuder. Plaza Padre Jofre, 18. Tel.: 21 44 17.



BRICOLAGE

ESPECIALISTAS en muebles a medida, marcos para cuadros. Sagasta, 25.



COMPRAS

COMPRAMOS oro y joyas máxima valoración y pago contado Razón Herrero, 11 bajo Teléfonos 22 62 79 - 22 64 41.

COMPRAMOS oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón, Avda. Rey D. Jaime, 41, entresuelo. Tels. 21 65 22 - 21 67 33. Castellón.

COMPRO oro, joyas. Alvaro paga mejor. Diariamente San Pascual, 64. Villarreal.

COMPRAMOS oro en piezas usadas. Precio por gramo 1.000-1.400 pesetas. Pago contado. Enmedio, 43. Castellón.

COMPRO, oro, joyas. Rey D. Jaime, 74. Alloza, 89. Castellón.



COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar Visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

ASUNTO nuevo (España). Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir apartado 1209 San Sebastián.

EMPRESA de ámbito nacional, precisa para su Delegación de Castellón, personal masculino no cualificado, mayores de 18 años. Formación a cargo de la empresa, SSRE. Interesados presentarse en Calle Trullols 2 y 4 de Castellón de 10 a 13 horas.

SOLICITAMOS vendedor. Mínimo asegurado. S. Social R. E. Percepciones económicas importantes. Debe ser persona con actitud segura, culta y vendedora. Llamar: horas de oficina, Tel. 22 10 01. (Ref. INEM CS-12040-0699).

DAMOS trabajo domicilio personas con máquina escribir. Apartado 32.335. Barcelona.

SE OFRECE buen mecanógrafo. 450-500 p.p.m. (habituado eléctrica). Otras aptitudes. Horas libres. Tel. 20 93 29.

SEÑORA servicio necesito durante el día. Buen sueldo. MEBA. Enmedio, 35-1.º.



ENSEÑANZA

ACADEMIA Martí oposiciones, secretariado, idiomas, taquigrafía, contabilidad, (P.G.C. Alloza, 29 Tel. 21.12.95.

INFORMATICA C.P.E. nuevo curso de Programador en RPG/II. Clases alternas o sólo sábados por la mañana. Infórmese en Centro Programación y Estudios. San Roque, 88-bajos. Tel. 23 69 11.

ACADEMIA Almi. Oposiciones. Mecanografía. Taquigrafía. Plan Contabilidad. Idiomas. Trinidad, 5. Tel. 22 49 31.



HUESPEDES

CASA particular desea huéspedes. Av. Casalduch, 42-1.º Teléfono 20 24 18.



JARDIN

FONT, todo tipo de accesorios para que Ud. se encargue de su jardín. Plaza del Real, 15. Tel. 21 25 79. Castellón.



MOTOCICLETAS

HONDA 125 carretera y 125 todo terreno. 4 tiempos. Mínimo consumo. Facilidades pago. Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Teléf. 21 69 23.

HONDA 50 con arranque eléctrico. Desde los 14 años. Facilidades pago. Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Teléf. 21 69 23.



NAUTICA

PUMA distribuidor exclusivo Satra Veleros, de 23 a 37 pies amplias facilidades.

SATRA Mercury Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

SATRA mercado de ocasión vehículos industriales también abierto sábados por la mañana Satra Avda. Valencia Hm. 62,800 Castellón.

SATRA. Líder Vagabundo Ducauto, Motor Yamaha 55 Ho.



ORTOPEDIAS

PIERNAS ortopédicas, collares cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.



PISCINAS

FONT, productos para piscinas depuradores e instalaciones. Plaza del Real, 15 Tel. 21 25 79.



VARIOS

«EL ENCUENTRO» Modista 30 años, viuda, rubia, 150.000 mes, piso, desea casarse. Teléfono 20 36 11. Castellón.

«EL ENCUENTRO». Economista, 35 años, 200.000 mes, coche, chalet, desea casarse. Teléfono 20 36 11. Castellón.

«EL ENCUENTRO». Morena, guapa, 36 años, soltera, enfermera, 80.000 mes. Deseo casarme. Teléfono 20 36 11. Castellón.

PIANOS de ocasión y nuevos. Distribuidor oficial. Yamaha. Teléfono 21 29 86.

PALLARDO Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 20 28 95.

REPARACION electrodomésticos todas marcas. Venta material. Dolores, 19 (detrás Correos). Avisos: 21 76 78.

DETECTIVES CIP investigaciones, vigilancias, delitos privados. Licencia Gubernativa 2: Apartado 239. Teléfonos: 22 23 92 - 20 93 20.



VENTAS

VENDO solar 300 m.² en centro Almazora. Razón. Teléfono: 56 05 76.

FOCONSA viviendas y apartamentos, compruebe nuestras ventajosas condiciones de venta. Tel. 21 14 32.

VENDEMOS: Finca Parañ, a 7 Km. Castellón, facilidades. Tl. 21 55 81.

VENDEMOS: Finca salida Torreblanca, linda N-340, buena para Restaurante, gasolinera, granja... Tl. 21 55 81.

PISOS terminados, compre con entrada, precio coste. Pintor López, 35. 21 04 60.

EN BENICASIM bungalow a estrenar vendo, a 30 metros playa. Teléfono 96/365.43.69.

VENDO bungalow Ciudad Ibicencia confortable, acondicionado Tel. 22 32 08.

PARCELAS tierra cultivo, agua riego y potable carretera Alcora teléfono 23 05 54.

SE VENDE planta baja comercial. Razón: Tel. 21 42 51. Castellón.

PISOS de 160 m.², 5 dormitorios, 2 baños, aseo, salón comedor, suelo parquet, acabados de 1.ª calidad. Facilidades 15 años. Ramos 23 00 52.

PISOS llaves en mano 200.000 ptas. resto 15 años. Ramos 23 00 52.

SE VENDE piso todo exterior, chaffán, muy buenas condiciones. Tel. 20.13.65.

SE VENDEN despachos para oficina o consulta médica C./Alloza 6 y 8 semiesquina Ruiz Zorrilla. Teléfono 22 42 55.

SE VENDEN entresuelos propios para despachos, oficinas o comercial. Uno fachada Plaza Pescadería frente Ayuntamiento, otro fachada C/. Enmedio. Tel. 22.42.55.

OCASION Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tel. 31 02 18.

VENDO piso céntrico, 4 habitaciones. Precio a convenir. Informes. Tel. 21 72 19, de Castellón (horas oficina).

SU VIVIENDA a estrenar, con calefacción y agua caliente central, desde 25.300 ptas. m². Informes: Procas, Mayor, 82 bajos. Teléf. 22 76 62.

LOCAL comercial junto nuevo mercado del lunes y recinto feria interesante. Más de 500 viviendas sin comercios en un área de 200 m.². Informan de 6 a 8 noche Tel. 22 18 66.

EDIFICIO Navarra Park (Plaza Real) 2 últimas viviendas con garage calefacción central magnífica construcción. Estamos manteniendo precios, a petición posibilidad de hipoteca a 18 años. Información Tel. 21 25 00.

VENDO apartamento Palmeras I. Benicasim. Frontal 1.ª línea, piscina. Lubasa. Tel. 22 48 12.

EN CENTRO Colón (Rey don Jaime esquina Colón) dos locales cafetería y heladería, instalados con permiso de apertura, se venden escucharé propuestas oficina información en el mismo edificio.

LOCALES comerciales, distintas zonas, Polígono Rafalafena, Pl. Dr. Marañón, C/. Moyano, etc.. Facilidades pago. Lubasa, Tel. 22 48 12.

EDIFICIO Marañón, desde 20.000 Ptas. mes, incluso sin entrada. Préstamo 15 años, Lubasa. Tel. 22 48 12.

PISOS, apartamentos, villas, parkings, etc. venta directa constructor. Lubasa. Tel. 22 48 12.

APARTAMENTOS Oromar (Oropesa del Mar), desde 25.000 Ptas. mes, incluso sin entrada. Entrega llaves inmediata (Semana Santa). Lubasa. Tel. 22 48 12.

APARTAMENTOS Madeira (Benicasim), por el precio de un alquiler, incluso sin entrada, entrega llaves, próximo mes junio. Garantía Grupo Luis Batalla, Tel. 22 48 12.

PISOS desde 2.100.000 Ptas. Facilidades pago. Lubasa, Tel. 22 48 12.

OCASION Estudios amueblados playas Benicasim, 1 y 2 dormitorios. Económicos. Informa RAYCA. Teléfono: 22 65 45.

BENICASIM compro pisos primera línea playa hasta 2.000.000 millones (96) 362 89 87.

VENDO dos naves industriales de 450 m.² situadas camino Fadrell entre Avd. Valencia y Ctra. Nacional 340. Tel. 20 58 28.

VENDO-CAMBIO apartamento Playa Saler (Valencia) por piso, local comercial en Castellón, Villa o apartamento en Benicasim, Oropesa, etc.. Tel. 22 48 12.

OCASION ático 2 habitaciones económico. Facilidades. Informa RAYCA. Teléfono 22 65 45.

GEMINIS. Apartamentos en Benicasim 1, 2 y 3 dormitorios. Piscina, tenis, pista deportiva. Grandes facilidades. Entrega llaves verano 83. Le informará Inmocas, llamando a los teléfonos 21 70 87 y 30 25 53, y en propia obra Domingos y Festivos de 11 a 1 y de 4 a 7.

BENIPAL. Apartamentos en Benicasim. 2.ª Fase llaves en mano y 3.ª fase entrega llaves verano 84. Apartamentos 2, 3 y 4 dormitorios. Facilidades 15 años. Le informará Inmocas, llamando a los teléfonos 21 70 87 y 30 14 79 y en propia obra Domingos y Festivos de 11 a 1 y de 4 a 7.

RUSTICAS de Lucena pequeñas fincas. Razón Carretera Alcora, Km 13'300. Tel. 23 22 34.

MAGNIFICOS cachorros pastor alemán. Pedigree. Pueden ver padres. Tel. 21 88 17.

PARCELAS y pequeñas fincas rústicas (Agua) con facilidades. Razón: Carretera Alcora Km. 13'30. Tel. 23 22 34.

VENDO masía almendros y olivos. Facilidades. Razón Carretera Alcora, Km 13'300. Tel. 23 22 34.

INVERSIONISTAS. Los mejores comerciales y despachos de Castellón. Teléfono Valencia (96) 360 49 28.

VENDO parcela - urbanización El Balcó Oropesa - Buena orientación. Telf. 21 79 44.

SE VENDE solar edificable en Grao de Castellón 579 m². Teléfono 21 71 77.

VENDO nave con patio en Castellón. 2.000 m². Tel. 217944.

ZONA industrial San Juan de Moró, vendo solares. Teléfono 21 66 15.

CAMBIARIA solar por apartamento con piscina zona Hellópolis, Benicasim 21 91 17.

HAGASE SUSCRIPTOR DE

Mediterráneo

y lo recibirá cómodamente en su domicilio

Rellene este boletín y remítalo a:

Avda. del Mar, 29

Nombre

Apellidos

Domicilio

Población

FORMA DE PAGO (+)

CAPITAL (recibo a domicilio) Mensual, 930

Anual, 11.160

PROVINCIA (efecto bancario) Trimestral 2.790

Anual, 11.160

Fecha

Firma:

(+) Señale lo que le interese

Quando Vd. necesita busca en

Mediterráneo

Quando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.



Bignone inaugurará la sesión

BUENOS AIRES: HOY ASAMBLEA MINISTERIAL DE LOS «77»

El presidente argentino, general Reynaldo Bignone, inaugurará hoy la asamblea ministerial de la «quinta reunión» de los países del «grupo de los 77».

Bignone ha recibido a los jefes de la delegación y hoy en su discurso, ante los ministros de Comercio y Asuntos Exteriores de los países asistentes, insistirá en la necesaria colaboración de las naciones en vías de desarrollo.

La jornada de trabajo de los delegados ha sido para delinear definitivamente los documentos de trabajo además de continuar las reuniones de comisión y una reunión plenaria. Mientras que siguen llegando ministros y viceministros.

Hoy empezarán las reuniones de la asamblea ministerial que se clausurará el próximo sábado, día 9, y en la que delegados y ministros deben preparar una estrategia común que defenderán ante los países desarrollados en la reunión norte-sur, que tendrá lugar en Belgrado el próximo mes de junio, con ocasión de la asamblea general de la Unctad.

Pero por unos momentos, periodistas, delegados y autoridades argentinas, se olvidaron de la Unctad, de los 77, de la deuda externa, e incluso del hambre en los países subdesarrollados, al participar de un festín netamente criollo ofrecido por el ministro de Economía argentino Jorge Wehbe.

La prensa argentina ha destacado la inesperada llegada la semana pasada del subsecretario del tesoro de los Estados Unidos, Timothy McNamara, que coincidió con la inauguración de la reunión de los países en desarrollo, que adeudan más de 600 millones de dólares en concepto de préstamos e intereses.

McNamara se reunió a puerta cerrada con el ministro Wehbe aunque de tal entrevista sólo surgieron rumores, cobrando fuerza en los últimos días la oposición de un «club de deudores».

Casi una veintena de delegados dijeron al respecto a Efe que sus ministros fijarán las posiciones de sus países respectivos y no aludieron a la presencia del subsecretario del tesoro estadounidense.

Después de una semana de prolongados debates privados, la posición de un sector de los grupos africano y asiático es la más radicalizada, esencialmente en lo monetario y financiero. La comisión encargada de la redacción del documento final encontrará dificultades por las distintas opiniones existentes sobre la ayuda financiera.

Los asistentes coinciden en que es prematuro adelantar juicios críticos sobre los resultados pero en todos los documentos distribuidos se dice que la ayuda exterior lejos de favorecer a los países no industrializados les condiciona su desarrollo.

Vuelo dell «Challenger»**Preparativos para el lanzamiento del satélite**

Los astronautas del transbordador norteamericano «Challenger», han comenzado los preparativos para la puesta en órbita del satélite de comunicaciones de 2.500 libras de peso (unos 1.150 kilos), el principal objetivo de su misión.

La nave ha alcanzado una órbita a 285 millas de altitud de la superficie terrestre, 45 minutos después de su despegue de la plataforma de lanzamiento en el centro espacial Kennedy de Cabo Cañaveral (Florida).

«Todo va bien hasta el momento», ha dicho al control de la misión en el centro espacial Johnson de Houston (Texas) el comandante de la nave, Paul Weitz, mientras la nave circundaba el globo a una velocidad superior a los 28.000 kilómetros por hora.

Gigantesca mancha de petróleo en el Golfo Pérsico

Representantes de ocho países del Golfo Pérsico (Irán, Irak, Arabia Saudí, Kuwait, Emiratos Arabes Unidos, Qatar, Bahrain y Omán) se han reunido en Bahrain para encontrar un plan que contenga la gigantesca mancha de petróleo que amenaza afectar seriamente las costas del golfo.

La mancha procedente del campo iraní de Nowruz, y de unas 7.500 millas cuadradas, se encuentra aproximadamente en la mitad del golfo y ha provocado la mayor contaminación conocida en la zona.

El embajador iraní en Kuwait, Ali Shams Ardakani, ha afirmado que dos de los pozos dañados en el campo de Nowruz siguen ardiendo desde hace un mes, mientras que los otros dos arrojan 10.000 barriles de crudo al día que alimentan la mancha que se estima formada ya por unos 250.000 barriles.

Según los expertos, las consecuencias del petróleo perdurarán en la biología del mar unos tres o cuatro años, siendo las costas de Qatar y de Bahrain las principales amenazadas aunque los vientos y corrientes pueden cambiar la dirección de la mancha.

Irak ha anunciado que está dispuesto a decretar un alto el fuego en su guerra con Irán, limitado a las áreas afectadas por la marea negra.

Un portavoz oficial iraquí ha señalado que el alto el fuego deberá estar auspiciado por las Naciones Unidas u otro organismo internacional.

Irak observará «un alto el fuego condicional y limitado a las zonas del Golfo en las que están concentradas las manchas de petróleo», ha agregado el portavoz.

El alto el fuego se puede decretar después de alcanzar ciertos acuerdos que no se ha precisado, y ha puntualizado que esta medida no debe dar al régimen iraní la oportunidad de transportar armas a través de estas zonas o limpiarlas de minas.

«De acuerdo con estas condiciones, Irak está dispuesto a colaborar honrada y seriamente con todas las partes implicadas para poner fin a esta situación».

Desde hace más de un mes, el crudo ha estado saliendo en dos depósitos iraníes averiados en Nowruz, ocasionando una gran mancha de petróleo en el golfo que preocupa seriamente a los países de la zona.

«Pravda» insinúa la retirada soviética en Afganistán

Los procesos de estabilización que se registran en el Afganistán indican que el pueblo afgano «está en condiciones de solucionar solo sus problemas y dificultades» —afirma el diario moscovita «Pravda», órgano del Partido Comunista Soviético.

El periódico afirma que dichos procesos «debilitan a la contra-revolución» y aumentan la cantidad de afganos que «exigen decidir diariamente poner fin a la injerencia estadounidense en los asuntos del país».

Según el órgano del Partido Comunista Soviético, el «ejército y la milicia afganos dan golpes cada vez más sensibles» a los nacionalistas musulmanes, y se informa de la «aniqui-

lación total» de «numerosas e importantes bandas».

Por otra parte —añade— «aumenta la cantidad de afganos que se dan cuenta de que fueron engañados por la propaganda imperialista».

Datos mencionados por el rotativo ruso indican que unos 21.000 nacionalistas musulmanes se han incorporado recientemente al decreto de amnistía del régimen de Kabul, entregado sus armas y reintegrándose a «la vida pacífica».

«Pravda» también anuncia que actualmente Kabul «mantiene negociaciones con muchos destacamentos de bandidos», explicándoles la esencia de la política del régimen y «dándoles la posibilidad de recomenzar una vida normal».

El régimen afgano «estimula por todos los medios estos

procesos» y el diario moscovita agrega que «adquieren creciente fuerza» a pesar de las «enormes dificultades creadas por la guerra no declarada practica por el imperialismo».

A juicio de autorizados observadores, el artículo del más importante periódico soviético significa la confirmación de que el Kremlin percibe un claro refuerzo del régimen de Babrak Karmal.

Recientemente el secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, afirmaba en Moscú, después de reunirse con Yuri Andropov, que se siente «optimista», en cuanto a una «pronta solución» del problema afgano.

Pérez de Cuéllar añadió que «no podía revelar las razones de dicho optimismo».

FRANCIA**Pierre Mauroy pedirá al parlamento el voto de confianza**

El primer ministro francés, Pierre Mauroy, pedirá el voto de confianza al Parlamento después de presentar, el próximo miércoles, una declaración de política general que incluye el recién decretado «plan de austeridad».

Por primera vez en la actual legislatura, la oposición no tiene intención de presentar una moción de censura, lo que se interpreta como un deseo de enfrentar directamente a socialistas y comunistas con las medidas económicas del gobierno y como una forma de desmarcarse de la política seguida por la izquierda de la manera más radical posible.

A pesar de la inquietud despertada entre los diputados socialistas y comunistas por las medidas de rigor del plan gubernamental, ambos grupos parlamentarios ya expusieron su acuerdo «a regañadientes» en entrevistas manteni-



das con Pierre Mauroy y con Pierre Bérégovoy, ministro de Asuntos Sociales.

Por su parte, Louis Mermaz, presidente de la Asamblea Nacional, en declaraciones formuladas este fin de semana a través de la segunda cadena de la televisión pidió que «el plan de rigor entre en vigor lo más rápidamente posible».

Mermaz justificó esta prontitud en nombre de la eficacia y confirmó la existencia de varias enmiendas por parte de la mayoría gubernamental: «Un intercambio de matices y argumentos», precisó el presidente de la asamblea.

Para Rene Pleven, antiguo presidente del consejo, la sesión parlamentaria de primavera ha de ser la ocasión para «denunciar la desastrosa experiencia social-comunista y se pregunta, a través de la prensa, si merecen la pena los sacrificios exigidos a los franceses».

Contra la instalación de misiles en Europa**Marchas pacifistas en Alemania Federal**

A más de 300.000 personas asciende el número de manifestantes que durante este fin de semana han participado en las 90 marchas por la paz y el desarme que han sido convocadas en Alemania Federal desde el viernes hasta ayer.

En las marchas por la paz, que protestaban sobre todo por la próxima instalación en Alemania de nuevos misiles nucleares de alcance medio, han participado socialdemócratas, los «verdes», miembros del Partido Comunista, y sindicatos y organizaciones religiosas, además de varios grupos ecologistas, pacifistas y objetores de conciencia.

Las manifestaciones, por lo general, han transcu-

rrido sin incidentes, excepto en Berlín Occidental, donde 160 pacifistas han sido detenidos porque bloqueaban la entrada a una base norteamericana de radares.

La manifestación de mayor duración se ha producido en la ciudad de Neu-Ulm, donde unos 5.000 pacifistas han bloqueado una base norteamericana durante tres días y dos noches.

Las diferentes marchas por la paz han sido criticadas duramente por algunos políticos cristiano-demócratas, en el Gobierno, que acusan a los pacifistas de hacer el juego al Gobierno de Moscú y a los grupos de tendencia comunista.

ULTIMA HORA**Cinco muertos en el seísmo de Costa Rica**

El terremoto en Costa Rica, de magnitud 7,1 en la escala Richter, dejó como saldo cinco muertos —incluidos tres niños— y daños que se calculan en varios millones de colones, según las últimas informaciones.

En San José, según los vecinos de más edad, no se recuerda un movimiento tan fuerte en los últimos 50 años, aunque el epicentro se localizó en la zona sur del país, cerca de la frontera con Panamá.

En el sur, la región más afectada, las autoridades han contabilizado cuantiosos daños en edificios e infraestructura, además de decenas de heridos y dos muertos.

Más cerca de la capital, en la ciudad y puerto de Golfito, los daños materiales son mayores debido a la importancia comercial y demográfica del lugar.

En Parrita, en la costa del Pacífico sur, varias casas sufrieron daños irreparables y dos personas fueron golpeadas por vigas que cayeron sobre ellas.

El daño más serio puede ser, si se comprueban los informes preliminares, el del puente sobre el río Terraba, el más largo del país, que muestra varias alteraciones en las estructuras metálicas, pero aún no hay informes técnicos al respecto.

Aunque no han sido cuantificadas las pérdidas en San José, se da por hecho que son millonarias.

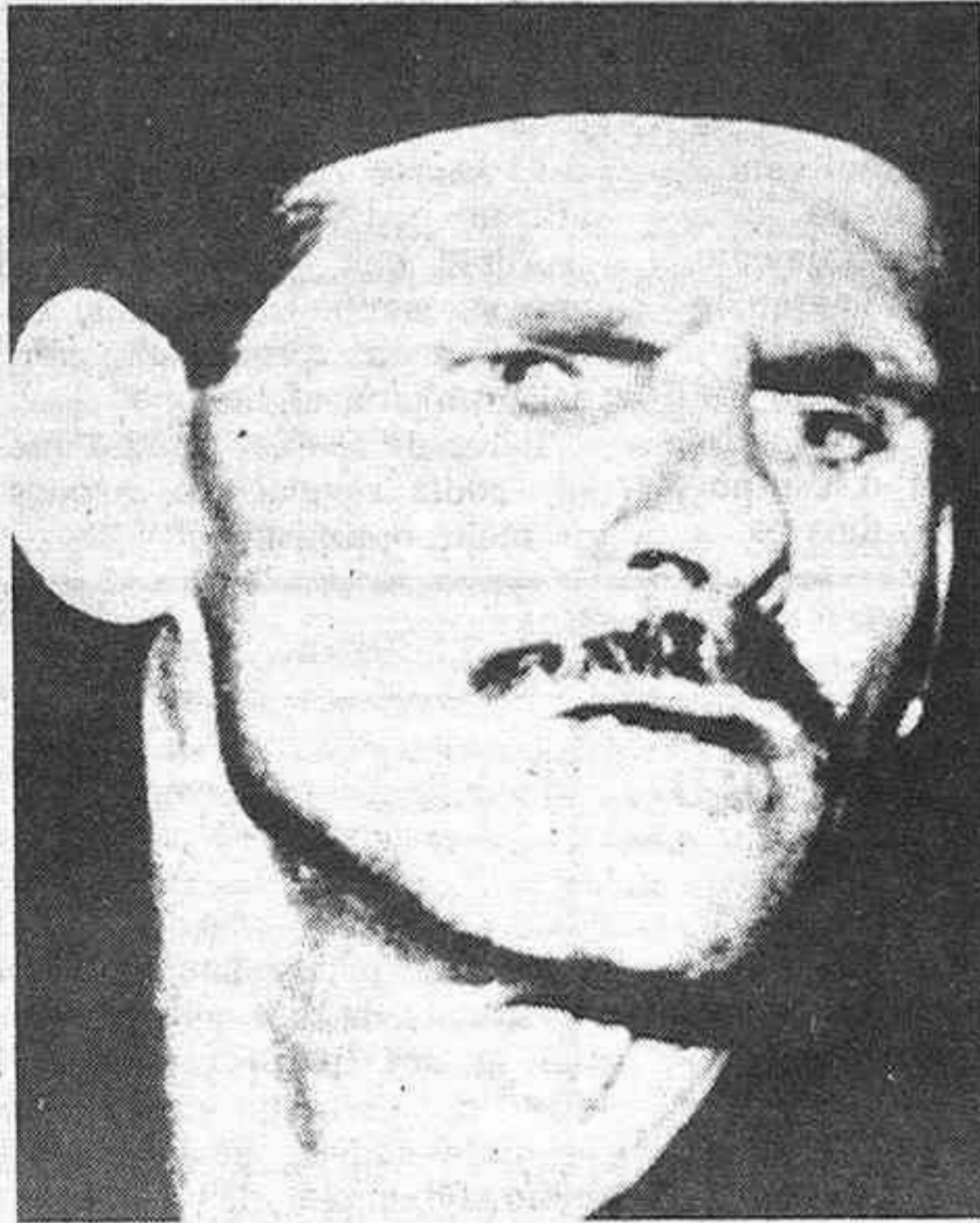
Entre los edificios más dañados están las iglesias de casi todo el país.

Ante el flaco, nervudo y no muy alto (1,65) inspector Le Cocq temblaba el pobre Enias Teixeira, dueño de una miserable tienda en la Favela llamada «Arcilla Roja». El atemorizado hombrecillo estaba sentenciado a muerte por el criminal José Alfonso de Jesús, alias «Mino», terror de la Favela, ladrón, violador y matón que imponía su ley de violencia, asesinando a los que no le pagaban su particular «impuesto».

«Mino» pasaría a la mañana siguiente a recoger una cantidad de dinero, y si Teixeira no la entregaba, iban a morir todos los de su familia, mujer e hijos. Le

dido y asesino Cara do Cavallo. Este, al verse descubierto, intentó escapar. Los acompañantes de Le Cocq sacaron sus armas, dispuestos a abrir fuego sobre el criminal, que ofrecía un blanco fácil. Le Cocq se lo impidió: «Vayan despacio, no hay que asustarle. Nada de tiros. No quiero violencia».

No tardaron los policías en quedar a la altura del vehículo de «Cara do Cavallo», momento que aprovechó Le Cocq para salir desarmado, dispuesto a convencer al delincuente de que se entregara sin lucha. Su nobleza le costó la vida. Cara do Cavallo



Milton Le Cocq de Oliveira: tras una larga lucha contra la delincuencia, quiso atrapar a un ladrón sin disparar. Murió de tres balazos

Cocq no dudó en proteger al desgraciado. Por la mañana, con las armas dispuestas, aguardaron escondidos bajo el mostrador de la tienda la llegada del matón, que, en efecto, no se hizo esperar. De pronto, la voz de un niño se oyó en la desierta calle: ¡Mino viene! Mino avanzaba, petulante, con traje y boina negros, gafas oscuras y aire siniestro. Dos compinches flanqueaban al criminal, que se acercaba con parsimonia, para dar un escarmiento ante los vecinos, escondidos tras las ventanas.

El grupo entró en la tienda, y al abalanzarse sobre el dinero, los policías dieron el alto, en nombre de la Ley. «Mino» echó mano a su arma, disparando al mismo tiempo que sus acompañantes. Le Cocq fue más certero, y derribó al bandido de un balazo. Otro de los inspectores se acercó a Mino y le tomó el pulso: estaba muerto. Aquel fue un día de fiesta en la Favela Arcilla Roja, y Le Cocq, el héroe legendario, defensor de los pobres.

Nunca seáis los primeros en disparar...

En el historial del inspector Le Cocq abundan los episodios como el de la Favela aterrorizada por «Mino». La sagacidad y la astucia estaban referidas al momento de la detención, porque los criminales de Río no se entregaban nunca a la policía sin disparar contra ella.

En esos momentos, era fácil caer en la tentación de tender emboscadas «seguras» disparando a mansalva sobre los delincuentes. Pero Le Cocq no permitía a sus hombres el menor abuso de poder, procurando siempre lograr la rendición sin sangre.

Esta hombría de bien le costó la vida un caluroso día del 27 de agosto, de 1964. Durante una patrulla en coche capitaneada por Le Cocq por Río de Janeiro fue localizado en un taxi el ban-

esgrimió dos revólveres del 45 que llevaba en el cinturón y empezó a disparar a mansalva sobre el inspector.

La muerte de un valeroso policía

La primera bala alcanzó a Le Cocq en la mejilla, el segundo en la yugular, y aún recibió otro disparo antes de caer mortalmente herido.

Aprovechando la confusión, «Cara do Cavallo» huyó. A las diez y media de la noche del día 27 de agosto de 1964 moría el legendario inspector Le Cocq.

Pero ese mismo día su recuerdo se plasmó en la creación de la



A «Chiquito» Read le regalaron unas miniesposas de oro por su magnífica labor en los barrios bajos de Londres

«Escudería Detective Le Cocq», surgida para servir al lema de Le Cocq: «Compañerismo, Solidaridad, Amistad». Sivuca, viejo amigo y continuador del espíritu de Le Cocq, dice: «El murió, pero nosotros seguimos ahora su ejemplo».

El hombre de Scotland Yard

Nadie diría, al observar las tranquilas facciones de Leonard Read, apodado por sus compañeros «Chiquito», que en ese hom-

HABLAN LOS MEJORES POLICIAS DEL MUNDO

LOS SUPER "SABUESOS"



CAPITULO I

Entre los casos descritos por los mejores policías del mundo en el libro «Los supersabuesos» (1), no todos responden a los componentes clásicos del sagaz y paciente detective que agota sus datos hasta lograr el descubrimiento de la verdad. Destaca en esta obra,

por sus características particulares, la actuación y métodos de trabajo del inspector brasileño Milton Le Cocq, personaje de leyenda que resolvía personalmente los casos manteniendo frecuentes duelos a tiros con los delincuentes perseguidos.

En los bajos fondos de Río y el East End londinense

bre delgado y de apariencia débil se esconde uno de los más duros y correosos agentes de Scotland Yard. Caracterizado por su tenacidad, ingenio, espíritu decidido y valentía «Chiquito Read» ha pasado a la historia de la policía británica por su actuación con los hermanos gemelos Kray, Ronnie y Reggie, calificados como «los gangsters ingleses más violentos y temidos que se hayan visto nunca».

Los hermanos Kray habían creado en el «East End» londinense, un imperio criminal de apariencia indestructible. Estafadores profesionales, atracadores, hampones, traficantes de valores

9 de mayo de 1968, Read irrumpió en el apartamento de los Kray, de madrugada, y arrastrando de la cama a uno de los gemelos, le dijo: «Sabes perfectamente quién soy. Quedas detenido».

Se inició así el proceso criminal más arduo y difícil de la historia de Inglaterra. Al terminar, los gemelos fueron condenados a cadena perpetua, y con ellos, sufrieron distintas penas los 75 cómplices de su banda. La delincuencia organizada en Londres había caído herida de muerte.

Guerra a muerte en el East End

El mismo Leonard Read, (a) «Chiquito», cuenta los métodos utilizados en la captura de los hermanos Kray, que vino precedida de largos meses de paciencia, discreción y trabajo agotador, hasta conseguir las pruebas necesarias para la condena de los delincuentes, sentenciados a cadena perpetua.

El más grave problema con que tropezó Read fue deshacer la perfecta tenaza de horror con que los Kray tenían aprisionados a sus víctimas. Bastaba la menor objeción o protesta contra las estafas o «impuestos» de los Kray, para que el «rebelde» fuera reducido al silencio, apaleado, arruinado o muerto, por los secuaces de la banda.

Después, desde el más opulento comerciante, hasta el miserable ratero del East End, ninguno se atrevía a denunciar la brutalidad criminal de los Kray. Read, conocedor de estas circunstancias, fue sembrando sutilmente entre el hampa la firme convicción de que si declaraban contra los Kray, él mismo se encargaría de llevarlos personalmente al juez y de proteger la vida y los bienes del confidente.

Pronto se difundió la noticia de que Read «Chiquito» estaba dispuesto a terminar con los Kray. Estos dos, como respuesta, pusieron precio a la cabeza del policía, declarándole guerra sin cuartel, y a muerte.

Después de miles de horas de pesquisas, Read confeccionó una lista de 30 miembros de la banda Kray, visitándolos uno a uno. El policía ofreció «olvidar» sus antecedentes a cambio de información, recibiendo el silencio y los insultos de muchos de ellos.

Tras meses de trabajo agotador, Read disponía de todos los detalles sobre delitos, crímenes, estafas y extorsiones practicadas por los Kray a lo largo de su vida. Le faltaban pruebas, declaraciones de testigos y datos necesarios para los tribunales de Justicia.

Una tarde, alguno de los miembros de la «Banda», descontento de sus «señores», decidió colaborar con Read. Se trataba de Peter Lane, uno de los «treinta» seleccionados por Read en su famosa «lista negra». Se declaración duró tres semanas y llenó más de 200 folios, conteniendo las «hazañas» de los Kray.

«Quedas arrestado»

Read decidió entonces jugarse el todo por el todo, deteniendo personalmente a los indeseables gemelos. El 8 de mayo de 1968, fueron puestos en «Estado de Alerta» todos los agentes de la Brigada Criminal del Área Metropolitana. Read repartió fichas y fotografías de los 25 fieles seguidores de los Kray, que serían detenidos en operación conjunta, al mismo tiempo que los hermanos. La jornada, terminó con Ronnie Kray arrastrado de su cama por el tenaz «Chiquito» Read, pronunciando con sequedad el lacónico «Ronnie, quedas arrestado. Voy a llevarte a la Comisaría Central del West End».

Pocos meses después, con la sentencia de cadena perpetua, la fortaleza de los Kray, había caído por el suelo como un castillo de naipes.

(1).—Los Supersabuesos. Por Bruce Henderson y Sam Summerlin. Edit. Planeta, Madrid, 1983.—284 págs. 600 ptas.

Europa Press Reportajes